

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLV  
Nº. 13.949

el diario de las islas

45 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Domingo, 15 enero, 1984

Luis Olarra admite tener contratados rufianes por si le pasa algo a él o a su familia

## «El GAL es una suave réplica al terrorismo»

Para el empresario vizcaíno Luis Olarra, los atentados del autodenominado Grupo Antiterrorista de Liberación —GAL— 'son una réplica, yo creo que todavía suave, al terrorismo».

En unas declaraciones a EFE, Olarra afirma que «el terrorismo y su ya escaso apoyo ciudadano en Euskadi va a terminar, porque existen grupos sociales que han entendido que «ya está bien».

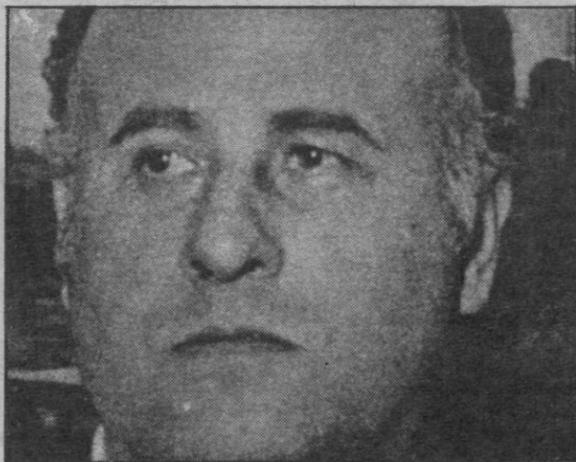
«Lo del GAL —añade— es complejo. Pienso que puede haber sectores de la sociedad, incluso no solamente aquí, que han entendido que «ya está bien», que no se puede seguir viviendo impasible dando la espalda a esa lacra».

Sobre la posible composición del grupo terrorista GAL, Olarra señala que «puede haber una conjunción de elementos diversos. Lo que sí da la impresión —dice—, es que eso va a funcionar, de que no va en broma».

El empresario afirma reiteradamente que nunca ha pagado «impuesto revolucionario»; «entre otras razones, porque a mí nadie me ha pedido jamás nada de eso», y explica, sin reservas, que «si se produce un atentado contra mi persona o mi familia, van a ir otros muchos detrás...».

Preguntado sobre si es cierto que tiene contratados a rufianes de la mafia

● «Los que pagan el impuesto revolucionario son los que financian a ETA»



marsellesa o corsa para que actúen contra ETA en el caso de que él o algún integrante de su familia sufran un atentado. Responde: «No hay problema, no lo oculto, lo he dicho muchas veces y lo sabe todo el mundo. Es así, no puede ser de otra manera».

«Además —agrega—, lo tienen que saber, y no tienen vuelta de hoja. En esta locura, llegamos a crear escalones: Este es el comando de acción, este es el liberado, aquel el de información, ese otro de apoyo... dejadnos en paz,

coño, porque todos son igualmente terroristas».

Ante afirmaciones de que en un estado de derecho, democrático, en el que debe imperar la ley en todo momento, existen otros métodos de diálogo, o en todo caso legales, para erradicar la violencia, responde enérgico y categórico que «solamente se puede combatir de forma eficaz al terrorismo con sus mismas armas y métodos, todo lo demás son pamplinas».

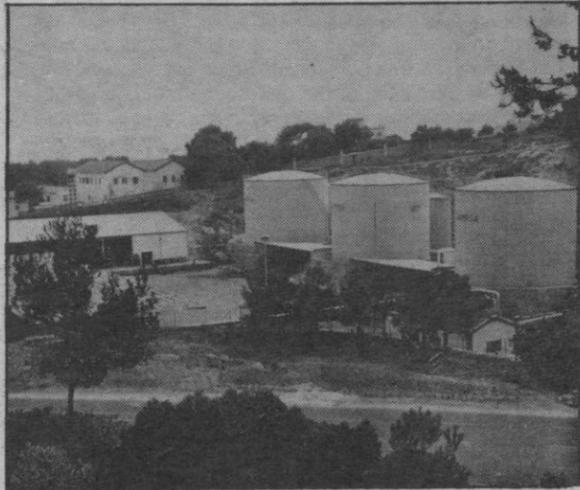
Luis Olarra está convencido de que «te puedes

gastar mucho dinero en medidas de autoprotección y, en un momento dado, en liquidar terroristas, pero lo que es de todo punto injustificable, es que existan empresarios que financien el terrorismo».

«Respeto y comprendo que haya gente, que por sus condiciones de vida, por su familia, edad, salud o temple, no esté para esa lucha y se vaya. Lo que no puedo aceptar, de ninguna manera, es que alguien pretenda ser clase dirigente en cualquier campo, vivir mejor, tener muchos medios y poder salir a cenar, a las playas y pasearse libremente, por la posible protección que le otorga el pago de ese «impuesto revolucionario».

Preocupado, pero firme, asegura que esto que dice «molesta mucho a los empresarios que pagan el denominado «impuesto revolucionario» que les permite seguir siendo y viviendo como clase dirigente; pero si les molesta, que les moleste. Seguiré diciendo lo mismo: Ellos son los que están financiando el terrorismo, hecho que no puedo comprender, tolerar ni admitir».

«Tipo que financie el terrorismo, tipo que hay que quitar de la calle, y aquí no caben justificaciones de miedos o de otro estilo, porque es una canallada que se financian, de esa manera, los asesinatos de tantas personas».



## Ocho senadores de AP buscan una solución para los depósitos de Campsa

Senadores de la coalición Popular estuvieron ayer en Palma, a iniciativa del también parlamentario por este grupo, Joaquín Ribas de Reyna, para conocer «en directo» el problema de la actual y ya antigua ubicación de los depósitos de Campsa en Porto Pi. Se entrevistaron con directivos de la Junta de Obras del Puerto, ofrecieron una rueda informativa y tras una reunión de trabajo decidieron solicitar la comparecencia ante la oportuna comisión de la cámara alta del ministro de Industria y del director general de CAMPSA, empresa en cuyas manos consideran está la solución para un cambio definitivo de estos depósitos y para el problema de la descarga del combustible.

(Información pág. 3)

## Nació con el «síndrome de abstinencia»

## Extraña muerte en Palma de un niño de pocos meses

Un bebé de entre tres y cuatro meses, Jesús García Navío, falleció ayer mañana en Son Dureta donde se hallaba ingresado, en la Unidad de Cuidados Intensivos, a causa de las lesiones que sufría de clavícula y uno de los parietales de la cabeza, entre otras.

Fuentes de crédito aseguraron que los padres del niño son drogadictos y que el pequeño nació con el síndrome de abstinencia. Quizá por esta causa, durante las escasas semanas de su vida estuvo bajo tratamiento médico en varias ocasiones.

Las fuentes indicadas no descartaron la posibilidad de que el fallecimiento de la criatura se produjera por causas ajenas a las lesiones que ya sufría y de las que estaba siendo atendido en el hospital de la Seguridad Social.

De cualquier manera, una vez producido el deceso se ha dado cuenta de éste a la autoridad judicial, por si del mismo se derivaran responsabilidades penales para alguna persona o personas.

## Sa Fireta, una simpática fiesta



Dentro del programa de actos organizado por el Ayuntamiento con motivo de las fiestas de San Sebastián, ayer por la mañana se celebró en la Plaza Mayor una simpática fiesta en la que los protagonistas de la misma fueron los niños de la ciudad: Sa Fireta. (Foto Juanet). (Información en la página 7)

### HOY

En abril cumple el plazo

362 millones costarán las obras del Parque del Mar

(Página 6)

Antonio Gades: «Soy un comunista que baila»

Lotería: lista completa

(Página 24)

## Dickens a cualquier hora

Juan Tebar

En Navidad hemos estado recientemente. Dickens es —se empeñó en serlo, todos lo hemos aceptado así, la acuñación del encasillamiento es ya eterna, universal— el hombre de la Navidad. No parece, pues, inoportuno referirnos a él cuando todavía quedan algunos flecos de espumillón en las casas. Cuando da pereza desmontar el Nacimiento o el árbol, cuando todavía nos duele el recuerdo de esas fiestas, ya porque se fueron, o porque siempre, nos hicieron sufrir. No vamos hoy —como hemos cumplido casi en ritos anteriores anuales— a reprochar a Dickens, que fuera el culpable, la inexistencia en nuestras vidas de esa Navidad típica, del capítulo XXVII, por ejemplo, de *Picwick*, publicada en la entrega navideña de 1836, cuando los personajes de la novela se disponían a celebrar las pascuas del modo supergoso, vital, hogareño, positivo, perfecto, de la mejor Navidad, por desgracia irreal.

No, esta vez, aunque lo hagamos cercanas esas feroces pascuas, de las que tanto abuso —y tan excelentemente— Dickens. Este año vamos a hablar de él porque sí. Porque de Dickens se puede hablar cualquier día, a cualquier hora, con cualquier pretexto. Sobre todo quienes le hemos estado leyendo o recordando toda nuestra vida. Los que somos —como Cortazar— «fieles a Oliver Twiist» aunque no lleguemos a la obsesión terrorífica del personaje de Evelyn Waugh en su cuento «El hombre que leía a Dickens» —incluido precisamente en antologías del pavor— donde se lee, relea y se obliga a leer y a aprender de memoria los libros, los personajes, los sucesos, de toda la amplia y complicada obra del autor.

Hablemos de Dickens porque sí sin llegar a la manía. Hablemos para subrayar la vertiente terrible de su obra, por ejemplo, la mueca de lo monstruoso, afición compartida y cultivada con Wilkie Collins y que quizá no es el aspecto más conocido de Dickens, a quien generalmente se considera únicamente un irónico costumbrista dedicado al melodrama lacrimógeno.

Hablemos de Dickens porque nos da la gana, y recordemos que esas historias escalofrantes las heredó de los cuentos espectrales que le contaba su niñera.

Hablemos también para reflexionar sobre el «inexplicable, misterioso, secreto de la niñez», como Dickens decía el gordo Chesterton, tan dickensiano él. Comparemos quizá —comparación verdaderamente apasionante— su infancia atroz y su posterior éxito mayúsculo, que posiblemente nunca le liberó del fantasma de esa infancia.

Sea este artículo para recordar, si quieren, su magisterio narrativo, del que tantos ilustres confiesan, haber aprendido. Incluso ilustres de la narración cinematográfica, Einstein, por ejemplo.

Citemos hoy a Dickens siquiera para gozarnos en la nostalgia del descubrimiento de sus personajes, que nunca nos abandonarían ya... yo, por ejemplo, sueño aún con el espectro de Marley, viajo junto a las polainas de Mr. Pickwick, me considero hermano espiritual de David Copperfield. Tengo en mi puerta un llamador con la efigie de Oliver Twist —tan edulcorado en la versión cinematográfica con que nos acompañó televisión la Nochebuena— y escribí una biografía suya —mezclado con sus personajes— para esa misma «tele» de hace años. También adapté relatos suyos de misterio, y en muchísimos capítulos, «Little Dorrit». La chica que dirigía aquella versión —hoy directora general de cine— bautizó Dorrit a un dalmata... Todavía de vez en cuando lloro la muerte de la pequeña Nell, como la lloré —y en ello me siento bien acompañado— Bernard Shaw...

Sea este hablar de Dickens, fundamentalmente, para que sea leído.

### PUNTA DELFIN, S.A.

Por acuerdo de la Junta General celebrada el día 24 de Octubre de 1983, se ha decidido proceder a la fusión de las compañías Punta Aguila, S.A. y Punta Delfin, S.A., mediante la absorción de esta última por la primera, con el consiguiente traspaso en bloque del patrimonio social de la absorbida, que adquiere la absorbente, lo que se publica, como prevee la Ley de Sociedades Anónimas y a cuantos efectos fuere procedente.

En San José, de Ibiza (Baleares), a veinticinco de Octubre de mil novecientos ochenta y tres.

Secretario de la Junta Universal. Firmado: Don Joaquín Madera Gómez.

### PUNTA AGUILA, S.A.

Por acuerdo de la Junta General celebrada el día 24 de octubre de 1983, se ha decidido proceder a la fusión de las compañías Punta Aguila, S.A. y Punta Delfin, S.A., mediante la absorción de esta última por la primera, con el consiguiente traspaso en bloque del patrimonio social de la absorbida, que adquiere la absorbente, lo que se publica, como prevee la Ley de Sociedades Anónimas, y a cuantos efectos fuere procedente.

En San José, de Ibiza (Baleares), a veinticinco de Octubre de mil novecientos ochenta y tres.

Secretario de la Junta Universal. Firmado: Don Joaquín Madera Gómez.

Con motivo de la Semana de Unidad Cristiana

## Mensaje del obispo de Mallorca

Queridos hermanos:

La Comisión ecuménica internacional, encargada de la preparación de los temas de la Semana de Oración y Reflexión por la Unidad Cristiana, ha tenido la feliz idea de proponer para la Semana de este año 1984 el lema: «Llamados a la Unidad por la Cruz de Cristo». Esta iniciativa sitúa acertadamente el ecumenismo bajo la Cruz y la Cruz del Redentor en el centro de los problemas concernientes a la restauración de la unidad de los seguidores de Jesús.

Después de muchos rodeos y después de haber recorrido muchos caminos a cuyo término esperábamos reencontrar la unidad perdida, caemos en la cuenta de que, en más de una ocasión, nuestros senderos seguían direcciones paralelas, pero no convergentes. La Cruz del Señor, que fundamenta nuestra reconciliación con el Padre y con los hermanos, sin la cual todo intento de reunión es ilusorio, quedó como envuelta en la niebla de muchos otros intentos, iniciativas, propuestas y discusiones sobre la unidad y los medios más idóneos para restaurarla. Sin embargo, la unidad en Cristo que buscamos no puede proceder de una visión humana, fundada en consideraciones puramente pragmáticas referentes a la eficacia de un frente cristiano unido. La constatación do-

lorosa de que desunidos nos encontramos impotentes ante la profunda y trágica división del mundo no basta para crear fraternidad. La reflexión en torno a las tristes consecuencias de la desunión cristiana es necesaria como punto de partida y provechosa como incentivo. Pero no es constructiva de unidad.

Al comienzo del movimiento ecuménico se pensaba que las discrepancias doctrinales representan el obstáculo mayor en el camino de la reconciliación. Hoy en día, como resultado de la ardua labor teológica realizada en los últimos años, hemos llegado a un estado de consenso doctrinal tal que ya no hay razones teológicas de peso que justifiquen la separación. Sin embargo, seguimos viendo separados.

Paralelamente al esfuerzo teológico se afirmó entre los cristianos de distintas Iglesias la voluntad de cooperación para responder juntos a los interpelaciones y problemas del mundo, con el convencimiento de que esta voluntad de servicio acortaría las distancias y favorecería la reconciliación. Pero en este mismo terreno de apertura al mundo, mientras se estaban cerrando heridas heredadas del pasado, surgían otros motivos de enfrentamiento y ruptura, provocados esta vez por las opciones político-sociales divergentes. Las causas históricas

de separación perdían su relevancia, dejando paso a otros factores de conflicto. Habíamos olvidado, que los factores puramente humanos, por muy importantes que fueran no pueden constituir la base de la unidad cristiana y que lo que define la postura cristiana no es la eficacia sino la fidelidad.

Afortunadamente, descartados los enfoques parciales, hay signos prometedores de una vuelta cada vez más lúcida al centro de la cuestión. La unidad cristiana se construirá sólo partiendo de la Cruz de Cristo y bajo la Cruz de Cristo. La Cruz es el lugar donde nos encontramos reconciliados, reunidos y unificados en un único abrazo de amor redentor, de perdón y liberación. La fraternidad cristiana brota de nuestra unión con Cristo crucificado. Su entrega amorosa y la amistad que nos brinda mediante su sacrificio en la cruz nos urge y nos capacita para abrirnos a la hermandad verdadera, al perdón recíproco, a la solidaridad generosa. Ningún cristiano y ninguna Iglesia puede presentarse ante la Cruz de Cristo ostentando sus méritos, aciertos, éxitos y triunfalismos. Sólo cabe el arrepentimiento y la conversión, el reconocimiento de nuestras indigencias y la incapacidad de romper, por medios propios, el círculo infernal del odio, del egoísmo, de la incomprensión e

intolerancia recíprocas.

Este acertado retorno, en los medios ecuménicos, a la Cruz de Cristo como signo eficaz de unidad coincide con dos acontecimientos actuales, cuya importancia no puede escapar a nadie. Los católicos estamos celebrando el Año Santo de la Redención y los luteranos acaban de celebrar el V centenario del nacimiento de Lutero. Los dos acontecimientos, por vías distintas, nos llevan a centrar nuestra atención en el misterio de la Cruz. De la misma manera, la Semana de la Unidad será una ocasión propicia para adentrarnos, mediante la oración y reflexión, en el misterio central de nuestra fe, la redención por los sufrimientos y la muerte de Cristo en la cruz, y reafirmar nuestra voluntad sincera de reconciliación.

En vísperas, pues, de esta semana dedicada a la fraternidad cristiana, quisiera enviar mi más cordial saludo a los representantes y miembros de todas las Iglesias cristianas en Mallorca, convencido de que, abrazados como hermanos en torno a Nuestro Señor Crucificado, caminaremos con más firmeza hacia aquella unidad que él pedía al Padre en la noche en que iba a entregarse a la muerte «por nosotros y por nuestra salvación».

Palma de Mallorca, 1 de enero de 1984. Teodoro, Obispo de Mallorca

### ENERGIA SOLAR

Empresa dedicada a la fabricación y distribución de colectores de vacío para energía solar. Necesita:  
**COMERCIAL-INSTALADOR**  
Para Islas Baleares. Interesados llamar a los teléfonos (93) 2377543 y (93) 2175436 - Srta. Esperanza. En horario de oficinas.

### LOS COMERCIOS SAN MIGUEL ENTREGARON LA ROULOTTE AL GANADOR DEL SORTEO



Como colofón a la campaña de Navidad y Reyes de los Comercios San Miguel el pasado día 9, se sorteó entre los casi 300.000 boletos recibidos la caravana, con que los citados comercios quieren premiar a sus clientes, como todos los años.

En sorteo celebrado ante el notario D. Raimundo Clar, la fortuna quiso que el estupendo regalo fuese para Dña. María Gayá, que vive en la calle Aceite, nº 5 2º de Palma.

En la foto que ilustra estas líneas, la afortunada Sra. Gayá recibe de manos del presidente de la Asociación de Comerciantes de San Miguel las llaves de la «roulotte» en presencia de varios directivos de la Asociación y del Secretario del Club Balear de Camping y Caravaning, que hizo entrega también de un carnet de asociado para todo un año.

Asimismo los Comerciantes de la Calle San Miguel aprovechan estas líneas para invitar a todo el pueblo de Mallorca a las fiestas que con motivo de Sant Antoni tendrán lugar los días 16 y 17 con las tradicionales «beneficencias» y otros actos ya anunciados a través de los medios locales. (R)

### ECONOMISTA O «MASTER»

#### PALMA DE MALLORCA

Retribución primer año: 1.500.000 ptas. (orientativo)

Se integrará a importante firma Multinacional establecida en Palma. Preferible hombre joven (25-30 años) LICENCIADO EN ECONOMICAS CON EXPERIENCIA DE EMPRESA EN EL DEPARTAMENTO ECONOMICO-FINANCIERO. Como adjunto a Dirección, será destinado al estudio de nuevas inversiones y a la realización de estudios económico-financieros y administrativos. Existen reales posibilidades de promoción profesional. Dirijan su correspondencia detallando formación, experiencia y foto carnet a GERENTE, S.L., Pº de Gracia, 71, 3º, Barcelona (8). REF. 4-1-A. (Entrevistas inmediatas en Palma o Barcelona). (INEM-B-36)



CONSELL  
INSULAR  
DE MALLORCA

### AYUDA A LAS GANADERIAS DE BOVINO Y OVINO PARA LA ADQUISICION DE SUBPRODUCTOS PARA LA ALIMENTACION DEL GANADO

El Consell Insular de Mallorca admitirá, hasta el día 30 de los corrientes inclusive, solicitudes de subvención formuladas por ganaderías de vacuno y ovino radicadas en la isla de Mallorca, para la adquisición de subproductos para la alimentación del ganado.

Podrá solicitarse hasta el 20% del importe total de la adquisición del subproducto, y la solicitud deberá acompañarse necesariamente de fotocopia del impreso de la Cámara Agraria acreditativa de la Cartilla Ganadera y del número de reses de cada ganadería, así como fotocopia de la petición de compra del subproducto.

El Consell Insular de Mallorca, a la vista de las solicitudes que se presenten dentro del plazo, asignará a cada una la subvención que se estime conveniente, (que representará como máximo el 20% del importe de la compra de subproducto) en base a criterios objetivos y hasta cubrir el total autorizado para esta línea de subvenciones.

Palma de Mallorca, a 7 de enero de 1984.

A.M.T.

De «bomba de relojería» calificó ayer el senador aliancista, Ribas de Reyna, la actual ubicación de los depósitos de CAMPSA, en el curso de la rueda de prensa celebrada en la sede de AP, con participación de otros siete senadores de la Coalición Popular desplazados a Palma para estudiar «in situ» esta problemática.

Para el grupo de senadores aliancistas su visita obedece a que «la oposición debe ayudar a gobernar». Por otro lado, «el Senado es la cámara de las autonomías, tenemos pues la obligación de conocerlas».

**En manos de CAMPSA**

Calificaron también la reunión poco antes celebrada con los directivos de la Junta de Obras del Puerto de «muy positiva», en el sentido de que hay «posibilidad de hallar una solución definitiva al tema, entre las tres o cuatro que nos han explicado», si bien «hay que entender que junto a los factores técnicos intervienen los de carácter económico social y político». En este sentido fue recordando que en anterior ocasión, cuando esta grave problemática saltó nuevamente a los medios de comunicación fueron precisamente «reacciones de corte político las que impidieron progresar en la solución concreta del oleoducto», que fue apuntada de hecho co-

mo la más idónea. En torno a ello se aclararía más adelante, y de acuerdo con esta pregunta formulada, que las aludidas reacciones políticas eran de hecho «reacciones de carácter popular».

Por otro lado, la solución del problema «está en manos de Campsa». En apoyo de la afirmación, Ribas de Reyna diría que en la respuesta ministerial a la pregunta parlamentaria que formuló «se reconocían los términos de la situación y se señalaba que era probable no del Ministerio (de Transportes), sino de Campsa».

**Control de ejecutivo**

De cualquier forma y según dijeron los senadores, «el problema es complejo, requiere una inversión de muchos millones de pesetas, y un coste económico que repercute a la hora de escoger la solución». Así, fueron repasadas las diversas propuestas existentes, a partir de una ubicación definitiva de los controvertidos despósitos,

**8 senadores de AP preocupados por la ubicación en Porto Pi de los depósitos de combustibles**

**«La solución está en manos de CAMPSA»**



El grupo de senadores de AP se entrevistaron con la Junta de Obras del Puerto.

que se sitúa en terrenos de «Son Banyà». De acuerdo con lo dicho, existe la propuesta del «pipe line» en la bahía, («el peligro está», «fue dicho que una rotura podría significar una catástrofe para la bahía de Palma»). También la alternativa del transporte mediante camiones, «con un elevado coste económico y riesgos de accidentes», y la ya señalada del oleoducto. «No

sabemos la solución final que se pueda adoptar, «dijeron», pero lo cierto es que debe ser con el concurso de todos, de todas las fuerzas políticas».

También insistieron los senadores aliancistas en el carácter de ayuda que revestía su presencia en Palma, y «ejercitando así y al tiempo el mecanismo de control de la acción del Gobierno que nos correspon-

de», dentro de una de las parcelas de la actividad propia del Senado. En correspondencia con todo ello, «estudiamos la posibilidad de que se constituya una comisión de estudio sobre toda esta problemática».

**La «seguridad ciudadana»**

En otro orden de cosas,

el senador Ribas de Reyna indicó también que la cámara alta había rechazado una interpelación suya en torno a la «seguridad ciudadana» en las islas, justificándose la no tramitación en base a que «debía formularse en términos de ámbito nacional, lo que —dijo— me ha dejado boquiabierto».

Si bien el grupo de senadores reconoció que este tema no formaba parte de la finalidad de su reunión en Palma, señalaron que su grupo ha creado una subcomisión en el Senado y se ha pedido al ministro del Interior que explique las relaciones con las FOP, su reforma, etc., como «un rasgo más de nuestra iniciativa para sensibilizar al Ejecutivo». En este sentido, estudian la oportunidad de presentar una nueva interpelación «con carácter colectivo del grupo popular, insistiendo en la referido tema de la seguridad ciudadana que para Ribas de Reyna no «es problema ni de izquierdas ni de derechas, sino que afecta a todos.»

Forman este grupo de senadores, José L. Aguilera (Ciudad Real); Alfonso Añón, (Navarra); Manuel Díaz (Huelva) Vicente Bosque, (Ávila); Agustín de la Sierra y Vicente Mateos (Burgos); junto a Ramón Fajarnés (Ibiza) y el propio Ribas de Reyna.

(FOTO JUANET)

**Al margen**

La presencia de seis senadores aliancistas de la península, a los que hay que añadir los dos por Mallorca, y Eivissa, para formar entre todos un grupo interesado, de pronto, por un problema que va y viene a tenor de no se sabe qué, pero que permanece ahí con toda su gravedad, y también, ¿por qué no decirlo?, su hipótesis de peligrosidad, ha hecho que una vez más la ubicación de los depósitos de Campsa en Porto Pi, y de refilón la descarga de los productos petrolíferos en la bahía sea de nuevo objeto de estudio, análisis y preocupación.

Podría decirse que el grupo de senadores aliancistas, desplazados especialmente para «conocer en directo» el problema, viven el síndrome de «Alcalá 20». Podrían vivir también, el síndrome —más apropiado— de «Los Alfaques», el camping de Catalunya que hace algunos años quedó arrasado por el estallido de un camión cisterna. Que lo cierto es que esto senadores aliancistas han tomado la ini-

ciativa para la solución de un viejo asunto que sigue ahí. Y habría que preguntar la causa que no llegue, o no haya llegado ya esta solución definitiva. Los senadores, en rueda de prensa apuntaron a CAMPSA y decidieron pedir la comparecencia en el Senado de responsables de la Administración. Bueno es todo ello si la solución así está próxima. Los senadores deslizaron también que alguna ocasión se ha perdido por reacciones «populares-ecológicas». Y los senadores, ejercitando su obligación, su derecho y su condición de «leal Oposición» hallaron un rendimiento político a lo que no es sino simple y claramente una dejadez de alto, medio o bajo nivel administrativo y municipal. Problemas hay, y muchos, pero este es ya urgente aunque sólo sea por el transcurso del tiempo. La solución final, de la mano aliancista, es un tanto que puede apuntar alto, muy alto, dada la propia ubicación de esos depósitos. Entre esta dejadez y la inoperancia queda por ahora el resto.

**Los senadores de AP solicitarán la comparecencia del director de CAMPSA**

El grupo de senadores aliancistas celebraron a primera hora de la tarde de ayer, en la sede del Parlament, una «reunión de trabajo» tras la que hicieron público un comunicado dirigido «a la opinión pública» y en el que se señala su voluntad de «solicitar la comparecencia ante la Comisión de Industria y Energía del Senado, del director general de Campsa, a fin de conocer los planes de la empresa en cuanto al traslado de la ubicación de los actuales depósitos».

También, la comparecencia del ministro de Obras Públicas «para conocer los planes de la Administración sobre el futuro de la descarga de productos energéticos para abastecimiento de la isla» y «solicitar al Ejecutivo información sobre las medidas que pueda contemplar el PEN, (Plan Energético Nacional), para garantizar un correcto y suficiente abastecimiento de las islas».

En el comunicado, el grupo de senadores expresan también su agradecimiento a las instituciones «que durante nuestra estancia en la isla nos han permitido estudiar esta problemática» así como la «buena acogida y disposición encontrada en todo momento».

(\*) AP-balear atribuye a una orden del alcalde de Palma el hecho de que en el Cuartel de la Policía Municipal no se quisiera cobrar «las mullas que nos impusieron por repartir propaganda en mano sobre la LODE», según un comunicado de ese partido hecho público ayer. Por otro lado, AP ha iniciado el envío por correo de una carta firmada por su presidente, Fraga Iribarne, también en torno a la LODE en la que anuncia entre otras consideraciones, que «derogaremos esta ley en cuanto estemos en el poder». Por último, AP-Mallorca iniciará «cuanto antes un plan de exposición en los pueblos de la isla de la postura de AP frente a la LODE».

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPEÑO  
RELOJES, etc.**

Quando haya comprobado el precio que le pagan vengo y superaremos la oferta

**JOYAS LULIO**

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca  
PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
PAGO AL CONTADO



**PEUGEOT 505**

*PODEROSAMENTE EQUIPADO.*

*GASOLINA • DIESEL • FAMILIAR Y BREAK*

**MOSA**

SABADOS ABIERTO

Aragón, 191

su concesionario PEUGEOT TALBOT



**PARTICULAR**

ALQUILA PISO, LARGO PLAZO  
3/4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS  
DE CALA MAYOR A SANTA PONSA  
INFORMES: 45 10 11  
SRTA. BARBARA - HORAS OFICINA

*Jardinería y Floristería***MAGO BALEAR, S.A.**

- ☆ JARDINERAS
- ☆ PLANTAS INTERIORES
- ☆ ARBOLES FRUTALES
- ☆ Y TODA CLASE DE PLANTAS
- ☆ VEA NUESTRAS JARDINERAS, SISTEMA HIDROPÓNICO, CON RIEGO SÓLO 3 VECES AL AÑO

**Venta****directamente vivero**

C/. San Rafael, 30  
(Esquina San Dámaso)  
Teléfono 41 89 22  
PALMA DE MALLORCA  
(SABADOS ABIERTO TODO EL DIA)

**SI ES VD. AUTENTICO VENDEDOR**

Puede establecer su propio y lucrativo negocio como DISTRIBUIDOR de nuestra Empresa, de primera línea dentro de su sector.

**LE OFRECEMOS:**

- La posibilidad de ganar de 3 a 4 millones anuales.
- Un producto de gran calidad, original y de extraordinarias posibilidades comerciales.
- Margen del 50% sobre P.V.P.
- Apoyo financiero de puesta en marcha.
- Asesoramiento constante en la gestión de ventas y administración. (C.M.)

**LE PEDIMOS:**

- Resultados anteriores en venta demostrables. Se valorará experiencia en venta directa a particulares.
- Una inversión única inicial de 150.000 ptas.
- INTERESADOS ESCRIBIR A GALLERY, S.A. TRAVESERA DE LAS CORTS, 346 2º 1º BARCELONA-29, INCLUYENDO CURRÍCULUM VITAE Y MÁXIMA INFORMACIÓN PERSONAL.

**EMPRESA FABRICANTE DE PRODUCTOS HOSPITALARIOS PRECISA****REPRESENTANTE A COMISION****Para la zona de BALEARES****SE OFRECE:**

- Ingreso alrededor de 600.000 ptas. anuales.
- Productos ya introducidos en el sector del mercado nacional.
- Contrato Mercantil
- Apoyo en el aspecto técnico y comercial por parte de la Empresa.

**SE REQUIERE:**

- Estar introducido en el ramo hospitalario.
  - Disposición para viajar dentro de la cobertura geográfica citada.
- Interesados remitir carta manuscrita al Nº 9836 Roldos Anuncios Vergara, 10. Barcelona-2.

**TRESILLOS DOS EXPOSICIONES**

(precios de fábrica)

Tresillos skay	Diseño de línea
19.000 pts.	Italiana en:
Tresillo cama	Sofá 3 pl. y sofá
29.000 pts.	2 pl. desde 57.000 pts.
Tresillo estilo	Auténticas novedades
Inglés madera	de la decoración en
59.500 pts.	telas y auxiliares.

**VISITENOS****LA FABBICH DEL TRESILLO**

Pza. Pedro Garau, 19 - Tels. 27 50 67 - 28 17 20 - Palma  
Avda. Argentina (Frente iglesia San Sebastián)



# Fiesta para los turistas de la Playa de Palma

Mañana lunes, a las 18 horas, la Asociación de Hoteleros de la Playa de Palma organizará, en la Plaza de las Maravillas de Ca'n Pastilla, una fiesta popular, dedicada especialmente a los turistas de aquella importante zona. «Pretendemos, por encima de todo, que nuestros visitantes conozcan algo de nuestro folklore, de nuestras danzas populares, de nuestra gastronomía, y por ello no faltarán los bailes típicos y diversos datos de nuestra cocina regional. Naturalmente, el acto, es completamente gratuito», nos comentan desde la Asociación.



## Aquí la noticia

### Clausura de temporada de Actividades Subacuáticas

El pasado día trece, se celebró en «Socaire» la clausura de la temporada de Actividades Subacuáticas, con la entrega de trofeos a los campeones del pasado año en las diversas categorías. El acto estuvo presidido por Rafael Muntaner, presidente de la Federación Balear. Los trofeos fueron entregados por el presidente del Consell Insular, Jerónimo Albertí.

### Exito de la campaña de Cáritas en las pasadas Navidades

Por lo que dijo ayer el Obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda, ha constituido todo un éxito la campaña de Navidad que promovió en favor de Cáritas. Aún

no se tienen las cifras exactas pero sí ya se sabe que se han superado los diez millones. La llamada urgente del Obispo fue escuchada.

### Hoy, Arenys de Munt-España H.C.

Se inicia hoy la segunda vuelta en I división con este encuentro altamente interesante. En el partido de ida, el conjunto barcelonés resultó vencedor por 5-2.

Los jugadores que desplaza el España a tierras barcelonesas —han salido a las 8 horas— son: Tomás, Font G. Obrador, Bradineras, Sabater, Riudala, J. Obrador y Pau Seguí. Con éstos, el entrenador Pedro Ginard y como delegado, Pepe Sorribas.

Como novedad el que a partir de las 12'15, a través de Radio Cadena Española, en onda media y con comentarios de José María Solsona, se ofrecerá, en directo, el desarrollo de tal partido.

El Arenys marcha en 6ª posición de la tabla con 13 puntos y un positivo mientras que el España, a continuación, tiene 12 y dos positivos.

### Acaban de publicarse las portadas del Gran Album de Postales Viejas

Acaban de ponerse a la venta las tapas del «Gran Album de Postales Viejas de las Baleares» que ha editado y escrito Luis Ripoll. El martes estará a la venta el próximo fascículo y dentro de tres semanas los coleccionistas podrán encuadernar esta obra de singular interés para los interesados en este tema que, por el éxito obtenido, son muchos.

### Para moral, la de Marcel Domingo

La fama de optimista la tenía, en el seno del club, hasta la llegada del técnico galo, el presidente Contestí, que en repetidas ocasiones ha manifestado —meses atrás, justo es reconocerlo— que el «Mallorca» aspiraba no solo a permanecer en la llamada división de honor, sino a disputar la copa de la UEFA. Pues bien, ahora nos sale el señor Marcel Domingo di-

ciendo que el equipo deca no practica el mejor fútbol de la Liga, y que por descontentado va a ganar al Salamanca hoy y más tarde, en las semanas venideras, al «Barça» allá en su campo y al Atlético de Madrid aquí, en el «Luis Sitjar». El equipo no sabemos si medrará o no, pero lo cierto es que al mister le sobra moral. ¿Será capaz de contagiársela a sus jugadores?

### Eguía-Vicho, en «Rosales» (Con el título en juego)

Esto del combate Eguía-Vicho, con título nacional de los plumas en juego, va resultando como la célebre canción de «La Parrala». Unos decían que sí y otros que no. Pues bien, ahora ya está todo a punto para que el tan demorado campeonato se celebre.

Anoche, el promotor Jesús González, nos confirmó que, tras aceptar su propuesta la Federación Española, la pelea Vicho-Eguía tendrá lugar el próximo 2 de marzo y como escenario —gran novedad— la «Sala Rosales». También que en la misma reunión combatirá el célebre Perico Fernández.

## SALMA

### CONCURSO DE IDEAS Y DISEÑOS

Se convoca un concurso de ideas y diseños que constituyan la base de un Proyecto de Campaña publicitaria dedicada a informar al usuario y promover y potenciar la utilización del transporte público.

Las bases reguladoras del Concurso podrán retirarse de lunes a sábado, de 7 a 15 h. en la Sección de Secretaría de SALMA C./Gremio Tejedores, 33 del Polígono de Son Castelló.

Se establece un premio único de 250.000.- pesetas.

El plazo de presentación finaliza el día 25 de enero de 1984.



# HERNIADOS

**;;SENSACIONAL!!**

es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO», único que no necesita tirantes y correas bajo nalgas, no pesa y neutraliza la hernia hasta su total desaparición. Visítenos y podrá juzgar la gran diferencia. Para baño. Avance técnico lavable, ligero, se puede dormir con él. **GARANTIZADO POR DOS AÑOS**, bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas en Palma de Mallorca los días: martes, 17, miércoles 18, jueves 19, viernes 20 y sábado 21 en nuestra delegación, calle Lonjeta, número 5, segundo (través calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono: 215140 (INSTITUTO ORTOPEDICO ESPAÑA). Casa Central en Barcelona. Con visado sanitario 1982.

*Todavía más...*

# ¡REBAJAS!

## TEXTIL

### CABALLERO

CAMISAS rayas y cuadros  
viella **495**

CAZADORA forro borreguillo  
**2.295**

PANTALON tejano LEE  
**2.395**

POLO liso colores moda  
**895**

### NIÑOS

PANTALON pana, desde  
**690**

TRENKA fantasía desde  
**1.795**

### BEBES

MONO raso liso  
**995**

ABRIGO fantasía  
**1.495**

PARQUE anillas fantasía, JANE  
**3.695**

COCHE JANINO  
**8.595**

### SEÑORA

BATA acolchada fantasía  
**995**

CHANDAL Jogging  
**1.495**

CAZADORA o TRENKA forro  
borreguillo **2.200**

VESTIDOS moda cuadros  
**1.995**

CONJUNTO falda-chaqueta  
cuadros **2.295**

POLO fantasía moher.  
**995**

CAZADORA pana fantasía  
**1.995**

BLUSA fantasía rayas y  
cuadros viella **990**

### CALZADOS

ZAPATO señora  
**895**

ZAPATO caballero piso crepé,  
tallas 38/44 **595**

DEPORTIVO niño, tallas 24/37  
**595**

*Y Además...*

**Droguería y Alimentación en promoción.**

### ULTRAMARINOS

Galletas PRINCIPE,  
750 grs. **199**

Chocolate  
LA CAMPANA, 150 grs. **66**

Atún en aceite  
GARAVILLA, pack. 3 latas **119**

Atún  
blanco, Bonito del Norte  
ALBO, 1/4 estuchado **129**

Pastas sopa RIO,  
1/2 kg. (pague 1 y lleve 2) **69**

NESCAFE  
torrefacto, 200 grs. **469**

Arroz  
LA CIGALA, 1 kg. **85**  
(A la compra de 2 paquetes, REGALO  
de 1 bote de tomate de 1/2 kg.)

Foigras ALBO, 115 grs. **29**

### BEBIDAS

Brandy  
CENTENARIO  
TERRY, 1 ltr. **290**

Brandy  
CARLOS III **385**

Brandy  
SOBERANO **305**

Zumos LA CHULA **15**

Sidra  
EL GAITERO, 3/4 ltr. **89**

Ginebra  
GORDON'S, 1 ltr. **493**

Vino CUNE, 3<sup>er</sup> año **184**

Vino LOS MOLINOS,  
blanco, tinto ó rosado **56**

MARTINI,  
rojo ó blanco **239**

### DROGUERIA

LAVYCERA, 1,1/2 ltrs. **199**

Jabón CAMAY,  
130 grs. **69**

Tambor detergente  
ARIEL, 5 kgs. **635**

Lejía Neutrex  
CONEJO, 4 ltrs. **130**

Pañales  
MULETTON, 80 unid. **345**

Compresas  
GLAMOUR, 30 unid. **99**

MISTOL vajillas,  
4 lts. **219**

Gel NIVEA, 1 ltr. **230**

Colonia LAVANDA  
PUIG, 1 ltr. **298**

Papel higiénico  
ADDYS, 6 rollos **62**

**HIPERMERCADO-CENTRO COMERCIAL**

# CONTINENTE

**Autopista Aeropuerto salida Coll d'en Rabassa - Abierto de 10 a 10**

### Carne mallorquina para nuestros hoteles

Un grupo de empresarios hoteleros entrará próximamente en contacto con los principales ganaderos de Mallorca, a los que intentarán convencer de un acuerdo beneficioso para ambas partes: El compromiso de adquisición de un gran número de cabezas de vacuno, ovino y porcino a precio cerrado antes de la temporada turística. De esta forma, los productores de carne sabrán de antemano los costos y beneficios. Por su parte, los empresarios hoteleros, aunque son conscientes de que pagarán algo más que por la carne congelada argentina, ofrecerán mayor calidad a sus clientes. Una idea digna de aplauso que podría llevarse a otros terrenos.

## En abril cumple el plazo

# Las obras del Parque de Mar ascenderán a 326 millones



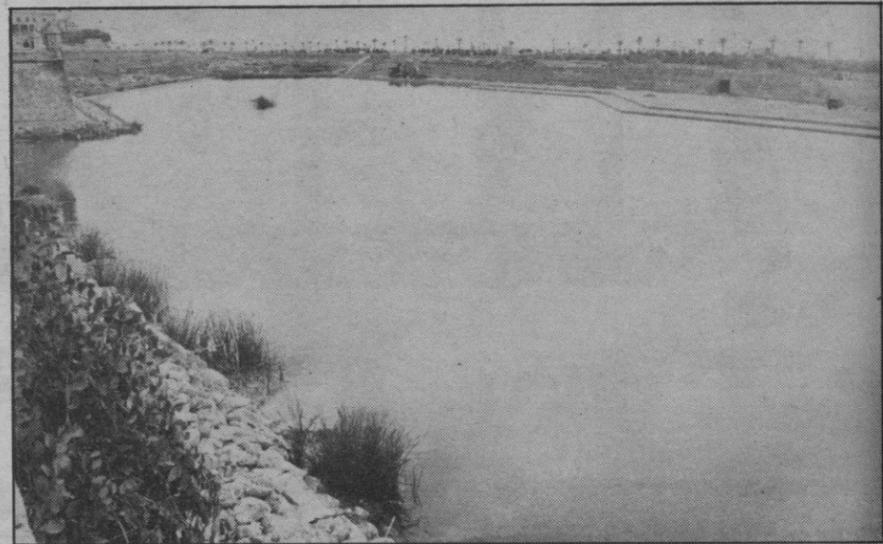
Las obras ascenderán a 326 millones

**JTB**  
En contra de lo manifestado por sectores de la oposición conservadora en Cort y publicado en algún medio informativo, las obras del Parque del Mar

no ascenderán a mil millones de pesetas. Dichas obras, según informó Jaime Carbonero, teniente de alcalde de Urbanismo, tendrán un coste total de 326.

En una rueda informativa, convocada a tal efecto, Marta Llompart confirmó, sin embargo que habían sufrido un retraso y que puede surgir algún imprevisto informó, asimismo que en los plenos celebrados los pasados 10 y 16 de noviembre se aprobó el conceder las oportunas prórrogas a las reformas que se realizan en el Parque del Mar a Huarte y Cía, empresa concesionaria.

Un «planning» de trabajo, aprobado en el referido pleno municipal del día 10 que finaliza el próximo mes de abril y se está haciendo un completo seguimiento, por parte del ayuntamiento, de las correspondientes partidas de gastos. De este seguimiento se deduce que



Parque del Mar. En abril, vence el plazo

hasta el pasado diciembre se habían gastado 179 millones.

Para evitar la proliferación de mosquitos y procurar la renovación de las aguas, se optó por la instalación de bombas de achique que ya están en funcionamiento. Los niveles del lago son los previstos.

### Informe de la secretaria

Según se deduce del informe de la secretaria sobre el Parque del Mar, los perjuicios que los errores del proyecto inicial han producido al ayuntamiento, puede intentarse sean objeto de reparación a través de la correspondiente acción civil, siempre que se demuestre la existencia de una negligencia por parte de los autores del referido proyecto inicial.

El 30 de abril del presente año cumple el plazo para la finalización de las obras.

## Sobre la nueva regulación de traslados

### Encierro y huelga del profesorado estatal de BUP y FP

Ayer tuvo lugar, convocada por los sindicatos de FETE-UGT y CC. OO., una asamblea de profesorado estatal afectado por la nueva regulación ministerial de los concursos de traslados con participación de compañeros solidarios.

Se tomaron las siguientes decisiones:

— Iniciar un encierro en señal de protesta, a partir del próximo día 16 por la noche.

— Convocar una asamblea en el I. B. «Ramón Llull» para el lunes día 16 a las 19 horas, para concretar la forma de llevarse a cabo este encierro.

— Convocar una huelga en los centros de BUP y FP, coincidiendo con las convocatorias previstas a nivel de Estado, en principio, para los días 18 y 19 de este mes. La confirmación de estas fechas se realizará en la misma asamblea del lunes contando con la información obtenida de la reunión que ese mismo día celebrarán en Madrid los sindicatos FETE-UGT y UCSTE y la Federación de Enseñanza de CC. OO.

## TRINIDAD RIERA

### VENTA DE PISOS

### ENTRADA Y FORMA DE PAGO A CONVENIR

Informes: C/. General Ricardo Ortega, 27 - 1.º  
Teléfono: 46 75 15 - PALMA

## Festes de Sant Sebastià



## JAZZ A L'AUDITORIUM

ADRIENNE WEST  
I GUY LAFITTE QUINTET  
DILLUNS DIA 16 A LES 22 HORES

PREU: 500 ptas.

AJUNTAMENT DE PALMA

Organizado por el Ajuntament de Palma

## Cursillo de vídeo para jóvenes

Antes que el video empezara a ser popularizado como instrumento de uso doméstico, su utilización institucional había recorrido ya un largo camino por toda Europa como medio de participación (producción de información audiovisual, descentralización), de investigación (en escuelas, hospitales, universidades, etc...) y de sensibilización (campañas divulgativas, electorales, etc).

### Video en el «esplai»

Pero el aspecto que más le interesa a nuestro Ajuntament, es la capacidad de intercomunicación que ofrece el medio en cuestión, la posibilidad de

realizar informaciones visuales de una forma ágil a las partes y sectores más diversos de la vida ciudadana y en este caso, en la vida del «esplai».

Por ello la Concejalía de Juventud ha organizado para este mes de enero y durante las fiestas patronales de «ciutat», un cursillo de video, enfocado cara a los jóvenes y es especial al mundillo del «esplai».

Las características del cursillo son:

— Inscripción: 1.500 pesetas.

— 10 sesiones de dos horas y media.

— Prácticas de rodaje exterior, sistema U-matic. 3/4.

— Prácticas en estudio, cámara, micro, magnetoscopio.



— Nociones básicas sobre la IMAGEN.

— Edad: a partir de los 15 años.

— Turnos de: 1.º TURNO del 16 al 31 de enero

(19 y 20 fiesta). 2.º TURNO, del 1 al 14 de febrero.

— Horario: de las 20,00 h. a las 23,30 horas.

La iniciativa de la concejalía de Juventud, es estimulante por dos motivos, uno, el de iniciar al joven en la posibilidad de conocer un nuevo mundo de la electrónica y de la imagen y el otro, es el precio, un precio subvencionado que permitirá una gran asistencia. Los turnos son de una cabida de 30 alumnos.

Por último recordar que el primer turno se inicia mañana lunes y que aún tenéis tiempo para solicitar información, llamando al teléfono 226513 o acudiendo al Ajuntament, calle Almudaina.

(Foto Terrasa)

En la Plaza Mayor

## Se celebró «Sa Fireta»

JTB

Medio millón de pesetas ha invertido la concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Palma en los actos infantiles, que, con motivo de las fiestas de San Sebastián, se celebran en la Plaza Mayor.

A las once de la mañana de ayer, con la presencia de José Manuel Navarrete concejal delegado de Juventud, dio comienzo «Sa Fireta», fiesta de animación se presentaba con poca animación. La actuación del «Grup Animació Bulla», invitando a participar a los niños en sus juegos y canciones logró dar más viveza



Los niños, protagonistas de la jornada



infantil que congregó a diversos niños que tras realizar diversas pruebas (tiro al bote, «pesca» con anillas, etc.) consiguieron los «premios» correspondientes: siurells, libros de «rondalles», cajas de lápices de colores, coches metálicos, etc.

La ilusión de los pequeños protagonistas fue la nota dominante de la jornada. Ellos pusieron la principal dosis de entusiasmo en una fiesta que en principio

al acto. La Policía Municipal, por otro lado, se encargó de los chicos que, entre la gente, se perdían llevándolos hasta el Ayuntamiento. «Tranquilo, que te voy a comprar una coca-cola, no te preocupes», le dijo uno de los guardias a un pequeño que se había extraviado.

Hoy, a la misma hora, y en el mismo lugar, se celebrará una nueva fiesta con el lema «Fes-te la teva jugueta».

FOTO JUANET

## Albertí ya conoce Es Trenc

Hace algunas semanas (pocas) discutía Jeroni Albertí con un conocido empresario mallorquín acerca de Es Trenc. Ya saben, urbanización sí, no, de Pende. Al cabo de un rato, los dos se dieron cuenta de un importante detalle: No conocían Es Trenc. Ni cortos ni perezosos, ambos se desplazaron hasta la playa, los pinares, las salinas. Y les gustó mucho aquel espacio virgen. Palabra.

EN LAS REBAJAS A LO GRANDE

PRECIOS  
AUN MAS  
BAJOS



Ahora, en las Rebajas a lo Grande de Galerías Preciados, precios aún más rebajados. Increíbles oportunidades en todas las secciones, verdaderas gangas manteniendo la calidad de siempre. No te las pierdas. En el 50 Aniversario de Galerías Preciados, ¡ahora las Rebajas a lo Grande con ¡precios aún más bajos!

**VEN A GALERIAS**

## Sucesos

# Niño, de pocos meses fallece en Son Dureta

Pocos sucesos relevantes se produjeron durante el día de ayer. No obstante, los niños son protagonistas de dos noticias y una de ellas, dolorosa.

Un niño de pocos meses falleció ayer en Son Dureta. Según fuentes solventes, el bebé es hijo de drogadictos y nació con el «síndrome de abstinencia». Aunque sufría diversas lesiones en el parietal y la clavícula, las mismas fuentes informaron que la muerte le sobrevino, además por otras causas. Sobre este asunto, encontramos por parte de diversos organismos públicos multitud de trabas que impidieron obtener mayor información.

Dos niños de diez años fueron retenidos cuando cometían un hurto en la Plaza España. El acto

en sí no es muy preocupante ya que sustraían juguetes, y según una noticia publicada hace unos meses en un diario nacional estos pequeños delitos son frecuentes en esas edades. Sin que ello derive después en delincuencia. No obstante, es la segunda vez esta semana que niños de corta edad cometen hurtos.

En cuanto a robos en domicilios y establecimientos se ha registrado un considerable aumento con relación a jornadas anteriores. Aún así, las cantidades sustraídas no son importantes.

## Cuatro individuos detenidos

Tres jóvenes han pasado a disposición judicial por proferir amenazas de muerte y causar lesiones leves a un ciudadano.

Los detenidos responden a las iniciales R.C.C., de 17 años; R.G.G. y J.A.G.J., ambos de 19 años.

Por otra parte, la policía detuvo a un individuo que intentaba robar en el interior de un bar de la calle Gabriel Carbonell.

Los agentes observaron como un joven se hallaba en la puerta del local. Se acercaron para solicitar la identificación del mismo, y éste hizo ademán de huir.

El nombre del detenido corresponde a las iniciales A.M.P., de 19 años.

## Joyas intervenidas

La policía ha intervenido joyas robadas que en su día obraron en poder de un individuo que responde a las iniciales J.M.O.B., quien actualmente cumple condena en la prisión.

## Más tirones

De nuevo, los tirones se suceden. Se podría realizar una estadística de los lugares donde se cometen y ésta mostraría que se producen en unas zonas determinadas, entre ellas, por ejemplo, la calle Jaime III, donde el viernes a una ciudadana alemana le sustrajeron el bolso que contenía 16.000 pesetas y efectos valorados en 300 marcos.

## Retienen a dos niños, de 10 años, por hurto

Dos niños, cuyas edades no superan los 10 años, cometieron un hurto en un kiosko de la Plaza de España. Los chavales fueron retenidos hasta la llegada de la policía.

Se habían apoderado de diversos juguetes y mecheros. La policía los entregó a sus padres y dió cuenta del caso al Tribunal Tutelar de Menores.

Como recordará el

lector, el miércoles pasado informábamos de un niño portugués, de seis años, quien fue sorprendido en el interior de un domicilio de la calle Benito Pérez Galdós.

Esta sustracción de juguetes no parece tan importante como la anterior. No obstante, últimamente se detectan demasiados delitos cometidos por niños.

## Diez robos en viviendas y cinco establecimientos

Diez robos en domicilios se denunciaron durante el día de ayer en Comisaría. Se ha producido un considerable aumento con relación a días anteriores. No obstante, las cantidades sustraídas son pequeñas.

El de mayor cuantía se cometió en una vivienda de la calle Juan Mestre. Los ladrones se apoderaron de joyas, tasadas en 250.000 pesetas.

Los cacos penetraron en un inmueble, sito en la calle Eusebio Estada, y se apropiaron de una cazadora, un chaleco y un televisor valorado todo ello en 130.000 pesetas.

De un domicilio de la calle Quetglas se robó una escopeta de caza.

Un sable de militar es botín de la sustracción cometida en una vivienda del Camino Son Magranet.

Unos delincuentes se adueñaron de un reloj Citizen, un radiocasete, valorado todo ello en 20.000 pesetas, al penetrar en una habitación de una pensión de la calle Estanco.

De un domicilio de la calle San Alonso se sustrajo un equipo musical, cuyo valor se ignora.

Los cacos se introdujeron en una vivienda de la calle Rubí, y se apoderaron de joyas por valor de 20.000 pesetas.

De varios domicilios más se robaron distintos efectos y joyas. Los propietarios ignoran el valor de lo sustraído.

Unos ladrones penetraron en un bar de la calle Barranco, y se apropiaron de la recaudación de dos máquinas tragaperras, aproximadamente 36.000 pesetas en moneda fraccionaria.

De un establecimiento dedicado a la venta de comidas preparadas, sito en la calle Platería, se sustrajeron 13.000 pesetas y comestibles.

Unos cacos rompieron el escaparate de una librería, ubicada en la calle Pelaires, y se apropiaron de veinte libros.

De un comercio de confección, situado en la calle Purisana, se robaron diversas prendas infantiles.

Finalmente, unos delincuentes se introdujeron en una peluquería, de la calle Fábrica, y se adueñaron de 8.000 pesetas y diversos décimos de lotería.

**rebajas** MAÑANA  
EMPIEZAN NUESTRAS  
SUPER REBAJAS

Abrigos a 990 Pts. Rebecas a 590 Pts.  
Vaqueros a 990 Pts. Chandals a 990 Pts.

Pantalones Pana a 490 Pts.  
y cientos de artículos  
superrebajados

**Pachuca**

«TODO PARA SU BEBE»  
Calle San Miguel, 58 - Telf. 21 26 39

## AJUNTAMENT DE PALMA

### Circulación

## REGULACION DE LAS ZONAS DE CARGA Y DESCARGA

### En el casco antiguo

Creación y ampliación de las siguientes zonas de carga y descarga:

- Creación de una zona en la calle Jerónimo Amengual.
- Ampliación de la zona en la Plaza de Sta. Eulalia.
- Ampliación de la zona en la plaza Coll.
- Ampliación de la zona en la Plaza Palou y Coll.
- Nueva zona entre la calle Samaritana y Borrás.

A partir del lunes a las 8 de la mañana, las zonas de carga y descarga, se reservarán exclusivamente a vehículos dedicados al transporte de mercancías. El horario que regirá será entre las 8'00 h. y las 11.00 h. de la mañana y entre las 16.00 h. y las 18.00 h. de la tarde. La permanencia de estos vehículos en dicha zona no podrá exceder los treinta minutos.

En las calles de Colón, Cadena, (dirección a Cort), Santo Cristo, Troncoso (dirección Plaza Cuadrado) y San Buenaventura se prohibirá la circulación de vehículos cuyo peso total exceda de las 2 Ton. desde las 11.00 h. a las 16.00 h. y desde las 18.00 h. a las 21.00 h.

## Avui matí, a Manacor

# La «I trobada de dimonis»

S'ha arribat a la data fixada per aquesta «I Trobada de Dimonis», iniciativa del Patronat de Festes de Sant Antoni, de la que hem vingut informant amplement als nostres lectors, des que va sorgir la idea fa aproximadament un any en el Patronat de Manacor, poc després de passar la festa de l'any passat.

Una iniciativa totalment nova, hermosa, que ha rebut el suport de totes les portes, oficials i particulars a les que han tocat els organitzadors, des de fa uns quans mesos, en que començaren els preparatius i a fermar caps per arribar a l'acte d'avui, al que tenen promesa la seva assistència les primeres autoritats de Balears.

Una acollida que ha estat recolçada de forma unànim pels diferents mitjans informatius, com a iniciativa original, popular evidentment i allunyada de tot caire polític, cosa que hi ha que agrair al Patronat i aquest home indiscutiblement vàlid i amb un carisma seriós i de bona voluntat que és el seu president Mn. Mateu Galmés, afortu-

nadament vinculat a Manacor per decisió personal pròpia, que aquesta ciutat té el deure d'agrair-li, quan decisions extra-manacorines posaran el dit pel seu allunyament.

En la «Trobada» d'avui, no tant sols queda potenciada la festa popular de Sant Antoni a nivell local, sinó que haurà estat sense dubte front a l'acollida trobada a més d'una vintena de pobles mallorquins, motiu de arrelament i inclús de recuperació d'una tradició molt mallorquina que es veu incentivada novament.

Està previst que la comitiva de dimonis i comparses musicals que els acompanyen, sortirà sobre les 10'30 del Par Municipi-



Dimoni manacorí ballant en el Sant Antoni-83 (Foto ALFONSO)

pal, per recórrer l'itinerari de «Na Camel-la», «Sa Bassa», «El Palau» i «Es Mercat» lloc adquat per l'acte final i entrega de trofeus commemoratius als pobles participants.

Esperem que el bon temps vulgui col·laborar també a aquesta trobada mereixedora de totes les lloances per la forma i finalitat en que s'ha preparat.

J.M. Salom

Manos Unidas inicia la XXV  
campana contra el hambre

## En Mallorca el año pasado se recogieron 35 pesetas por habitante

● Treinta y cinco millones de  
personas mueren cada año por  
hambre en el mundo

### Mateo Cladera

Ayer mañana, el obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda, acompañado de la delegada en Mallorca de «Manos Unidas», Catalina de Caldentey, de la vice-delegada, Mercedes Ortiz y del tesorero, Gabriel Calafell, presentó a los medios informativos la «XXV Campaña contra el hambre» que ha iniciado ya sus actividades, en la presente edición.

### Manos Unidas

Este es el problema y la razón de la fundación de Manos Unidas, una organización no gubernamental que desde 1960 se dedica a la lucha contra el hambre, el subdesarrollo, la enfermedad, la opresión y la falta de instrucción, por medio de la financiación de proyectos concretos de promoción humana en el Tercer Mundo.

La ayuda a España se suspendió en 1980 ya que, aunque existen personas o grupos con mucha pobreza, los indicadores de subdesarrollo se han superado. Hay además otras organizaciones dedicadas única y exclusivamente a la resolución del problema del hambre en nuestro país.

Estos proyectos concretos se hacen en colaboración, o bajo las directrices de la Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación (F.A.O.). Manos Unidas canaliza, en suma, la solidaridad y ayuda entre los países desarrollados y los tercermundistas, buscando un nuevo orden internacional más equilibrado y justo.

Las acciones que se realizan, no están encaminadas sólo a la consecución de alimentos y a su distribución entre los millones de personas que padecen hambre sino que a través de proyectos de desarrollo agrícola, sanitario, cultural, social y de promoción de la mujer, se intenta proporcionar a los pueblos sumidos en la miseria los instrumentos y conocimientos imprescindibles para progresar.

### No recibe subvención alguna

Manos Unidas no recibe subvención alguna ni del Estado, ni de la Iglesia, ni de entidades públicas o privadas. Sus ingresos provienen exclusivamente de una colecta anual y de suscripciones fijas o donativos. Quienes trabajan en la or-

ganización lo hacen voluntariamente y sin percibir remuneración alguna. Sólo un 3'6% de los ingresos que se obtienen, se destinan a los gastos imprescindibles de Administración y propaganda.

### La campaña en Mallorca

La trágica situación en que se encuentran los países tercermundistas puede ahora paliarse en parte. La ayuda que faciliten las naciones más desarrolladas será decisiva. No se resolverá, por desgracia, el problema. Pero se habrá dado un paso más un paso necesario, para asegurar la realización de numerosos proyectos, algunos tan simples como la perforación de pozos, que garantizarán la supervivencia de pueblos enteros.

En el caso concreto de Mallorca, comenzará próximamente una campaña publicitaria que patrocinan varias firmas comerciales y que en el transcurso de las próximas semanas, apoyándose en los distintos medios de comunicación y soportes propagandísticos, intentará trasladar al Pueblo mallorquín la realidad —triste realidad— del Tercer Mundo. La idea, lógicamente, es despertar la conciencia de la sociedad insular sobre el problema del hambre, alertar a los mallorquines sobre el peligro de muerte por inanición en que se encuentra gran parte de la humanidad, con el objeto de que su solidaridad se haga patente el día doce de febrero, fecha en que se realizará la cuestación anual de la campaña.

Hay previstas asimismo otra serie de acciones, entre las que se estudia la viabilidad de la celebración de una tómbola en la que también, generosa y gratuitamente, se han comprometido ya a participar, si se lleva a cabo, reconocidas firmas comerciales de Mallorca.

### Mallorca entre las ocho primeras

El año pasado durante la campaña contra el hambre se recaudaron en Mallorca catorce millones y pico de pesetas, lo que supone un promedio de 35 pesetas por habitante. Al respecto la isla se encuentra en octavo lugar por promedio. Menorca está en una posición aún superior e Ibiza sigue a Mallorca.

Foto: Juanet



El Obispo de Mallorca, con los responsables de la campaña contra el hambre, Catalina de Caldentey, delegada en Mallorca de Manos Unidas, Mercedes Ortiz, vicedelegada y Gabriel Calafell, tesorero.

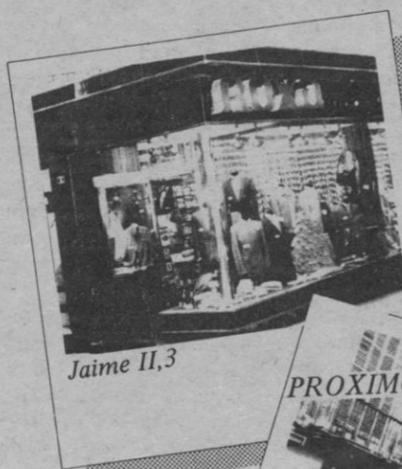
# REBAJAS HISTORICAS

## ROXA INFORMA:

Vamos a cerrar el  
ROXA de San Miguel, 39  
y con este motivo,  
ponemos a su disposición  
las mayores rebajas  
nunca vistas.

En todas nuestras tiendas  
ROXA Vd. podrá beneficiarse  
de esta ocasión histórica.

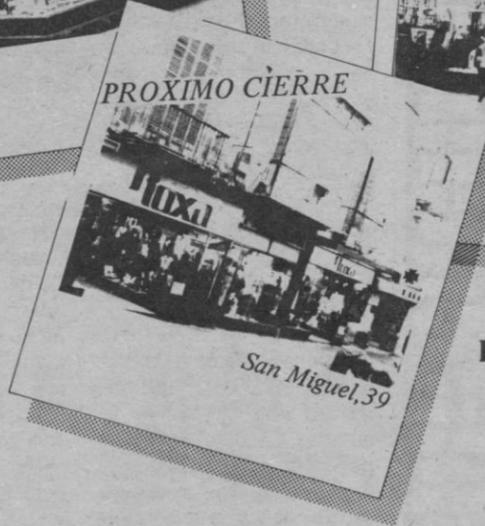
TRAJES	7.950
CAZADORAS	2.695
AMERICANAS	5.595
CAMISAS	795
REBECAS	995
PANTALONES	2.795
NICKIS	995



Jaime II, 3



San Miguel, 4



San Miguel, 39

## LAS REBAJAS HISTORICAS

de hombre  
**Roxa**  
CONSEJEROS DE MODA

SABADO TARDE ABIERTO

# Las Exposiciones de Arte

## MASCARO PASARIUS

### Busser, en Galería Danús

Toda la luminosidad de las calas del sur, su cromatismo restallar, te, tan sensibles a las pupilas de Busser, especialmente Cala Figuera, su casi virreinato, vienen reflejadas en esta exposición, donde vemos un Busser impresionista espléndido y renovado, surgido, como un Ave Fénix, del post-impresionismo, de su época fecunda e innovadora de los años sesenta.

Ahora, al cabo de veinte años, un Busser más próximo a Renoir y más cerca de sí mismo, nos ofrece con pincelada firme su versión del mar y de las rocas, del pino de las barcas. Los efectos cromáticos de sus telas son fruto inequívoco, de largas horas de contemplación sosegada, penetrante e inquisitiva del tema, de embeberse, emborracharse sería la palabra más justa de su luminosidad, retardada, que después ha sabido reflejar con fidelidad y personal estilo.



Rincón de Cala Figuera, de Busser, en Galerías Danús. Foto: Juanet

Toda la obra esta realizada en ese saco sin fondo que es Cala Figuera, aunque hay otras notas de calas vecinas. Y en todas las telas advertimos renovación y fuerza expresiva, equilibrio armonioso de luz y masa, empaste justo. Volvemos a tener un Busser renovado y original, espléndido y figurativo. ¡Albricias!

### Antonio Roviera, en Galería Jaime III

Desde su primer premio de dibujo en el Colegio La Salle de Palma el primer

premio y medalla de oro del IV Certamen Internacional de Felanitx; desde que Gafim, nuestro inolvidable crítico y amigo, exigente y sabio, reconoció el talento de Antonio Roviera, han pasado treinta años. Y las salas de exposiciones de New York, México, Palma y de otras poblaciones de Mallorca han visto pasar la obra singularísima por su estilo de Antonio Roviera, que me atrevo a calificar de arte figurativo abstracto.

Antonio Roviera Ramis, inquiero inquieto, andariego, audaz, explorador incansable de los caminos del arte, refleja en cada lienzo, su veteranía, su exigencia consigo mismo, su ineludicitud, su búsqueda afanosa de nuevas formas de expresión, de técnicas renovadoras. Y lo consigue gracias a su talento. La utilización de tintas secas siempre tan arriesgada y comprometida, le exigen mucho, pero le permiten efectismos cromáticos caudales y sorprendentes, íntimos, depurados, idealizados y bellos.

### Cándido Ballester, en Galería Bearn

Queda fuera de toda discusión la valentía, la originalidad y la calidad de la obra de Cándido Ballester. Según la capacidad de interpretación, el grado de sensibilidad y la escala de valores de cada espectador, podrá gustar mucho o poco, o entusiasmar, su temática y su estilística. Lo que nunca ocurrirá es que deje indiferente.

Innovador y polifacético, Cándido Ballester se aden-

tra resuelto en el campo de la interpretación subjetiva, que como las marismas pantanosas sólo dejan cruzar y sobrevivir a los elegidos por el destino y a los que saben los pasos exactos que han de dar en cada dirección. Cándido Ballester es uno de esos últimos. Su mano, que no tiembla en ningún momento, expresa con el pincel lo que Rafael Alberti hace con la pluma. Un grito, casi un alarido de dolor contra la injusticia y la opresión, un canto a la libertad, una afirmación desgarrada de los valores permanentes e intangibles del hombre. Amigo Cándido, tu y yo, y muchos otros, tenemos pendiente de réplica un infausto certamen malogrado por la incompetencia, el amiguismo y la parcialidad de políticos metidos en arte. Digo pendiente porque que no ha llegado aún el momento, y lo digo ahora porque esta exposición tuya de hoy viene a ser una réplica limpia y noble cuando calificaron de mediocre aquella exposición, permitiéndome sin embargo verdaderos esperpentos. Contemplando tus obras puestas en Bearn, también mi corazón, con el tuyo, late más fuerte con tu «Araña teje tu tela». El «Toro-arlequín» una verdadera maravilla y él solo da la talla de ese gran pintor que es Cándido Ballester.

### Llinor, en galería Roch Minué

Serie de bodegones en los que se advierte la buena mano de un artista exigente, que sabe tratar con dignidad los temas mal llama-

dos menores. Muy bueno el número cuatro, recipientes de barro, por su empaste, composición y valores cromáticos.

### Camilo Kerrigan, en Galería Altair

Las dos cabezas de hombre, monocromas y espléndidas, dan toda la talla de un artista de verdad, que sabe dibujar además de pintar y son como el salvoconducto que le permite entrar en otro campo de expresión artística, que si bien por su temática son «divertimento», fantasías, juegos, exploraciones y tanteos en el campo infinito del arte, revelan la inquietud de Camilo Kerrigan y sus excelentes condiciones pictóricas.

### Colectiva en el Círculo de Bellas Artes

Gracias al buen gusto y

diligencia de Juan Mesquida Obrador, de la directiva del Círculo, ha sido posible una muestra, espléndida por todos conceptos de esta colectiva integrada por más de treinta pintores antiguos y modernos. Junto a nombres consagrados e intangibles: Lorenzo Cerdà, Tito Cittadini, Dionis Benassar, Antonio Gelabert, y Pilar Muntaner, figuran los «modernos» de Navarro Galcerán con un óleo fascinante de los Cingles d'Ariant, que es una auténtica maravilla, tanto por su interpretación como por su luz y color; Tomás Horrach Bibiloni, siempre sorprendente y convincente, Vicente Aguilar Villalonga, Juan Miralles, Edgardo Riberiro, Oché, Pascual de Cabo, Mateo Llobera, José Luis Maraver, Salud Conmany y un largo etcétera de excelentes artistas. Tofol Malberti se nos destapa gratamente con un tema de girasoles gigantes y rojos, resplandecientes como soles. Por la variedad de estilos que abarcan varias épocas de la pintura mallorquina y la calidad de las obras expuestas recomiendo con calor la visita a esta exposición.

### Beló, Cotugno

### y Fiol, en

### Galería Kromiussa

Tres grabaciones, Teodoro Cotugno, Flavia Beló y Caty Fiol presentan una serie de obras de excelente factura. Muy buenos los árboles muertos de Cotugno y el estilo de Flavia Beló, sugerente y firme. Caty Fiol, formidable dibujante, con sus temas de arbolado, románticos y pulcros, es un testimonio irrecusable de buena escuela y de fuerte personalidad, excepto en dos o tres temas surrealistas monocromos, que por otra parte en nada menguan la calidad del conjunto.

**BODAS  
BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y  
COMIDAS  
COMPAÑERISMO**

**SUS INVITADOS SE LO  
AGRADECERAN**

Para su ganado, lo mejor:  
Piensos Piema Protector

ASEGURAMOS NUESTROS BLINDAJES EN 2.000.000 DE PTS

SISTEMA DE BLINDAJE ADAPTABLE  
A CUALQUIER TIPO DE PUERTA  
RESPECTANDO LA MISMA ESTETICA

**CURRICULUM**

- Soy de madera y de acero.
- Mido 2 metros de alto.
- Trabajo para la seguridad del hogar.
- Mis apellidos son "PUERTA BLINDADA", pero me llaman...

**MOBLISA**

Palma: Juan Crespi 42  
tel. 450493  
Niza: gral. Juan Perceira y morante w!

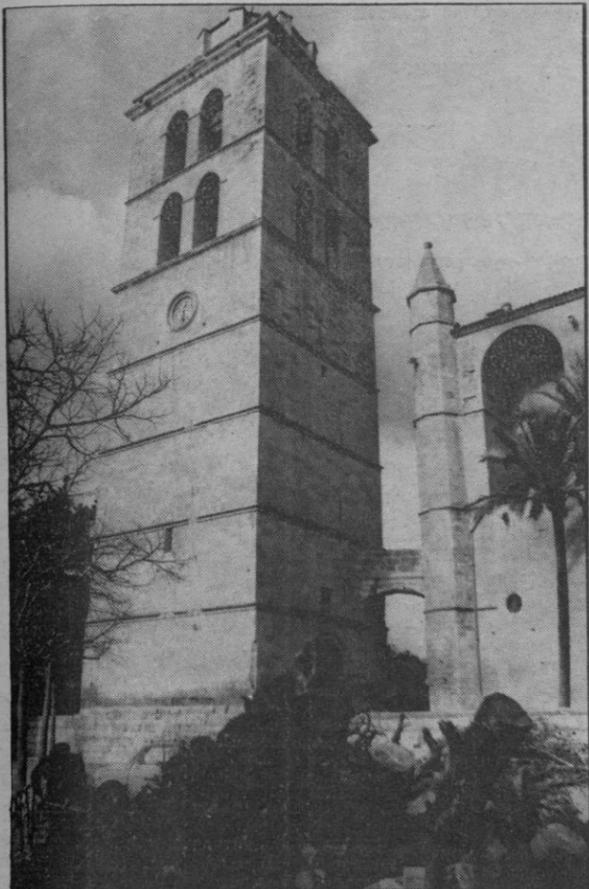
Oscar a la seguridad en puertas blindadas 1983

**Esperamos su ayuda.**

**¡Hágase socio del UNICEF!**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de  
Correos 12.021 de Madrid.



Preparant es fogueró

# Muro, fiestas de Sant Antoni

Estos dos nombres, que, entrelazados, forman la cabecera o título del periódico local, no son distintos, como a primera vista parece, sino que apoyados en la autoridad de Mn. Antonio Alcover y del P. Baltasar Ramis, O.S.A. vamos a demostrar tienen un mismo o parecido, significado.

La palabra MURO es muy antigua, designando nuestro territorio con su lugar habitado, y se halla extendida, en forma más o menos variada, dentro de la toponimia peninsular. Precisamente la primera semana de septiembre hemos recibido desde Valencia una carta, que fue a Muro de Albacete, de éste se remitió a Muro de Alicante, para llegar últimamente a nuestras manos de Muro de Mallorca. Es que en territorio peninsular se cuentan once villas con el nombre de Muro, nueve poblados con el nombre en plural de Muros, cambiada la u, en o. Mora hay once también en la toponimia vasca la palabra MURU sola o con subfijos, designando poblados, montes, lugares, barrios, etc. en núme-

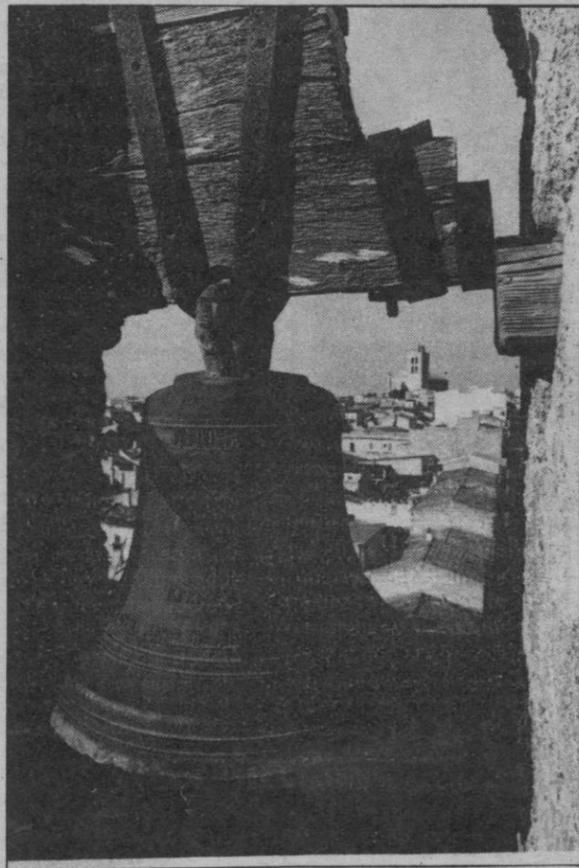
ro limitado.

El origen de esa palabra puede ser vario, según el origen etimológico que se le designe. De cierto esta palabra no es árabe, sino anterior a su denominación en Mallorca. Es verdad que D. Jaime I encontró Mallorca dividida en doce distritos, bajo la denominación mora, a saber: 1º Montuiri, 2º Camarrosa (Sancellas, Binisalem, Alaró, y Santa María), 3º Sinium y Petra; 4º Manacor y Felanitx; 5º Artá; 6º MURO (Santa Margarita); 7º Pollentia; 8º Montañas; 9º Inca (Selva, Campanet, Sa Pobla); 10º Suliar (Sóller); 11º Buñola, Muza (Valldemosa); 12º Ciudad. Pero, está fuera de duda que los nombres: Pollentia, Sinium, Petra, Montuiri y Muro son nombres antiguos o romanos o anteriores, y de estos proceden casi todos los demás nombres dichos.

Si el vocablo Muro viene de los romanos o cristianos que dominaron Mallorca, como lo es —por ejemplo— Pollentia, tenemos que puede tener doble etimología latina. De la palabra, Murus, ri, que significa

## Muro - Algemesí

Jordi



muralla, muro de contención, parecería concordar con la forma de muralla de nuestro pueblo en la parte que llamanos (Sa Riba); pero si viene de la palabra latina Morus significaría, que es un lugar pantanoso de nuestro término.

Pero teniendo en cuenta el gran número de poblados y villas de España, que tienen este nombre, como hemos dicho, y no están cortados en forma de muralla, ni tienen lugar pantanoso, hemos de buscar otra etimología y nos sale a camino la lengua más primitiva, que hay en España, y es el vascuence, sólo conservado en las provincias vascas, el cual tiene el vocablo Muru, que significa cerro, altozano, que concuerda con la mayor parte de nuestro término, respecto a sus colindantes. Pues siempre hemos de tener en cuenta, que muro no significaba un pueblo sino un distrito de entre doce, y en éste había varios poblados o alquerías, como la que comprendía el actual casco de la población, y que los moros llamaban (Algebélí),

cuyo estudio etimológico vamos a detallar.

ALGEBELÍ es, sin duda, una palabra árabe compuesta por dos voces: al y gebelí. La voz al equivale a nuestro artículo el y va unido como prefijo, al sustantivo gebel, formando una sola palabra. La voz gebel escrita en árabe es: y significa (montaña), mas hay que notar, que la g de este vocablo no se pronuncia como la g castellana, sino como la y griega, que así Algebélí debe pronunciarse Alyebelí. Hemos dicho, empero, que su raíz es yebel —monte, y al ponerle el subfijo i, resulta que cambiamos el significado y resulta que en vez de significar Alyebelí = el monte, significa = el montañés, hombre del monte.

En resumen MURO en vascuence significa lugar elevado, cerro, altozano. Algebélí significa en árabe, hombre de monte, como vemos pues, poco difieren etimológicamente los nombres de nuestro pueblo, ya en su nombre primitivo, ya en su nombre posterior árabe.

# FESTA DE SANT ANTONI - MURO

TRADICIONALS BENEIDES 1984

MES DE 500.000 PTS. EN PREMIS, OBSEQUIS I PRESENTS

DIMARTS, DIA 17 DE GENER, A LES 15,30 HORES

GRAN DESFILADA DE CARROCES I ANIMALS

«SA FESTA MES TRADICIONAL DE MALLORCA»



Jaime Cloquell, uno de los organizadores de las fiestas

## «Deben participar todos, desde los niños hasta los abuelos»

Jaime Cloquell es otro de los organizadores de estas fiestas de Sant Antoni en Muro. El mismo nos da su opinión sobre el programa de fiestas. Nos encontramos en la plaza del pueblo. Hace frío intenso y el ambiente se está preparando para vivir unas jornadas de fiesta en honor de Sant Antoni.

—¿Cómo está el ambiente Jaime Cloquell?

—Veo que esta fiesta de Sant Antoni va en aumento a medida que pasan los años. Si bien otras fiestas han decaído, ésta conserva todo su tipismo y esto se debe a que el pueblo quiere la fiesta como cosa muy su-

ya. Nosotros hemos puesto todos los medios posibles para que sea un éxito en organización y en participación.

—¿Qué destacamos del programa?

—Hay que insistir en que todo el pueblo participe en «ses benèides», desde los mayores hasta los ni-

ños. Todos deben ir a «Ses benèides» con algún animalito, sea grande o pequeño. Es bonito ver, por ejemplo, a los niños con sus pequeños animales que acuden también a la fiesta lo mismo que ver a nuestros abuelos con los animales que durante tantos años han sido compañeros de trabajo en los campos de nuestra ruralia.

Muro es una fiesta. El ambiente está preparado y mañana, lunes, será otro cantar: música, xirimies, cohetes, «foguerons», etc. Todo ello en un ambiente de fiesta mayor.



## Muro y su fiesta de Sant Antoni

Hace exactamente diez años, que con motivo de las fiestas de Sant Antoni en Muro, el periódico de información local «Algebell» publicó la siguiente editorial, que sin lugar a duda van a dar ambiente a esta fiesta del año en curso que con toda ilusión han preparado los vecinos de Muro, que aprovechan la ocasión para invitar a todos los mallorquines a fin de que se unan a su fiesta.

«El pueblo —decía «Algebell»— en sus manifestaciones tanto culturales, morales como en sus actividades y relaciones sufre a través de los tiempos, períodos de más o menos intensidad evolutiva.

No es siempre igual, la mutación en todos sus aspectos es continua. Esta evolución la experimenta nuestra querida villa como otra cualquiera y precisamente a esta evolución hay que cuidar, y dirigir nuestra mirada para hacerla más contemporánea y lo más en consonancia posible con los tiempos actuales y como la quiere la juventud de ahora.

No somos un pueblo de viejos ni de ignorantes. Queremos esa evolución, enfrentarnos con todo, ordenándola y encauzándola. No admitimos ese letargo tremendo en que estamos sumidos, no queremos salir fuera para buscar es-

parcimiento y honesta diversión.

La culpa siendo un poco de todos deberían nuestras autoridades desarrollar una actividad en pro de ese desenvolvimiento para hacer más grata la vida en el pueblo y taponar así ese continuo salir.

Gobernar es hacer al pueblo más feliz. Si se dejan morir, tanto nuestras autoridades, como las personas significadas en ello, nuestras fiestas populares como las de San Juan, San Jaime, La Feria, las Navidades, Reyes, San Antonio, San Francisco, entonces sólo quedarán los viejos y los achacosos.

Que se salve lo bueno que hay aún mucho por escoger, que Muro y sus vecinos lo merecen.

En honor a la verdad decimos que este año indudablemente se marcó una pauta esperanzadora ya que el Ayunta-

miento demostró con palpables hechos el deseo casi insólito de apoyar todo afén de fiesta popular con aportaciones materiales, morales y personales además de otras entidades.

Esperamos pues que las fiestas de San Antonio no den sus últimos coletazos absorbidos por otras fiestas de un vecino pueblo que con verdadero brío cuida lo que tiene.

Luchemos para que Muro tenga en su haber el deseo de que sus vecinos se encuentren a gusto en sus casas, en sus calles, en sus plazas y en todo lo genuinamente murero».

Así decía este editorial del año 1973. Por lo que se ve la fiesta de Sant Antoni han ido a más y este año, por el programa que ofrece se puede decir que Muro sigue en sus fiestas con más ilusión que nunca.

## Concert de música i cançons populars de Mallorca

Hoy domingo día 15, a las 18 h., en la iglesia del Convento, organizado por la agrupación folklórica local Revetla d'Algebell, se celebrará un singular «Concert de Música i cançons populars de Mallorca», con la participación además del grupo organizador, de las destacadas agrupaciones de Bunyola y Sant Llorenç des Cardassar. Con Card en Festa de Sant Llorenç, vienen «l'amòn Toni Fai», al que se le rindió un emotivo homenaje en agosto del 82 y «en Pep de Son Berga».

El acto ha sido organizado con motivo de las populares fiestas de San Antonio Abad.



Este suplemento dedicado a las fiestas de Sant Antoni en Muro ha sido posible gracias a las casas comerciales y al interés puesto por los organizadores de la fiesta. A todos ellos agradecemos su colaboración.

Textos: Mateo Cladera  
Jordi

Fotos: T. Maldonado



MURO, SUMINISTROS  
DE ALBAÑILERIA, S.A.

MATERIALES PARA LA  
CONSTRUCCION

Ctra. Marjales s/n.  
Apartado de Correos 18

Tel. 53 79 28  
MURO (Mallorca)

Romantic  
espectacles

ORGANIZACION DE  
ESPECTACULOS

Tolo Pomar

JAIME 1- BAJOS B  
TELS. 537119-537479

MURO (Mallorca)



INSTALACIONES  
ELECTRICAS Y  
SANITARIAS

Santa Ana, 61  
Teléfono 53 72 41  
MURO (Mallorca)

Jaime Mulet, alcalde y presidente de la «Unió agrícola murera»

## «Dedicamos esta fiesta a todos los agricultores de Muro»

Por dos motivos Jaime Mulet es noticia durante estos días de preparación para la fiesta de Sant Antoni en Muro. El primero porque es el alcalde de la villa y en segundo lugar porque es el presidente de la «Unió Agrícola Murera» que cuida de la organización de estas fiestas.

—¿Cuántos años hace que es presidente, señor alcalde, de la «Unió Agrícola Murera»?

—Llevo ya 16 años como presidente y puedo decir que siempre hemos procurado que esta fiesta de Sant Antoni se celebre como merecen nuestros vecinos y de modo especial los que se dedican a las faenas del campo. Ellos son los protagonistas de una fiesta que queremos realzar año tras año, para que no desmerezca, aún más para que, a medida que pase el tiempo vaya en aumento.

—¿Desde cuándo existe esta agrupación en Muro?

—La «Unió Agrícola Murera» se fundó en el año 1914 y desde entonces ha tenido como única finalidad el bien de sus socios que en este caso son los que tienen como profesión la agricultura. Las fiestas de Sant Antoni son nuestras fiestas y a ellas nos debemos.

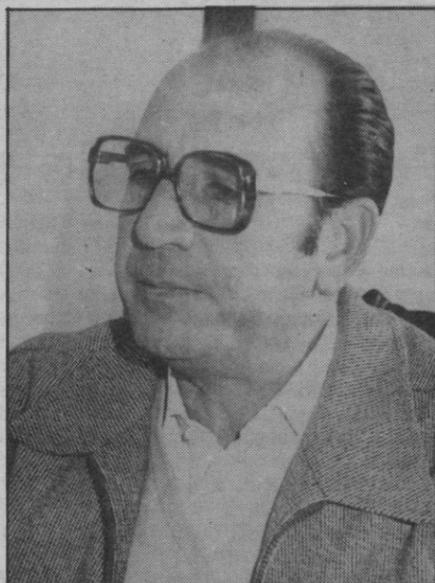
—¿Y las de este año?

—Serán mejores que las del pasado y el próximo mejores que éste. Es decir vamos mejorando a medida que pasan los años. El programa de fiestas ya lo conocen los lectores de este periódico ya que el pasado viernes se publicó en «Baleares». Un programa pensado para pasar unas jornadas de alegría y de descanso.

—¿Quién organiza esta fiesta?

—Además de la «Unión Agrícola», están el Ayuntamiento, la Cámara Agraria Local, la Cooperativa Agrícola Murera y la Parroquia.

—¿Nota a destacar?



Jaime Mulet, alcalde de Muro

—La importancia que este año concedemos a los premios de las carrozas; en metálico tienen una cuantía muy elevada y además la noche del sábado de Sant Antoni, o sea mañana, tendremos los tradicionales foguerons durante los cuales se invita a todo el pueblo a botifarrons, llenonisses i vi, todo ello gratis.

—¿Otras novedades?

—Decir que en las «beneides» contaremos con la presencia del presidente del Gobierno autonómico que ha querido sumarse a nuestra fiesta.

Así habló el alcalde de Muro Jaime Mulet que a la vez es presidente de la «Unió Agrícola Murera». Un hombre sumamente ilusionado con una fiesta que va en aumento año tras año.

Onofre Plomer, presidente de la Comisión de fiestas

## «Medio millón de presupuesto y más de treinta carrozas»

Onofre Plomer, es el presidente de la comisión de fiestas del Ayuntamiento de Muro. Mucha ilusión ha puesto con el desarrollo del programa de este año. Ha cuidado todos los detalles en compañía de sus más cercanos colaboradores y en estos momentos es un hombre feliz, sabedor de que la fiesta será un éxito.

Mientras hablamos con Onofre Plomer, se está preparando en la plaza que está frente al Ayuntamiento el «fogueró més gros» y la verdad es que arderá como nunca.

—¿Qué destacaría del programa?

—Todo, hemos pensado en un programa que fuera del agrado de todos y ahí está. Quiero destacar, sin embargo, la colaboración que este año hemos recibido de casas comerciales y demás entidades. De modo especial quiero agradecer la colaboración de «Sa Nostra» y de «MASA» que han puesto sumo interés.

—¿Presupuesto?

—Pasa el medio millón de pesetas. Todo está muy caro y las cifras aumentan sin que uno se dé cuenta, pero la fiesta se lo merece, se lo merecen nuestros agricultores, y por ello no hemos regateado esfuerzo.

—¿Se esperan muchas carrozas?

—Más de treinta. Hemos de tener cuenta que este año tenemos un primer premio con 40.000 pesetas y otros premios de menor cantidad pero que sí son importantes a la hora de valorar la participación. Yo espero que las carrozas sean muchas y además de los premios que señala el programa hemos de añadir que todos tendrán algún re-



Onofre Plomer, presidente de la comisión de fiestas: «El primer premio de las carrozas se llevará 40.000 pesetas».

galo. Todos los participantes.

—¿Cuántos «foguerons»?

—En la plaza habrá tres y después los vecinos hacen también en muchas calles. Muro en la noche del próximo día 16 será una fiesta.

—¿El patrocinio de la fiesta?

—Corre a cargo este año del magnífico Ayunta-

miento de esta villa que no ha regateado esfuerzo en ello.

Así es Onofre Plomer, un presidente de la comisión de fiestas que esta pendiente de todo lo que suceda a fin de que estas sean del agrado de propios y también de los visitantes que quieran llegar a Muro. Todos serán recibidos con la hospitalidad que caracteriza a los vecinos de esta villa.

## Exposició d'art actual

El dilluns dia 16 a las 20 hores a la sala d'exposicions de la Caixa s'inaugurarà «Exposició d'Art actual» amb obres d'un cincuenta artistes mallorquins, aquesta mostra està organitzada per l'Agrupació Cultural Endavant i patrocinada pel Magnífic Ajuntament. Aquesta mostra d'art en certa manera es una continuïtat d'un treball començat amb l'homenatge a Joan Miró, organitzat per l'Agrupació cultural Endavant i que l'Ajuntament dedicà un carrer al il·lustre artista.

Se espera que la exposició tenguí la rebuda que es mereix, ya que els noms que concorren son d'un nivell considerable, i en conjunt l'exposició es un esforç evident per a reunir una mostra representativa de l'art actual a Mallorca.

Amalia Ramos. Alfons Sard. Amador Magraner. Bagazgoitia. Baldovino. Cándido Ballester. Cerdá Salas. Erna Ehler. Ester Olondriz. Eduard Vich. Ferrán Aguiló. Ferrán Piza. Felip López. Gaspar Servera. Guillem Llabrés. Guerrero Medina. Jaume Piña. Julián Manzanares. Juan Segura. Juan Bennassar. Joana Alarcón. Jaume Juliá. Joan March. Lorente. Lluís Fuster. Lluís Fiol. María Bravo. María Carbonero. Martí Company. Marta Gil. Mercedes Laguens. Miquel Salom. Marquet Pascual. Patxi Echeverría. Pep Coll. Pau Tortell. Rafa Forteza. Ramón Canet. Rafael Joan. Roberto. Rainalda Palerm. Tano. Tomeu Garí. Toni Dionis. Tomeu Seguí. Tinus Castañer. Tofol Sastre. Vicenç Torres. Víctor Laviana. Xavier Lloret.

ELECTRO - HIDRAULICA

**PERELLÓ, S.A.**

Instalaciones eléctricas e  
hidráulicas

Bobinajes

Reparación aparatos  
electrodomésticos

C/. REYES CATOLICOS, 36  
MURO (MALLORCA)

RESTAURANTE

**ROYAL BEACH**

URBANIZACION

**SES FOTGES**

(Playas de Muro)

INSTALACIONES

SANITARIAS

**VICENTE BADIA**

C/. Santa Ana, 57  
Tel. 53 71 14 (MURO)

## Temps de matanses a Muro



Cercano a las fiestas de Sant Antoni, se encuentran algunas costumbres muy mallorquinas, una de ellas «Ses matanses» y precisamente es en Muro donde se conserva lo típico de esta costumbre tan mallorquina.

Molt m'agrada anar a matanses per menjar ʻen arreglat un homo cuant ha sopat pareix que te dues oanxes.

Y los del otro barrio contestaban:

### Muro a Sant Antoni

I  
Es de Muro bona terra baix la mà del bon murer tant en pau com en la guerra n'és menjar pel qui no en té, mai la feina aquí és perduda no hi ha res que mos espant Sant Antoni, nostra ajuda pels murers segui pregunt

II  
Puix la feina és tan feixuga defensau-nos de tot mal allunyau del tot l'oruga que invadeix nostra Marjal, pequè així per vós vençuda nostres camps vaja deixant

III  
Quan ja l'aigua als pous manqui en un llarg i sec estiu, Vós, abans que el temps ens tanqui, les grans fonts del Cel obriu, i l'anyada revenguda ens darà fruit abundant. Ja que el temps no li aprofiti si no té el bon conrador, lo que més en necessita animals pel seu conró, de tot mal, que tant los tuda anau-los alliberant Sant Antoni, nostra ajuda pels murers seguïu pregunt.

Matansera i era i era matansera i era i ot an es portal de «Ca's Chot» hi ha una cussa llabrera.

Con estas palabras describía Pep Tofoll, el ambiente de «ses matanses» en Muro:

Ahora el matarife coge manojos de «jonquet», los prende fuego pasando una y otra vez sobre el cuerpo del animal, haciendo brotar ampollas, quemando pelos y piel, que va siendo quitada con un cuchillo de corte romo. Esta operación es relativamente fácil por lo que respecta a las partes más grasas, no así en la parte frontal y pezuñas, que además de necesitarse más fuego se precisa también más pericia; al tener todo un lado hecho, se da media vuelta a la víctima y se procede de igual manera. Bien, ya está el cerdo «Socorrat».

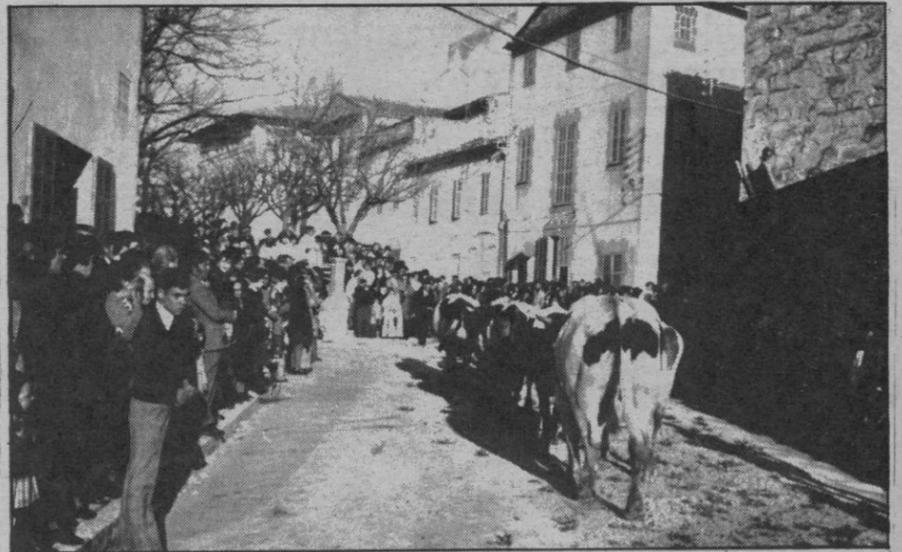
A continuación, empleando agua templada y con ayuda de las esponjosas piedras negras, se rasca fuerte por toda la superficie hasta que se queda blanco, se afeita, se enjuaga con un «cañom» bien limpio y se coloca encima de una «post de pastar» colocándole los remos en posición invertida, logrando con esto un equilibrio perfecto que permite dar el corte de la cabeza a la cola, abriendo el animal por sobre su espinazo, y en este momento crucial es cuando se llama a la dueña de la casa para que vea «se xuija». Acude ella prontamente, siendo siempre portadora de un plato con higos pasos escogidos adornados con semilla de hinojo, espolvoreados con azúcar y la imprescindible botella de «Mesclat». Beben hombres, mujeres y chicos, brindando con la frase de rigor

«Que'l vos pogueu menjar amb salut».

Vuelta otra vez al trabajo de descuartizamiento, los hombres a las partes magrosas y huesos, las mujeres a cortar en pedacitos muy pequeños las partes blandas y el tocino, que colocado enseguida a fuego lento se derrite y convierte en manteca. Otras proceden a la limpieza de intestinos, mientras las hay que trabajan en la preparación de las sobrasas «Sopas» y el no menos apetitoso frito. Aún habrá tiempo para moler carne, la carne destinada a sobrasada y embutidos; otros ayudan a trocear los huesos y colocarlos en salmuera para su conservación; algunos pedazos de tocino de la barrifia, se untan de sal común y se cuelgan de la «Perxa», para luego, más adelante ya endurecido, cortar trozos y comerlos tostados, a la brasa. Es exquisito.

El tiempo ha pasado y algunos bostezan, los chicos piden pan; se ven señales de estar a punto el almuerzo, pues la larga mesa está compuesta con algunas botellas de tinto, pimientos de «Cap de brot», tajadas de tierno rábano y algunos platos con aceitunas «Pansidas». Por fin se da la voz de «Sopas» y son servidos sendos platos de succulentas y humeantes sopas, aderezadas con abundante col, algo picantes, pero ¡UNICAS!. En ningún otro día del año serán como son en este día.

Se animan los asistentes, algunos repiten, pues la faena hecha, despertó el apetito. Se sirve luego el frito, hecho a base de patatas, cebollas, pimientos, hinojo, asadura y magra del cerdo, también picante pero ¡¡Superior!! Unos tragos de vino, un cigarrillo liado con papel «violón»... y vuelta a empezar el trabajo para los de casa y los más allegados. Se debe amasar la pasta de sobrasada en un gran barreño: algunos de los jóvenes se arremangan hasta los hombros y durante media hora mezcla la masa de carne triturada con pimentón y sal, se deja macerar y al cabo de unas dos horas se pueden ya llenar de sobrasada los limpios intestinos; igual se procede con la pasta de butifarrones y demás embutidos. Estamos a las dos de la tarde y se come un poco de cada cosa, sobrasada y butifarrón frito: los chicos se van a coger bellotas y los hombres a buscar setas.



## Programa de ses festes

### Avui

A les 6 del capvespre, a l'Església del convent, concert de música i cançons populars de Mallorca, a càrrec dels grups folklòrics Revetla d'Algebell de Muro, Escola de Balls de Bunyola i Card en Festa de Sant Llorenç d'es Cardassar.

A les 9'30 del vespre, al Ateneo, teatre a càrrec del Grup de teatre La Prima de Sineu, que posarà en escena «El mon per un forat», de Joan Mas.

Organitza: Agrupació Artística Murera.  
Patrocina: Magnífica Ajuntament de Muro.

### Dia 16:

A les 8 del vespre, inauguració de l'exposició d'art actual, a la Sala d'exposicions de La Caixa.

Organitza: Agrupació Cultural Endavant.  
Patrocina: Magnífic Ajuntament de Muro, la Caixa.

A les 8'30 del vespre, encesa de foguerons.

A les 11 del vespre, torrada gratuïta als foguerons de davant l'Ajuntament. Hi haurà botifarrons, llengonisses i vi per a tothom.

Animaran la vetlada un grup de glossadors, música i xeremies.

Balls regionals davant l'Ajuntament.

### Dia 17

A les 3'30 del capvespre, tindrà lloc les tradicionals benèides.

Premis de carroces:  
1º 40.000 pesetes.  
2º 35.000 pesetes.  
3º 30.000 pesetes.  
4º 25.000 pesetes.  
5º 20.000 pesetes.  
6º 15.000 pesetes.  
7º 12.000 pesetes.  
8º 10.000 pesetes.  
9º 8.000 pesetes.  
10º 5.000 pesetes.

Obrirà la desfilada la Banda de Música «Unió Artística Murera». Presidirán el presi-

dente de la Comunitat Autònoma, l'Ill. Sr. Gabriel Cañellas i el conseller de Cultura, Sr. Gilet, juntament amb les autoritats locals.

Tots els qui desfilin amb qualque animal seran obsequiats.

Notes: El primer premi està patrocinat per «Sa Nostra» i el segon per «Masa». El jurat se reserva el dret de declarar desert qualsevol dels premis anunciats si se considera que els mèrits contrets són insuficients.

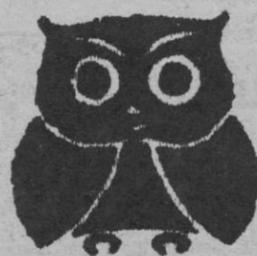
Totes les carroces tendran premi.

El veredict del jurat serà inapel·lable.

S'entregaran els premis davant l'Ajuntament en acabar la desfilada de carroces i animals.

A les 6 del capvespre, concert extraordinari a la Plaça Major per la Banda de Música «Unió Artística Murera».

A les 7 del capvespre, ofici solemne en honor a Sant Antoni. Cantarà la Coral Infantil Murera.



**SKAU**  
DISCOTECA PUB

Ca'n Picafort

Tel. 527371

Si no lo llegamos a decir, nadie hubiera imaginado que las cocinas **MIRNA** se fabrican en Mallorca.

Modelos de línea moderna y funcional con la calidad y el estilo de las marcas más reconocidas en todo el mundo. Realizadas por expertos profesionales que saben adaptarse a todas las necesidades y presupuestos. Y con la diferencia de estar fabricadas en Mallorca.



**STUDIO MIRNA**

Profesionales en cocina-ambiente

C/ Capitán Salom, 12. Tel. 251947 / 48 Palma de Mallorca.



En el Campo del Badía, a las 15'15 horas

## El partido de la máxima: Manacor-Constancia

Llegamos a la 19 jornada de Liga en la tercera división balear, con un partido trascendente en la cumbre entre el Manacor y el Constancia, que se juega en el terreno del Badía de Llevant, tercero en discordia en esa lucha por la cabeza de la clasificación que hace años no se veía tan equilibrada, pues los buenos aficionados recuerdan la ventaja que en anteriores temporadas ya llevaban primero el Poblense y luego el Constancia a sus inmediatos seguidores.

El Manacor, equipo máximo goleador, con 43 tantos a su favor, se enfrenta al conjunto menos goleado y actual líder, el Constancia, que sólo ha encajado 13 tantos y que le aventaja en 1 punto, mientras que los rojiblancos mantienen ventaja también de un sólo punto en la cuenta de positivos.

Resultado totalmente incierto a la vista, pues si bien los locales tienen interés y moral de victoria y el mister Julve puede ya volver a contar con Mesquida cumplida ya su sanción; el hecho de tener que jugar en campo ajeno por aquello de la fatídica actuación del negro Sr. Cuenca Cano, hace en cierto modo que resulte un encuentro muy similar a los que se disputan en campo neutral, para los efectos tácticos de los inquenses, que se sabe además vienen acompañados de una fuerte «hinchada».

Es de esperar que la afición manacorensa se desplace asimismo masivamente a Cala Millor para apoyar a su equipo, pero no cabe olvidar que la coincidencia con el Mallorca-Salamanca y la fiesta de la «I Trobada de Dimonis» en Manacor, puede restar público a un encuentro que en opinión de numerosos aficionados expresada a esta correspondencia hubiera resultado más conveniente haber adelantado a ayer sábado o retrasado al martes 17 que es fiesta local en Manacor.

Esperemos que la incertidumbre del resultado, dada la categoría del rival de turno y la «necesidad» de victoria de ambos equipos, se traduzca en un encuentro entretenido para el público.

JOMSA



Hasta el martes en «Sa Nostra»

## Las fotografías de Sión Mascaró

Hasta el próximo martes, festividad de San Antonio estará abierta al público en la Casa de Cultura de «Sa Nostra» la exposición de fotografías con que nos ha sorprendido gratamente Sión Mascaró y que fue presentada por el escritor y pintor artanense Juan Mesquida.

Lo curioso de Sión Mascaró, de quien desconocíamos esta faceta de hombre hábil con la cámara fotográfica, para aprehender en imágenes recónditos paisajes del campo mallorquín, con preferencia los alrededores de la Colonia de Artá, donde la policromía de los colores entusiasma a los pinfores por sus valores y matices cambiantes, de forma especial en los atardeceres. Pero además de esta riqueza colorista del paisaje artanense recogida muy bien por Sión Mascaró, un hombre que tiene una gran afición por recorrer a pie la campiña mallorquina, están también unas magníficas fotografías de composición simbólica, hechas asimismo con luz natural, donde queda demostrado el temperamento artístico de este hombre que acaba de tener una feliz primera salida a la exposición pública, fruto de un trabajo realizado con cariño durante años.

## INCA

Tras los problemas de este verano y las peticiones de la oposición y ciudadanos

## El ayuntamiento dispuesto a construir una nueva red de abastecimiento de agua

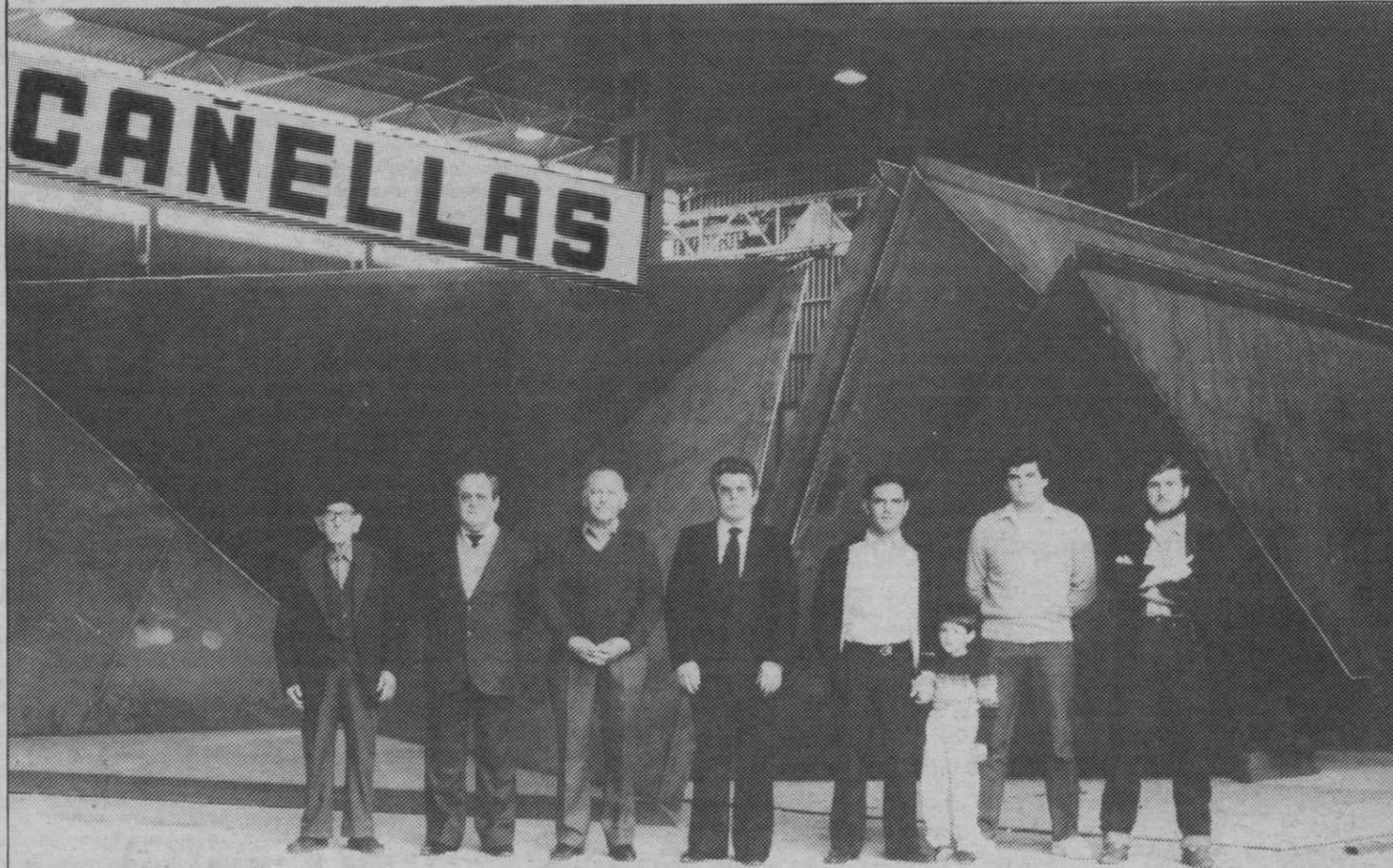
La mayoría municipal parece dispuesta a emprender a partir de este año y en distintas fases la construcción de una nueva red de abastecimiento de agua que sustituirá a la antigua, que data ya de hace unos cincuenta años. Con ello desaparecerá una de las causas del problema de abastecimiento de agua que tiene Inca. Este problema dió lugar a que el pasado verano hubiera una grave falta de agua en esta población.

Tanto por parte de la ciudadanía como por parte de la oposición municipal se alzaron voces pidiendo que se emprendiera esta indispensable obra de infraestructura. Parece que la mayoría municipal de Unió Mallorquina tiene la voluntad política de emprender esta obra de construcción de una nueva red de abastecimiento de agua a partir de este año 1984 en distintas fases. El primer paso sería la elaboración de un plano con el futuro trazado de las conducciones de agua por las calles de Inca, y

distintas previsiones en cuanto a su instalación efectiva. Seguidamente se emprendería la obra, instalando primeramente una conducción o cañería que, partiendo de Es Serral de ses Monges, con dos ramales que circunvalen Inca cada uno por un lado y se encuentren en un determinado punto. Esta obra de una conducción que circunvale Inca tiene como objetivo el dar más presión al agua puesto que muchas veces, éste se ha vuelto a establecer y no ha llegado a muchas viviendas por falta de presión. Posteriormente se emprendería la ingente obra de instalación de una nueva red de conducción de agua, con lo que ello supone de levantamiento de asfalto de las calles y un costo realmente altísimo. Por ello, la obra se realizaría en distintas fases, normalmente por manzanas o zonas de manera que no resulten ni excesivamente gravosas ni entorpezcan demasiado la circulación ni la vida del pueblo en general.

# LA FAMILIA DEL ACERO

DESDE HACE CUATRO GENERACIONES, LA FAMILIA CAÑELLAS TRABAJA CON EL ACERO.



Fruto de esta relación, es la impronta con la que CAÑELLAS es identificada en el mercado de productos manipulados en Acero "LA SOBRIEDAD".

Reconocidos por el incuestionable valor de sus trabajos en estructuras metálicas, (Casino de Mallorca, Casino de Ibiza y Acolliment del Monasterio de Lluch).

**CAÑELLAS INFORMA:**  
La apertura de una nueva línea de producción.  
**CALDERERIA INDUSTRIAL**  
(Chapa Gruesa)

Tanques, Tuberías de Chapa, Silos, Tolvas para Canteras..... y todos aquellos trabajos que Vd. proponga en Acero y Acero Inoxidable.

La apertura de esta nueva línea es el resultado de la adquisición de la maquinaria de la que fué primera empresa en Calderería Industrial SEGUI S.A., hoy ya extinguida.

**CAÑELLAS**

C/ Gremio Boteros, 37 - Teléfs, 29 09 48 - 29 89 12  
Polígono Industrial la Victoria  
PALMA DE MALLORCA

PORQUE NUESTRA EMPRESA ES "FAMILIAR", NUESTROS CLIENTES SON COMO "DE LA FAMILIA".

Son Ferriol

## Miguel Salom nos habla de la fiesta de «Ses beneïdes»



Miguel Llebre persona muy conocida en la barriada y muy vinculado a nuestras costumbres y tradiciones y en especial al folklore mallorquín, que en las noches de «revetla» se dedica a hacer comedias y «ball de bot» por eso no es nada extraño el dicho bien español que dice «que de casta le viene al galgo», y a él le llaman en «llebre».

—Miguel hoy no vamos a hablar de nuestro folklore, pero sí quiero que me hables de ses «beneïdes».

—Ses Beneïdes son una tradición en la barriada desde tiempos muy antiguos, incluso cuando no era parroquia y se celebraban a Cas Correu.

—De buena tinta sé que desde que tu has fundado «sa revetla» en plan folklórico en Son Ferriol ha resurgido «tot lo nostro».

—Sí, efectivamente, yo creo que en la barriada existía un movimiento cultural hacia nuestras costumbres, pero como nadie se atrevía, pero desde la fundación de Sa Revetla, creo que ha sido el motivo que ha motivado el resurgimiento de este movimiento, tu me dices que yo he fundado Sa Revetla, pero yo te digo que no; los que hemos fundado «Sa Revetla», ha sido toda la barriada y en especial como es lógico sus componentes que son los que la mantienen, y otras personas como las monjas y el sacerdote que también trabajan mucho aunque sea sin un protagonismo directo.

—Pero volviendo a ses beneïdes creo existe una pequeña rivalidad entre todos los participantes a las mismas.

—Efectivamente, y se da el caso que se espían unos a otros para saber lo que hará fulano o zutano, pero esto creo que es lo bonito de la Beneïdes.

—¿Tú crees que es rentable a las carrozas participar en este concurso?

—Qué va «feim es negoci de mado Coloma», pero esto es lo de menos todos los que participamos lo llevamos dentro, y la barriada es como una familia, y nadie habla de lo que le ha costado la carroza, alguna del año pasado se gastaron más de 50.000 ptas. Esto sin contar la mano de obra.

—Tengo un programa en mis manos y veo que este año el ayuntamiento os patrocina los premios de las carrozas de «Ses Beneïdes».

—Pues sí este año el ayuntamiento nos ha patrocinado Ses Beneïdes, pero no creas que «no m'hem fetes de pases y correlines devers sa casa gran», para conseguir la subvención, porque ignoraban lo que son esta Beneïdes y nos las comparaban con San Antoniet de Ciutat, las cuales tienen un gran mérito en tradición pero no en participación popular.

—¿Quiénes forman el jurado, este año?

—El jurado estará compuesto por Marta Llompart, en representación del Sr. batle. Manuel Navarrete por parte de Cultura del Ayto. Biel Vich «ferrioler» y regidor de A. P. Sebastián Serra, conseller y Cap del P.S.M. Tolo Güell, hombre conegut. Tomás Horrach Ferrioler, pintor. Joan Vich Ferrioler, pintor. Sr. presidente de la Asociación de Vecinos. Sr. presidente de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Sant Antoni. Sr. presidente de la Asociación de Padres de alumnos del colegio Creu Vermella.

—¿Y por último puedes explicarme el programa de actos en estos días de revetla y «beneïdes»?

—El día 16 a las 20 h. encenderemos es «foguerons» que hay bastantes, porque en cada calle o comunidad de vecinos hace el suyo, y si alguien quiere acercarse a «torrar» o calentar puede hacerlo pero, «a de dur sa llangonissa o es botifarró».

—¿Cuántos foguerons crees que habra?

—Este año no lo sé pero el pasado hubo 12.

Día 17 a las 15'30 h. gran desfile de carrozas y beneïdes con 15 premios que oscilan entre las 15.000 del 1º a 2.000 ptas. aparte que todos tienen trofeo donado por los colaboradores de la barriada y otros champán y enaimadas y trofeos.

Y a las 18 gran misa solemne en honor a Sant Antoni.

—¿Miguel por lo que me dices son Ferriol será una bulla aquest dies?

—Son Ferriol será una bulla aquest dies pero lo que te puedo decir que lo es siempre porque empezamos el año con Ses Beneïdes y lo terminamos con Ses Matines, y sin olvidarnos de las otras fiestas populares y en especial «Sa Nostra» de todos los de Son Ferriol la Festa Folklorica Cultural Mallorquina es que, en Son Ferriol, es distinto que en otras latitudes, aquí «feim festa y bulla».

# VIAJE A Viena

## CON



### Baleares y VIAJES CONDAL S.A.



## CON LA GARANTIA TURAVIA

AUSTRIA es uno de los países más pintorescos de Europa. VIENA una de las capitales más bonitas y románticas de todo el mundo.

Ahora, con Diario "Baleares" y de la mano de Viajes CONDAL, nuestros lectores tienen la posibilidad de visitar este pintoresco país.

Como viene siendo costumbre, en este tipo de concursos, basta con rellenar el cupón que publicamos más abajo y cumplimentar las preguntas que figuran en el mismo, después se remite a Viajes CONDAL, c/ Industria, nº 3 y el próximo día 25 de Enero llevaremos a cabo el sorteo ante Notario, para conocer al ganador. Este, en compañía de otra persona, tendrá derecho a viajar a LINZ, visitar Austria durante 7 días, vivir en un hotel de 4 estrellas, en régimen de alojamiento y desayuno (Hotel Bohemia) y tener una estancia grata entre los acogedores austriacos.

### SALIDAS ESPECIALES DESDE PALMA:

LONDRES	desde 25.600 pts.	ATENAS	desde 40.700 Pts.
CANARIAS	desde 22.850 pts.	ROMA	desde 33.900 pts.
AMSTERDAM	desde 28.700 pts.	MADEIRA	desde 59.000 pts.

y muchos destinos más. SOLICITE INFORMACION

1.- ¿Cómo se llama el río que cruza Viena?

\_\_\_\_\_

2.- Nombre de una Emperatriz famosa que reinó a finales del siglo pasado.

\_\_\_\_\_

3.- Nombre de un famoso compositor de valeses.

\_\_\_\_\_

Remitir a: VIAJES CONDAL, Industria, 3. Tel: 45 45 11.

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

## Pollença

### Comenzó el ciclo de cine independiente en el club

Con la proyección de la película titulada «L'endemà de mai», realizada y dirigida por Antonio Riera Nadal, y basada en la novela del mismo título original de Miquel Angel Riera, se ha iniciado el anunciado ciclo de CINE INDEPENDIENTE, en el Club Pollença, bajo el patrocinio de la Caixa d'Estalvis de Pollença —Colonya—.

Con nutrida asistencia de público, el ciclo ha comenzado con resultado positivo. La película de Antonio Riera Nadal, de unos 65 minutos de duración relata el comportamiento de unos hombres y de una familia en el transcurso de una guerra fratricida. Se trata de un filme con escenas muy logradas y con planos elogiados, pese al ambiente de violencia y tragedia que toda guerra supone.

Completarán el ciclo las siguientes producciones, «Calfreds», realizada por el equipo Tulsa, cuya proyección está anunciada para el viernes 13 del actual. «El Torrent», realizada por el joven profesor de E.G.B. Pere March Torrandell, en single 8, y de unos 68 minutos de duración. Se trata de una película en la que han tomado parte muchos actores locales, como pollencés su director. El argumento es una especie de canto a la paz, a la liberación, a la libertad, siempre tan perseguida y vejada. El anuncio de este filme ha despertado mucho interés. Se proyectará en el Club Pollença, el día 20 de este mes, festividad de Sant Sebastià.

Y Rafael Bordoy cuidará de cerrar el ciclo con varias de sus producciones. Entre ellas destacan las tituladas «Quan jo era nin» y «Els pins d'en Dionís».

## Borrador de la ley

# Tanto las aguas de superficie como las subterráneas serán públicas

El borrador del proyecto de ley de aguas, que se remitirá próximamente al Parlamento, establece que las aguas en España son de propiedad pública, informaron a EFE fuentes del Ministerio de Obras Públicas.

Si las Cortes aprueban el proyecto en el plazo previsto —Otoño de 1984— el plan hidrológico nacional que establece la planificación de la política de aguas en España, podría aprobarse en 1985, agregaron las citadas fuentes. Las bases del borrador que será sometido al Gobierno para su aprobación y posterior remisión a las Cortes, establecen que las aguas son de dominio público, tanto las subterráneas como las superficiales, la descentralización, siguiendo el modelo autonómico constitucional, y la gestión única, a través de los organismos de cuenca, donde concurren comunidades autónomas, administración central y usuarios. También establece el borrador en disposiciones transitorias el procedimiento a seguir para que el uso

de las aguas actualmente en manos privadas pase a ser de titularidad del Estado, así como normas para evitar la acción de los elementos contaminantes sobre las aguas.

El borrador plantea la descentralización de la política de aguas, traspasando las competencias que hasta ahora eran exclusivas del Gobierno central a las Comunidades Autónomas y a los usuarios.

Las respectivas comunidades participarán en la planificación de la política de aguas a través de los Consejos del agua y de las Juntas de Gobierno de cada Cuenca.

Estos órganos elaborarán su plan de actuación, que remitirá al Gobierno, y éste, armonizando todos los planes existentes, enviará el plan hidrológico na-

cional a las Cortes. Aunque el borrador de proyecto de ley no establece fecha para este primer plan, fuentes del Ministerio de Obras Públicas, indicaron que podría estar aprobado para 1985.

Con este texto básico, las cuencas pondrán en marcha sus respectivos planes, además de gestionar aquellos aspectos que les atribuyen los respectivos estatutos autonómicos. La Administración Central se reserva la realización de las grandes obras de interés general, la capacidad legislativa —excepto en Canarias— y las concesiones del agua o autorizaciones de dominio público.

El borrador del proyecto de ley prevé la conformación del Consejo Nacional del Agua, con funciones consultivas, que analizará y responderá a aquellas consultas que se efectúen desde los organismos de cuen-

ca. En el Consejo estarán representados el Estado, las Comunidades Autónomas y los órganos de cuenca.

El carácter público de las aguas, tanto de superficie como subterráneas, se contempla en el borrador, y se establecen los mecanismos que harán posible en el futuro que los usos del agua en manos privadas pasen con el tiempo a ser propiedad del Estado.

Se establece un registro en el que todo usuario de manantial, pozo o galería de menos de 3.000 metros cúbicos de uso al año, tendrá que inscribirse, quedan-

do así legalizada la situación de disfrute del uso del recurso.

Cuando el recurso sea mayor de 3.000 metros cúbicos de agua extraída al año, su propietario tendrá dos años para inscribirse. En el registro se le dará un documento por el que se le mantiene la situación durante 50 años. Pasado ese período, tendrá preferencia para que el organismo de cuenca correspondiente o el Estado le conceda el uso del recurso por un período de 75 años.

El borrador contempla también la existencia de dos cánones: el de uso del

dominio público, que será del 4 por ciento sobre el valor real de la concesión, y el canon de vertidos que será del 4 por ciento sobre unidad vertida, siguiendo los baremos reconocidos a nivel internacional según la cantidad y materia que se vierta.

También se contiene en el texto otras normas para reducir o eliminar la contaminación de las aguas, como la obligatoriedad de constituir comunidades de usuarios de vertidos y medidas fiscales favorables a la creación de empresas especializadas en tratamiento de vertidos.

## En diciembre volvió a subir el paro

El número de parados registrados en las Oficinas de Empleo del INEM era al finalizar diciembre de 1983 de 2.324.309. Esta cifra supone un incremento de 44.003 nuevos desempleados, el 1'91% respecto al mes de noviembre anterior. La tasa de desempleo se eleva, por tanto, en 0'34 puntos, situándose en 17'81 por 100, según datos facilitados por el Ministerio de Trabajo.

Dicho incremento del 1'91, es muy inferior al producido en el mismo mes del año anterior (4'18%), manteniéndose así la tónica de moderación que experimentaron los incrementos mensuales del paro en comparación con el año 1982.

Sobre los datos globales de paro del mes de diciembre, y ya también en el mes de noviembre, ha tenido una especial incidencia el retorno de los emigrantes de Suiza, fundamentalmente a Galicia, donde se registraron en las oficinas del INEM durante 3 ó 4 meses y, pasado ese tiempo, emigrar otra temporada. Este efecto ha tenido especial relevancia en La Coruña (5.000 parados más), Pontevedra (1.800), Lugo (200) y Orense (1.000).

### Aumento en 40 provincias

A nivel geográfico, durante diciembre de 1983 aumentó el paro en 40 provincias, destacando en valores absolutos Barcelona (7.277), Madrid (6.682) y Baleares (5.852), disminuyendo principalmente en Almería (2.053 menos) y Santa Cruz de Tenerife (1.054 menos).

En cuanto a los sectores de producción, el de construcción es en el que se elevan en mayor cuantía las ci-

do en 15.598 nuevos parados de los 23.333 citados. Y a ello habría que añadir el mencionado retorno de emigrantes en cifras cercanas a los 8.000.

Sin embargo, el factor estacional afecta moderadamente o muy poco en los demás sectores, pese a que industria y servicios también experimentan incrementos del paro.

## Limpieza del puerto de Valencia



La Cruz Roja del Mar, con motivo de las operaciones que efectúa de limpieza en el puerto de Valencia, realizó unas demostraciones de la maniobrabilidad de sus lanchas de salvamento. (Foto EFE)

## Comunicado Oficial

Ante las confusas noticias aparecidas en los medios de comunicación sobre Reforma Sanitaria y Ley General de Sanidad, este Colegio Oficial pone en conocimiento de la Opinión Pública:

**1** Las modificaciones anunciadas por el Sr. Ministro de Sanidad fueron expuestas en la presentación del Borrador del Anteproyecto de la Ley General de Sanidad.

Las medidas anunciadas han de pasar previamente los trámites legales preceptivos antes de su promulgación como Ley.

**2** Los Colegios Médicos y la Organización Médica Colegial, somos conscientes de la deficiente calidad de la Asistencia Sanitaria que recibe la población y de la absoluta e ineludible necesidad de una Reforma Sanitaria que subsane los defectos de la actual.

**3** A los Médicos nos hacen aparecer como responsables de la deficiente calidad de la Asistencia Sanitaria Pública. Estamos en condiciones de demostrar que somos víctimas de una pésima

organización de la Asistencia Sanitaria, en la que las sucesivas Administraciones, de distinto matiz político, no nos han dejado participar, imponiendo unas condiciones de trabajo y de uso, que han conducido a la situación actual.

**4** Deseamos colaborar como es nuestra obligación, con la Administración y los usuarios en una planificación de la Sanidad, siempre que se realice con criterios básicamente técnicos y nunca políticos, según las normas de la O.M.S. (Organización Mundial de la Salud).

**5** De la lectura del Borrador del Anteproyecto citado tenemos, en base a nuestro conocimiento del tema, que no se van a resolver los problemas existentes en la Asistencia Sanitaria. Antes al contrario, se creará más confusión y recelos entre las partes implicadas, en perjuicio de la Sociedad en general.



Colegio Oficial  
de Médicos de Baleares

## Maravall se niega a calificar la gestión de Bustelo

El ministro de Educación, José María Maravall, no quiere calificar la gestión del rector de la Universidad Complutense, Francisco Bustelo.

Bustelo hizo recientemente unas declaraciones en las que dijo que la petición de que no se presentará a la elección para un nuevo mandato fué propuesta personalmente por el ministro de Educación a la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE.

«He visto las declaraciones del todavía rector de la Universidad Complutense, Francisco Bustelo, y no voy a entrar en absoluto en calificaciones de la gestión de un compañero de partido», dijo José María Maravall.

«No voy a poner en cuestión —agregó— la capacidad de la Comisión Ejecutiva Federal y de la Asamblea de Madrid (FSM) al evaluar la situación en la Universidad Complutense y emitir una decisión».

«El señor Bustelo —añadió— sabrá por qué hace este tipo de comentarios y me extraña que diga eso porque las deliberaciones de la Comisión Ejecutiva Federal son reservadas».

Maravall dijo más adelante que no quiere hacer público el contenido de las deliberaciones de la Comisión Ejecutiva Federal y puntualizó: «Ha habido un comunicado de Salvador Clotas que me parece muy acertado».

«Lo importante son los datos de la evolución de la situación general en la Universidad Complutense y cada uno tiene que asumir sus responsabilidades», concluyó Maravall.

### Suben las tasas de pasaportes y DNI

A partir del próximo día 16 subirán las tasas de los pasaportes y documento nacional de identidad, que pasarán a costar, respectivamente, mil y cuatrocientas pesetas.

Esta subida, que supone un incremento de cerca del 50 por ciento sobre los precios actuales, se hace en aplicación del artículo 39 de la ley 44/83, de 26 de diciembre.



Felipe González, Salvador Clotas, Emilio Alonso Sarmiento, Alfonso Guerra y Carmen García Bloise (izquierda-derecha), conversan poco antes de comenzar la reunión del Comité Federal del PSOE, máximo órgano del partido entre congresos. — (TELEFOTO EFE).

## El Comité Federal del PSOE apoya la acción del Gobierno

El Comité Federal del PSOE reunido en Madrid, respalda la acción del Gobierno, que preside Felipe González, al haber aprobado el documento presentado por la Comisión Ejecutiva Federal del Partido.

La ejecutiva presentó un documento, al que ha tenido acceso «Efe» en el que se compara la actuación de los distintos Ministerios y el grado de cumplimiento del Gobierno globalmente considerado respecto al programa que el PSOE presentó a los españoles en las elecciones del 28 de octubre de 1982.

El informe comienza analizando la política exterior, en 1983, donde se destaca el papel de España en Europa, Iberoamérica y en favor de la distensión.

Sobre la Alianza Atlántica, este informe dice que «aún no ha concluido el estudio técnico sobre el que el Gobierno fijará su

posición política definitiva con vistas a la convocatoria de un referéndum sobre la pertenencia o no de España a la Alianza Atlántica».

El documento considera «bastante positivo» el «saldo» del cumplimiento del programa electoral en el área de justicia.

El cumplimiento del programa en defensa es también satisfactorio en cuanto al objetivo de la reforma de la defensa y elaboración de normas legales al respecto.

Uno de los apartados más amplios es el de economía, en el que se consideran cumplidos los objetivos de la negociación colectiva durante el pasado año, y se anuncia que el

Gobierno completará el programa a medio plazo mediante la planificación concertada.

Asimismo, se resalta la importancia de los presupuestos de 1984 como instrumento para la aplicación de la política del Gobierno de acuerdo con su programa electoral.

El cumplimiento del programa electoral en el área de interior es también aceptable y destacan las medidas de carácter normativo. «En concreto el proyecto de ley orgánica antiterrorista refleja una voluntad política firme en esta materia».

El documento recoge sustancialmente el informe elaborado con motivo del primer aniversario del Gobierno socialista y pretende servir de base para el Comité Federal, en sus sucesivas reuniones, controle el grado de aplicación del programa electoral por parte del Gobierno.

El lunes tomará posesión la nueva cúpula militar

## El Rey recibirá a los mandos y pronunciará un discurso

El Rey Don Juan Carlos pronunciará unas palabras durante la audiencia que el lunes celebrará con los nuevos altos cargos militares nombrados por el Gobierno, y con los que han cesado en los mismos, según dijeron fuentes oficiales.

Las mismas fuentes enfocaron esta audiencia como un «acto de relevo» en la cúpula militar, ante el Rey Don Juan Carlos, que es el jefe máximo de las Fuerzas Armadas. En el transcurso del mismo se procederá a la entrega de condecoraciones a los Generales salientes de la Junta de Jefes de Estado Mayor.

Los nuevos mandos militares jurarán el cargo el lunes, a las diez y media de la mañana, en el Palacio de la Moncloa, bajo la Presidencia del jefe del Gobierno, Felipe González, y con asistencia del Ministro de Defensa y de los salientes. A continuación, se desplazará

al palacio de la Zarzuela, para la audiencia con el Rey.

Las tomas de posesión tendrán lugar por la mañana y por la tarde. A las doce y media lo hará el nuevo jefe del Estado Mayor de la Defensa (Jemad), Almirante Liberal Lucini, en el Cuartel General de la Junta de Jefes de Estado Mayor. A la una y cuarto será la toma del jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Saenz de Tejada, en el Cuartel General del Ejército, y a las dos menos cuarto, la del Almirante Guillermo Salas Cardenal como nuevo jefe del Estado Mayor de la Armada.

A las dos y media de la

tarde, los altos cargos militares almorzarán en el Palacio de la Moncloa con el presidente del Gobierno.

La toma de posesión del Teniente General Santos Peralba se desarrollará a las cinco de la tarde, en el Cuartel General del Aire.

A las tomas de posesión asistirá el ministro de Defensa, así como el Almirante Liberal Lucini a las de los tres jefes de Estado Mayor.

El Rey de España, Don Juan Carlos, recibirá el lunes al Cuerpo Diplomático acreditado en España, recepción que suele ser tradicional todos los años.

La recepción se desarrollará en el Palacio Real, a las doce y media de la tarde, y en ella pronunciarán discursos el Rey Don Juan Carlos, y el Decano del Cuerpo Diplomático, que es el Nuncio de la Santa Sede en España, Monseñor Innocenti.

## HB considera al Gobierno del PSOE responsable de la «guerra sucia»

La coalición Herri Batasuna denunció, en una rueda de prensa celebrada en San Sebastián, la denominada «guerra sucia», de la que dijeron que es responsable el Gobierno del PSOE. En la rueda de prensa estuvieron presentes Yon Idígoras, Txomin Zuloaga, Iciar Aizpurua, Miguel Castells y Jokin Goristidi.

Miguel Castells insistió en que el GAL (Grupo Antiterrorista de Liberación) «es una continuación de otros grupos ultras anteriores, como los guerrilleros de Cristo Rey, la triple A, o el Batallón Vasco-español». Informó que cargos electos de Herri Batasuna han sido amenazados por el GAL, por lo que se han presentado denuncias ante el juzgado.

Yon Idígoras, miembro de la Mesa nacional de Herri Batasuna afirmó que «El Gobierno del PSOE es corresponsable de la guerra sucia. Se trata de elementos parapoliciales».

Miguel Castells dio datos sobre atentados cometidos por grupos de la extrema derecha en el País Vasco, tanto en territorio español como francés. Se refirió también al tratamiento de algunos medios de comunicación sobre los atentados del GAL: «Estos medios —dijo— no pueden disminuir su alegría. No parecen estar a favor de los Geos, pero si se muestran favorables a que el GAL haga su trabajo bien hecho».

### Actuación de Francia

Sobre las recientes actuaciones de la policía francesa en el sur de aquel país, Miguel Castells dijo: «Se trata de dar razones al Estado francés para adoptar medidas coercitivas en contra de los refugiados vascos».

Para Miguel Castells, Herri Batasuna se encuentra en estos momentos «acosada por la policía y por el poder judicial. Se nos tergiversan las declaraciones y se nos procesa».

Txomin Zuluaga se refirió al terrorismo de Estado «que está dirigido por poderes fácticos. El Gobierno del PSOE —dijo— es un encubridor del terrorismo de Estado».

## Las cuentas bancarias suizas de algunos españoles, documentos de J. Fernández

El secretario general de UGT-Banca, Justo Fernández, ha dicho a Efe que los documentos que ha traído de Londres, entregados por Ruiz Mateos, contemplan cuentas bancarias de ciudadanos españoles en Suiza.

Justo Fernández dijo que, por tanto, estos documentos nada tienen que ver con personas del Gobierno, ni con militares. «Estos son unos documentos político-económicos de gran importancia, si se comprueba su veracidad».

«Por lo que se refiere a las acusaciones vertidas sobre mi por CC.OO. —dijo— fueron de un gran oportunismo ante una reunión que, ese mismo día, tenían con el ministro de Economía y cualquier acusación de este tipo vertida por CC.OO. queda descalificada por la actitud de este sindicato al venderse a la patronal en el asunto de la jornada partida en el sector».

«La actitud del partido en que se apoya este sindicato —señaló— pretendiendo que se indulte a los asesinos de ETA, a negociar con ellos, supone una total descalificación de CC.OO. contra mí».

Señaló Fernández que nunca comunicó a ningún periodista su marcha a Lon-

dres, «aunque el asunto se ha filtrado por conducto de una persona de toda mi confianza que creía no iba a desvelar el secreto».

Sobre las censuras de su viaje a Londres por parte de miembros de la ejecutiva de UGT, dijo que «cualquier miembro de la ejecutiva de UGT es libre para opinar sobre el viaje, pero en absoluto admito que haya algún principio estatutario en UGT que diga con quien hay que entrevistarse y con quien no».

Señaló lo único que podía decir respecto a unas declaraciones en las que dijo que si el juez que entiende en el caso Rumasa solicita los documentos traídos de Londres, estos se le podrían perder, era que «estoy a disposición absoluta del juez, del Banco de España y del Gobierno para lo que ellos quieran, y de paso, quiero desmentir que el Juez me haya llamado para nada».

Agregó que toda la información obtenida de Ruiz Mateos la iba a comprobar y señaló que «a mí lo que ahora me preocupa es el acuerdo interconfederal, el convenio de Banca y la seguridad en el empleo de los trabajadores del sector. El viaje a Londres es una pura anécdota».

## Singular equivocación de Belisario Betancourt

Pilar Miró, la directora general de Cinematografía, no debía salir el otro día de su sorpresa al recibir, de ser cierto el cotillero que cuenta Pilar Cernuda en «Cambio 16», un dolido telegrama del presidente de Colombia, Belisario Betancourt, con el siguiente texto: «Reciba mi más profundo y sentido pésame por el fallecimiento de ese gran artista universal que fue su padre». Un patinazo lo tiene cualquiera...

## La conferencia de Estocolmo y las relaciones USA - URSS

El secretario norteamericano de Estado, George Shultz, inició ayer un viaje de cinco días a Europa, que culminará con su participación en la apertura de la Conferencia Europea de Desarme y su posterior encuentro con el canciller soviético, Andrei Gromyko.

La entrevista con Gromyko, la primera que mantendrá Shultz desde septiembre, se concertó a iniciativa de Estados Unidos para tratar de reactivar el diálogo este-oeste y las negociaciones de Ginebra sobre misiles y armas estratégicas suspendidas por Moscú en respuesta al despliegue de los primeros «Pershing-2» y «Crucero» en Europa.

El último encuentro en Madrid, al término de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, tuvo lugar una semana después que la URSS derribó un avión surcoreano, que causó la muerte de sus 269 ocupantes. El incidente dio lugar sólo a recriminaciones mutuas.

Esta vez, en cambio, el jefe de la diplomacia norteamericana está dispuesto a hablar de todo: Relaciones este-oeste, control de armamentos, seguridad, derechos humanos y asuntos bilaterales, dijo un alto funcionario norteamericano que prefirió permanecer en el anonimato.

Para dar al encuentro mayores posibilidades de éxito, el presidente Reagan pronunciará un discurso dos días antes sobre las relaciones EE.UU.-URSS, en el que expresará su deseo de mejorarlas. Con ello, Washington espera sacar las relaciones del estado gélido en que se encuentran y alentar a Moscú a regresar a Ginebra.

Paradójicamente, la Administración estadounidense está denunciando estos días las violaciones soviéticas de acuerdos sobre control de armas en un informe secreto que se entregará al congreso, en su totalidad, la semana próxima.

Ello no contradice, según el alto funcionario, el deseo norteamericano de tener relaciones «más productivas» con Moscú. Aunque el informante dijo que no podía pronosticar cual sería la actitud de Gromyko, expresó su convicción de que «la URSS comparte un interés similar» por mejorar los contactos con Washington.

De todos modos, Shultz, al igual que Reagan en su discurso, hablará a Gromyko de estas violaciones, en siete áreas de control de armas, puntualizó el mismo funcionario.

Shultz iniciará su gira por Europa con conversaciones en Londres con la primera ministra británica, Margaret Thatcher, y varios de sus colaboradores y exministros, como Lord Carrington, quien en junio asumió la secretaría general de la OTAN.

El 16 se trasladará a Estocolmo para mantener una reunión con sus colegas de la OTAN, y, el 17 asistirá a la inauguración de la Conferencia Europea de Desarme en la capital sueca.

Shultz y Gromyko figurarán entre los primeros oradores de esta reunión, considerada como importante por EE.UU., y destinada a reforzar la confianza entre los dos bloques en Europa, mediante un mayor intercambio de información militar.

La OTAN propondrá seis medidas en ese sentido durante el foro, que se enmarca en el proceso de la conferencia de Helsinki sobre seguridad y cooperación en Europa y en el que participan los mismos 35 países.

Además de conversar con altos miembros del gobierno sueco, el secretario de Estado se reunirá con varios de sus colegas, entre otros los de Alemania Federal, España, Turquía, Suiza y Hungría.

El 19, al día siguiente de su entrevista con Gromyko, Shultz viajará a Oslo, última etapa de su gira por Europa.

## Incendio en un hotel surcoreano

El más reciente recuento de víctimas del incendio de ayer de un hotel en la ciudad surcoreana de Pusan arroja un balance de 19 hombres y 17 mujeres muertos y de casi 80 heridos, según fuentes de la policía.

Tres helicópteros del ejército surcoreano participaron en el rescate de los ocupantes del hotel de diez pisos. Las aeronaves recogieron al menos a 18 personas del tejado y de los balcones abiertos.

Se calcula que al menos siete personas perecieron al saltar desde el edificio a la calle o en los hospitales por los efectos del incendio.

El resto, según la policía, murieron asfixiadas en sus habitaciones por los gases tóxicos desprendidos en la combustión de la tapicería.



El Papa recibió ayer a los embajadores ante la Santa Sede. (Foto: «Efe»).

## Ciudad del Vaticano

# El Papa aboga por la paz y el desarme

El Papa Juan Pablo II afirmó ayer que sus llamamientos por la paz y el desarme, son la expresión del deber de la Santa Sede, «no para aumentar el miedo, sino para garantizar mejor la paz».

«No hay que perder ni un día», afirmó el Pontífice, recordando sus intervenciones recientes para la realización de las negociaciones sobre la reducción de los armamentos nucleares.

Al dirigir su tradicional discurso de Año Nuevo al cuerpo diplomático acreditado cerca de la Santa Sede, el Papa dedicó una parte importante del mismo a las tensiones «este-oeste» y «norte-sur» y aludió implícitamente a la conferencia de Estocolmo, que comenzará el martes próximo.

«Estamos convencidos —dijo el pontífice al referirse a las negociaciones de desarme— que se trata de

un grave deber para todas las partes implicadas y que, si alguno quisiera sustraerse a la necesidad de tales negociaciones, tendrá una gran responsabilidad ante la humanidad y la historia».

En su alusión a la conferencia de Estocolmo, el Papa expresó su apoyo a la finalidad de la misma conferencia, es decir el estudio de medidas destinadas a fortalecer la confianza y la seguridad en Europa, así como el desarme.

## Rabat

# «Cumbre» islámica: terminó la reunión preparatoria

La Conferencia preparatoria de la cumbre islámica de Casablanca terminó ayer sus trabajos con la aprobación de un compromiso sobre la cuestión palestina.

El proyecto de resolución, que será sometido el lunes a los reyes y jefes de Estado de los países islámicos, constituye un texto de compromiso entre dos documentos presentados por Siria y por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

La resolución confirma a la OLP como «único representante legítimo del pueblo palestino», según informaron fuentes próximas a esta organización.

La conferencia de ministros de Asuntos Exteriores islámicos aprobó también más de una decena de proyectos de resolución sobre la ocupación de Afganistán, la guerra entre Irán e Irak, la sequía en la región de Sahel, la actitud de Israel en Palestina y la Ciudad Santa de Jerusalén, la colaboración económica y cultural entre los países islámicos.

La creación de un tribunal islámico de Justicia islámica y la elaboración de una carta de derechos humanos del Islám.

La conferencia de ministros de Asuntos Exteriores islámicos desestimó un documento presentado por Irán en que se acusa a Irak

de utilizar armas químicas en la guerra.

El secretario general de la organización de la conferencia islámica, Habib Chatty, manifestó en rueda de prensa que el documento fue rechazado por haber sido presentado fuera de plazo y por la negativa iraní a asistir a la reunión.

## Guatemala

# Trece muertos en emboscada a una patrulla militar

Nueve soldados y cuatro patrulleros civiles murieron al ser emboscados por un comando guerrillero en el departamento de El Quiché, oeste de Guatemala, informaron ayer fuentes militares.

El parte castrense señaló que la patrulla militar fue emboscada el viernes en jurisdicción del caserío Monac, municipio de Uspantan, cuando realizaba operaciones de vigilancia.

Según indicó la fuerza armada, la patrulla logró reponearse del sorpresivo ataque e hizo escapar a los guerrilleros, iniciando inmediatamente el ejército una operación de rastreo en el área para intentar localizarlos, sin que hasta el momento se tengan resultados.

Autoridades guatemaltecas informaron también sobre el asalto realizado por hombres armados a un autobús de transporte extraurbano, en el sureño departamento de Escuintla, hiriendo al conductor y su ayudante, además de robarles todo el dinero que llevaban.

## Nombres propios

**CARLOS LEHDER RIVAS**, controvertido personaje que hace seis meses pasó a la clandestinidad reapareció en un lugar de los llanos orientales colombianos, concediendo un reportaje de una hora a un periodista de la cadena «Todelar». Lehder dijo que su movimiento político seguirá la lucha en las plazas públicas y se presentará a las urnas en las elecciones de marzo.

**MARIO AGUADO BENITEZ** general argentino, fue llamado por el ministro de Defensa Raúl Borrás a «presentarse en su despacho» a raíz de unas declaraciones según «las fuerzas armadas son blanco de una campaña de desprestigio». Es la del general Aguado Benitez la primera respuesta militar contra las acusaciones contra los militares de haber cometido un «genocidio».

**JOHN O HALLARON**, ex ministro de Trinidad Tobago, manifestó su intención de volver a su país para afrontar los cargos de fraude de que se le acusa. O'Hallran pidió —según la acusación— un 1'4 de millón de dólares a cambio de otorgar un contrato para construir un gran hipódromo en su país.

**HELMUDDT SCHMIDT**, ex canciller de Alemania Federal pronunció ayer un discurso lleno de críticas contra las «contradicciones» de Estados Unidos en su política exterior. Acusó a la política monetaria de la administración Reagan de constituir una preocupación mayor que la del movimiento pacifista. El actual caos económico —dijo— constituye un peligro mayor que la amenaza para la coherencia y estabilidad de la Alianza Atlántica.

**DONALD RUMSFELD**, enviado especial norteamericano para Oriente Medio, salió prácticamente con las «manos vacías» tras la entrevista que mantuvo con el presidente sirio Hafez Asad, en Damasco. Rumsfeld, que debía haber regresado a Beirut para entrevistarse con el ministro Elie Salem y con el consejero de Yemayel, no lo hizo, desmintiendo informaciones sobre estas reuniones.

El popular Avelino de «La saga de los Porretas»

## Falleció Fernando Dicenta

### ● Dedicó toda su vida a la radio

Fernando Dicenta, poeta y escritor de 54 años, ha fallecido esta madrugada en Madrid, a consecuencia de un infarto de miocardio, en su domicilio familiar.

Fernando Dicenta, que estaba casado y tenía una hija de 20 años, realizaba el papel del popular personaje de Avelino, el hijo del abuelo Porreta, en el programa de la cadena SER.

Era nieto de Joaquín Dicenta y sobrino de Manuel Dicenta, hombre de radio y de teatro, era poeta, escritor y autor de numerosas radionovelas.

Ganó el premio nacional de Teatro con su obra «La jaula», que se estrenó en el teatro María Guerrero. También obtuvo el premio de poesía de Guipúzcoa.

Dicenta era uno de los responsables del gabinete de Estudios y Ciencias de la Comunicación de la Cadena SER, a la que ha dedicado prácticamente toda su vida.

Los restos mortales de Fernando Dicenta serán inhumados mañana en el cementerio de nuestra señora de La Almodena.

## 600 guardias civiles vigilan la frontera navarra

Un total de 600 miembros de la Guardia Civil vigilan desde el pasado martes el Pirineo navarro con el fin de evitar el paso de los residentes vascos españoles en el sur de Francia ante las medidas de deportación adoptadas contra ellos por el Gobierno francés.

El delegado del Gobierno en Navarra, Luis Roldán, acompañado por el teniente coronel jefe de la Comandancia de Pamplona y algunos periodistas ha recorrido durante la jornada de ayer el Pirineo navarro con el fin de observar la acción de los hombres de la Benemérita. En concreto, los 178 kilómetros de frontera navarra con Francia están cubiertos por dos compañías de GAR, dos secciones del Grupo Rural Especial de Intervención de Montaña (GREIM) y unos 200 números de la Comandancia de la Guardia Civil en Pamplona.

Para la vigilancia de los principales pasos a través de los numerosos valles existentes en el Pirineo, la Guardia Civil tiene diferentes bases avanzadas con vehículos camuflados, y se utilizan, entre otros medios detectores y que por la natural prudencia no ha sido dados a conocer, siete «radares-rasura», dos helicópteros, camiones blindados y 12 motos todo terreno, así como perros adiestrados.

El delegado del Gobierno precisó que en los próximos días estas unidades recibirán nuevo material, especialmente vehículos y más radares, y que serán reforzadas por una compañía más de los GAR.

La función de los radares es detectar mediante sonidos o mediante luces la presencia de personas u objetos en movimiento. Uno de los técnicos que estaba al frente de un radar explicó que con él se puede descubrir un objeto en movimiento a una distancia de 5 a 6 kilómetros, aunque en estos casos la distancia es menor por las condiciones geográficas de la zona.

El radar permite, además, averiguar la distancia en escasos segundos entre el puesto de los guardias de vigilancia y el objetivo, lo que facilita el poder avisar con la antelación necesaria a la patrulla más próxima para que proceda a identificar el objetivo detectado.

También se puso de manifiesto la gran utilidad que tienen los helicópteros en estas operaciones. Con ellos se puede trasladar en condiciones difíciles a una patrulla a un determinado lugar en pocos minutos, especialmente a la cima de un monte.

## MARCADOR

### Segunda División

Las Palmas, 3 - Castilla, 1

### Segunda División B

Sestao, 2 - San Sebastián, 0  
Baracaldo, 1, - Alavés, 1

# Crece la expectativa de las elecciones autonómicas

(Por Manuel Gómez García). — Especial para «Baleares». Mediado enero, en los distintos cenáculos y ámbitos políticos es perceptible una clara expectación ante la preparación y resultados de las próximas elecciones autonómicas que tendrán lugar en el País Vasco y en Cataluña, de donde saldrán los miembros de los parlamentos de ambas comunidades y, consecuentemente los respectivos equipos de Gobierno.

Al margen de lo que estos comicios puedan suponer, en los dos territorios, como barómetro o indicador de las actitudes populares ante la ejecutoria gubernamental del Partido Socialista Obrero Español, en todo el Estado, las elecciones que en primavera se celebrarán en Euskadi son consideradas, según estimaciones recogidas por este cronista, como decisivas para analizar cual ha sido la evolución del electorado vasco con respecto tanto al maximalismo de ETA y las formaciones políticas que le son afines como con relación a la línea política y ejecutiva adoptada por el Gobierno central para preservar el orden público y tratar el «caso vasco», y a la correspondiente al Partido Nacionalista Vasco, que hasta el momento ostenta el poder ejecutivo en dicha comunidad. La reciente aparición de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL); el convencimiento,

expresado desde distintas instancias del poder central, de que la hora de las medidas políticas está más que superada; la permanente ambigüedad que en algunos aspectos decisivos continúa manteniendo el Partido Nacionalista Vasco; y, sobre todo, el cambio de actitud experimentado por las autoridades francesas ante los «refugiados» etarras, van a ser elementos profundamente considerados por quienes acudirán a las urnas en las provincias vascas. Sólo una vez conocidos los resultados será posible conocer si la estimación realizada por Txiki Benegas, para quien el voto popular a Herri Batasuna va a descender considerablemente, se corresponde o no con la verdad. Por el momento, todo parece apuntar en esta dirección. En tanto, distintas informaciones apuntan a que el proceso abierto por Juan María Bandrés, líder de

Euskadiko Ezkerra, y las autoridades del Ministerio del Interior en tiempos de la UCD, encaminado a conseguir la reinserción social de etarras la UCD, encaminado a conseguir acentuándose, hasta el extremo de que los dirigentes de la agrupación vasca de izquierda Auzolan acaban de hacer pública la existencia de un proyecto, auspiciado por el PNV y el PSOE, y encaminado a lograr la desvinculación de ETA de trescientos presos y refugiados. Sea ello cierto o no, hay que apuntar otro hecho significativo: el enconamiento creciente que, al parecer, empieza a evidenciarse entre la opinión pública francesa y los «refugiados», que, por cierto, comienzan a formular críticas cada vez más duras contra los miembros de las fuerzas de seguridad del país vecino. A la justicia francesa le empuja a caer la venda de los ojos.

### Rivera, contra Lluch

Ramiro Rivera, presidente de la organización médica colegial, ha realizado una rueda de prensa en Madrid, al término de la

asamblea mantenida por los presidentes de los distintos colegios médicos de España, en la que ha criticado agudamente el borrador de anteproyecto de ley general de Sanidad presentado hace escasas semanas por el ministro de Sanidad, Ernest Lluch. Rivera, a preguntas de este cronista, manifestó que desconocía si entre las competencias de la entidad que preside está la posibilidad de plantear un recurso de inconstitucionalidad contra la futura ley general de Sanidad, pero que, si ésta sigue las líneas generales del borrador hecho público por el ministro, la O.M.C. no dudará en acudir al Tribunal Constitucional. Afirmó también que el proyecto de Ley General de Sanidad se corresponde con los modelos existentes «en Cuba y en países de detrás del telón de acero», en tanto que las alternativas de la O.M.C. son, a su juicio, «similares a los modelos existentes en países de nuestro entorno». La batalla de la sanidad, pues, continúa gestándose, y alcanzará su máxima explosión una vez que llegue al Parlamento el proyecto definitivo por el que quedará reformado el modelo sanitario.

## Aprobadas las tesis del Congreso de Unidad Comunista

### ● Gades protesta por el tratamiento de la prensa

Las tesis presentadas al Congreso de Unidad Comunista fueron aprobadas, en plenario, por mayoría abrumadora de los delegados, excepto la de estatutos, que contiene numerosas enmiendas.

El Congreso ha definido al futuro partido comunista «como de vanguardia y de masas», dijeron en rueda de prensa los dirigentes comunistas Clemente, Monereo y Antonio Gades, quien se encuentra en el Congreso en calidad de delegado.

Gades puso de manifiesto su disconformidad con que la prensa califique de «prosoviéticos» a los comunistas que participan en dicho congreso. «Entonces —dijo— a otros partidos políticos se les debe llamar «pro-banca», «pro-masacre», etc.».

En principio, la participación de Antonio Gades en la rueda de prensa estaba prevista para que explicara las características del mitín-fiesta que clausurará

el congreso hoy, domingo, donde, al frente de su ballet, representará «Bodas de Sangre». Al final se refirió a esta cuestión, y subrayó que estaba en el Congreso como militante y delegado, «al que los camaradas le han aceptado unas ideas y otras no».

### Los buenos y los malos

«No comprendo —afirmó Gades— por que razón siempre se pone a los países del este como los malos, los que tienen cuernos, cuando el mismo ministro Morán ha dicho recientemente que Castro tenía razón en su declaraciones en Televisión.»

Antonio Gades, visiblemente molesto con la forma en que se enjuicia todo lo que provenga de las repúblicas socialistas, contó una anécdota personal para reflejar su papel en la nueva formación política: «Una señora dijo el otro día al verme por la



Antonio Gades no quiere que le llamen prosoviético.

calle «mira, ahí va ese bailarín comunista». Yo me quedé sorprendido, por lo que me acerqué a la señora y le dije: «No señora, un bailarín comunista, no; sino un comunista que baila».

Subrayó que él es «un trabajador de la cultura».

«Estoy aquí —dijo— por la lucha revolucionaria y los principios comunistas». Insistió en que él ha aportado ideas a la nueva formación política comunista, y que continuará trabajando en el seno del partido en las tareas que le asignen.

# Mallorca-Salamanca a «cara de perro»

Lorenzo DEL SOL Paco Martínez

Nuevo cambio en el horario de concentración del Mallorca. Si antes se hacía los sábados, tras el entrenamiento matutino, ayer se realizó a las 20 horas. Y es que cada técnico tiene su sistema o como se suele decir «maestrillo con su librillo». Y mientras todo marche perfectamente, estupendo. Y decimos esto debido a que, habituales en el «Racquet Club Son Vida» a la hora normal, ayer lo hicimos horas más tarde, como ya hemos dicho. Tranquilidad y alegría entre los jugadores y Marcel Domingo con su habitual desenfado, su total creencia, firme, en que hoy se van a conseguir dos nuevos puntos.

—Reconozco que el Salamanca no va a ser fácil rival, que hemos de luchar como se viene haciendo últimamente —salvo en Cádiz en que todo fue adverso— y conseguiremos el triunfo y dos puntos más. Nosotros tenemos que estar en esa línea de jugar a «cara de perro», de superar al enemigo durante los 90 minutos, de no rendirse ante cualquier adversidad. Lo importante, lo repito, es ganar aunque sea por la mínima diferencia. En casa no podemos ceder punto alguno. Tenemos un difícil escollo, por muchos motivos, ante los salmantinos. Si se actúa con la misma garra, con idéntica ilusión que frente al Valencia, Real Sociedad y Zaragoza, seremos los ganadores. Cada partido es para nosotros una fi-

nal. Con esa idea vamos a saltar al campo. Y pido que la suerte y otros factores no sean adversos. Todo es importante.

—¿Alineación inicial?  
—Aquí están Zubeldia, Mallo, Zuviría, Sabido, Delgado, Izquierdo, Riado, Martínez, Higuera, García Jiménez, Verón, Armstrong, Barrera, Juani y Gallardo. El equipo que actuará de salida no lo daré hasta poco antes de comenzar el juego.

Pero ya el lector puede imaginárselo, decimos nosotros. Será, como escribíamos ayer el compuesto por Zubeldia, Zuviría, Sabido, Gallardo e Izquierdo, en la defensa: Delgado, Martínez y Riado, centrocampistas y atacantes, Verón, Armstrong y Barrera.

También hablamos con el granadino, que llegara al Salamanca procedente del Barcelona y hoy en las filas del club palmesano.

—Mi anterior equipo es un excelente conjunto, con un técnico al frente que sabe trabajar y que va a resultar muy peligroso para nosotros.

—¿Conoces a toda la plantilla?

—Con la excepción de Micanovic y Arrien, sí. Excelentes jugadores y compañeros. Nos lo van a poner difícil.

—¿Habrá sorpresa?  
—Si actuamos como venimos haciéndolo últimamente —salvo en Cádiz— no se producirá, ellos precisan los puntos y también nosotros en casa no podemos ceder nada.

Y dentro de una hora veremos si se cumplen estos deseos, los de ellos, ustedes y nosotros.

## Ultima hora del Salamanca

Según nos informó el propio entrenador Manolo Vilanova, la costumbre, lo habitual en el Salamanca es baño y masaje los viernes para después el sábado entrenar, tanto si están en casa como si se han desplazado, sin embargo, en esta ocasión se han trastor-

cado los hábitos y los integrantes de la expedición entrenaron el viernes antes de embarcar en el avión de Hispania que en vuelo charter les transportó hasta Palma y ayer, ya en nuestra ciudad se limitaron a un baño y masaje en el propio Hotel Bellver en el que están concentrados.

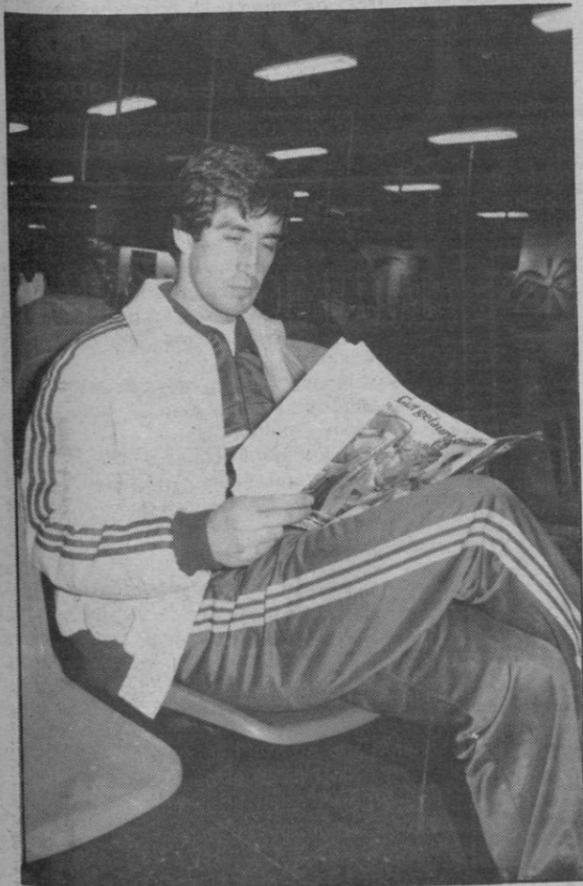
Naturalmente a lo largo del día y para evitar el tedio de tantas horas de encierro hubo corto paseo por las inmediaciones, Paseo Marítimo especialmente, y poco más, todos estuvieron pendientes y concentrándose en lo que esta tarde a partir de las cinco tendrá que acontecer.

Sobre la duda que decía tener Manolo Vilanova para cubrir el puesto que habitualmente ocupa el lesionado Choya todo parece indicar que la tiene ya despejada y que finalmente se inclinará por la inclusión en el once inicial de Pedraza siendo Seraffín el que se siente en el banquillo. Así pues las cosas la alineación visitante será la integrada por Lozano, Pedraza, Luis García, Benedé, Miguel Ángel, Perez Aguerri, Enrique, Orejuela, Abajo, Arrien y Micanovic, una alineación que sin ser claramente atacante sí parece perfectamente dispuesta para intentar aprovechar el contragolpe, lógico si se tiene en cuenta que Vilanova se espera a un Mallorca clara-



mente ofensivo con tres puntas constantes que pueden convertirse en cuatro en cualquier momento y además con la baza por él

bien conocida del disparo fuerte de Martínez, su táctica pues, sorprender desde atrás, y a contrapié a los mallorquinistas.



Arrien, reciente fichaje del Salamanca, marcó un gol el domingo pasado. Foto: Vives.

## RUN-RUN

Lorenzo Ripoll

«Me gustaría salir con ocho defensas» (frase de Marcel Domingo).

Hoy, verán al Mallorca con un 4-3-3, como hacen la mayoría de equipos que juegan en campo propio.

Ya saben que la única variante, en relación con el equipo que puntuó en Zaragoza, es la de sacrificar a la defensa García Jiménez, para dar entrada a Barrera. Todo ello, dentro de la más pura lógica, porque esta decisión, lo mismo que Marcel, la haría incluso Alfonso el lotero.

El partido es una final, como todos los encuentros que debe disputar en casa el conjunto mallorquinista.

Como muy bien ha dicho Vilanova, «esto no tendrá repetición» y debe lucharse lo indecible para lograr un resultado positivo.

★ ★ ★

Paco Quesada, de «Interislas», me contaba ayer, eufórico, que el avión fletado para el próximo día 22 (Palma-Barcelona-Palma) ha resultado insuficiente, por lo que ha fletado un segundo aparato. Al incentivo de poder presenciar el Barça-Mallorca, se une el Salón Náutico Internacional.

Fútbol y náutica no están reñidos. Prueba de ello es que organiza otro viaje especial, con salida el 28 y regreso el 29, sólo para la náutica.

★ ★ ★

Un gran triunfo del atletismo español. Lo alcanzó ayer José Luis González, al adjudicarse la II Milla Internacional de Roma, disputada en la Piazza Navona.

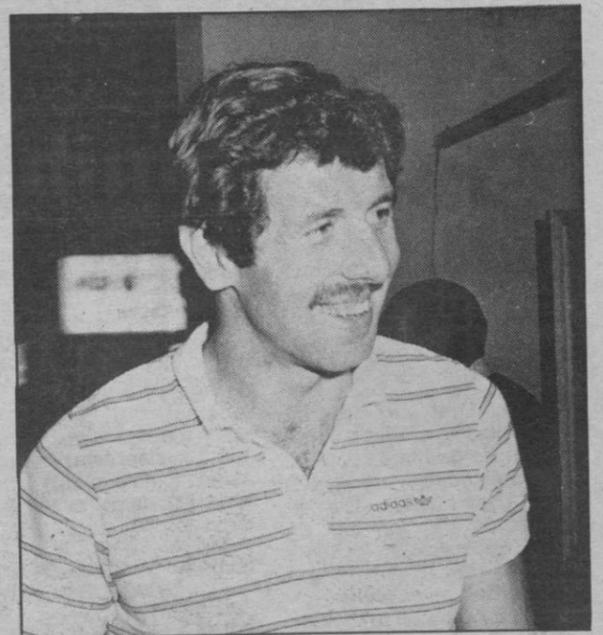
José Msnuel Abascal fue tercero.

★ ★ ★

Los espectadores del «Luis Sitjar», tendrán oportunidad de comprobar hoy la espléndida mejora del alumbrado lo que se ha hecho con antelación suficiente al Mallorca-At. de Madrid que será televisado en directo.

Será el primer encuentro de fútbol que se ofrece en color desde Palma.

Me refiero a partido completo. El primero —sin color— fue una finalísima del «Ciudad de Palma», Real Madrid-Español, que se prolongó en demasía, puesto que hubo necesidad de prórroga.



Las obras de mejora han sido dirigidas por «Huracán Buades». (José Buades Costa).

La diferencia del alumbrado antiguo al moderno, es abismal. Una mejora que celebrarán todos los espectadores.

Una frase: se verá mejor el fútbol nocturno que el diurno.

★ ★ ★

José Roig Salleras, que ayer sufrió lo indecible en el Estadio Balear, está colaborando en la construcción de un futuro campo de fútbol en Palma.

—Si fuera en mi villa, mi ayuda sería más amplia —dijo— pero no deseo estar ajeno a todo cuanto redunde en beneficio del fútbol mallorquín.

Más detalles, en próximos días.

Todos para todos  
Únete a Cruz Roja

# C.D. Aragón en Sa Pobla



Será un cuadro filial, como lo es el C.D. Aragón, del Real Zaragoza, el nuevo visitante del conjunto azul-grana, al que suponemos con una excelente moral, después del empate conseguido ante uno de los buenos equipos de la categoría, como lo es el C.D. Portuense. El partido se disputa esta tarde.

A pesar de cuanto se pueda aducir refe-

rente a la moral en que pueda verse imbuido el cuadro de Oviedo, no puede olvidarse que el C.D. Aragón, es uno de los equipos que mejor fútbol está practicando, y que su clasificación, el quinto, a tan sólo dos del líder Real Jaén, y a uno del Alcoyano, Albacete y Lorca, dá a demostrar que aquella no es ficticia, ni mucho menos, sino, que estamos ante un extraordinario cua-

dro muy joven, excelentemente preparado, y que tiene sus miras puestas en el ascenso a la segunda división «A», que es la meta a conseguir, para que los jugadores jóvenes estén fogueados para su ascenso al primer equipo de la capital, Real Zaragoza.

Este conjunto filial nació de otro cuadro aragonés, como lo fué el C.D. Amistad, del cual cogió el relevo, y

su actual vestimenta es la misma que la del Real Zaragoza, y sus partidos los disputa en el campo de la Romareda.

Los fichajes realizados pueden limitarse a jugadores que estaban cedidos a otros conjuntos regionales de Aragón, como, Arribas, meta del Endesa, Muñoz, central del Calatayud, y los jóvenes jugadores fichados de fuera de la región, fueron: Mendi, meta del Tenerife, Saura, cedido del Zaragoza, Parellada del Sabadell; Castañera, del Albacete, y Ribera, del Alcoyano.

Su plantilla actual es la siguiente: Arribas, Mendi y Sorina, porteros; Saura, Juan Miguel (Tenerife), Parellada, Lorente, Muñoz y Abad, como defensas; Blesa, Rigvecin, P. Moreno, Bernard y Pedro, medios; y Castañera, Juan Carlos, Ayneto (pasado al primer equipo), Lata-pia, Iñiqui, Navarro (J), Requena, Lorente, Ribera, Ornard, Tapias y Javier, delanteros.

MANUEL MORENO

## Karting Magalluf

### Calendario de pruebas para 1984



La dirección de Karting Magalluf nos ha remitido el calendario de pruebas a realizarse en su circuito, dentro del primer trimestre del año que comienza.

Tal cual nos habían anunciado, tienen un ambicioso programa de competiciones que sin lugar a dudas contribuirá a elevar el deporte del karting en nuestra isla. Además, tenemos la certeza, que de continuar así, muy pronto podremos contar con una plantilla de pilotos mallorquines del más alto nivel competitivo.

Después de haber cele-

brado el primer trofeo para Medios de Comunicación, que constituyó junto con el Trofeo para Debutantes, un innegable éxito deportivo, Karting Magalluf, nos anuncia ahora su programa de carreras.

Se inician éstas con un campeonato a cuatro carreras a disputarse los siguientes días:

Domingo 29-01-84. Domingo 05-02-84. Domingo 12-02-84. Domingo 19-02-84.

Seguirán las competiciones con una carrera a disputarse sobre una distancia de 100 kms. el día 04-03-84.

Más adelante y en concreto el día 19-03-84, se disputará una prueba de velocidad. Y para finalizar el día 1-04-84, una prueba de resistencia «las cuatro horas».

Como queda expuesto,

los aficionados al karting tienen para los próximos 3 meses, un intenso programa de competición, que indudablemente proporcionará satisfacciones no sólo a los pilotos, que podrán ver satisfecha su «ambición de correr», con un calendario coherente y continuo, sino también al público aficionado, que podrá disfrutar de las emociones que cualquier prueba de este tipo garantiza. Todas estas competiciones van a correrse bajo la reglamentación de la recién creada categoría Magalluf, pero debido

al poco tiempo que el aficionado ha tenido para adaptar su material a esta categoría, Karting Magalluf, como organizador de estas pruebas, admitirá excepciones dentro del reglamento.

Karting Magalluf tiene intención de continuar con este ambicioso calendario de carreras durante el resto de 1984. Muy pronto daremos a conocer el calendario completo.

Esperamos asistir durante la presente temporada a magníficas carreras de Karting, que harán las delicias de todos los aficionados.

### Esta mañana en el «Rafael Puelles»

#### Mallorca - San Cayetano

Gabriel Genovart

Esta mañana, a partir de las doce y media, el rectángulo del «Rafael Puelles» se convertirá en escenario de uno de los «derbys» capitales más apasionantes de la actual competición correspondientes a la Liga Nacional Juvenil, donde competirán Mallorca y San Cayetano, en busca de acumular el total de la puntuación, que tanta rentabilidad tendrá, para el rival que consiga conseguirla, habida cuenta de las pocas diferencias existentes en cuanto a lo que dicta la clasificación general.

Coincide tal encuentro, con el inicio de la Segunda Vuelta, una fase totalmente

decisiva en cuanto a mantener la categoría, y si decimos «mantener», es en base a ser cuatro, los equipos que al llegar a la meta final, tendrán obligación de descender, y palabra que a estas alturas, resultarán decisivos cuantos encuentros corresponda disputarse a favor del factor ambiental.

Dicho cuanto antecede, sólo resta añadir que ojalá impere de punta a punta, absoluta deportividad, de forma muy diferente a como ocurrió la última jornada en ocasión de otro «derby», que por nuestra parte, preferimos olvidar.

Repetir que el encuentro se iniciará a las doce y media de esta mañana, en el recinto federativo del «Rafael Puelles».

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



U.D. Porreras

Atco. Baleares, 0 - Porreras, 1

Y lo bueno del caso, de que nada tuvo que objetar el anfitrión blanquiazul, al final del tiempo reglamentario, ya que si bien disfrutó de muchas y mejores ocasiones para materializar su dominio, fue un hecho palpable, de que jugándole como lo hicieron al Porreras, poca opción tenían para penetrar y menos mancebilla, la férrea cobertura montada por Pep Zubieta. Igualmente alegrarán, de que el único gol que imperó en el marcador, fue más fruto, de suerte, que de intuición en la jugada, ya que ni a estas horas el mismo Planas, se creerá, de que su seco disparo, murió al fondo del portal. ¿Y el poste que el mismo jugador hizo «conmocionar» a todo el Estadio? Fueron demasiadas casualidades, para intentar «discutir» y paliar, la formidable victoria positiva conseguida por el entusiasta rival «porrerí».

A fuer de sinceridad, somos de la opinión de que el Atco. Baleares, desmereció, quizás en demasía, a su eventual rival. Por nuestra parte, nos preocupamos avant-matx, de dar necesitado toque de atención, recordando pretéritas actuaciones del Porreras en el Estadio, que al parecer, fueron ignoradas olímpicamente, ya que en los primeros compases, notamos que el juego blanquiazul, pecaba de «hilvanación», con un juego desbalazado donde el auténtico «motor» Amengual, fallaba estrepitosamente al recrearse demasiado en las jugadas. A todo ello, tanto a Calvo, como Moreno y Pepín, no les salía una a derechas, lo que fue suficiente para que el rival «porrerí», tomara nota por donde se fallaba en demasía, dando ocasión a que la cobertura, actuara con orden y sin precipitación, para alejar cuanto cuero molestaba al cancerbero Magaña, logrando primero, poner nervioso a su rival, y más tarde, no descuidar el contragolpe, que a punto estuvo repetimos, de poder incrementar el tanteador. Luego... querer y no poder, con defensa serena del Porreras, mientras que los minutos fueron consumándose, hasta llegar al silbido final, recibido como es natural, con el alborozo propio de estos casos, tanto por parte de los jugadores, como de la «embajada porrerí», que hasta el Estadio, cita se dio. Y para el historial, hacer bueno el pronóstico del consecuente delegado Biel Ginard, que el pasado domingo nos vaticinó que en el Estadio Balear, saltaría la sorpresa. Arbitraje muy autoritario del menorquín Navas Casals. Tarjetas amarillas a Pérez y Hidalgo.

PORRERAS: Magaña, Golobardas, Inarejos, Ramón, Peregrín, Obrador, Planas, Juan, Prados, Torrado (Alvaro), Aparicio (Giraldo).

ATCO. BALEARES: Peralta, López, Pérez, Hidalgo (Angel), Manolito, Serrano, Amengual, Pepín, Calvo, Catalá (Baltasar) y Moreno.

#### Campeonato de Adheridos

Resultados de la jornada de ayer: Mediterráneo, 6 — Calviá, 1. Ca. Na Paulina, 4 — Bar Miguel, 0. Ses Canyes, 1 — Bar Seraffin, 1. Zarza, 5 — Bar Katia, 1. Beta, 1 — Jumar, 0.

#### Otros resultados de la jornada

En «Es Torrentó», contendieron Felanitx y Margariense, cuya primera parte finalizó con igualada a cero en el marcador. Ya en la segunda, al verse el Margariense mermado de efectivos por expulsión sin apelación de Nieves y Brunet, el dominio se inclinó favorable al equipo local, que al filo del minuto 81, se materializó, al conseguir M. Rial cabecear medido centro de Vicens, el único gol de la tarde.

En categoría preferentista el Andraitx derrotó al Montuiri por 2 a 1, mientras que el Llosetense venció al Cardesar por 1-0, gol logrado por Pons. En Regional Juvenil, Relojería Calvo, derrotó al Patronato, por 1 a 0.

#### Riera, alta en el Cide

Ayer quedaron ultimadas las negociaciones, para el trasvase del Badia al Cide, del exterior juvenil Riera. Buen refuerzo.

FOTO: PASCUAL

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España  
Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

Hipódromo

# Sigue la distancia larga

XISCO R. LIROLA

El programa para hoy, día 15, constará de un total de ocho carreras y todas ellas previstas sobre una distancia de dos mil trescientos metros. Más de la mitad de las carreras serán iniciadas mediante la modalidad de salida denominada handicap; con lo que respecta a la otra forma de salida el autostart serán cuatro las que tendrán este privilegio. La participación para este tercer domingo de enero será de setenta y seis caballos; confiemos que las retiradas sean mínimas.



Un programa corto en participación, sin embargo demasiado largo en distancia. De lo que llevamos de año aún no hemos podido presenciar ninguna reunión en la cual la distancia predominante sea la corta, es decir los mil seiscientos metros.

caballos estarán presentes en la pista para deleitarnos con trote. Es en esta en donde se llega a la cota más alta en handicap ciento sesenta metros para la yegua Infante Francaise. Las mayores probabilidades de triunfo los poseen los siguientes caballos: Betanat, Diaspro SM, Zamorita y Carolina Mayo.



1ª Carrera: Cuatro años. La participación a priori será de un total de nueve caballos. La distancia, como en todas las carreras de esta jornada, será de dos mil trescientos metros. Un pronóstico posible es el siguiente: Elga, Eveta, Excellent Mora y Eneida.

2ª carrera: Fomento. La inscripción inicial en esta segunda «race» es la misma que su antecesora, es decir de un total de nueve caballos. Ni que decir que la distancia permanece inalterable. Los primeros lugares podrían disputárselos Elegant R., Elentina, Ebrio y Don Valerko.

3ª Carrera: Gentleman. Una carrera que por sus condiciones especiales la hace ser una incógnita por la disparidad de categorías que entran en juego. Once

4ª Carrera: IX Catª. La carrera con la participación más baja, tan sólo ocho caballos recorrerán la distancia anteriormente reseñada. Los caballos que pueden dilucidar los lugares de honor casi habría que citarlos a todos, sin embargo estos cuatro parecen tener mayores posibilidades: d'Urbain Mora, Duccio Mora, Campeador, Danelisa.

5ª Carrera: VII Catª. La séptima categoría nos puede deparar gratos recuerdos por la homogeneidad que presenta dicha carrera. Es una de las cuatro carreras en la cual la salida será dada mediante autostart. El triunfo, final, por supuesto, se lo podrán disputar, Cantarina, Zariño, Dadivar J.R. y Edén Mora.

6ª carrera: VI-V Catª

Nueve caballos serán los protagonistas de la antepenúltima carrera de la tarde del domingo. Salida por medio de handicap y con un pronóstico algo complicado debido al nivel homogéneo de los caballos que participan en la misma; nombres, pues, los ci-

tados a continuación: Alex C.B., Babiaca, Campary Quecy y Divina B.

7ª carrera: Catª II

Participarán nueve caballos, si no ocurre algún que otro imprevisto. El pronóstico podrán ser muy bien éste: Andino O., Van Dick S.F. Jaune et Blue y Voltó.

8ª carrera: IV-III

Ultima de la tarde y con una inscripción de once caballos. Pocos metros de handicap, tan sólo cuarenta para un grupo de cinco caballos. Los posibles vencedores deberían ser dadas sus cualidades: Alexis, Ismiralda, Aronita P. y Carlowitz Khan.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
46601.....100.000		46602.....805.000		46603.....25.000.000		46604.....805.000		46605.....100.000		46606.....110.000		46607.....100.000		46608.....100.000		46609.....100.000		46610.....100.000	
46611.....100.000		46612.....100.000		46613.....100.000		46614.....100.000		46615.....100.000		46616.....110.000		46617.....100.000		46618.....100.000		46619.....100.000		46620.....100.000	
46621.....100.000		46622.....100.000		46623.....100.000		46624.....100.000		46625.....100.000		46626.....110.000		46627.....100.000		46628.....100.000		46629.....100.000		46630.....100.000	
46631.....100.000		46632.....100.000		46633.....100.000		46634.....100.000		46635.....100.000		46636.....110.000		46637.....100.000		46638.....100.000		46639.....100.000		46640.....100.000	
46641.....100.000		46642.....100.000		46643.....100.000		46644.....100.000		46645.....100.000		46646.....110.000		46647.....100.000		46648.....100.000		46649.....100.000		46650.....100.000	
46651.....100.000		46652.....100.000		46653.....100.000		46654.....100.000		46655.....100.000		46656.....110.000		46657.....100.000		46658.....100.000		46659.....100.000		46660.....100.000	
46661.....100.000		46662.....100.000		46663.....100.000		46664.....100.000		46665.....100.000		46666.....210.000		46667.....100.000		46668.....100.000		46669.....100.000		46670.....100.000	
46671.....100.000		46672.....100.000		46673.....100.000		46674.....100.000		46675.....100.000		46676.....110.000		46677.....100.000		46678.....100.000		46679.....100.000		46680.....100.000	
46681.....100.000		46682.....100.000		46683.....200.000		46684.....100.000		46685.....100.000		46686.....210.000		46687.....100.000		46688.....100.000		46689.....100.000		46690.....100.000	
46691.....100.000		46692.....100.000		46693.....100.000		46694.....100.000		46695.....100.000		46696.....110.000		46697.....100.000		46698.....100.000		46699.....100.000		46700.....100.000	
48701.....100.000		48702.....100.000		48703.....100.000		48704.....100.000		48705.....100.000		48706.....110.000		48707.....100.000		48708.....100.000		48709.....100.000		48710.....100.000	
48711.....100.000		48712.....100.000		48713.....100.000		48714.....100.000		48715.....100.000		48716.....110.000		48717.....100.000		48718.....100.000		48719.....100.000		48720.....100.000	
48721.....100.000		48722.....100.000		48723.....100.000		48724.....100.000		48725.....100.000		48726.....110.000		48727.....100.000		48728.....100.000		48729.....100.000		48730.....100.000	
48731.....100.000		48732.....100.000		48733.....100.000		48734.....100.000		48735.....100.000		48736.....110.000		48737.....100.000		48738.....100.000		48739.....100.000		48740.....100.000	
48741.....100.000		48742.....100.000		48743.....100.000		48744.....100.000		48745.....100.000		48746.....110.000		48747.....100.000		48748.....100.000		48749.....100.000		48750.....100.000	
48751.....100.000		48752.....100.000		48753.....100.000		48754.....100.000		48755.....100.000		48756.....110.000		48757.....100.000		48758.....100.000		48759.....100.000		48760.....100.000	
48761.....100.000		48762.....100.000		48763.....100.000		48764.....100.000		48765.....100.000		48766.....110.000		48767.....100.000		48768.....100.000		48769.....100.000		48770.....100.000	
48771.....100.000		48772.....100.000		48773.....100.000		48774.....100.000		48775.....100.000		48776.....110.000		48777.....100.000		48778.....100.000		48779.....100.000		48780.....100.000	
48781.....100.000		48782.....100.000		48783.....100.000		48784.....100.000		48785.....100.000		48786.....3.100.000		48787.....3.100.000		48788.....100.000		48789.....100.000		48790.....100.000	
48791.....100.000		48792.....100.000		48793.....100.000		48794.....100.000		48795.....100.000		48796.....110.000		48797.....100.000		48798.....100.000		48799.....200.000		48800.....100.000	
55501.....100.000		55502.....100.000		55503.....100.000		55504.....100.000		55505.....200.000		55506.....110.000		55507.....100.000		55508.....100.000		55509.....100.000		55510.....100.000	
55511.....100.000		55512.....100.000		55513.....100.000		55514.....100.000		55515.....100.000		55516.....110.000		55517.....100.000		55518.....100.000		55519.....100.000		55520.....100.000	
55521.....100.000		55522.....100.000		55523.....100.000		55524.....100.000		55525.....100.000		55526.....110.000		55527.....100.000		55528.....100.000		55529.....100.000		55530.....100.000	
55531.....100.000		55532.....100.000		55533.....100.000		55534.....100.000		55535.....100.000		55536.....110.000		55537.....100.000		55538.....100.000		55539.....100.000		55540.....100.000	
55541.....100.000		55542.....100.000		55543.....100.000		55544.....100.000		55545.....100.000		55546.....110.000		55547.....100.000		55548.....100.000		55549.....100.000		55550.....100.000	
55551.....200.000		55552.....100.000		55553.....100.000		55554.....100.000		55555.....100.000		55556.....110.000		55557.....100.000		55558.....100.000		55559.....100.000		55560.....100.000	
55561.....100.000		55562.....100.000		55563.....100.000		55564.....100.000		55565.....100.000		55566.....110.000		55567.....100.000		55568.....100.000		55569.....100.000		55570.....100.000	
55571.....100.000		55572.....100.000		55573.....100.000		55574.....100.000		55575.....100.000		55576.....110.000		55577.....100.000		55578.....100.000		55579.....100.000		55580.....100.000	
55581.....100.000		55582.....100.000		55583.....100.000		55584.....100.000		55585.....100.000		55586.....210.000		55587.....100.000		55588.....100.000		55589.....100.000		55590.....100.000	
55591.....100.000		55592.....100.000		55593.....2.100.000		55594.....50.000.000		55595.....2.100.000		55596.....110.000		55597.....100.000		55598.....100.000		55599.....100.000		55600.....100.000	
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
121.....100.000	282.....100.000	133.....100.000	304.....100.000	125.....100.000	426.....110.000	317.....100.000	666.....110.000	666.....110.000	916.....110.000	86.....110.000	6.....10.000	897.....100.000	358.....100.000	478.....100.000	439.....100.000	799.....100.000	829.....100.000	909.....100.000	400.....100.000
551.....100.000		253.....100.000	804.....100.000	505.....100.000															

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la

columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones.

Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y finalmente, con la de una.



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 11 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 10 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**BAHIA GRANDE.** Solar de 660 m2., magnífica situación con planos aprobados, 1.300.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**PONT D'INCA NOU.** Solares a partir de 435 m2., edificable, todos los servicios. LAMAS 418951. (16)

**SECAR DEL REAL.** Solares edificables, de 2000 m2. a partir de 2000 Ptas. me. facilidades. LAMAS 418951. (19)

**DISPONEMOS** solares en Bonanova, Costa den Blanes, Galilea, Andraitx, Cala San Vicente. TEKY 223927. (14)

**PARCELA.** 15.000 m2., agua, luz, completamente vallada. 300 ptas. / m2. 12 kms. de Palma, entrada 20% resto 6 años. 10% interés. MONSERRAT. 227702. (23)

**OCASION SON VIDA.** 3.100 m2., excelente situación, 2.550 ptas m2. Monserrat. 227702.

**VALLEMOSA.** Solares bien situados en urbanización, 1.000 m2. Precio 1.000 Ptas. m2. COMAMALA. 298558. (14)

**SON ROQUETA.** 510 m2., edificable, agua, luz, vallado, poco desnivel, buena orientación. 2.750.000. 212402. COTONER. (16)

**BONANOVA.** 700 m2., edificable, agua, luz, 4.410.000 Facilidades. 212402. COTONER. (20)

**SON VIDA.** 2243 m2., edificable, agua, luz 7.700.000 Facilidades. 212402. COTONER. (11)

**LA CABANETA** parcela edificable 1.500 m2 aprox. vista a la bahía, agua canalizada, electricidad, acceso asfaltado. 2.500.000 ptas. 500.000 ptas. entrada, resto 4 años. 10% interés. MEDITERRANEA 223918. (28)

**PORTOL NOU.** solar con permiso edificación 700 m2. 1.500.000 Entrada 600.000. Resto 4 años. POU. 225234. (16)

**LAS PALMERAS.** 1.200 m2 vallados, juzgables, agua, electricidad, preciosas vistas de la bahía. Precio: 2.200.000 pts. A convenir. Informa MADE. 211485. (21)

**TERRENO** a 14 Km. Palma (Esporlas) 15.000 m2, electricidad, agua con contador, a pie terreno, camino asfaltado, y permiso edificación 3.200.000 E. 1.200.000 R. varios años BME. VANRELL. 215068. (30)

**ES GARROVES:** solar 3.000 m2, buena situación, todos los servicios. Facilidades. COLL API. 226450. (14)

**VENDO** o cedo derechos solar 31 Diciembre, proyecto y licencia obtenidos. OLIVER OLIVER 221347. (14)

**SON VIDA** vendo solar 3.100 m. a 2.500 pts. VALLS. 221688. (11)

### PARCELAS

Desde 2.000 m2. con agua y luz en carretera Arenal, Lluchmayor, Km. 3. A partir de 800.000 ptas. parcela. Facilidades. Teléfono 212402

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**APARCAMIENTOS** zona Juan Alcover. Héroes de Manacor, llaves en mano grandes y pequeños, precios muy interesantes contado. A. BENASSAR. Tel. 225808. (26)

**LOCAL** zona Fortí, 215 metros con despacho y baño, 4.500.000, entrada 1.800.000, resto a convenir. MOISES 466766. (19)

**SON COTONER.** Estrenar 86 m2 y 66 m2. 4.800.000 y 3.800.000. - COTONER. 212402. (13)

**LOCALES.** Diferentes zonas con facilidades. 212402. COTONER. (10)

**ZONA BONAIRE.** 100 y 150 m2., con baño. 70.000 ptas. m2. Monserrat. 227702. (13)

**AVENIDAS** Local 125 M2., buena situación: 10.000.000.- Facilidades. MASSIP. 211247. (10).

**SA PUNTA 60 M2.,** terrazo vitrificado, 2 mostradores, vitrinas, estanterías cristal. 3.000.000.- Facilidades. MASSIP. 211796. (15).

**AVENIDAS** oficina 130 M2., bien instalada, idónea gestión, seguros, Etc., aire acondicionado. 6.500.000. Facilidades. MASSIP. 211247. (16).

**CENTRO COMERCIAL** Los Geranios. Tienda pleno rendimiento, 100 M2., MASSIP. 211247. (11).

**ZONA PUENTE TREN,** despacho 110 m2., 2 dependencias grandes, cuarto archivo, patio, 2 aseos, ideal gestorías, consultorios, oficinas, etc., 2.500.000. Facilidades. GÁLMES. 216668 - 223127. (24)

**ZONA OLOMOS.** 80 m2., 3 dependencias, cuarto archivo, recibidor grande, aseo, nuevo, 4.750.000. Facilidades. GÁLMES. 216668 - 223127. (17)

**ALQUILO** zona San Miguel despacho 40 m2 aprox. 2 dependencias, teléfono, 16.000. LINDE. 216814. (14)

**RESTAURANTE LUJO** 336 m. completamente equipado, perfecto estado. Pasar ofertas 224991. (13)

**TRASPASO** local comercial, 2.000 m2 entre plaza Rosellón y San Antonio. Precio: 5.000.000 pts. Facilidades. NADAL. 215947. (18)

**DESPACHO** Via Alemania, junto nuevos juzgados, estrenar. 65 m2 aseo. 4.200.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (14)

**BORNE.** vendo local 40 m2. 11.000.000. Facilidades. POU. 225234. (10)

**JUNTO CALLE SINDICATO.** vendo carnicería completamente montada, 3.000.000. POU. 225234. (10)

**DESPACHO CENTRICO** 150 m2., entresuelo, varias dependencias, perfecto estado, teléfono, muchas facilidades, API 203630 Ref. 157. (16)

**OPORTUNIDAD** despacho Avenidas, 130 m2., aire acondicionado, instalaciones varias dependencias, orientación sur, mucha luz, 6.500.000, pago rápido API. 203630 Ref. 091. (21)

**LOCAL** muy comercial Plaza Madrid (Fortí) junto Sup. Tan. 5 escaparates con 22 metros lineales, fachada a dos calles BME. VANRELL 215068. (24)

**ZONA JAUME III.** Vendo bodega de lujo. Precio a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (15)

**JUNTO PLAZA COLUMNAS** locales en venta de 50-60-80 y 120 m2 desde 1.700.000 pts. Tel. 226210. (18)

**BALMES.** Vendo local 300 metros. 10.450.000. Cambiaría por piso o finca rústica. Telno. 272265. (14)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**ALGAIDA.** Las Maiolas, caseta nueva, salón comedor, chimenea, aseo, aljibe, terreno con almendros, agua canalizada y luz al borde. Entrada 700.000, resto facilidades. BESTARD. 243808. (25)

**RUSTICA.** En Calviá, a 500 m del pueblo. 7.000 m2. caseta de aperos, permiso de construcción, posibilidad agua y luz precio 3.800.000 facilidades. Tel.: 227750. (24)

**RUSTICA** en Crta. Felanitx-Porto Colom. 14.000 m2., pie de carretera, agua y luz, caseta de aperos, permiso de construcción, precio: 3.500.000 ptas. Facilidades. Tel.: 227751. (26)

**RUSTICA Y PINAR.** En Capdellá, 100 metros del pueblo, molino antiguo grande. 5.000 m2., permiso de construcción, agua y luz. Precio: 7.500.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (26)

**SANTA EUGENIA.** Caseta con terreno. Cercado, entrada 500.000 ptas. Resto facilidades. BESTARD. 243808. (14)

**SANTA EUGENIA.** Caseta, necesita reforma, y media cuarterada terreno entrada 400.000 ptas. BESTARD. 243808. (14)

**SANTA EUGENIA.** 2.000 m2., terreno, bonita situación, entrada 200.000 resto, facilidades. BESTARD. 243808. (13)

**CASA BLANCA.** 4 últimos parcelas, de 2.000 m2., con agua canalizada. Entrada 500.000 y resto facilidades. BESTARD 243808. (18)

**SANCELLAS.** caseta con chimenea, aljibe, aseo y un cuartón terreno bonita situación, entrada 600.000 ptas. Resto a convenir. BESTARD. 243808. (20)

**ANTES DE COMPRAR.** Su finca casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel.: 511448. (18)

**SANTA MARIA.** 3.000 mts. terreno, habitables 200 mts. 3 dormitorios, 3 chimeneas, electricidad. Precio muy interesante. TEKY. 223927. (18)

**SANCELLAS.** 1700 m2., cercada, casa todas comodidades, amueblada, piscina, frutales. 3.500.000. Facilidades. 212402. COTONER. (14)

**LLUBI.** 1 cuarterada y 1/4 frutales, huerta, aljibe, dependencias, animales, acceso asfaltado, barbacoa, riego por goteo, luz, batería, garage, casa 3 habitaciones, cocina baño, despensa 4.700.000 Facilidades. 212402. COTONER. (29)

**PORTOL.** 1 cuarterada, arbolado, edificable, fácil acceso. 850.000 Facilidades. 212402. COTONER. (11)

**SANTA EUGENIA.** Vendo caseta nueva, salón chimenea, aljibe, y aseo. 2.500 m. tierra buena. Entrada 600.000, resto a convenir. BESTARD. 243808. (21)

**ALGAIDA.** Chalet, tres habitaciones, baño, cocina, salón comedor, 2.000 terreno de viña y almendros. Precio: 2.800.000 ptas. BESTARD. 243808. (19)

### CEMENTERIO PALMA

Compraría capilla o solar para construirla  
Tel. 294050, Srta. Mery

### PARCELAS

2.000 m2. o más junto antigua fábrica cerveza. «Prips» a 2 Km. del centro, tierra muy buena, agua abundante, en propiedad a 800 pts. entrada 600.000, facilidades. 217122-217506

**PONT D'INCA:** solares última fase, superficie 435 m2., agua, alcantarillado, electricidad, teléfono, zonas recreativas, etc. ¡ELIJA AHORAI. Facilidades.

**RUSTIC.** J. Valentí, Avda. A. Roselló, 29-1º-3º, Tel. 225800-01

**INTERESA LOCAL PEQUEÑO** en zona comercial. Palma Nova-Magalluf, para oficina agencia de viajes. Tel. 215947

### 3 FINCAS

**SANTA EUGENIA.** Vendo caseta nueva, salón chimenea, aljibe, y aseo. 2.500 m. tierra buena. Entrada 600.000, resto a convenir. BESTARD. 243808. (21)

**ALGAIDA.** Chalet, tres habitaciones, baño, cocina, salón comedor, 2.000 terreno de viña y almendros. Precio: 2.800.000 ptas. BESTARD. 243808. (19)

## INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 11 Tel. 464534.

### VISITE EL RIU CENTER

Quedan algunos locales disponibles.

### EDIFICIO FENIX (Paseo Marítimo)

Pisos-apartamentos, de 1, 2 y 3 dormitorios, con terraza vista al mar. Primera calidad con excelentes acabados, aire acondicionado con control individual. ENTREGA INMINENTE. VISITE PISO PILOTO MAÑANAS Y TARDES.

### EN MAGALLUF

Vendemos casas adosadas, planta baja con jardín, primera planta con tres dormitorios dobles y armarios empotrados, y dos baños. Precio desde 5.975.000 ptas. forma de pago: entrada desde 200.000 ptas., resto en 15 años.

- Vendemos áticos de 4 y 5 dormitorios (piscina) en Paseo Marítimo y Paseo Sagrera.
- Ofrecemos edificio libre en buen estado, 3 plantas y local cerca Avenidas, por 16.000.000 ptas. con muy buenas facilidades.
- Ofrecemos derecho edificación 600 m2 en 1ª línea Parque del Mar.
- Se vende chalet en Carretera Vieja de Sineu con 2.500 m2 de solar, piscina, techos de madera, chimenea y 4 dormitorios, precio 18.000.000 ptas.
- En zona Paseo Mallorca vendemos chaflán 325 m2, ideal para Supermercado.
- Bonita parcela de 2 cuarteradas, vendemos en carretera Vieja de Sineu a 8 km. de Palma, precio 4.250.000 ptas.

3 FINCAS

COSTITX. Un cuartón zona regadío. Permiso edificación. 675.000 Faciidades. Teléfono 272265. (11)  
VENDO FINCAS desde 50.000 de entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10)  
COSTITX. 2.000 metros cercado pared. Algarrobos, almendros. Edificable 665.000. Faciidades. Teléfono 272265. (12)  
SANCELLAS. Media cuarterada cercada pared. Caseta, cisterna, junto carretera. 1.435.000. Faciidades. Teléfono 272265. (13)  
COMPRO FINCAS máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Teléfono 272265. (10)  
CARRETERA SINEU. 2.000 metros arbolado. Cercado pared, caseta, cisterna, 1.165.000. Faciidades. Teléfono: 272265. (13)  
COSTITX. 4.000 metros cercado pared. Encinas, tierra buena. 835.000. Faciidades. Tel. 272265. (13)  
RUSTICA ESTABLIMENTS. 5 cuarteradas, cerradas pared, naranjos, almendros, agua, casa señorial y payés, dependencias ganado, estanque, electricidad. 15.000.000 ptas. Faciidades MARQUES. 210771. (22)  
SANCELLAS 400 m2. pinar, luz, pie solar, cercado, 1.200.000. Faciidades. 212402 COTONER. (12)  
LLUCHMAYOR: dentro del pueblo 1.300 m2, con casa aperi. Precio 700.000 Pts. a convenir. NADAL. 215947. (17)  
LLUCHMAYOR: Km 2, 2.500 m2 caseta, consta de cocina, salón comedor, baño, 1 dormitorio y terraza, aljibe grande. Precio: 2.600.000. Entrada 1.000.000 pts. Resto a convenir. NADAL. 215947. (29)  
LLUCHMAYOR: finca 18 cuarteradas, almendros, algarrobos y naranjos. Casas en perfectas condiciones, completamente amuebladas, estanque grande en jardín de unos 5.000 m2. Dependencias para animales. Pozo agua potable. Precio 23.000.000 a convenir. NADAL. 215947. (35)  
FINCA con casa dos plantas, 1 Km. Palma 46.289 m2 regadío, vaquería, molino, pozo con agua, 18.000.000. Faciidades. 215559. PEREZ. (20)  
FABULOSO CHALET rústico. 2 plantas, 3 dormitorios dobles 3 baños, gran salón con chimenea, comedor, cocina grande amueblada, piscina, estanque, terraza, precioso jardín, 4.000 m2 de terreno, agua y luz. Precio: 22.600.000 Pts. COLL API. 226449. (35)  
MARRATXI: parcela 2.300 m2, frutales, agua, luz, permiso construir. 4.500.000. Faciidades. COLL API. 226450. (14)  
ALGAIDA: casita de campo a estrenar, 2 dormitorios, salón, chimenea, cocina, 2.500 m2, arbolado, 3.250.000. Faciidades 3 años. COLL API. 226449. (21)  
ALGAIDA: fincas rústicas desde 1.300 m2 hasta 15.000 m2 Precios desde 650.000 Faciidades 3 años. COLL API. 226450. (18)  
SINEU: casa mallorquina con carácter, 3.500 m2 terreno, 12.000.000. PAZOS. 463966. (11)

MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, Aragón junto Avdas pisos 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción armarios empotrados. (18)  
MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, Atico dos dormitorios en Avda. Gabriel Alomar, 24.000 ptas. (15)  
MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, zona plaza Hornabeque, estudios amueblados, 17.000. (12)  
MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, Cala Mayor estudios y apartamentos amueblados. 14.000. (13)  
MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, Travesía General Riera piso 3 dormitorios amueblado, 21.000. (14)  
SE ALQUILA. Apartamento con muebles, zona Son Rapinya, 2 dormitorios, 17.000 Ptas. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (19)  
SE ALQUILA Apartamento lujoso con muebles, en el Terreno, 1 dormitorio, gastos comunidad incluidos, 33.000 Ptas. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (23)  
SON FERRIOL alquiler piso sin muebles, cuatro dormitorios, 2 salas comedor, cocina, etc. Tel. 464050. (15)  
SANT JORDI alquiler piso amueblado 3 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, aseo. Tel. 464050. (14)  
SON FERRIOL alquiler local comercial a estrenar, 180 m2 embalsados, puertas metálicas, etc. Tel. 464050. (15)  
FRAY JUNIPERO SERRA. 4 dormitorios, 2 baños y aseo, muy espacioso, 60.000. TEKY. 223927. (14)  
SON DAMETO. 3 dormitorios, piscina y tenis comunitarios, gran calidad, calefacción, aparcamiento 2 plazas, buena vista. 70.000. 223927. (19)  
GENOVA. Amueblado, 3 dormitorios, 23.000. TEKY. 223927. (10)  
PLANTA BAJA: zona Son Armadans, 3 dormitorios, baño, aseo, amueblada 27.000 mes. SOLER. 450400. (15)  
ZONA FORTI. Primer piso, 3 dormitorios, amplia terraza. Amueblado. 30.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)  
PALMA NOVA. Atico 3 dormitorios. Amueblado. Vistas mar 35.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)  
JUAN ALCOVER. Atico 1 dormitorio doble, terrazas. Bien amueblado. 20.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)  
PLAZA CUARTERA. Piso antiguo, 3 dormitorios, baño, 17.500 Ptas. COMAMALA. 298558. (11)  
SANTA PONSÀ. 1 dormitorio doble, junto plaza. Amueblado. 18.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)  
ALQUILO piso amueblado, Aragón, 3 dormitorios, 24.000 ptas. MOISES 466766. (10)  
TERRENO alquiler apartamento, 1 habitación, Ptas. 22.000. BONET Tel. 231622. (10)  
SON MATET alquiler estudio 11.000 ptas. BONET Tel. 231622. (10)  
SON MATET alquiler estudio con tres camas, Ptas. 13.500. BONET Tel. 231622. (12)  
CALA MAYOR alquiler piso 2 habitaciones con muebles, buenas vistas, Ptas. 26.000 BONET Tel. 231622. (15)  
SAN AGUSTIN alquiler apartamento 1 habitación, 1ª línea al mar. teléfono, piscina comunitaria. Ptas. 28.000 BONET Tel. 231622. (18)  
PLAZA MEDITERRANEO alquiler apartamento, 1 dormitorio, vista Paseo Marítimo, Ptas. 26.000 BONET Tel. 231622. (14)  
ALQUILO despacho Avenidas, 60 m2, 2 aseos, 28.000 ptas mensuales. MARQUES 210771. (12)  
ESTABLIMENTS casa amueblada, vistas montaña, 4 dormitorios, baño, aseo, chimenea, terraza, jardín, mensual 40.000 ptas. SOLER. 450400. (16)  
PASEO MARITIMO. Amueblado 3 dormitorios, teléfono, terraza 25.000 OLMOS. 43. (10)  
SON RAPIÑA sin muebles, nuevo 3 dormitorios, terraza. 28.000 OLMOS. 43. (11)  
BELVER. amueblado, 2 dormitorios, terraza, con vistas. OLMOS. 43. (10)

COLLIURE sin muebles, 3 dormitorios 20.000 OLMOS. 43. (10)  
HEROES DE MANACOR. Amueblado 3 dormitorios, 20.000 OLMOS. 43. (10)  
MARIVENT apartamento en casa mallorquina, 2 dormitorios, 22.000 OLMOS. 43. (10)  
GENERAL RIERA. Amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora. 27.000 OLMOS. 43. (10)  
PORTO-PI apartamentos y estudios amueblados, a partir de 12.000.— 221202. (10)  
ALQUILO piso C/. Aragón principio: 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina equipada, lavadora, nueva. Precio: 35.000 mensuales. GIMENEZ. 221242-221250. (21)  
ALQUILO piso en El Arenal, primera línea, amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina equipada, lavadero, despensa, salón comedor, amplia terraza. 35.000 mensuales. GIMENEZ. 221248-221250. (26)  
FORTI alquiler local 95 m2 solo 20.000. 215559 PEREZ. (10)  
JUAN CRESPI, amueblado, 1 dormitorio, 20.000. Comunidad incluida. LINDE. 216814. (10)  
TOUS Y MAROTO, amueblado, 2 dormitorios, calefacción central, teléfono, 30.000 comunidad incluida. LINDE. 216814. (14)  
ZONA OLIVAR, amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, teléfono, 40.000. Opción aparcamiento. LINDE. 216814. (13)  
ZONA PEDRO GARAU, amueblado, 2 dormitorios, 22.000. LINDE 216814. (10)  
ARENAL, apartamento amueblado 1 dormitorio, baño cocina amueblada, 20.500 comunidad incluida. POU. 225234. (13)  
CALA MAYOR, estudio amueblado, comunidad incluida 16.500. POU. 225234. (10)  
PORTIXOL, piso amueblado, espléndidas vistas al mar, gran terraza, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, cocina completa, mucho sol. Parking. 45.000 pts. mensuales 6 meses. Informa MADE. 211485. (28)  
SON DAMETO, gran piso sin muebles, excepto en cocina, 4 dormitorios, baño, dos aseos, terrazas y vistas despejadas, calefacción, portería. 40.000 pts. mensuales. Informa MADE. 211485. (26)  
ZONA COLLIURE estudios amueblados desde 16.000 pts. COMAMALA. 298558. (10)  
SON ARMADANS: piso lujoso 2 dormitorios amueblado, vistas estupendas bahía, muy tranquilo, 50.000 (comunidad incluida). PAZOS. 463966. (17)  
ILLETAS: estudio amueblado 1ª línea, 18.000. PAZOS. 463966. (10)  
TERRENO: Apto. amueblado 1 dormitorio, salón, cocina, baño, lujo gran terraza 33.000. PAZOS. 463966. (14)  
PINA: casa 2 plantas dentro del pueblo sin muebles, 15.000 PAZOS. 463966. (12)  
PISO sin muebles zona Blanquerna, 4 dormitorios, baño, aseo. Precio: 30.000 pts. DE LA MATA. Tel. 212406 y 213260. (18)  
PISO amueblado con teléfono zona Blanquerna, 3 dormitorios, baño, aseo. Precio 28.000 Ptas. DE LA MATA. Tel. 212406 y 213260. (19)  
PISO amueblado Avenidas, 4 dormitorios, gran sala comedor, cocina, 2 baños, aseo calefacción. Precio: 35.000 Ptas. DE LA MATA Tel. 212406 y 213260. (22)  
C/. EUSEBIO ESTADA. Alquiler 2º piso amueblado, 25.000 FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (13)  
FORTI, alquiler piso bien amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, balcón. Precio 35.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (20)  
GENERAL RIERA, alquiler piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio 25.000 pts. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (20)  
JUAN ALCOVER, alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, teléfono. Precio. 26.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (19)

ZONA JUAN CRESPI, alquiler piso bien amueblado, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, piscina, teléfono. Precio: 30.000 pts. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (21)  
EL TERRENO, alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, sala-comedor, cocina, piscina, teléfono. Precio: 23.000 pts. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (20)  
SANTA PONSÀ, 568 m2 solar, edificados 170 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, 11.000.000. Convenir. LINDE 216814. (17)  
BAHIA AZUL: a estrenar, 3 dormitorios, sala con chimenea, garaje, 600 m2 solar, 6.000.000. BALLESTER. 205816. (17)  
SANTA PONSÀ, si desea comprar una vivienda, ya sea chalet, duplex o apartamento, llámenos, tenemos una amplia gama para ofrecérselo. BALLESTER. 205816. (22)  
ESTABLIMENTS: muy interesante para restaurante típico o similar. Casa mallorquina de piedra. Dos plantas, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina, despensa. Casita de posaderos, cobertizo grande estilo mallorquín de unos 200 m2 solar de 1.500 m2. Buenas vistas. Precio: 15.750.000 Ptas. NADAL. 215947. (45)  
ALGAIDA: chalet con mucho estilo, 2 habitaciones dobles, 2 baños completos, 1 aseo, sala-comedor grande con chimenea, cocina amueblada, trasteros, terrazas, piscina con bar, garaje, todo cercado, jardín, huerto, árboles frutales. Solar de 4.000 m2 Precio 14.000.000 Ptas. Faciidades. NADAL. 215947. (43)  
SECAR DE LA REAL: rústica reformada, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, sala, comedor, cocina, gran lavadero, despensa, garaje 2 coches, todo cercado pared. Solar de 1.700 m2 Precio 14.500.000 pts. Faciidades a convenir. NADAL. 215947. (27)  
CARRETERA VIEJA SINEU: chalet de 2 dormitorios, sobre solar de 2.100 m2, agua corriente canalizada, aljibe y dependencias para animales, árboles frutales. Precio: 3.500.000 pts. Entrada 2.000.000 pts. Resto a convenir. NADAL. 215947. (34)  
A 6 KM. DE PALMA: vengo chalet edificado sobre solar de 2.000 m2, 6 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje, piscina, calefacción, árboles frutales. Construcción de buena calidad. Precio: 18.000.000 a convenir. Aceptaría piso como parte del pago. NADAL. 215947. (41)  
PALMAÑOLA: bonito chalet de 4 dormitorios, 2 baños, sala y comedor separados, jardín de 810 m2 con estanque y árboles frutales. Precio: 10.000.000 pts. a convenir. NADAL. 215947. (29)  
A 2 KM. DE LLUCHMAYOR: chalet en solar de 5.000 m2, 2 habitaciones, 1 baño, salón comedor con chimenea, terrazas, porche, garaje 2 plazas, 2 estanques, aljibe, barbacoa, rodeado jardín, totalmente amueblado. Precio 9.000.000 pts. Entrada 3.000.000 Ptas. Resto facilidades. NADAL. 215947. (43)  
LLUCHMAYOR: carretera de Porreras Km. 2 vengo chalet. 3 dormitorios, 1 baño, completamente amueblado, solar 2.300 m2 jardín hecho. Precio: 3.500.000 Ptas. Entrada 1.500.000 resto a convenir. NADAL. 215947. (30)  
ROFELES DE CANET: chalet lujoso, 4 dormitorios dobles, comedor salón separado, solado parquet roble, 4 dormitorios dobles, 2 baños y un aseo, cocina amueblada roble, calefacción central, puerta entrada blindada. Solar 2.400 m2 Precio: 16.000.000 Ptas. Faciidades. NADAL. 215947. (40)  
LA CABANETA chalets próxima entrega, 3 y 4 dormitorios dobles, 2 baños, trastero, garaje, 1ª calidad, 500 m2 solar. Desde 11.500.000 Ptas. Entrada 10% Resto 20 años. SOLER 450400. (28)  
CABANETA, chalets próxima entrega, 3, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina, garaje, terrazas, 11.300.000. Faciidades. POU 225234. (31)  
ZONA SAN MIGUEL edificio completo, local, 8 viviendas, 2 despachos, sótano, 9.000.000. Faciidades. POU 225234. (15)  
CHALET a 15 Km. Palma (Algaída) 4.000 m2 terreno, cercado, agua, junto carretera, 3 dormitorios, baño, cocina y despensa, salón con chimenea, 4.500.000 pts. BME. VANRELL. 215068. (27)

4 ALQUILERES

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.  
SE ALQUILA piso sin muebles, céntrico, 4 dormitorios, baño y aseo, 35.000 ptas FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Thomás, 18. (26)  
PROPIETARIOS de viviendas confíen sus alquiler y administración MATEO JAUME agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)  
PISO amueblado en C/ Manos. Precio: 30.000 Ptas. mensuales. Teléfonos: 297388 y 298098. (13)  
MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, Coll den Rebassa piso 2 dormitorios sin muebles. (14)  
MATEO JAUME Administrador. Alejandro Rosselló, 24, junto Andrea Doria, pisos 3 dormitorios, espaciosos, calefacción, baño y aseo. (17)

DISPONEMOS chalets. Desde 7.000 en carretera Buñola, Palmañola, Es Figueral, San Agustín, Santa Ponsa Monserrat. 227702. (16)  
BAHIA AZUL. Varios chalets a estrenar, de tres y cuatro habitaciones. Desde 5.300.000 ptas. a 8.500.000 ptas. Faciidades. Tel. 227750. (20)  
SANTA PONSÀ. Nuevo a estrenar, zona residencial, 1.000 m2, 3 habitaciones dobles, dos baños, y un aseo, hall, cocina, office, sala estar, comedor, coladuría, garaje, materiales nobles, totalmente cercado en piedra y hierro, preciosos 15.500.000 ptas. Faciidades. Tel. 227751. (40)

ESPORLAS: chalet estrenar, 4 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina amueblada, garaje, teléfono, 3.000 m2 terreno. 10.000.000. Entrada 40% resto 5 años. COLL API. 226449. (24)  
PALMAÑOLA: chalet 3 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, garaje, piscina, 1.000 m2 jardín. 10.000.000. Faciidades. COLL API. 226450. (18)  
VALLDEMOSA: fabuloso chalet 4 dormitorios, baños, aseo, salón, chimenea, calefacción, cocina, garaje, terrazas, jardín, teléfono, vistas panorámicas. 23.000.000. Faciidades. COLL API. 226449. (24)  
SANTA MARIA: Oportunidad, chalet 65 m2, un dormitorio, aseo, salón comedor, garaje, 2 cisternas, 2.000 m2 terreno, frutales, motor labranza, agua, cercado, 2.150.000. LOPEZ REDONDO. 452029. (26)  
BINIAGUAL. Chalet 2 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, porche, 3.500 m2, terreno llano, agua propia, 2.850.000 LOPEZ REDONDO muchas facilidades. (21)  
PALMAÑOLA chalet 3 dormitorios, salón comedor, garaje, 1.000 m2 terreno, piscina 10.700.000. A convenir. LOPEZ REDONDO. 452029. (19)  
10 KM. PALMA. Chalet 200 m2, 4.000 m2 cercado, estanques, vistas maravillosas, faltan acabados, 6.900.000. Faciidades LOPEZ REDONDO. 452029. (19)  
CAN PICAFORT. chalet 200 m2, 6 dormitorios, 3 baños, 2 salas con chimenea, porche, terraza, bodega, 2 pozos, 10.500.000. Muchas facilidades LOPEZ REDONDO. 452029. (24)  
ULLARO: casita antigua mallorquina, 110 m2 construidos, electricidad, agua, jardín 600 m2 Precio: 3.700.000. Entrada 1.400.000 resto 2 años. ALCOVER: 217756-57. (22)  
PINA: rústica 4.000 m2, aljibe, totalmente vallada, casa mallorquina, 2 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, lavadero, madera norte y porche. Precio: 3.300.000. Entrada 1.650.000 resto 2 años. ALCOVER: 217756-57. (31)  
ZONA ALGAIDA: bonita finca 12.000 m2, muchos frutales, pozo propio, parcialmente vallada, buen acceso, casa mallorquina buen estado, horno, aljibe, precio: 5.200.000. Entrada 2.000.000 resto 12 años. ALCOVER: 217756-57. (31)  
ES CRESTAIG: chalet finca de semana a estrenar, 2-3 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina americana, 1.100 m2 jardín. Precio: 3.200.000. Entrada 1.400.000 resto facilidades. ALCOVER: 217756-57. (30)  
LLUCHMAYOR: casa-chalet 3 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, lavadero, garaje, jardín 305 m2 Precio: 5.500.000. Entrada 2.000.000 resto facilidades. Alcover: 217756-57. (24)  
COSTA D'EN BLANES. A estrenar, chalet 1.024 m2 solar, 180 m2 construidos, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina, galería lavadero, salón comedor con chimenea, garaje, 11.500.000 facilidades RIGO 217122-217506.  
LLUCHMAYOR. Bonito chalet cerca del pueblo a estrenar 90 m2 gran salón con chimenea, cocina, baño, 2 dormitorios grandes, porche, garaje, 28 m2 cisterna, luz, posibilidad agua, pozo todo legal, 2.600 m2 tierra buena, amueblado, 4.600.000. Faciidades RIGO 217122-217506.  
CALA GAMBÀ: Fabuloso chalet señorial, 6 dormitorios, 3 baños, 2 aseos, gran cocina amueblada, garaje 3 coches, jardín, terrazas, piscina, buena situación, apartamento servicio. Faciidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761. (29)  
PALMA NOVA: 4 dormitorios, 3 baños, salón comedor chimenea, gran cocina, garaje, sótano, lavandería, terrazas, 1.100 m2 jardín, fabulosa vista, 17.000.000. Faciidades JAVIER JIMENEZ. 452850-452761. (26)

¿HA PENSADO VENDER SU CHALET?  
FINCAS MASSIP - Tels. 211247 - 211796

## 5 CHALETS

**CHALET PALMAÑOLA:** sala comedor con chimenea, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, 2 baños completos, 1.000 m<sup>2</sup>. solar, en buen estado, precio 10.000.000 pts.

RUSTIC. J. Valentí, Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º  
Tel. 225600-01

**PONT D'INCA NOU:** chalet adosado, 4 dormitorios, sala comedor, con chimenea (cañón), baño, aseo, cocina, jardín, garaje, entrada 870.000 pts, facilidades 18 años.

RUSTIC. J. Valentí, Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º  
Tel. 225600-01

VENDO 1.000 m<sup>2</sup>. de terreno más vivienda en Sa Indioteria. Camí des Forat. Precio: 3.800.000 Ptas.

VENDO chalets en Palmañola 1.000 m<sup>2</sup> terreno, 200 m<sup>2</sup> edificado.

VENDO piso en calle Aragón, 4 dormitorios, 6.300.000 Ptas.

AGENCIA GRAU BENASSAR  
San Miguel, 43-1º

## 6 APARTAMENTOS

**BONANOVA.** Ocasión apartamento amueblado, 1 dormitorio doble, salón comedor, terrazas, baño, cocina, solo 2.000.000. LAMAS. 418951. (16)

**LAS PALMERAS.** 2 dormitorios dobles, 2 baños, terrazas, salón comedor, todo amueblado 2.700.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**SON VERI.** Magníficos apartamentos a estrenar 3 y 4 dormitorios, salón comedor, vistas al mar, 2 baños, desde 4.500.000 entrada única 500.000 resto en 12 años. LAMAS. 418951. (28)

**SON CALIU.** A estrenar 2 y 3 dormitorios, salón comedor, cocina equipada, terrazas, buena situación, aparcamientos opcionales. Facilidades. LAMAS 418951. (20)

**SAN AGUSTIN.** Magnífico apartamento de 2 dormitorios dobles, baño, terrazas, salón comedor. 4.200.000 facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**INTERESANTES** ofertas en El Toro. Diversos precios. TEKY 223927. (10)

**SANTA PONSA.** 3 dormitorios, 2 baños, terraza, amueblado, 6.000.000. TEKY. 223927. (11)

**ZONA FORTI:** dormitorio doble, baño, cocina equipada, galería, etc. Precio 1.900.000. SOLER. 450400. (13)

**C'AN PASTILLA** apartamento 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran terraza, 6.000.000, vistas mar. MOISES. 466766. (18)

**ZONA FLEMING.** Atico 1 dormitorio. Calefacción central. Precio: 2.350.000 Ptas. A convenir. COMAMALA. 298558. (14)

**SANTA PONSA.** Nuevo a estrenar, tres habitaciones, dos baños, salón 50 m<sup>2</sup>, terraza de 60 m<sup>2</sup>, cocina, coladuría, pocos vecinos y parking. Maderas y gres de calidad. Precio: 5.250.000 pts. Facilidades. Tel.: 227750. (33)

**SANTA PONSA.** Apartamento de lujo, totalmente amueblado y equipado, dos habitaciones dobles con dos baños, salón a dos niveles, terraza y buenas vistas. Piscina y parking. Precio: 5.500.000 pts. y equipado 6.500.000 pts. Facilidades. Tel.: 227750. (36)

**COSTA BLANES PRIMERA LINEA.** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza, jardín, piscina. 5.500.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. (16)

**PASEO MARITIMO.** Dormitorio, baño, cocina, salón-comedor, terraza, vista bahía, 3.000.000. Monserrat. 227702. (13)

## 7 CASAS Y PISOS

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2º 3 dormitorios, 2 baños, desde 2.800.000 aparcamiento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir, 297388-298098. (20)

**SON COTONER,** grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños. Precio: 4.500.000. Entrada única 700.000. Resto 12 años. Tel. 297388, 298098. (21)

**ZONA CIUDAD JARDIN** primera línea, 2 baños, 2 dormitorios dobles, armarios, despensa, etc. a estrenar, entrega inmediata. Precio: 3.800.000. Entrada desde 1.000.000 y resto a convenir. Teléfono 297388 y 298098. (30)

**JUNTO AVENIDA HEROES MANACOR** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.600.000 contrato 500.000, resto a convenir. Tel. 297388-298098 (20)

**ZONA FORTI** a estrenar, gran salón-comedor, muy soleado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, precio 3.750.000. Entrada 1.350.000 resto 13 años. Tel. 297388-298098. (24)

**GRANDES FACILIDADES** directo del constructor, pisos en construcción, calle Manacor, 2 y 3 dormitorios, precio desde 3.100.000 entrada 300.000, 20.000 mensuales. Tel. 297388, 298098. (24)

**FIRMA CONTRATO** 75.000 mensuales 20.000, resto a convenir, pisos 2 dormitorios en construcción, zona C/ Manacor. 297388-298098. (18)

**ARENAL** vendo ático, 140 m<sup>2</sup>, a 100 metros playa, 3 habitaciones, baño, cocina, teléfono, terraza, suelos de cerámica, techos decorados, muebles a medida, vistas. Tel. 464050. (26)

**ZONA JUAN CRESPI** en construcción, 2 dormitorios, precio 3.100.000 contrato 500.000 resto a convenir. 297388-298098 (16)

**PLAYA DE ALCUDIA:** primerísima línea, apartamento de 3 dormitorios dobles, salón sobre la playa, 2 baños completos, calidad lujo. Precio: 8.000.000 Ptas. Buenas facilidades. NADAL. 215947. (26)

**ARENAL** piso estrenar 130 m<sup>2</sup> 3 dormitorios dobles, 2 baños, terraza, 4.700.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (15)

**SANTA PONSA,** apartamento, 3 dormitorios, baño, aseo, completamente amueblado, estrenar, parkin, 5.500.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (15)

**COSTA D'EN BLANES,** primera línea, apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.300.000, 4.200.000 y 5.100.000. A. BENASSAR. Tel. 225808. (28)

**BONANOVA,** apartamento 3 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, terraza 30 m<sup>2</sup>, aparcamiento, vista mar, calefacción, piscina, acabados lujo, 5.000.000. Acepta permuta. GALMES. 216668-223127. (24)

**C'AN PASTILLA,** apartamento estrenar, 3 dormitorios, cocina, amplio salón, baño, aseo, balcón, garaje opcional, 4.700.000. 1.000.000. Entrada. GALMES. 216668-223127. (20)

**PLAYA DE PALMA,** cerca playa, amueblado completamente, 2 dormitorios, salón, cocina equipada, rodeado terraza, T.V. color, lavadora, aparcamiento, 4.200.000. LINDE. 216814. (22)

**EL TORO,** estudio amueblado, cocina independiente, baño, cerca playa, jardín comunitario, 1.200.000. Entrada 600.000, resto convenir. LINDE. 216814. (18)

**SANTA PONSA,** bajos con jardín, amueblado, 2 dormitorios dobles, salón con chimenea, cocina equipada, electrodomésticos, 6.000.000. Convenir. LINDE. 216814. (19)

**PALMA NOVA,** Apartamento 1 dormitorio, armario empotrado, baño completo, cocina amueblada, salón comedor con terraza, 3.200.000. Facilidades RIGO 217122-217506.

**SANTA PONSA,** Apartamento 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, parking, 5.600.000. Facilidades, RIGO. 217122-217506.

**OCASION ZONA BLANQUERNA** vendo piso amueblado, mucho sol, 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, despensa, trastero, 1.950.000 contado. LAMAS 418951 (20)

**ARENAL** 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, galería, 3.500.000 facilidades. LAMAS 418951. (13)

**ARENAL** 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, galería, 3.500.000 facilidades. LAMAS 418951. (13)

**MOLINAR** Planta baja excelente conservación, 3 dormitorios, cocina equipada, baño, aseo, techos decorados, hilo musical, 4.900.000 facilidades. LAMAS 418951. (19)

**DISPONEMOS** de pisos protección oficial en distintas zonas de Palma. Informes SANMARTIN. 225342. (13)

**APARTAMENTOS** y pisos en Andraitx, Santa Ponsa y Cala D'or. Informes SANMARTIN. 225342. (13)

**DUPLEX** de lujo en Son Armandans con piscina común. Informes SANMARTIN. 225342. (12)

**PISO** lujo en la Bonanova, vistas a la bahía. Informes SANMARTIN. 225342. (12)

**CASA DE CAMPO** en Lluchmayor, energía solar, agua, 3.500 m<sup>2</sup>. Informes SANMARTIN. 225342. (14)

**DUPLEX** tres plantas en Palma Nova, 2ª línea. Informes SANMARTIN. 225342. (11)

**ATICO** lujo 280 m<sup>2</sup> en plaza Hornabeque. Informes SANMARTIN. 225342. (11)

**PONS Y GALLARZA,** Fantástica construcción, 3 dormitorios, baño, aseo, despacho, calefacción, terraza, aparcamiento. 5.000.000. TEKY. 223927. (16)

**JUNTO METROPOLITAN** 3 dormitorios, 2 baños, todo exterior, pocos vecinos. 5.000.000. TEKY. 223927. (13)

**COSTA D'EN BLANES.** Edificio «Club Marina». 1ª fila, piscina comunitaria, teléfono, cocina totalmente amueblada, 3 dormitorios, calefacción. Facilidades. TEKY. 223927. (20)

**ZONA AVDS.** Protección oficial 3 y 4 dort., 2 baños, salacomedor, cocina. Precio: 4.000.000. 4.200.000, 4.500.000 y 4.800.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (24)

**FORTI** terminados protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido. Precio: 3.900.000, 4.125.000, 4.175.000 y 4.500.000 Ptas. A BENASSAR. Tel.: 225808. (24)

**SON ESPAÑOLET** terminado vista maravillosa mar y castiello Bellver, 4 dort. baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, todo exterior, aparcamiento incluido. Precio: 5.950.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (28)

**HEROES DE MANACOR** llaves en mano, 3 y 4 dort., 2 baños, salacomedor, cocina, terracita. Precio: 3.700.000, 4.250.000, 4.700.000 Ptas. Aparcamientos opcionales. A. BENASSAR. Tel. 225808. (26)

**MIGUEL DE LOS SANTOS** protección oficial, 3 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terracita, aparcamientos opcionales. Precio: 4.225.254, 4.706.318 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 225808. (24)

**LUJO VIA ROMA.** 3 y 4 y 5 dort., suelos mármol, calefacción individual a gas, 2 baños, armarios empotrados acabados, cocina completamente amueblada, aparcamientos opcionales. Precio: 12.500.000 y 14.500.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (34)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.000.000. MOISES. 466766. (12)

**GENERAL BARCELO** 3 dormitorios, baño, cocina 100 metros reformado y amueblado, 2.200.000. MOISES. 466766. (16)

**PLAZA PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con galería cubierta perfecto estado, 4.500.000. MOISES. 466766. (18)

**PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 3.200.000 a convenir. MOISES. 466766. (14)

**FELANITX.** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, espléndida vista panorámica, 3.000.000. Facilidades convenir. MASSIP. 211796. (15)

PISOS DE PROTECCION OFICIAL  
Situados en C/ Aragón (Esquina Pedro Ripoll Palou)

- 3 dormitorios dobles.
- 2 baños completos.
- Cocina espaciosa.
- Coladuría.
- Recibidor.
- Distribuidor.
- Gran sala comedor.
- Amplias terrazas y balcones.

- Madera Norte en interiores y exteriores.
- Persianas enrollables.
- Gas ciudad.
- Antena colectiva para TV y frecuencia modulada.
- Teléfono.
- Portero automático.

- Pavimiento cerámico en toda la vivienda.
- APARCAMIENTO INCLUIDO.
- Ascensores hasta el aparcamiento.
- Baños y cocina: azulejos serigrafados hasta el techo.
- Agua caliente por termo a-gas ciudad, etc...



## PARQUE INFANTIL Y GIMNASIO PROPIOS

PROMOTOR Y CONSTRUCTOR: JAIME GIBERT RUIZ-FUNES

VIA ALEMANIA, 15 ENT. PALMA TELS. 21 27 05 - 21 19 46

**PISOS PROTECCION OFICIAL** zona C/ Aragón, 3 calles antes de llegar al puente de la Via de Cintura 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocinas amplias, comunidad de 8 viviendas, material primera calidad, calefacción opcional, garaje bajo viviendas. Directamente con construcciones Queseo. Sorteamos un coche nuevo o un viaje para dos personas a Brasil. Para más información pueden llamar sin compromiso alguno al teléfono 202511. Horas oficina. (65)

**ZONA PLAZA TOROS** directamente con el constructor, 4 dormitorios dobles, amplias cocinas amuebladas, garaje opcional, muchas facilidades, aceptaría piso usado como entrada. Para más información pueden llamar sin compromiso alguno al teléfono 202511. Horas oficina. (37)

**SON ARAMDANS** excelente conservación, 2 dormitorios, dobles, gran salón, galería, cocina equipada, 3.800.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**ZONA PLAZA PROGRESO** ático de 150 m<sup>2</sup>, orientación sur, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, cocina equipada, gran salón, chimenea, facilidades. LAMAS 418951 (24)

**SON RAPIÑA** piso de 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina equipada, 3.400.000 facilidades. LAMAS 418951. (16)

**DISPONEMOS** de Aticos, sobreaticos, duplex, en todas las zonas, de Palma, interesantes ofertas para información LAMAS 418951. (17)

**MOLINAR** 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, cerámica, 2.200.000. LAMAS 418951. (11)

**PISOS** zona Pl. Toros en construcción, 1, 3 dort., baño, sala comedor, cocina, 3.550.000 y 3.600.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (23)

**EL ARENAL** planta 10ª con maravillosa vista nuevo a estrenar completamente amueblado, 3 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina completamente equipada, terraza y galería. Precio: 5.500.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (31)

**EL ARENAL** planta 10ª con maravillosa vista nuevo a estrenar completamente amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, excelente calidad, garaje, etc. Precio 6.800.000. Facilidades convenir. SOLER. 450400. (21)

**DISPONEMOS** interesantes ofertas áticos en diferentes zonas. TEKY. 223927. (10)

**SAN TELMO.** Espléndida vista Dragoneira. 2 dormitorios, amueblado, barbacoa. Precio interesante. TEKY. 223927. (13)

**SON ARMADANS.** Fantástica planta baja rodeada 300 mts., terraza. Construcción moderna, 4 dormitorios, trastero, 2 plazas, garaje, teléfono. 12.500.000. Facilidades. TEKY. 223927. (22)

**SANTA PONSA.** Fantástico ático, 2 dormitorios, muy buena construcción, fantástica vista. Facilidades. TEKY. 223927. (14)

**DISPONEMOS** interesantes ofertas en Génova, Puerto Pollensa, Andraitx. TEKY. 223927. (10)

**ZONA LUIS VIVES.** 3 dormitorios, galería cubierta, terraza, chimenea, mucho sol, precio interesante. TEKY. 223927. (15)

**PISO PL. 6ª** zona Plaza Progreso vista al mar, 3 dort. armarios empotrados, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 5.250.000 Ptas. A BENASSAR. Tel.: 225808. (26)

**CA'N PASTILLA** primera línea nuevo, 3 dort. armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, 2 baños, terraza, garaje individual. Precio 13.000.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (26)

**ATICO PZA. BARCELONA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, armarios, trastero, amplias terrazas, soleado. Precio 4.800.000. Facilidades convenir. SOLER. 450400. (20)

**PLANTA BAJA** zona Son Armandans, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, jardín 90 m<sup>2</sup>, trastero 24 m<sup>2</sup>, 1ª calidad. Precio 6.700.000. Amplias facilidades. SOLER. 450400. (19)

**ZONA SANTA CATALINA** 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, trastero, vistas, despejado, etc. Precio 4.300.000. Facilidades. SOLER. 450400. (19)

**EL TERRENO** tranquila situación, vistas panorámicas, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, excelente calidad, garaje, etc. Precio 6.800.000. Facilidades convenir. SOLER. 450400. (21)

**ZONA TENIS** en construcción, 2 dort., baño, cocina, sala-comedor, terracita. Precio: 3.200.000 Ptas. A BENASSAR. Tel.: 225808. (18)

**ZONA POLICLINICA MIRAMAR,** 3 dort., baño, sala-comedor, cocina amueblada, terracita, sin ascensor, planta segunda, aparcamiento opcional 2 coches. Precio: 3.570.000 Ptas. Facilidades. A. BENASSAR. Tel. 225808. (29)

**ÁRAGON** pisos y áticos estrenar, 1,2,3 dormitorios, etc. buena construcción, desde 3.150.000 entrada 700.000. MASSIP 211247. (18)

**PORTO CRISTO** pisos estrenar, frente mar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, desde 6.500.000 facilidades. MASSIP 211796. (16)

**MARINELAND** estrenar, estudios y apartamentos, desde 1.700.000 entrada desde 450.000, resto convenir. MASSIP 211796. (14)

**ATICO PEQUEÑO,** zona Forti, 2 dormitorios, sala-comedor, terraza grande, etc. 2.200.000. Facilidades. MASSIP 211247. (15)

**FINAL CARRER MANACOR** 3 dormitorios, baño, cocina, galería, suelos cerámica, 3.300.000 pts. A convenir. COMAMALA 298558. (16)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** en construcción, protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, garaje, entrada desde 300.000 pts. facilidades 15 años. COMAMALA 298558. (23)

**MEDICO J. DARDER** en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, 4.600.000 pts. entrada desde 500.000 pts. resto amplias facilidades. COMAMALA. 298558. (22)

**PRINCIPIO ARAGON** en construcción 3, 4 dormitorios, 2 baños, acabados calidad, madera norte, desde 5.750.000 pts. facilidades 15 años al 11%. COMAMALA. 298558. (23)

**ZONA BLANQUERNA** amplio piso, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, buenos acabados, 3.700.000 pts. COMAMALA. 298558. (23)

**ZONA CRUZ ROJA** en construcción, 2, 3, 4 dormitorios, buenos acabados, desde 4.800.000 pts a convenir. COMAMALA. 298558. (18)

**ZONA CRUZ ROJA** protección oficial, 3 dormitorios, armarios, cocina, 2 baños, garaje, 5.600.000, entrada 1.500.000, resto 15 años. Monserrat 227702. (17)

**CRUZ ROJA** estrenar, 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, 5.200.000 muchas facilidades. MOISES 466766. (16)

**ZONA BLANQUERNA** piso 3 dormitorios, baño, aseo, comedor, cocina amueblada grandes terrazas, coladuría, 3.700.000. MOISES. 466766. (16)

**MEDICO DARDER** ático 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, gran terraza, 3.000.000 a convenir. MOISES. 466766. (16)

**AVDA. SAN FERNANDO** 3 habitaciones dobles, gran comedor, cocina amueblada, estado impecable, 4.200.000, facilidades. MOISES. 466766. (16)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.000.000. MOISES. 466766. (12)

**GENERAL BARCELO** 3 dormitorios, baño, cocina 100 metros reformado y amueblado, 2.200.000. MOISES. 466766. (16)

**PLAZA PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con galería cubierta perfecto estado, 4.500.000. MOISES. 466766. (18)

**PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 3.200.000 a convenir. MOISES. 466766. (14)

**FELANITX.** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, espléndida vista panorámica, 3.000.000. Facilidades convenir. MASSIP. 211796. (15)

**ZONA TENIS** 180 m<sup>2</sup>, cuatro habitaciones, dos baños, completos, salón con chimenea, de 60 m<sup>2</sup>, terrazas, cocina office y coladuría, aseo, despensa y garaje, calefacción, maderas norte, parking, jardín comunitario de 6.000 m<sup>2</sup>, gas ciudad, precio 5.200.000 pts y 4.751.000 hipoteca a 12 años con el 11% interés. Tel. 227751 (45)

**ZONA FORTI** recién terminados, pisos de 2 y 3 dormitorios de 3.700.000 a 5.700.000 facilidades. 212402 COTONER (17)

**PLAZA PROGRESO** estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, calefacción, parking, 7.750.000 facilidades. 212402 COTONER (18)

**PISO ZONA HORNABEQUE** recibidor, sala-comedor con parquet, 2 dormitorios dobles, cuarto armarios, despensa, galería, calefacción, 3.500.000 Ptas. Entrada 1.500.000. Resto 10 años. MARQUES. 210771. (26)

7 CASAS Y PISOS

VENDO V.P.O. en Pl. París, tres hab., dos baños, suelos de cerámica, madera norte, parking incluido, etc. 2.750.000 de entrada y resto 54.000 pta.-mes. intereses incluidos. KIRCHHOFER 252043 (31)

VENDO piso 1º a estrenar en principio 31 Diciembre, cuatro hab., dos baños, armarios, suelos de cerámica, madera norte, cocina amueblada, salón con chimenea, terraza de 100 m.2., parking incluido, 8.900.000 pta. KIRCHHOFER 252043 (34)

VENDO piso 6º frente nuevo juzgado, 150 m.2., cuatro hab., tres baños, calefacción, cocina amueblada, a estrenar, 6.200.000 pta. parking opcional. KIRCHHOFER 252043 (23)

C/ MANACOR piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza grande, 3.500.000 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (23)

ZONA ARAGON 1er piso, techo libre, 3 dormitorios, 2.500.000 FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (14)

AVDA ARGENTINA piso amueblado, 2 dormitorios grandes, aire acondicionado, baño, aseo, 8.500.000 FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (17)

VENDO piso C/ Pedro II, 100 m.2., 3 habitaciones, baño, cocina, salón, etc., muchas facilidades, planta baja techo libre, C/ San Vicente Ferrer, amplias facilidades, 140 m.2., Tel. 464050 API (32)

BLANQUERNA. Piso 125 m.2., 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con chimenea, 4.500.000. Facilidades. RIGO 217122-217506

PORTO-PI. Piso 3 dormitorios, armarios empotrados, baño completo, cocina amueblada, trastero, salón comedor, garaje 2 coches, 6.700.000. Facilidades RIGO 217122-217506

SON ESPAÑOLET. Pisos en construcción, 2 dormitorios, baño completo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, buenos acabados, 3.200.000. Facilidades RIGO 217122-217506

MEDICO JOSE DARDER. A estrenar, primer piso 130 m.2 + 30 m.2 de terraza, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, cocina amueblada, despensa, galería-lavadero, salón comedor con terraza, garaje, 2 coches, pintado, puertas lacadas, 6.500.000. Facilidades RIGO 217122-217506

PLAZA FLEMING. Piso alto, 120 m.2., 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, calefacción individual, 5.900.000. Facilidades RIGO 217122-217506

LA VILETA. Atico llaves en mano, 100 + 40 m.2 terraza, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, galería-lavadero, salón comedor, soleado, vistas, 3.500.000, entrada a concretar, facilidades RIGO 217122-217506

MATADERO-COLLIURE. Pisos próxima entrega V.P.O. 2-3 dormitorios, muy buenos acabados, precio desde 4.460.000 facilidades 15 años al 11% RIGO.

JUNTO PLAZA MADRID. Sobretático 116 + 50 m.2 de terraza, 3 dormitorios baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, salón comedor con terraza, 4.400.000. Facilidades RIGO 217122-217506 (223)

ZONA ARAGON piso 130 mts. 4 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, 3.500.000 con facilidades. BONET, 255149. (20)

RAFAL a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, terraza, galería, 3.400.000 Desde 800.000 entrada, resto 10 años. BONET, 255149. (18)

FINAL EUSEBIO ESTADA vista despejada, a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, terraza, galería, 3.500.000 con facilidades. BONET, 255149. (19)

PLAZA BARCELONA precio piso, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, comedor, galería cerrada, 4.500.000. Desde 1.300.000 entrada. Resto 13 años. BONET, 255149. (23)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR ático, 2 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, terraza, en buen estado, 1.800.000 contado. BONET, 255149. (18)

PLAZA SANTA ISABEL 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina, despensa, 4.200.000, facilidades al 8%. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (20)

TRAVESIA PASCUAL RIBOT 1 dormitorio doble, armario doble, baño, comedor, cocina independiente amueblada, suelos parquet, cerámica, 1.900.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (23)

ATICO ZONA PLAZA PARIS terraza 30 m.2, 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, salón comedor, cocina amueblada, trastero, 3.600.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (24)

JUAN CRESPI terraza 40 m.2, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, despensa, ascensor, 3.900.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (22)

ZONA POLICLINICA estrenar, 130 m.2, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor grande, cocina, despensa, garaje incluido, suelos gres, 5.500.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (24)

TRAVESIA GENERAL RIERA 110 m.2, 3 dormitorios dobles, baño, amplio salón comedor, cocina semi-amueblada, garaje opcional, trastero, despacho, 3.100.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (26)

AVENIDAS-ESCUELA GRADUADA 110 m.2, 3 dormitorios, baño color, amplio salón comedor, cocina semi-amueblada, despensa, galería cerrada, 4.500.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (27)

MEDICO JOSE DARDER estrenar, 4 dormitorios dobles, 2 baños, amplio salón comedor, cocina amueblada, garaje opcional, madera calidad, 5.900.000, facilidades 10 años. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (30)

ZONA PLAZA COLUMNAS 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, cocina amplia, galería, cerámica, 4.200.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (21)

PLAZA PARIS 130 m.2, 4 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor grande, cocina amueblada, despensa, vistas muy despejadas, 4.200.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (26)

ZONA LUCA DE TENA 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, 4.000.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham), 221154. (20)

SOLEDAD piso 3 dormitorios, cocina amueblada, buen estado, 2.700.000. Entrada 1.200.000 resto facilidades. 215559. (14)

ULTIMOS PISOS construcción Eusebio Estada, 3 dormitorios, garaje, protección oficial, entrada 350.000 resto 15 años. 215559. PEREZ (17)

PLANTA BAJA tipo chalet Secar la Real, 3 dormitorios, 200 m.2 más 100 terraza, garaje, 5.200.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (19)

PISO MARQUES CENIA 240 m.2 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, suelo mármol, garaje, 8.500.000. Facilidades. 215559. (18)

PISO 5º AVENIDA ARGENTINA, 3 dormitorios, soleado, cocina, 3.000.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (12)

ATICO ZONA PEDRO GARAU, recién amueblado, 3 habitaciones, 2 terrazas, mucho sol, 3.700.000. Facilidades. 215559. PEREZ. (16)

RAFAL. Piso 3 dormitorios dobles, baño, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 3.200.000 LOPEZ REDONDO 452029. (16)

SON RULLAN. Piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina, galería, puertas norte, suelos cerámica, soleado, 4.800.000 LOPEZ REDONDO 452029. (24)

C/ CARO. Piso 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, despensa, 4.300.000. CONVENIR LOPEZ REDONDO 452029. (20)

URBANIZACION LA GRUTA. Planta 160 m.2, 3 dormitorios, armarios, salón comedor 32 m.2, 3 terrazas, baño, aseo, cocina amueblada, perfecto estado, 4.900.000. LOPEZ REDONDO. 452029. (26)

INCA. Piso 160 m.2, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala, comedor, cocina amueblada, terraza, trastero, 3.900.000. Facilidades LOPEZ REDONDO. 452029. (20)

CARDENAL REIG. Piso 200 m.2, 5 dormitorios, baño, aseo, sala, chimenea, comedor, cocina amueblada, terraza, galería, trastero, calefacción, garaje, 9.000.000. A convenir. LOPEZ REDONDO. 452029. (26)

REINA CONSTANZA. Piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, galería vistas despejadas, todo exterior, 3.675.000. Facilidades. LOPEZ REDONDO. 452029. (20)

EUSEBIO ESTADA piso protección oficial en construcción, 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, gran balcón, entrada 700.000, resto facilidades. POU 225234 (24)

PONT D'INCA fabulosos pisos, en construcción exentos, 3 dormitorios, armarios empotrados, terrazas, baño, aseo, cocina con despensa, acabados primera, entrada única, 350.000, resto 25.000 mensuales. POU 225234 (27)

FORTI pisos protección oficial, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, pintado, entrada 600.000, resto 15 años. POU 225234 (20)

LUIS VIVES pisos lujo, 4 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, terraza, 2 baños completos, desde 8.000.000 entrada 1.500.000 facilidades. POU 225234 (21)

BONAIRE ático lujo 240 m.2, 4 dormitorios dobles, 3 baños, cocina amueblada, sala, salón comedor, chimenea, terraza 50 m.2, garaje, calefacción individual, 10.500.000 facilidades. POU 225234 (26)

CALA MAYOR estudio amueblado y equipado, terraza, baño, cocina, 1.500.000, entrada 600.000, resto facilidades. POU 225234 (16)

ZONA PLAZA PARIS piso 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, galería, precio 2.700.000 entrada 800.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (25)

EUSEBIO ESTADA piso 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, galería, balcón, precio 3.600.000 entrada 1.300.000 resto facilidades. ALCOVER 217756-57 (22)

JUAN ALCOVER ático 2 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, galería, terraza, precio 5.000.000 ALCOVER 217756-57 (21)

ZONA CRRA MANACOR piso nuevo a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, galería, terraza, precio 5.100.000 entrada 1.600.000 ALCOVER 217756-57 (23)

HONDEROS pisos en construcción terminación septiembre 84, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala comedor, cocina, galería, garaje opcional, precio 3.918.000 entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. ALCOVER 217756-57 (30)

CAN PASTILLA Piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza grande, aparcamiento, teléfono, 6.500.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850 - 452761. (20)

EL TORO Apartamento 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, magnífica situación y vista, 4.725.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850 - 452761. (20)

AVENIDA ARGENTINA Piso 4 dormitorios, 2 baños y aseo 150 M2. 8.400.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850 - 452761. (19)

GENERAL RIERA Pisos V.P.O. llaves en mano, 3 dormitorios, baño Ptas. 3.650.000. Entrada 1.000.000.- resto 35.000 intereses incluidos. Valls 221688 (22)

PADRE MOLINA piso 2º sin ascensor, 3 dormitorios, cocina con galería, aseo, Ptas. 2.500.000.- entrada 750.000. Resto 27.000 intereses incluidos. Valls 221688. (22)

MOLINAR piso muy bien decorado, suelos cerámica, 3 dormitorios, baño, cocina con galería, vista al mar. Ptas. 2.450.000.- Entrada 750.000.- resto 30.000 intereses incluidos. Valls 221688. (26)

TOMAS FORTEZA piso 3 dormitorios, baño, Ptas. 2.700.000.- Valls 221688. (10)

ZONA ARAGON ático 3 dormitorios, baño, terraza 60m. Ptas. 2.650.000.- Facilidades. Valls 221688. (14)

POLIGONO LEVANTE magnifico piso completamente reformado, suelos cerámica, 3 dormitorios dobles, sala comedor, terraza, baño, cocina amueblada. Ptas. 2.900.000.- entrada 800.000.- resto 27.000.- intereses incluidos. Valls 221688. (27)

HOSTALETS planta baja nueva, 3 dormitorios, baño, aseo, 2 patios. Ptas. 2.600.000.- Entrada 1.000.000.- resto convenir. Valls 221688. (19)

PLAZA HORNABEQUE ático lujo de 170 m. más 150 m.2 terrazas, 4 dormitorios, 3 baños, salón 65 m, sala 22m, cocina amueblada 20m, calefacción. Ptas 10.500.000.- Facilidades. Valls 221688. (31)

COSTA DEN BLANES apartamentos y estudios entrega junio 84. Precio desde 1.700.000.- Facilidades. Valls 221688. (15)

ZONA AVDA. SAN FERNANDO. Sobretático único por planta, fabulosa vista, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, perfecto estado 6.000.000. Facilidades convenir. ROSSELLO. 224991. (24)

ZONA STA. CATALINA. 1º techo libre, totalmente reformado, 2 dormitorios, cerámica, 2.800.000. Entrada 700.000 ROSSELLO. 224991. (16)

ZONA CRUZ ROJA. Atico fabulosa vista, 3 dormitorios, gran salón, terraza 40 m. cocina amueblada, 4.200.000. ROSSELLO. 224991. (19)

POR AUSETARME VENDO PISO 150 m. 4 dormitorios dobles, 2 baños, calefacción, aparcamiento, 4.300.000. Grandes facilidades. ROSSELLO. 224991. (18)

PEDRO GARAU. Piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, buen estado 2.850.000. Entrada 800.000. ROSSELLO. 224991. (16)

ZONA PLAZA COLUMNAS. Pisos lujo estrenar, sin gastos, 3 dormitorios dobles, gran salón chimenea, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, 6.100.000. Entrada 30% resto 10 años. ROSSELLO. 224991. (28)

ZONA AVENIDAS. Atico buenas vistas, 4 dormitorios, armarios, comedor decorado, cocina amueblada. 4.700.000. Entrada 1.500.000 ROSSELLO. 224991. (17)

GENERAL RICARDO ORTEGA. Piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, 3.500.000. Entrada 1.500.000. ROSSELLO 224991. (16)

ZONA SON ARMADAMS. Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, mucho sol, terrazas, aparcamiento 7.000.000. ROSSELLO. 224991. (17)

ZONA CENTRO. Atico 145 m. terraza 95 m. 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, galería, madera norte, 7.875.000. Facilidades. ROSSELLO. 224991. (22)

LUCA DE TENA. Piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada. Perfecto estado. 4.500.000 ROSSELLO. 224991. (14)

C/ DESPUIG. Piso 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, cocina amueblada. Perfecto estado. Vistas mar. 4.725.000 ROSSELLO. 224991. (18)

ZONA CRUZ ROJA. Piso 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, galería grande. 5.750.000. ROSSELLO. 224991. (17)

ZONA GESA. Piso lujo 5 dormitorios, armarios, 3 baños, cocina amueblada y equipada, calefacción. Suelos mármol. 10.500.000. ROSSELLO. 224991. (19)

ZONA VIA ALEMANIA. ¿Quiere Ud. disfrutar de un espléndido ático independiente, 4 dormitorios, 3 baños, salón chimenea, terraza 200 m. Llámennos sin compromiso. ROSSELLO. 224991. (25)

SAN JOAQUIN. Piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, suelos cerámica. 4.300.000. ROSSELLO. 224991. (14)

ZONA COLLIURE «Ocasión» tenemos el piso que Ud. desea por 2.600.000 4 dormitorios, cocina amueblada, galería, cerámica, sin gastos. ROSSELLO. 224991. (21)

TOROS. Atico espléndido, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada calefacción individual, terraza 180 m. 7.000.000 ROSSELLO. 224991. (17)

ZONA REYES CATOLICOS. Vendo piso grande, 4 dormitorios, cocina amueblada, galería, baño, sin gastos, o cambiaría por chalet máximo 10 Km. Palma. 224991. (23)

ZONA PASEO MALLORCA. Atico vista preciosa, sol todo el día, 1 dormitorio doble, baño, aseo, armarios, 3.500.000. ROSSELLO. 224991. (19)

ZONA SAN AGUSTIN. Pisos lujo estrenar, piscina, jardín, trastero, vista fabulosa, mármol, terrazas. 10.500.000. Facilidades. ROSSELLO. 224991. (17)

CAPITAN SALOM. Espléndido piso, 200 m. mucho sol, gran calidad, 4 dormitorios, 2 baños, cocina fabulosa, garaje, 8.500.000. ROSSELLO. 224991. (20)

VIA ALEMANIA. Piso junto nuevos juzgados, 180 m. suelos parquet, salón decorado en madera. Garaje 8.000.000. ROSSELLO. 224991. (18)

ZONA PEDRO GARAU. 3 dormitorios, cocina, galería, salón, balcón, buen estado, 2.500.000. Contado. GALMES 216668-223127. (17)

PLAZA PARIS. 4 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, aseo, balcón, trastero, bien conservado. 3.800.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (18)

ZONA PLAZA MADRID. 5 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, gran salón, 2 baños, calefacción individual, balcones, 6.800.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (21)

ZONA PEDRO GARAU. 120 m.2, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, baño, aseo, terraza, soleado, 4.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (20)

SON DAMETO. 3 dormitorios dobles, cocina, salón comedor. 2 baños, garaje opcional, solado cerámica, protección oficial. 5.200.000. 1.800.000 entrada. Resto 37.000 mensuales. GALMES. 216668-223127. (26)

ZONA ARAGON. 3 dormitorios, cocina amueblada, salón + comedor, baño, galería, trastero, sin gastos comunidad. 2.400.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (20)

LA VILETA. 3 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, terraza, vista despejada, teléfono. 2.300.000. 800.000. GALMES. 216668-223127. (19)

ZONA JUAN CRESPI. 3 dormitorios dobles, armarios, cocina, galería, salón, baño, aseo, 2 terrazas, garaje 2 coches, trastero, teléfono, 4.725.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (24)

ZONA PEDRO GARAU. 3 dormitorios, baño completo, cocina con despensa, 3.000.000. Entrada 1.200.000, resto 35.000 mensuales intereses incluidos. LINDE 216814. (20)

FORTI. 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, 4.400.000. Entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. LINDE 216814. (17)

DISPONEMOS pisos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenos. LINDE. 224479. (14)

ZONA HIPER. 3 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, calefacción gas individual, 3.700.000. Convenir. LINDE 224479. (16)

SANTA CATALINA. Juan Crespi, amueblado, 3 dormitorios, cocina, electrodomésticos, lavadora, 3.300.000. LINDE 216814. (13)

RAFAL. 4 dormitorios, segundo sin ascensor, muy buena orientación, 3.300.000. Entrada 1.000.000, resto convenir. LINDE 216814. (16)

MEDICO JOSE DARDER, estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, opción aparcamiento, 4.200.000. Convenir. LINDE. 224479. (16)

CERCA GOMILA PARK. 2 dormitorios, cocina amueblada, terraza 15 m.2 vista al mar, 3.300.000. Convenir. LINDE 224479. (17)

ZONA AVENIDAS, estrenar, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina con despensa, 3.600.000. Entrada 1.000.000, resto 10 años directamente constructor. LINDE 216814. (21)

ZONA PLAZA TOROS, nuevo, 135 m.2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje incluido, 5.000.000. Muy buenas facilidades convenir. LINDE 224479. (21)

BONANOVA, estrenar 150 m.2 más 50 m.2, 2 baños, aseo, cocina, despensa, aparcamiento, vista al mar, piso por planta, 7.500.000. Convenir. LINDE 216814. (24)

GENERAL RIERA, muy cerca Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, despensa, gran salón comedor, suelos mármol, opción aparcamiento, 5.900.000. Buenísimas facilidades. LINDE 224479. (24)

SON DAMETO. 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 4.200.000. Convenir. LINDE 216814. (12)

ZONA BLANQUERNA. 3 dormitorios dobles, baño completo, 3.200.000. Convenir. LINDE 224479. (11)

SON GOTLEU, tercero sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo, 1.850.000. Entrada 500.000, resto 25.000 mensuales intereses incluidos. LINDE 216814. (19)

ZONA BLANQUERNA. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, baño, aseo, teléfono. Precio: 4.500.000, amplias facilidades. GILLI. 213950 (16)

HEROES DE MANADOR, primer piso con terraza, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo. Precio: 3.500.000. Entrada: 1.200.000. GILLI. 223347. (19)

JUNTO ARAGON, piso sin ascensor, 3 dormitorios, salón, comedor, cocina despensa. Precio: 3.150.000. Entrada: 1.000.000. GILLI. 213950 (17)

ZONA POLICLINICA, estrenar, 3 dormitorios, armarios, cocina, salón-comedor, chimenea, 2 baños, aparcamiento incluido. Precio: 4.500.000. Facilidades. GILLI. 223347. (19)

ZONA POLICLINICA, ático estrenar 3 dormitorios, armarios, cocina, salón-comedor, chimenea, 2 baños, terraza 200 m.2, aparcamiento, orientación sur. Precio: 7.800.000. Convenir. GILLI. 213950 (25)

ATICO junto plaza Columnas, 4 dormitorios, cocina amueblada, despensa, coladuría, baño, aseo, amplia terraza, orientación sur. Precio: 5.500.000, amplias facilidades. GILLI 223347. (22)

ATICO RAFAL. 3 dormitorios, cocina amueblada, despensa, salón-comedor con terraza, baño. Precio: 3.000.000. Entrada: 1.000.000. GILLI. 213950. (18)

RAFAL, planta baja techo libre, 4 dormitorios, cocina amueblada, baño, garaje, jardín. Precio: 6.500.000. Facilidades. GILLI. 223347. (17)

AVENIDAS: 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas vistas al mar. Entrada: 3.000.000 pta. resto 75.000 pta. mensuales. NADAL 215947. (19)

SON COTONER: piso a estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, terraza, cocina amueblada. Precio 4.200.000 pta. Entrada 1.500.000 pta. Resto facilidades. NADAL 215947. (24)

CAS CAPISCOL. Piso 4 habitaciones, 1 baño, salón comedor, cocina amueblada. Precio 2.700.

## 7 CASAS Y PISOS

Z. MARQUES FUENSANTA: ático estrenar 100 m. 3 dormitorios, baño, aseo, salón, terraza 20 m., 3 armarios empotrados, muy soleado, garaje opcional, 4.980.000. PAZOS. 463966. (23)

SON RAPIÑA: piso estrenar 3 plantas, 1 piso por planta, 3 dormitorios, 2 baños, cocina roble, salón grande, 3 armarios empotrados, 6.000.000. PAZOS. 463966. (24)

## OCASION

Urge vender excelente piso, zona Alexander Fleming, 3 dormitorios, gran salón, cocina equipada, terraza, solo 3.300.000 facilidades. LAMAS. 418951.

## PISO HEROES DE MANACOR (PRINCIPIO)

150 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, cocina amueblada, gran sala-comedor, con terraza orientación sur, 2 baños completos, 6.300.000 ptas. Aparcamiento opcional. MARQUES 210771

ZONA PLAZA ESPAÑA: piso 5 dormitorios, 4 dobles, 1 sencillo, armarios empotrados, 3 baños, 1 aseo, gran salón comedor, terraza, calefacción, individual, todo de primera calidad, solo 8.500.000 facilidades. RUSTIC. J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01

ZONA PLAZA TOROS: viviendas protección oficial, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, aparcamiento, precio 2.600.000, entrada 450.000, buenas facilidades. RUSTIC. J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01

CRUZ ROJA: ático 2 dormitorios, salón comedor, cocina, 1 baño, 1 galería y terraza grande, precio 2.500.000 ptas., entrada 450.000 ptas., resto 35.000 ptas. mensuales. RUSTIC. J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01

## ARAGON PISO LUJO A ESTRENAR

4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción, garaje opcional. Información: INMOBILIARIA GILI Tel. 212305-223347

## OCASION

BONANOVA 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, piscina, garaje privado, jardín, calefacción individual. 7.900.000, facilidades. RICARDO ORTEGA, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, parket, moqueta nueva, librería, mueble bar, teléfono, dos terrazas, recién pintado, 4.500.000, facilidades. Teléfono 212402

PISO PLAZA COLUMNAS: sala comedor, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, ascensor, precio 3.500.000 ptas., facilidades. CA'N PASTILLA: estudio amueblado, 1 baño, terraza, 100 m. de la playa, precio 1.850.000 facilidades. APARCAMIENTOS: C/ Héroes de Manacor, esquina Juan Alcover, con los servicios de puerta electrónica, electricidad, servicio contra incendios, mando a distancia, desde 43.000 ptas. entrada y 6.274 ptas. mensuales. RUSTIC. J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01

Quando Vd. necesita busca en **Baleares** Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

## 8 TRASPASOS

TRASPASO Bar-Pub, en Arenal 1ª línea, entre bañero 7 y 8, 150 m<sup>2</sup>, en pleno funcionamiento. Alquiler bajo Aceptaría permutas Tel. 464050 (24)

PALMA NOVA. Local lavandería, apto cualquier negocio, a 50 mts. playa. Facilidades. TEKY. 223927. (14)

MAGALLUF. Cafetería-hamburguesería, zona muy comercial, totalmente equipada, facilidades. TEKY. 223927. (11)

PLAZA MEDITERRANEO. Pub completamente equipado y proyecto discoteca en interior, precio muy interesante. TEKY. 223927. (15)

PRECIOSO BAR TAPAS Y COMIDAS. Zona Balmes, cajas 40.000 diarias. Monserat. 227702. (12)

RESTAURANTE CATEGORIA. Centro de Palma; magníficamente equipado, mucha clientela. 10.000.000. Facilidades. Monserat. 227702. (12)

BAR TIPO BARRA Americana, hilo musical, aire acondicionado, permiso para realquilar. 3.500.000. Facilidades. 212402. COTONER. (15)

PESCADERIA zona Balmes, 86 M<sup>2</sup>, completamente equipada. Alquiler: 23.000.- Traspaso: 1.100.000. MASSIP 211796 (13)

CAN PASTILLA Bazar-Droguería con género apto cualquier negocio 1.500.000.- MASSIP 211796 (12)

ZONA GENERAL RIERA traspaso mercadería totalmente equipada, muy buena situación. 1.500.000, alquiler 13.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (16)

ARENAL traspaso restaurante a 50 m. de la primera línea. Completamente equipada. Precio: 9.000.000 Ptas. a convenir, alquiler 35.000 mensuales. Nadal 215947. (22)

AVENIDAS traspaso local 200 m<sup>2</sup>, instalaciones nuevas, 4.500.000. Alquiler 20.000. POU 225234. (12)

ZONA PRECIADOS traspaso local apto cualquier negocio 7.000.000. POU 225234. (10)

BAR entre Paseo Mallorca y Policía Nacional, todo nuevo, producción normal, cocina. Precio inicial 3.500.000. Se puede negociar condiciones. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (26)

CALLE BLANQUERNA 100 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, baño, mostrador, suelos cerámica, escaparate, 2.000.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20)

CALLE BALMES 95 m<sup>2</sup>, baño, escaparate, electricidad, buena situación 500.000. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (14)

SE VENDE CAFETERIA Plaza Gomila, 70 m<sup>2</sup>, más 40 m<sup>2</sup> terraza, 2 baños, almacén, mobiliario completo, totalmente equipado en maquinaria, amplias facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (28)

EN CALLE ARAGON se traspasa tienda de muebles, apto cualquier negocio, 463966. (12)

CA'N PASTILLA primerísima línea, traspaso heladería-cafetería, 4.500.000, alquiler bajísimo. 215559. PEREZ. (11)

PLAZA PARIS vendo local 220 m<sup>2</sup>. 6.000.000. 215559. (10)

JAIME III Y SAN MIGUEL traspaso local gran ocasión. 215559. PEREZ. (11)

PAPELERIA traspaso, situación inmejorable sólo personas interesadas. 215559. PEREZ. (10)

CENTRO traspaso bar, gran oportunidad para personas con decisión, 215559. PEREZ. (11)

BARRIADA muy popular alquiler bar-comidas. Depósito 700.000. Alquiler 35.000. 215559. PEREZ. (12)

ALQUILO BARRA AMERICANA zona preferente. Depósito 300.000. Alquiler razonable. 215559. PEREZ. (11)

FORTI traspaso pequeño bar junto Plaza. Entrada 750.000, resto facilidades. 215559. PEREZ. (12)

PEDRO GARAU traspaso bar-comidas, muchas posibilidades. Entrada 1.500.000. 215559. PEREZ. (11)

C/. BALMES traspaso local apto cualquier negocio, perfecto estado, 2.000.000, 50% firma, resto 2 años, alquiler a convenir. POU. 225234. (19)



bolsa inmobiliaria

PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

VENDO solar en Es Figueral, 320 m<sup>2</sup>, de particular, con facilidades. Tel. 612207. (13)

SON FERRER vendo solar de 1.200 m<sup>2</sup>, esquina, 2 millones. Facilidades. Tel. 254387. (13)

PARTICULAR vende solar 354 metros en Son Ferrer, frente zona verde, 800.000 pesetas. Tel. 207111, de 3 a 6 tarde. (20)

ESPORLAS solar edificable en el centro del pueblo, 442 m<sup>2</sup>, 6.800 ptas. m<sup>2</sup>, facilidades. Tel. 233967. (16)

EN SANTA PONSA vendo solar, vista al mar, de 1.230 m<sup>2</sup>. Tel. 691423 (13)

SES ROTGETES solar de 2.340 m<sup>2</sup>. Tel. 244144. (10)

SON VIDA mejor solar, maravillosas vistas, 3000 pts/m<sup>2</sup>, 2000 m<sup>2</sup>. Teléfono 401730. Mañanas. (12)

OPORTUNIDAD Puigpunyent, 24.000 metros edificables, carretera asfaltada, 401730. Mañanas. 2.000.000 Ptas.

EL TORO solar C/. Neptuno, 20 m. fachada, 298889 noches. (10)

VENDO parcela 1.000 m<sup>2</sup>. Camino Viejo de Bunyola, cercado y con piscina. Tel. 410972. Convenir. (15)

SES ROTGETES vendo solar 2.050 m<sup>2</sup>. Tel.: 212911. (10)

VENDO SOLAR 1.800 m<sup>2</sup>, zona Gomila. Tel. 231012. (10)

AVENIDAS cedo solar a cambio obras 400 m<sup>2</sup>, planos, permiso edificación. PIZA 296359. (13)

LAS MARAVILLAS ocasión 1.000 m<sup>2</sup>, 300 ptas. m<sup>2</sup>, cerca playa. PIZA 296359. (13)

VENDO SOLAR, Barriada Plaza Toros. 510 m<sup>2</sup>. Tel.: 290163 (10)

BAHIA AZUL solar 600 mts., vistas mar, 900.000. Facilidades 226049. (10)

SON FERRER solar 700 m<sup>2</sup>, cercado, servicios, edificable. 1.550.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918. (12)

SA FONT SECA solar 2.000 m<sup>2</sup>, vistas, todos los servicios. 3.200.000 Ptas. Facilidades. MEDITERRANEA. 223918. (15)

BAHIA DE ALCUDIA vendo solar comercial, situado de carretera al mar, 1.000 m<sup>2</sup>, ideal para apartamentos y locales comerciales. Tel. 540263. (21)

PLAYAS DE ALCUDIA vendo solar de 600 m<sup>2</sup>. Precio a 6.000 Ptas. el m<sup>2</sup>. Tel. 540263. (16)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

SE ALQUILA. Despacho céntrico en Avenidas. Informes Tel.: 460250. (10)

SE VENDE aparcamiento céntrico. C/ Reina Esclaramunda. 272131. (10)

ABOGADOS, MEDICOS, GESTORIAS, CENTRO OL-MOS puede ser su lugar de trabajo, por su situación privilegiada, junto lugares oficiales y comerciales. Directamente del constructor, despachos desde 66 a 500 m<sup>2</sup>, pagos a convenir. Tel. 225867 (37)

OFICINAS EN AVENIDAS entrada por Gilabert de Centellas, 150 m<sup>2</sup> ocupación inmediata, precio muy interesante. Informes: Sr. García o Sr. Albertí. Tel. 461212 (23)

POLIGONO INDUSTRIAL locales ideales para tienda, con oficina y almacenes, espléndidamente situados en Gran Via Asima. Ocupación inmediata. Informes: Sr. García o Sr. Albertí. Tel. 461212 (26)

PALMA NOVA. Vendo local 1ª línea. Te 680543. (10)

PARTICULAR alquiler despacho amueblado, exterior en C/ Colliure, informes 250638-255873 (11)

MOLINAR C/ Brigada Alonso Pol, vendo local, cocheras, aparcamiento. Tel. 213550 (11)

DE PARTICULAR A PARTICULAR vende por ausentarse, despacho en entresuelo, de 120 m<sup>2</sup>, en la C/ Arabí, esq. La Rambla, todo decorado, precio 3.000.000 Tel. 217441 (26)

PARTICULAR busco local en alquiler zona turística, 50 m<sup>2</sup>. 288133 (10)

CALLE MARQUES FUENSANTA. Alquiler estupendo local P. entresuelo 90 m<sup>2</sup>, fachada dobles esquina. Información 403953. (14)

ALQUILO local en Santa Cruz, precio 14.000. Tel. 278573. (10)

VENDO hostel en Paguera, situación tranquila, 66 plazas con baño y terraza, piscina, solarium, calefacción. Ocupación garantizada. Informes Teléfono 686962.

BUSCO local 250, 350 m<sup>2</sup>. Alquiler para disco-bar. Primera línea (Arenal). Informes. Tel. 289029, 230152, 2-3 h. (19)

LOCALES COMERCIALES  
PALMA NOVA

Frente Hotel Cala Blanca  
Primera línea

Vendemos los 3 últimos locales de una superficie de 100 m<sup>2</sup>, adecuado para cualquier negocio.  
Tel. 222262

## 11 FINCAS

CARRETERA VIEJA DE BUNYOLA 15.000 m<sup>2</sup>, almendros y algarrobos, electricidad, 3.200.000 ptas. Tel. 262303 (14)

LLUCMAJOR casita campo, 3 habitaciones, 7.000 m<sup>2</sup>, cercada, agua corriente, 2.350.000. Facilidades. Tarde Tel 490195. (15)

LLUCMAJOR, una cuarterada con caseta, 925.000. Facilidades. Tel. 490195. Tarde. (10)

EN ALGAIDA. Vendo finquita 2.700 m<sup>2</sup>, con casa; horno mallorquín pinar y árboles frutales. Tel.: 255811. (16)

SANCELLAS 6 cuarteradas, gran casa de piedra en perfectas condiciones, luz, huerto, aljibe, cisternas, gran pinar, zona cultivo, horno, etc. muy tranquilo, buenas vistas, 15.000.000 a convenir. Tel. 465817 (29)

ALGAIDA 2.000 m<sup>2</sup> casita aperos, estanque, cercado, con permiso, ptas. 1.400.000, facilidades. Tel. 255044. (14)

PARTICULAR compraría casa rústica a reformar no necesario mucho terreno con electricidad o posibilidades, max. 20 km. Palma. Tel. 403539, llamar de 2 h. a 5 ó 9 a 11. (29)

## 12 ALQUILERES

TELE NOVA alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832. (12)

ZONA TERRENO alouilo piso pequeño, para 2 ó 3 personas, con garaje para un coche. Precio convenir. Tfno. 231087. (14)

ALQUILO local 50 m<sup>2</sup>, todo instalado con escaparate, informes Aragón, 56 Tel. 270753 Ptas. 30.000

DESPACHOS céntricos alquiler desde 17.000 Pts. mes. Tel. 237056. (10)

LOCALES Y DESPACHOS CENTRICOS, con todas las ventajas de la «Protección oficial», a muy buen precio y con las máximas facilidades de pago (hasta 15 años al 11% int.). Distintas superficies. Tel. 201111. (33)

LOCAL EN CALLE BALMES. Especial para oficina de cooperativas, supermercado, compra-venta, varios, etc. de una superficie de 487 m<sup>2</sup>. Información y ventas. Tel.: 211197. (25)

MAGALLUF junto hotel Don Manolo, locales grandes terrazas, precios ventajosos. Facilidades. 201111 (13)

CA'N PASTILLA vendo local comercial de 140 m<sup>2</sup>, lugar céntrico, 3.500.000, facilidades. Tel. 262568. (15)

VENDO LOCAL 240 m<sup>2</sup>, y despacho 130 m<sup>2</sup>. Acabados primera calidad. 50 m<sup>2</sup>. Avenidas A. Rosselló. Precio ocasión. Trato directo. Informes. Tel.: 234659. (23)

LOCALES carretera Sóller, junto gasolinera, precio ventajoso, facilidades de pago. Información. 201111. (15)

VENDO local comercial chaflán Avenidas. Tel. 216444. (10)

VENDO Parking, principio C/ Ricardo Ortega. Tel. 214901. (10)

EN VELAZQUEZ 6 principal, se vende despacho 104 m<sup>2</sup> divisible. Informes Tel. 212058. Horas oficina. (15)

VENDO LOCAL con attilio y parking, calle ancha a 40 m. Avenidas. 214901. (12)

ALQUILO DESPACHO en Edificio España con teléfono. Precio interesante. Muebles a convenir. Tel. 225663. (Horas oficinas). (16)

ALQUILO LOCAL zona Gabriel Carbonell, instalado para cualquier negocio. Tel. 225250. (11)

SE ALQUILA despacho céntrico en Avenidas. Informes Tel. 460250. (10)

PARTICULAR alquiler despacho amueblado, exterior en C/ Colliure, informes 255873-250638 (11)

UN BUNGALOW de dos dormitorios y estudios en Son Matet 5 zona Marivent 401730. Mañanas. (15)

BUSCO en alquiler piso tres habitaciones sin muebles, teléfono 288229 de 13'15 a 14'45 (14)

BUSCO PLANTA BAJA, o local para almacén en alquiler. Zona Juan Alcover. Tel.: 467413. (14)

EL TERRENO. Estudio amueblado (1 pieza) 16.000 pesetas. Tel.: 402579. (10)

DESEO. Planta baja sin muebles zona Arenal. Tel.: 266430 (10)

C/ SAN MIGUEL alquiler, vendo despachos, precio interesante. Tel. 213550 (10)

ALQUILO piso C/ Capitán Cortés, traviesa C/ Manacor. Tel. 234802 mañanas. (11)

SANTA PONSA ático 3 dormitorios, 2 baños, cocina completísima, terraza panorámica, chimenea, teléfono, piscina, aparcamiento, zona tranquila, particular. 289607. (19)

BUSCO local en alquiler zona turística. Tel. 419481. (10)

PARTICULAR alquiler piso antiguo junto C/ San Miguel, sala recibidor, dos dormitorios, comedor, cocina, baño, 17.000 ptas. Tel. 293077. (18)

PARTICULAR alquiler piso semiamueblado, recibidor, sala comedor, 3 dormitorios dobles, baño completo, cocina espaciosa, lavadero, 22.000 ptas. Tel. 293077 (de 14 a 15'30 y de 20 a 22). (26)

PARTICULAR alquiler piso amueblado, soleado, 4 habitaciones, 2 baños, sala comedor, amplias terrazas, Alemany Vich. Tel. 522105. (19)

COMPARTO piso económico con señorita. C/ Alvaro de Bazan, 19-1º A. (12)

ALQUILO piso amueblado, Avd. Argentina, 32-7º-1º. (10)

BUSCO Srta. con referencias para compartir piso. Tel. 451255. (10)

CERCA SAN FRANCISCO 16.000. Alquiler 2º piso amueblado. Tfno. 462869. (10)

CALLE VIÑAZA, ático amueblado, dormitorio doble, sala comedor, baño, cocina completa. Magníficas terrazas. Excelentes vistas. TV, 25.000 mensuales. Teléfono 463939. De 2 a 4 y 8 a 10. Referencias. (29)

ARENAL alquiler piso muy bien amueblado, 50 m. del mar. 30.000. TI. 224542. (13)

PARTICULAR alquiler sin muebles apartamento a estrenar San Agustín, 1 dormitorio doble, piscina, sol, 22.000 Ptas. Teléf. 212334. (18)

SAN AGUSTIN. Particular alquiler estudio 17.000 y apartamento 1 dormitorio doble. 23.000 Ptas. Vistas y sol. Teléf. 212434. (18)

CALA MILLOR. Alquiler dos apartamentos próxima temporada, apropiados para guías. Teléfonos 224021 y 567147. (14)

ALQUILO piso 2º sin muebles. C/ Antonio Frontera. 20.000 sin gastos comunidad. Informes 213730. (14)

SE ALQUILA piso amueblado particular a particular. Teléfono 239054 - 288913. (10)

PARTICULAR alquiler piso céntrico amueblado, a caballeros. TI. 450432 - 234465. (10)

ZONA TOROS sobretático amueblado, 2 dormitorios, 18.000, llamar 252649 (10)

PORTOL se alquila planta baja, techo libre, 3 habitaciones, salón, chimenea, patio, 17.000 PIZA. Tel. 296359 (15)

## 13 CHALETS

VENDO EN BUÑOLA chalet solar 7.000 m<sup>2</sup>, 5 habitaciones, 2 baños completos, 1 aseo, sala comedor, con chimenea, calefacción central, piscina, garaje. Tel. 402429. (22)

VENDO CASA techo libre, 2 plantas, jardín, 800 m<sup>2</sup>, zona Son Serra. Informes 235000 (14)

PASEO MARITIMO. TENIS alquiler apartamentos distintos tamaños, estupendamente amueblados, vistas, Teléfono 236968

ALQUILO Aparcamientos en Pza. Sta. Isabel (Hostalets) Pz. 3.000 pts. Interesados llamar a Tel. 411886 416640 (16)

BUSCO PLANTA BAJA. En alquiler. Zona Palma. Sin muebles. Tel.: 400967. Horas oficina. (13)

ALQUILO avenida San Fernando, primer piso 3 dormitorios, baño, muebles cocina, patio interior, amplia terraza posterior con despensa y trastero. Tel. 238627. (22)

ALQUILO piso amueblado y equipado en Avenidas, 3 habitaciones, calefacción, alquiler 35.000. Informes. Tel. 212730. (14)

OBISPO MAURA planta baja sin muebles, 3 dormitorios, 20.000 ptas. Tel. 212290 (12)

ALQUILO o vendo ático, zona Santa Catalina. Tel. 224867 (10)

COLLIURE piso amueblado, 2 dormitorios con teléfono, 22.000 ptas. Tel. 212290 (11)

ALQUILO estudio Pullman IV todo incluido, 15.000 ptas. Tel. 400321 (10)

PARTICULAR alquiler piso amueblado, excelentes acabados, zona Olmos, 39.000 Tel. 210461 (10)

ALQUILO despacho de lujo, zona Olmos, 50.000 ptas. Tel. 210461 (10)

ALQUILO tercer piso calle Olmos, amueblado, cinco plazas. Tel. 212321 (10)

13 CHALETS

**VENDO** chalet Bahía Grande, equipado todo lujo, 8.000.000 con facilidades y sin intereses, al contado 6.500.000, C/ Almas, nº 48 bar La Soledad. (22)

**PARTICULAR** vendo chalet 5 Km. Palma, nuevo, 2 dormitorios, con armarios empotrados, cuarto de baño, salón comedor con chimenea, cocina con office y despensa, patio interior con árboles frutales, terraza, garaje, todo madera norte, jardín, agua corriente y luz, aljibe, aparte de 15.000 litros, esquina 2 calles, completamente amueblado, 5.500.000 facilidades 10 años. Tel. 452195 horas de oficina (58)

**BONANOVA** chalet lujos, estrenar, 11.940.000 entrada 2.500.000 resto 10 años. 216415 (11)

**SANTA MARIA** chalet legalizado estrenar, 1 dormitorio, baño, cocina, chimenea, 2.000 mts. frutales, 1.900.000, entrada 700.000, resto convenir. 216415 (19)

**SA RAPITA** chalet, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, chimenea, terrazas, 5.300.000 facilidades. 216415 (13)

**SON SARDINA** ocasión casas mallorquinas, 2.000 m2., terreno, 4.700.000 ptas., facilidades. MEDITERRANEA 223918 (13)

**INDIOTERIA** casa reformada, 1.500 m2., terreno, 7.800.000 ptas. acepto cambio. MEDITERRANEA 223918 (12)

**SON SERRA** casa a reformar pueblo, 5.800.000 ptas., facilidades. MEDITERRANEA 223918 (11)

**VIVERO** ocasión casa-chalet, alguna reforma, 2 plantas, 4 dormitorios, baños, aseo, garaje, frutales, 7.200.000 ptas. convenir. MEDITERRANEA 223918 (19)

**OCASION SES ROTGETES** chalet 3.000 m2., terreno, estrenar, 2 dormitorios, agua, luz, barbacoa, terraza, 9.500.000 ptas. convenir. MEDITERRANEA 223918 (19)

**SECAR DEL REAL** particular vende magnífico chalet a estrenar, de cuatro dormitorios, dos salones con chimenea, comedor, cocina, garaje, etc. precio 15.500.000. Tel. 213267 (mañanas) (25)

**VENDO CHALET** adosado en la Bonanova, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, 2 chimeneas, jardín y terraza, cochería, (2 coches) Tel. 201200 (24)

**SE ALQUILA** chalet bien equipado en Bendinat, precio especial hasta julio 45.000 675602 a partir de 20'00 (16)

**LLUCMAJOR** casa y 4.000 m2., terreno, dos dormitorios, baño, salón con chimenea, terraza cubierta, frutales, 2.900.000 facilidades. 261907 (19)

**¿TIENE UD. PARCELA?**  
Le construimos un chalet a su medida en 6 meses. Precio muy ajustado directo del constructor.  
**FACILIDADES 10 AÑOS**  
Información: Tel. 455011



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

14 APARTAMENTOS

**SE VENDE** apartamento 1 dormitorio, sala comedor, vista al mar, 8º piso, Impala II, Cala Mayor, ptas. 1.750.000. Tel. 299654 horas oficina. (21)

**SANTA PONSA** apartamentos 1ª línea en Puerto deportivo, escalera y comunidad cada 3 apartamentos, directamente constructor, entrega junio. Tel. 244203. (20)

**PARTICULAR** vende apartamento en Cala Blava. Teléf. 231431. (10)

**GRANDES FACILIDADES** directamente del constructor, apartamentos fabulosos, vistas a estrenar, económicos, a convenir. Tel. 204712 (15)

**CA'N PASTILLA** vendo estudio, habitación, salón, cocina, baño, amueblado, 1.950.000 Tel. 262761 (12)

**PARTICULAR** urge vender o alquilar o cambiar apartamento a estrenar en El Toro, por piso en Palma, facilidades. Señora González. 236692. (20)

**SE VENDE** Can Pastilla, esquina Pineda, apartamento tipo chalet, 3 dormitorios dobles, 2 cuartos de baño, cocina grande bien equipada, salón comedor grande, suelos cerámica, terraza grande. Tel. 261414 horas comercio. (31)

**APARTAMENTO** Santa Ponsa, primerísima línea 2 dormitorios, baño-aseo, salón comedor, cocina totalmente amueblada y dos aparcamientos, terrazas. Tlf. 255754-256201. Precio interesante. (23)

**OCASION VENDO** bonito apartamento Ca'n Pastilla. C/ Bartolomé Riutort, 10. 50 metros de la playa. 40 metros de terraza. Amueblado todo nuevo. Precio único 3.500.000. Informes: Capítan Crespi Coll, 25. Bar el Capricho. Palma.

**OCASION** vendo por necesidad apartamento turístico en Alcudia. Tel. 211980 (10)

**COLONIA SANT JORDI** apartamento primera línea, maravillosas vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111. (25)

**CA'N PASTILLA** vendo apartamento de 1 dormitorio, cocina, salón, baño, terraza, vista mar, desde 2.500.000, facilidades. Tel. 262568. (18)

**PASEO MARITIMO** particular, un dormitorio, amplísimo, salón, bien amueblado, recién pintado, tranquilo, terraza, teléfono, 2.200.000. Tel. 226964. (17)

**OCASION** zona Marivent, estudio 25 m2., amueblado, terraza, piscina, 1.475.000 ptas., facilidades. MEDITERRANEA 223918 (14)

**PLAYAS DE ALCUDIA** vendo apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, etc., situado de carretera al mar, precio 4.500.000 ptas. Tel. 540263 (20)

**PARTICULAR** vende apartamentos, a estrenar, 1,2 dormitorios, dobles, duplex, plantas bajas con jardín, cocina amueblada, contado y hasta 20 años. C/ Inglaterra, 4. Tel. 236026 15-17 horas. Sr. Carreño. (31)

**APARTAMENTOS EN PLAYA DE PALMA SOMETIMES PARK- 1ª LINEA**

Apartamento en la 5ª planta, de 3 habitaciones, baño, aseo y una espléndida vista sobre la playa. Tel. 223625.

15 CASAS Y PISOS

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4ª-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**ZONA INSTITUTOS** pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 127 m2 precio promoción, 5.400.000, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 463249. (25)

**CARRER MANACOR** próximo Avenidas, últimos pisos estrenar, primero con 135 m. erraza, segundo y sexto pisos de 4 dormitorios y 2 baños. Desde 4.800.000. Oportunidad. 463249. (25)

**PISOS** zona San Miguel, Olmos, 127 m2, 4 dormitorios, salón comedor, calefacción individual, gas ciudad, directamente del constructor con aparcamiento, precio 2.500.000 a 3.000.000 a convenir. Resto hipoteca, 10 años. Tel. 217640. (32)

**PARTICULAR** vendo piso C/ San Rafael, 3 habitaciones, cocina amueblada, 1 baño, salón comedor, galería, etc. (110 m2), teléfono 245526 (de 14 a 16) (24)

**ATENCION** cambio piso grande por casita de campo. Tel. 467730. (10)

**PARTICULAR** vende ático, Honderos, 4 habitaciones, sala comedor, baño, cocina amueblada, galería, 50 mts. terraza, 4.500.000 pago a convenir. Tel. 461103-468193. (22)

**PARTICULAR** vendo piso Indioteria, viviendas sindicales, 3 habitaciones, amueblado, reformado, 3.000.000. Tel. 296793. (13)

**CERCA MDO. TENIS** vendo piso 4 habitaciones, sala comedor, cocina, galería, despensa, 2 aseo, 2 millones 900, más gastos bancarios, San Magín, nº 25 bajos. (25)

**VENDO** piso Plaza Garau, amueblado, 3 habitaciones, 2 baños, 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 12% directamente propietario. Tel. 284678. (18)

**PRIMERA LINEA** Ciudad Jardín Palma, pisos en construcción directamente del constructor, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, acabados de primera, facilidades, 15 años. Tel. 270452. (25)

**VENDO** ático Calle Aragón, informes. Tel. 275437-274531. tardes. (10)

**C/ PODEROS** finca antigua, 409 m2 construídos, dos plantas, terrazas, patio interior, precisa reformas, informes. 286671. (16)

**URGE VENDER CASA EN LA VILETA.** Estilo apartamento, habitación, salita, cocina y baño, gran terraza. 1.300.000. Facilidades. Tel.: 415799. (19)

**PALMA NOVA.** Por ausentarme, vendo mis pisos. Tel.: 680543. (10)

**VENDO.** Calle Colliure grande piso amueblado, 4 dormitorios, 2 terrazas. Edificio de calidad. Tel.: 680543. (15)

**PARTICULAR.** Ocasión, zona Forti, vendo precioso sobretático, piso planta 140 m., sala comedor, 4 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada, terraza 11 m2. Mucho sol, precio contado 5.600.000 ptas. Tel.: 286014. (31)

**OCASION.** Piso 127 m2., en Plaza París por 4 millones. Tel. 467730 (12).

**PARTICULAR** vende planta baja, en construcción, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor y terraza, muy soleado. Entrada 500.000 y 35.000 mensuales. Tel. 680771 y 416123 (25)

**AVENIDAS** edificio Banca March, particular vende primer piso, 150 m2., grandes facilidades. Tel. 213550 (14)

**Construimos su chalet rrrrápidamente!**

**S**i es usted propietario de un solar o parcela, dispone de un proyecto a construir, y piensa ejecutarlo, creemos que le puede interesar contactar con nosotros.

**C**onstruimos con plazos de entrega muy rápidos, reflejables bajo contrato, a un precio muy competitivo y con altos niveles de calidad y garantías.

**N**uestra empresa le ofrece además la mayor seguridad del mercado en el aspecto económico: todos nuestros cobros se facturarán única y exclusivamente sobre obra realizada sin ningún tipo de anticpos ni cantidades a cuenta.

Antes de contratar su nuevo chalet, pidanos presupuesto sin compromiso. Seguro que le convendrá.

**Tel. 22 57 58**

**EDI. NORIII**  
EDIFICACIONES NORMALIZADAS S.A. PALMA

## 15 CASAS Y PISOS

**OPORTUNIDAD** particular vende piso cuatro habitaciones, en C/ Regalo, 3.200.000 teléfono 465666 de 6 a 8 tarde (17)

**OCASION** zona Club Náutico Arenal, piso 100 m2. Tel. 263801 (10)

**PARTICULAR** vende piso junto Plaza Pedro Garau, recibidor cuatro dormitorios dobles, baño completo, sala comedor con terrazas, aseo, cocina y lavadero, 3.500.000 ptas., teléfono 293077 (sólo de 20 a 22). (30)

**OCASION** particular vende ático por ausentarse, informes. Tel. 206691 (10)

**VENDO** planta baja, en la Soledad, 4.000.000 Tel. 243652 (10)

**ATENCIÓN** piso Son Roca, 24 meses a 25.000, entrada 1.300.000. Sin intereses. Tl.: 217370 (14)

**OCASION** particular a particular zona Plaza Hornabeque, sexto muy bien decorado, 2 dormitorios grandes, despensa, cuarto plancha; armarios empotrados, calefacción y agua caliente central; parquet, cocina totalmente amueblado, algunos muebles, posibilidad aparcamiento en finca, 3.400.000. Facilidades. Telf. 221537—291454. (40)

**PARTICULAR** vende piso zona Avenidas 120 m2 y 75 m2, terraza, cinco habitaciones, baño, aseo, cocina equipada, semi amueblado, 5.500.000 Ptas. Facilidades. Tl. 675015. (24)

**PARTICULAR**. Vende piso calle Ballester, 2 habitaciones, baño, comedor, cocina, 1.500.000 Ptas. Facilidades. Tlf. 675015. (15)

**EDIFICIO ASTRO**, junto a la playa de Santa Ponsa. Pisos terminados, todos con vistas al mar, 3 dormitorios y 2 baños, salóncomedor, 2 terrazas. Acabados de primera calidad. Directamente del constructor. Muchas facilidades. Telf. 691362. (36)

**SANTA PONSA**. Chalet 4 dormitorios, 2 baños, salóncomedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garajes, jardín 1.100 m2. Teléfono, agua y alcantarillado. 12.750.000 Ptas. Telf. 690312. (29)

**SANTA PONSA**. Atico extraordinario en edificio nuevo. 12.500.000 Ptas. Telf. 691362. (11)

**PARTICULAR** vende piso grande bonito y bien conservado en zona Plaza Pedro Garau, precio a convenir. Tlf. 411066 de 9 a 10 noches. (23)

**C/ EUSEBIO ESTADA**, junto Balmes, piso alto con aparcamiento incluido, 4 dorm., baño y aseo. Cocina amueblada y despensa. Carpintería barnizada. Precio 4.900.000 con facilidades. Tel. 469548 (tardes). (26)

**CERCA PLAZA ESPAÑA**. En calle Eusebio Estada. Piso 4 dorm., cocina renovada, con despensa. Carpintería impecable. Precio 4.000.000 con facilidades. Tel.: 469548 (tardes). (22)

**OCASION**. Junto cine Chaplin. Piso 4 dorm., baño y aseo. Comedor 30 m2, muy renovado. Precio 4.235.000 con facilidades. Tel.: 469548 (tardes). (21)

**PISO DE OCASION** en C/ Eusebio Estada 3 dorm., aseo, armarios empotrados, trastero, etc. Precio 3.900.000 con facilidades. Tel. 469548 (tardes). (22)

**PISO DE OCASION** junto Archiduque Luis Salvador, 3 dorm, baño, aseo. Cocina renovada. Techos decorados. Precio 3.500.000 con facilidades. Tel. 469548 (tardes). (22)

**PISOS** Protección oficial, 75.000 entrada y 20.000 mensuales. LLABRES API. Telf. 273494 y 244925. (14)

**PISOS EN VENTA** en Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños. Acabados de primera calidad, aparcamiento en propia finca. 201111 (21)

**PISOS CENTRICOS, LOCALES Y DESPACHOS DE PROTECCION OFICIAL** C/ Viñaza, esq. Costa y Llobera, ventajas fiscales, orientación Sur-Este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza, galería, aparcamiento incluido. Cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución. Grandes facilidades de pago. 201111. (48)

**PEDRO GARAU**. 2.º piso, tres habitaciones, baño, aseo, sala comedor, cocina, despensa, galería, gas ciudad, 2.800.000. Informes 299648. (18)

**ZONA PLAZA PROGRESO**. Piso primero sin comunidad techo libre reformado, todo cerámica, 2 habitaciones, sala de estar, cocina, baño, galería acristalada, 2.600.000. Informes: 299648. (26)

**TERRENO** piso 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina 5.480.000 teléfono 243533 461088 (14)

**ARAGON** viviendas protección oficial, 3 habitaciones dobles, gran salón comedor, terraza, 100 m2, entrada desde 200.000, contrato 300.000 PIZA 296359. (20)

**RAFAL** viviendas protección oficial planta baja, lista para ocupar, 4 habitaciones, salón comedor, 2 baños, terraza, jardín. PIZA. 296359. (1)

**ZONA AV. ARGENTINA** particular primer piso sin gastos, 4 dormitorios, baño y aseo, gran terraza, 3.600.000 ptas., facilidades. Tel. 454392 (20)

**PARTICULAR** zona Cruz Roja, ocasión, piso 4 habitaciones, baño, aseo, garaje incluido, 5.350.000. Facilidades. 297150. (15)

**GENOVA** pisos en venta, ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños, un aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas. 201111. (22)

**DE PARTICULAR** a particular, cambiaría piso nuevo 4 dormitorios, 2 baños, por otro más pequeño o usado. Tel. 216444. (19)

**VENDO O PERMUTO** piso calle Aragón (cerca Avenidas) 4 habitaciones con armario, 2 baños, cocina office, salón comedor, calefacción individual, 2 ascensores, informes. Tel. 221730. (25)

**EDIFICIO NARANJO** particular vende planta baja, en construcción, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor y terraza, muy soleado. Entrada 500.000 y 35.000 mensuales 17 años facilidades. Tel. 680771 416123 (25)

**CENTRO** piso 80 m2., gas ciudad, buena situación, precisa reforma total, 800.000 PIZA 296359 (14)

**PLAZA SAN ANTONIO** piso 90 m2., 3 dormitorios, recibidor, comedor, baño 1.700.000 a reformar. PIZA 296359 (16)

**CENTRO** piso reformado y planta baja aparte negocio con altillo 2 dormitorios, recibidor, comedor, baño, 2.300.000 facilidades. PIZA 296359 (19)

**SÓN FORTEZA** piso 90 m2., 3 dormitorios, comedor, baño, cocina amueblada, balcón. 2.450.000 entrada 750.000 PIZA 296359 (17)

**SAN MIGUEL** piso 5 dormitorios, recibidor, comedor, aseo, terraza, apto oficina o academia, 2.500.000 PIZA 296359 (16)

**HEROES DE MANACOR** piso 160 m2., 3 dormitorios, baño, aseo, recibidor, comedor, 2 salones, 2.700.000 entrada 50%, resto a convenir. PIZA 296359 (22)

**ESPORLAS** vende casa a reformar, mismo pueblo, 90 m2., 2.900.000 PIZA 296359 (12)

**RAFAL** disponemos de 8 pisos y 2 áticos, listos para ocupar, entrada 150.000 resto a convenir PIZA 296359 (28)

**PISOS EN CONSTRUCCION** de n.º oficial, 3 dormitorios, aparcamiento, 300.000 entrada, resto 15 años. PIZA 296359 (16)

**GENERAL RIERA** piso, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, baño, 2.100.000 facilidades. PIZA 296359 (14)

**SON ESPAÑOLES** planta baja, 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, recibidor, en los bajos de otra vivienda, 4.200.000, entrada 50%. PIZA 296359 (21)

**PLAZA PROGRESO** piso 140 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, recibidor, comedor, cocina amueblada, lavadero, terraza, trastero, ascensor, 6.000.000 facilidades. PIZA 296359 (21)

**REYES CATOLICOS** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, recibidor, galería, terraza, 2.625.000 entrada 50%, PIZA 296359 (18)

**ARAGON** piso 130 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina, galería, armarios empotrados, balcón, 4.200.000 facilidades. PIZA 296359 (19)

**SOLEDAD** 140 m2., 4 dormitorios, baño, cerámica, cocina amueblada, exterior, 4.000.000 facilidades. PIZA 296359 (14)

**SAN RAFAEL** 4º piso, 3 dormitorios, baño completo, cocina semi amueblada, sala comedor, galería grande, precio 2.500.000 entrada 700.000 ptas., resto mensualidades. Tel. 226210 (24)

**PORTO PI** 6º piso, 2 dorms, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, 2 terrazas, vistas panorámicas, precio 3.650.000 ptas. a convenir. Tel. 226204 (24)

**VIVERO** 3er piso, comunidad 8 vecinos, 2 dorms., armario, cocina semiamueblada, galería, sala comedor, baño completo, muy soleado, céntrico, precio 2.500.000 entrada 800.000 ptas., resto mensualidades. Tel. 226210 (28)

**INDUSTRIA** 6º piso, sala comedor con pared forrada madera, 2 dorms. dobles, gran armario empotrado, cocina amueblada, madera, baño completo, 2 terracitas, calefacción individual, entrada un millón ptas., resto 30.000 ptas. mes. Interés 11%. Tel. 226210 (36)

**EUSEBIO ESTADA** 6º piso, sala comedor decorada, 3 dorms. dobles, armarios empotrados, madera noble, despacho, cocina amueblada, incluidos electrodomésticos, baño y aseo, con ducha, suelos cerámica y moqueta, calefacción individual, decoración moderna. Sol, precio 4.900.000 a convenir. Tel. 226210 (39)

**PASCUAL RIBOT** pisos próxima entrega de 3 dorms., precio desde 3.850.000 facilidades 12 años. Tel. 226210 (16)

**PEREZ GALDOS** piso llaves en mano, de 4 dormitorios, armarios empotrados forrados, baño y aseo, cocina, galería, sala comedor puerta corredera y pared forrada madera, puertas lacadas. Precio 6 millones. Entrada 50% Tel. 226210 (35)

**FORTI** planta baja, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.000.000 facilidades. 216415 (11)

**FORTI** ático, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 3.700.000 facilidades. 216415 (11)

**REYES CATOLICOS** piso 3 dormitorios, baño, 2.800.000 facilidades. 216415 (10)

**EUSEBIO ESTADA** piso construcción protección oficial, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, 4.200.000 entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. 216415 (18)

**PRINCIPIO ARAGON** piso lujo 140 mts. 4 dormitorios dobles, 2 baños, calefacción, 6.300.000 216415 (14)

**VIVERO** piso 4 dormitorios, baño, 2.100.000 entrada 800.000 resto 12 años. 216415 (12)

**ESPORLAS** vende casa lujo restaurada, 3 dormitorios, baño, jardín 200 mts, coche- ra. 3.200.000 216415 (14)

**GENERAL RIERA** directo constructor, protección oficial, 3 dormitorios, garaje opcional, 300.000 entrada resto 17 años. 212945 (16)

## ZONA ARAGON

Edificio Naranjo. DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR. Ultimos pisos, protección oficial, 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina, orientación sur, jardín comunitario, aparcamiento opcional, desde 4.150.000 Ptas. 250.000 entrada 30.000 mensuales. Información CONSTRUCCIONES PORTALS. C/ Reina Esclaramunda, 7. Tel. 227785.

## ATENCIÓN: EN C/ OLMOS

Ultimos pisos, varias alturas, directamente del constructor, acabados superiores, madera norte, cerámica, armarios empotrados, 2 baños, aparcamientos opcionales, 2-3-4 dormitorios. Desde 5.500.000. Entrada desde DOS MILLONES, resto 20 años. Si quiere vivir en el centro, si quiere un buen piso, si dispone de la entrada, venga a vernos, no se arrepentirá. Construcciones Mut. S.A. C/ Santiago Rusiñol, 2. Tel. 214042 y 211342.

## SOBREAITICO CON 2 TERRAZAS

En Carr. Valldemosa, 3 Dorm. Comedor 30 m2. Orientación Sur. Precio 3.850.000 con facilidades. Tel.: 469548 (tardes).

## PISOS en el Pº MARITIMO

## Pº Marítimo / C. Rafaletas

• En PORTO PI, pisos con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio.

Permitase el lujo de vivir en el Pº Marítimo sin gran esfuerzo económico.

• Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios - Mármol natural en suelos y 1º baño - Gres en 2º baño y cocina - Calefacción individual - Video-Portero - Cocina totalmente equipada - Aislamiento acústico - Zona ajardinada - Parking opcional.

• FINANCIACION: Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Comprébelo.

Beneficiarse del 15 % de Desgravación Fiscal.

Visítenos y pida información sin compromiso.

## PORTO PI, S.A. Pº Mallorca, 36, entlo.

Tels. 21 26 50 - 21 26 51. Oficinas 40 37 56 piso muestra Palma de Mallorca

## PISO CENTRICO

cerca plaza Obelisco. Buen estado. 3 Dorm. Baño y aseo. Precio 3.650.000 con facilidades. Tel.: 469548 (tardes).

## PISOS LUJO

Cerca Plaza España, 5 y 4 dorm., 2 baños y aseo, muchos armarios empotrados, cocina amueblada con despensa. Aparcamiento opcional. Tel.: 466611. (Horas oficina).

## 16 TRASPASOS

**URGENTE** por no poder atender, traspaso chocolatería, pleno rendimiento, local 140 m2, también apto restaurante u otro negocio. Informes. Tel. 215215. (23)

**SE TRASPASA** o vende restaurante zona Colonia Sant Jordi, totalmente equipado, recién instalado, ideal para explotación familiar, excelente clientela y situación, facilidades. Tel. 215215. (24)

**SE TRASPASA** Mesón Los Pedrines, Paseo Mallorca, 18. Tel. 217038. (10)

**TRASPASO**. Restaurante Pizzería en Cala D'or. 3.000.000 Tel. 203690. (10)

**TRASPASO LOCAL**. 1.ª Planta APropiada para cafetería, academia, guardería, etc. en plaza Obispo Berenguer de Palou N.º 13. Tel.: 224332. (20)

**OCASION**. Particular en Fco. Maril Mora tienda con o sin género 100 m2, con almacén, apto cualquier negocio. Tel.: 450436. (19)

**SE TRASPASA**. Papelería Juguetería Tel.: 241398 de 21 a 23. (10)

**TRASPASO** tienda comestibles por jubilación, informes teléfono 235181 zona Fortí (10)

**SE TRASPASA** puesto en Mercado Municipal muy grande. Tel. 242151 de 5 a 9 tardes. (15)

**PARTICULAR** traspaso local buena zona, cualquier negocio 700 mil. Llamar de 14-16 o por las noches al Tl. 411155. (20)

**TRASPASO** tienda travesía Jaime III, alquiler 9.500 Traspaso 1.700.000 Ptas. Telf. 205015. (12)

**SE VENDE** panadería, maquinaria, 2 hornos, buen precio. Tel. 537473. (10)

**SE TRASPASA** pastelería 1.000.000 Ptas. Tel. 223128. (10)

**ESTUDIO ESTETICA**. Pleno funcionamiento. Se traspasa motivos salud. Tel.: 215008. (10)

**CENTRO CIUDAD** traspaso restaurante completamente equipado, condiciones muy interesantes. Tel. 211196 horario restaurante. (12)

**TRASPASO** Pub Atarazanas, 400.000 ptas. Tel. 453940. (10)

**TRASPASO** cafetería en Paseo Mallorca. Tel. 211980. (10)

**TRASPASO** bar Luis, junto discoteca, Zeppelin (Arenal). Tel. 268291 (10)

**TRASPASO** taller chapa y pintura, calle Infante Pagano, n.º 6, informes. Tel. 297693 llamar de 8 a 10 noche. (19)

**TRASPASO** local primera fila en Cala Mayor. Informes T.: 401467-400670. (10)

**SE TRASPASA** colmado con vivienda por no poder atender 2.800.000. Entr.: 1.200.000, resto en 3 ó 4 años. Tlf. 238926. (19)

**TRASPASO** tienda grande, terraza C/ Porciúncula (Arenal). Buen precio. Tlf. 292295. (11)

**OCASION**. Traspaso bar marisquería El Capricho. Bien montado. Informes en la misma. Capitán Crespi Coll, 25. Palma.

**TRASPASO ARENAL** alquiler motos 1.800.000. Renta 14.000. Telf. 225352. (10)

**TRASPASO** local comercial en San Agustín. 1.ª línea. 650.000 Ptas. Alquiler. 18.400. Telf. 280598. (14)

**URGE** traspasar music bar Pink Floyd. Precio 850.000 Ptas. Informes C/ San Lorenzo, n.º 22. Palma. Mañanas y noches. (19)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles por no poder atender (ocasión) C/ San Magín, 95. Tlf. 237026. (16)

**TRASPASO** local montado para tienda, con teléfono. Cerca de Mercado del Tenis. 450.000 Ptas. Telf. 211055. (16)

**SE TRASPASA** bar cafetería 488 m2., instalación completa en perfecto estado funcionamiento, con terraza cubierta 262 m2., y pista de tenis, mini-golf y parque infantil. Teléfono 681053-57.

## ZONA PALMA NOVA

Se vende supermercado 225 m2. con instalación completa. Terraza propia de 70 m2. Existencias, almacén y vivienda. Teléfono 681053-57.

## ZONA PALMA NOVA

Se vende supermercado 225 m2. con instalación completa. Terraza propia de 70 m2. Existencias, almacén y vivienda. Teléfono 681053-57.

## ZONA PALMA NOVA

Se vende cafetería 125 m2., instalación en perfecto estado y terraza propia 54 m2. Teléfono: 681053-57.

## ZONA PALMA NOVA

Se vende Bar frente al mar 360 m2. con 446 m2. terraza. Instalación completa con cocina industrial. Perfecto estado funcionamiento. Teléfono 681053-57.

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos

Baleares



**bolsa del motor**  
**17 MOTOS**

**VENDO** Vespino Puch Caribe, Telf. 401902. (10).  
**VESPIÑO** GL con garantía, precio 30.000 ptas. Med Ped. S.A. Tel. 681632. (13)  
**PARTICULAR.** Compraría Vespa 75 primavera de Segunda mano. Tel.: 234991. (10)  
**MOTOS KIKE** Motos nuevas, usadas y cambios. Hondros, 35. Tel. 467966. (11)  
**VENDO** moto Kawasaki 750 L modelo nuevo, accesorios, extras, como nueva, 550.000 ptas. interesados. Tel. 277829 de 20'30 h. a 23'00 h. o Fono-Taxi todo el día clave E-77. (32)  
**PARTICULAR** vendo Guzzi California 850 preciosa, 325 mil. Tel. 238072. (10).

**VOLKSWAGEN** escarabajo immaculado. Alfa Romeo 2.5 de 6 cil. Aire. PM-X Golf GTI plateado. Techo. Llantas Neumáticos perfil ultrabajo. Etc. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y C/ Manacor. 77. (30)  
**MOREY AUTOMOVILES.** Capitán Vila, 38 y Calle Manacor. 77. Vende todos los coches garantizados. Más de 13 años en el ramo. Vendemos sin entrada. Ford Fiesta 1.1S. PM-I. Techo solar. Extras. Fiesta N. y Lujo PM-W mejor que nuevo 3 meses de garantía. (46)  
**SEAT 127.** 3 p. PM-N amarillo precioso. Muy cuidado. Seat 132 automático. GS-A-X. 2-Azul. Visa Super E. Peugeot 505-GR Diesel. PM-S Solar. GLS. Cristal Elec. Horizon PM-W Aut. y Manual. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y Calle Manacor. 77. (46)  
**BM-W. 320 PM-Y.** Muy cuidado. Tel. 278716. Acepto cambio. (10)  
**TAUNUS 2.0 GL.** Direc. Asist. Particular. Tel. 278708. Oficina. (10)  
**VENDO TALBOT-160 PM-O.** Semi nuevo. Gasolina normal. Tel.: 291263. (11)  
**RENAULT-12 GS PM-P** particular, vendo 375.000 Ptas. Buen estado. Tel. 299884, tardes (14).  
**SEAT 127 PM-E.** Particular, vendo 145.000 Ptas. Teléfono 281970. (10).  
**SEAT 133 PM-F.** Vendo particular 88.000 Ptas. Teléfono 281970. (10).  
**FIESTA PM-U** particular. Vendo 365.000 Ptas. Teléfono 299884. Tardes. (10).

**Precios especiales**  
**cuesta de Enero**

**LAND ROVER DIESEL 109** largo especial, año 80  
**SEAT:**  
FURA y PANDA PM-W, PM-T y PM-U; RITMO 65 PM-P 131-1600 Super Mirafiori PM-P.  
131-1600 PM-H varios económicos.  
127, 133 y 1430 varios, todos precios.  
**RENAULT:**  
R.5 TL PM-W; R.14 GTL PM-W; R.12 TS familiar PM-N FUEGO año 82; R.18 PM-M; R.5 TS PM-K  
**TALBOT:**  
HORIZON PM-W; 150 GT PM-K y PM-O  
**FURGONETA:**  
DYANE 6 PM-S; RENAULT 4 F PM-P; CITROEN 2 CV PM-H  
**CITROEN.**  
CX PALAS 5 v.; MEHARI PM-L; GS PALAS PM-H.  
**DYANE 6 PM-N**  
**FORD:**  
FORD FIESTA GHIA PM-S 1300 y 1100  
FIESTAS PM-W y varios más, lujo y normales.  
FORD TAUNUS 2000 GL PM-S y 2300 GHIA

**bolsa del trabajo**  
**20 DESEAN TRABAJO**

**PENSIONISTA.** Se ofrece chofer y Sr. compañía para recados etc. 246883. Noches. (12)  
**SEÑORA 40 AÑOS.** Guardaría niño día y noche en mi casa. Tel.: 284216. (13)  
**SE OFRECE** joyero especialista en reparaciones, etc. José 403222, de 11 h. a 19 h. (17)  
**JEFE DE SERVICIO TECNICO.** Amplia experiencia. Referencias. Tel.: 274432. Mañanas. (10)  
**SE OFRECE** jornalera por horas. Tel. 469146. (10)  
**SE OFRECE** chofer con todos los carnets hasta el E especial en toda clase de servicios públicos y vehículos. Tel. 241188. (21)  
**AUXILIAR CLINICA** se ofrece para cuidar: enfermos, ancianos y niños. Tel. 419720. (12)  
**SE OFRECE** mayordono-chofer interno. Tel. 225061. (10)  
**SE OFRECE** peluquera esteticista con título. Tel. 466999. (10)  
**SRTA.** Cuidaría niños horas a convenir, con informes. Tlf. 246318. (10)  
**SE OFRECE** jornalera por horas con informes. Tlf. 246318. (10)  
**SE OFRECE** CHOFER mallorquín 39 años, tardes casa particular o reparto con o sin coche 20 años, experiencia seriedad. Tel. 256148 (de 14 a 17) (21)  
**EMPLEADA HOGAR** externa, mediana edad, responsable, informes. Tel. 273492. (10)  
**NECESITO** chica de servicio con referencias, Arco de la Merced, 8-2º-1ª de 11 a 12 mañanas (18)  
**SE OFRECE** representante productos para bares, limpieza, etc. Tel. 238072 vehículo propio (12)

**18 AUTOMOVILES**

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono: 290897. (10).  
**OPEL KADETT 1300** Lujo, Ford Fiesta normal, Lujo, Bravo, Festival 1.100, 1.300 S, Seat 127 Fura, Panda 35, y 45, Ritmo 65, Citroen Charleston todos PM-V. R-18 PM-U. R-12 Super PM-J. R-5 TL. GTL. PM-P. Simca 1.200 PM-K. Chrysler 150 Super, facilidades. Garage LA ISLA Aragón, 67. (49)  
**FORD TAUNUS** de particular, PM-U, pocos kilómetros. Telf. 201112 de 8 a 14. 203223 en adelante. (Tolo). (17)  
**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduce Luis Salvador, 122. Teléfono. 490897.  
**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS calle Guillermo Massot, 43, teléfono 290760. (14)  
**COMPRO** coches accidentados. Tel. 240076. (10)  
**VENDO** Ford Fiesta PM-V rojo solo estrenado. 420.000, traspaso incluido. Tel. 613255. (13)  
**VENDO MERCEDES** desca-potable, modelo Pagoda 230 SL. 1.700.000. C/ Menorca, 10, garaje. Tlf.: 211103-236771. (15)  
**PARTICULAR** vendo Chrysler 180 Diesel PM-6579-L. Teléfono: 246379. (10).  
**R-12 TS PM-I** recién pintado. Afosa. Aragón. 138. (10).  
**SEAT 127 FURA** vende particular, PM-W, nuevo, 20 mil kilómetros. 325.000 pesetas. Verlo Antillón, 8. Taller. (16)  
**PARTICULAR** vendo un 2 CV y un Citroen Dyane 6. Taller C/ Luis Martí, Nº 66. En perfecto estado. (19)  
**OCASION** furgoneta 4F motor nuevo, PM-I C/ Flecha Matas Serra, 46 Son Gotleu (13)  
**PARTICULAR** vendo Seat 1.430 PM 154.301. 80.000 ptas. Tel. 271321. (10)  
**VENDO** Jeep Ebro diesel económico PM-T 2 años informes. 417626. (11)  
**PARTICULAR** vendo Diane-6 PM-H. 165.000 ptas. Tel. 215927 de 14'30 a 16'30 y noches. (16)  
**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-M, con extras. TEL. 215927, de 14'20 a 16'30 y noches. (16)  
**VENDO** Seat 800-E PM-C. C/ Trafalgar, 2 Coll d'En Re-bassa. (11).  
**VENDO** Seat 133 PM-N C/ Trafalgar, 2. Coll d'En Re-bassa. (11).  
**FORD TAUNUS.** 2.0 automático PM-S 23.000 Km. llantas y ruedas especiales, impecable. Particular Tel.: 278246-650265. (17)

**HORIZON GL PM-W.** Perfecto estado. Garantizado por MOSA, 3 años plaza. Aragón, 191. Tel. 279600-244700. Sábados tarde abierto. (20).  
**HORIZON GL** automático, PM-W. Cómoda conducción, plazos mensuales hasta 3 años. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-244700. Sábados tarde abierto. (21).  
**CHRYSLER 180 PM-L** ideal para arrastre caravanas 3 años plazos. Garantía MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-244700. Sábados tarde abierto. (21).

**500 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43  
Tels. 464883 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515  
(detras de Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**FORD TAUNUS 1.6**  
**PM-P**  
**PARTICULAR**  
**PERFECTO ESTADO**  
**VENDO: 850.000 Ptas.**  
**Tel. 205000.**

**21 OFRECEN TRABAJO**

**NECESITAMOS** mujeres con experiencia, para coser napa y ante. Buena remuneración. Informes: teléfono 469910.  
**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.  
**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)  
**SE OFRECEN** matrimonios cocineras, doncellas, señoras niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15).  
**SE NECESITAN** chicas para masajes buena presencia, Informes C/ Pasaje Can Curt, Nº 3, De 11 a 24 horas. (18)  
**MATRIMONIO** sin hijos necesita empleada del hogar responsable, con informes. De 9 a 4 y media tarde. Teléfono 215428, de 10 a 12 horas. (24)  
**SE PRECISAN** Señoritas, mayores edad, para salón masajes. Aragón, 27. 1º. (11)  
**SE PRECISAN,** señoritas, mayores edad, para salón masajes. Francisco Sancho, 30. Pral. (12)  
**SE NECESITAN** señoritas para Club. Tel. 223658. (10)  
**SE PRECISA** modelo para pintor. Llame al 467575, desde las 21 hs. (12)  
**NECESITAMOS** señoritas para barra americana, sueldo y comisión, horario de 6 a 1'30, domingos libre. Llamar al 264584. (18)

**PRECISO** empleada hogar interna, trato familiar. Tel. 413098 y 454648. (10)  
**SE PRECISA** empleada de hogar con conocimientos cocina, de 25 a 45 años, imprescindible referencias, interesadas. 222801 de lunes a viernes de 5 a 8. (24)  
**COCHES NACIONALES** e importación se ofrece a visitador. (con carteras clientes), incrementar ingresos. Asunto fácil compatibles. Persona con contactos medicina, constructora en toda su amplitud. Industrias en general. Apoyo total por parte empresa en preparación objetivos, máxima reserva. Teléfono 252170 de 3.30 a 5.30 h. (44)  
**SE BUSCA** joven por horas. Trabajo fácil. Importante remuneración. Tel. 452239. (11)  
**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.  
**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.  
**AGENCIA INMOBILIARIA** precisa vendedor a comisión para la venta de fincas en la isla. Preferible con experiencia. Informes C/ Aragón, 6. (21)  
**SEÑORA ENFERMA.** Con dificultades para andar, necesita señorita externa con nociones de medicina e informes para acompañarla en sus salidas. Tel.: 285329. Tardes, de 5 a 7. (28)

**SUR MOTORS**  
VENICULOS OCASION  
**COMPR-VENTA-CAMBIO DE AUTOMOVILES**  
FORD FIESTA 1.3 S.....PM-K  
FORD FIESTA L.....PM-Y-W  
FORD FIESTA BRAVO.....PM-W  
FORD FIESTA.....PM-U-P  
FORD ESCORT L.....M-EV  
RENAULT 5 TL.....PM-V  
RENAULT 18 GTS.....PM-V  
RENAULT 12 Familiar.....PM-F  
SEAT FURA.....PM-W  
SEAT PANDA.....PM-V  
SEAT RITMO 75.....PM-P  
SEAT 131 familiar.....PM-L  
CITROEN VISA SX.....PM-V  
TALBOT 150 SX Aut.....PM-O  
TALBOT 150 S.....M-CG  
PEUGEOT 505 SR Diesel.....PM-U  
**IMPORTACION**  
Año 78  
BMW 833 CSI.....Año 83  
MERCEDES 190 E 1.000 Kms.....Año 83  
MERCEDES 280 SE.....PM-K  
FORD ESCORT XR3i.....Año 81  
**SIN ENTRADA**  
**FACILIDADES 5 AÑOS**  
**TOTALMENTE REVISADOS**  
**Y GARANTIZADOS**  
**SABADOS TARDE ABIERTO**  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

**A. MARTINEZ**  
*Automoviles*  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma  
**R-18 familiar.....PM-J**  
**R-18 GTS.....PM-T**  
**R-5 GTL.....PM-O**  
**R-5 TL.....PM-P**  
**R-5.....PM-I**  
**Ford Taunus 1.000.....PM-T**  
**Ford Capri 2.0.....PM-G**  
**Ford Capri 2.300 GT.....PM-U**  
**Ford Fiesta.....PM-U**  
**Ford Fiesta Ghia 1.300.....PM-S**  
**Ford Fiesta.....PM-P**  
**Golf GTI (negro).....PM-L**  
**BMW 318 (extra).....PM-U**  
**Seat 127 Fura.....PM-W**  
**Seat 127.....PM-Y**  
**Seat Panda 35.....PM-U**  
**Seat Ritmo 75.....PM-O**  
**Talbot Samba.....PM-W**  
**Talbot 150.....PM-T**  
**Jeep Blasa.....PM-M**  
**Citroen Visa.....M-EV**  
**Mercedes 220 diesel.....PM-A**  
**SIN ENTRADA**  
**y hasta 4 años facilidades.**

**19 CAMIONES**

**SE VENDEN**  
FURGONETAS Y CAMIONES NUEVOS Y USADOS  
FACILIDADES DE PAGO  
Informes: **TIMS - IVECO - FIAT**  
Gremio Zapateros 46 Telf. 295403.

**OCASION VENDO**  
**SEAT 132/2.200 D.**  
**ISMOTOR.**  
Telf. 469169.

**AUTOOCASION**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)  
**150 COCHES EN EXPOSICION**  
Totalmente revisados y garantizados  
**50 Renaults PM-U, R-5, R-6, R-12 y R-18**  
**15 Ford Escort PM-Y (5.000 kms).**  
**25 Seat 127 PM-U (colores a elegir).**  
**20 Seat Panda PM-U (colores a elegir).**  
**30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir).**  
**10 Ford Fiesta Lujo.**  
**R-5 TS PM-L impecable.**  
**Seat 131, 1.800 5 marchas Supermirafiori, año 82.**  
**Renault R-5 5 puertas PM-U**  
**Seat 127 CL PM-U impecables.**  
**Simca 1.200 TI PM-K**  
**Talbot Solars SX PM-V**  
**Ford Escort 1.800 Ghia negro, 8.000 kms.**  
**Talbot 160 PM-K, impecable.**  
**Sin bancos ni financieras, directamente, con nosotros**

**Empresa Americana**  
**con fuertes planes de expansión,**  
**precisa agentes de venta:**

entre 30 y 45 años, casado, residencia fija, teléfono propio, antecedentes laborales correctos, carta bancaria, certificado de la última empresa donde prestó sus servicios. Dispuesto y con ambición a través de su entrega personal.

**OFRECEMOS:**  
Alta formación personal y continuada en el proceso.  
Facilidad de promoción.  
Becas en EE.UU. para sus hijos.  
Producto honesto y de clara necesidad en todo el mundo.  
Negociaremos cualquier cantidad si se demuestra que el vendedor lo vale. No tenemos limitaciones.  
Somos conscientes de lo que vale un hombre dispuesto a demostrar que es luchador y trabajador incansable.  
Estabilidad de por vida en una carrera donde aumenta a través de su propio esfuerzo los ingresos.

**DIRIGIRSE A:**  
Juan Maragall, 17 - entlo. 1-E.  
Tel. 46 13 00. Palma.  
Rogamos no se presenten ni escriban personas que no reúnan estas características.

**ALICO** España  
**AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY**


**bolsa del trabajo**
**21 OFRECEN TRABAJO**

GAÑE 100.000 a 200.000 ptas. mensuales cultivando setas comestibles en cualquier espacio disponible para AGROEXPANSION Via Augusta, 103 Barcelona-6. (19)

A COMERCIANTES introducidos o con negocios en cualquier pueblo de la isla, ofrecemos para horas libre el medio de aumen 80.000 ptas mensuales, sus ingresos. Tel. 204633 mañanas (28)

SEÑORAS O SEÑORITAS de Palma y pueblos de Mallorca, bien relacionadas, interesadas en ganar 4.000 ptas. diarias. Informes lunes de 10 a 13h C/ Capitán Castell, 24 comercial.

SUBDELEGADAS-OS vendedoras-es a comisión preferencia coche desplazamientos. No imprescindible. Anibal-4B de 9'30 a 11 y de 18 a 20 horas Ref. B1 (26)

SE NECESITA chica servicio doméstico, para El Arenal, de 8'30 a 4'30 horas, presentarse lunes de 5 a 8 Plaza Oliver, 7 Calzados Tolete (24)

SE NECESITA chica, inútil sin saber cocinar y sin informes. Teléfono 224672 de 9 a 11 y 19 a 22 (20)

PERSONAS DE BUEN NIVEL CULTURAL interesadas en trabajo temporal de gestión comercial e información en Palma, ciudad. Edad a partir de 22 años. Llamar de 10 a 13 y de 16'30 a 18'30, al teléfono 461154 preguntando por la Srta. Durán (41)

NECESITO 3 vendedores no tímidos, presencia e imagen, bien relacionados, trabajo continuado, elevadas comisiones e incentivos, demuestre y pida. Tel. 285142 (mañanas) (22)

ATENCIÓN falta personal ambos sexos para trabajo fácil a comisión, cobro diario, pasar por C/ 31 Diciembre, nº 31 de 10 a 12 h (24)

VENDEDORES sector químico, Catalunya, se requiere personas muy dinámicas afán de superación S.M. cumplido coche propio dedicada a comisión y teléfono, ofrecemos formación a cargo empresa, mínimo asegurado en periodo inicial contrato Merc. R.E. llamar Lu. y Mart. de 9 a 13 y 16 a 20 al Tel. 3476611 Sr. MEDINA Barcelona (53)

**NECESITAMOS  
PARA IMPORTANTE  
COMPAÑIA DE SEGUROS**

- Personas dinámicas con entusiasmo y deseos de superación.
- Horario libre, dedicación completa (o parcial).

**OFRECEMOS**

- Apoyo en la gestión.
- Interesantes comisiones más incentivos.
- Promoción en la empresa.

**CONTACTAR:**

Tel. 295250 de 10'30 h. a 13'30 h.

Importante empresa del sector de automoción precisa:

**VENDEDOR**  
(1.500.000 pts.)

**SE REQUIERE:**

- Joven de 20 a 30 años con el servicio militar cumplido.
- Gran capacidad para las relaciones públicas a todos los niveles.
- Interés y afición por la automoción, pues se trata de la venta de furgonetas, camiones, tractores y vehículos todo terreno.
- No es necesaria experiencia en ventas, pero se valorará.

**SE OFRECE:**

- Unos ingresos anuales de 1.500.000, entre sueldo y comisiones.
- La empresa pone a disposición del vendedor seleccionado vehículo y gasolina, por sus gestiones comerciales.

El Instituto de Promoción empresarial (INPE) ha sido encargado de esta selección. Rogamos a todos los interesados contacten con departamento de Selección de Personal en su domicilio de la Calle Vía Roma nº 5-B Entlo. de Palma de Mallorca. Teléfono: 217541.



Via Roma, 5 - B - Entlo. Tel. 217541

**EMPRESA COMERCIAL  
PRECISA CUBRIR  
UNA PLAZA PARA SU  
DEPARTAMENTO  
DE CONTABILIDAD**
**SE REQUIERE:**

- Nivel Profesor Mercantil
- Experiencia en sistema mecanizado
- Edad 30-35 años
- Incorporación inmediata

Tel. 464950 Atiende: Juan Coll

**NECESITO EMPLEADA  
HOGAR INTERNA**

Mayor 30 años, soltera o viuda, para cocina. Buen sueldo, pagas y vacaciones. Tif.: 252297

**EMPRESA IMPORTADORA Y  
DISTRIBUIDORA SECTOR ALIMENTACION**

BUSCA VENDEDORES PARA INCORPORAR A SU PLANTILLA IMPRESCINDIBLE:

- \*Experiencia en la venta de productos del ramo en hostelería, restauración y alimentación
- \*Don de gentes y empuje profesional
- \*Conocedor del Mercado de Mallorca
- \*Vehículo propio

**CONDICIONES A CONVENIR  
SEGUN VALIA DEL CANDIDATO**

CONCERTAR ENTREVISTA AL TELEFONO 286042 (Preguntar por Srta. María)

**URGE:  
MECANICO FRIGORISTA**

Informes Tel. 465250-465212.

**SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR**

Para casa y niños. Imprescindible conocimientos de cocina. Tel. 201123

INMOBILIARIA precisa vendedor, zona Palma Nova-Magalluf, Santa Ponsa. Se ofrece apoyo comercial y buenas comisiones. 215947

**EMPRESA MALLORQUINA  
precisa para su departamento  
comercial en PALMA,  
personal ambos sexos.**
**OFRECEMOS:**

- Trabajo estable todo el año.
- Ingreso inmediato.
- Formación a cargo de la empresa.
- Trabajo dirigido con miras a ocupar cargos interesantes.
- Dedicación absoluta.
- Prioridad a personas de 17 a 30 años.
- Abstenerse estudiantes.

Interesados presentarse lunes, día 16, en Hotel Nácar, C/ Jaime III, nº 21 Palma de Mallorca, a las 11'00 horas, o a las 17 horas. Atenderá Sr. Pérez.

**IMPORTANTE EMPRESA**

Precisa personal ambos sexos, incorporación inmediata, previa selección, mayores 21 años, trabajo bien remunerado del orden de 70.000 ptas mensuales más incentivos. Se requiere: sensibilidad con los niños, buena presencia, responsabilidad y capacidad de trabajo. Interesados personarse en C/ Juan Crespí, 10-1º-C de 10 a 13 h Atenderá Srta. Pose.

**Para su departamento comercial  
IMPORTANTE EMPRESA**

Solvente y acreditada requiere

**PERSONAS CON  
DECISION Y DINAMISMO**
**OFRECEMOS:**

- Elevados ingresos, comisiones e incentivos. 60.000-90.000 pts. superables según aptitudes.
- Trabajo estable todo el año, muy propio para personas mayores de edad que aspiren a una profesión sólida y rentable.
- Formación gratuita y apoyo en gestión.

**DESEAMOS:**

- De 21 a 40 años.
- Que les guste las relaciones públicas
- Facilidad de palabra.
- Trabajador y constante.

NOTA: no se trata de venta domiciliaria, ni se necesita experiencia comercial. Interesados: presentarse mañana lunes de 11 a 1 y de 4,30 a 7,30 en General Riera, 102-esq. Arq. Forteza. Atenderá Sr. Vargas.


**otras secciones**
**22 HOSPEDAJES**

ALQUILO HABITACION. Juan Alcover, 23-3º-1ª. (10)

SEÑOR SOLO 40 años busca hospedaje en zona Hacienda. (Pago bien). Tel.: 224332. Sr. Antonio.

EMPLEADA telefónica, desea habitación en piso confortable, avisos 461574 (10)

SE ALQUILA habitación a matrimonio con informes. Funcionario, etc. De 8'30 a 11. Tel. 243095 (15)

ALQUILO habitación a Srta. con derecho cocina, cerca Plaza España. Teléfono 295120. (11)

SE DAN clases cualquier asignatura: EGB, BUP, COU. Precios, horas convenir. Telf. 461726. (13)

INGLES INTENSIVO cursos de 2 o 3 horas diarias, mañanas y tardes, próximo curso del 23 enero al 17 de febrero. Informes Internacional School, Calle Navarra, 5. Tel. 221528. (29)

FRANCES Profesora nativa, clases particulares tarde. Recuperación todos niveles. Principiantes. Telf. 200415. (12)

NATIVA EE.UU. dona clases inglés per grups petits. Tel.: 214105 (10)

EURO-INFORMATICA. Curso intensivo analista-programador con prácticas individuales sobre ordenadores APD-Altos, digital y Sanyo. Avda. Conde Sallent, 1. Teléfono 212911. (22)

PROFESORA CORTE y confección sistema Martí zona Pedro Garau. Telf. 411005. (10)

**23 ENSEÑANZAS**

POLICIA MUNICIPAL oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (11)

OPOSICIONES a jefe de estudios de la Escuela de Policía Municipal. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (15)

INGLES, Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury. Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)

ADMINISTRATIVO del ayuntamiento, oposiciones convocadas, clases a cargo profesores especializados. Pablo Piferer, 19 teléfono 237330 (15)

CENTRO UNO mecanografía y taquigrafía audiovisual, administrativo, secretariado, informática, oposiciones Ayuntamiento. Vía Portugal, 1 A. Palma. Tel. 224371. Obispo Llopart, 5 Inca. 502185. (22)

FRANCES, Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

INGLES, FRANCES, ALEMAN a partir de 6 años, adultos, profesores nativos, titulados, métodos modernos, grupos reducidos, preparación escuela Oficial de Idiomas. Cursos 1983-1984: Matrícula abierta: IDIOMAS PROGRESO, Pl. Progreso, 12 B. Tel. 238036. (34)

ACADEMIA CENIT Mecanografía, contabilidad, cálculo, secretariado, banca, auxiliar administrativo. Inglés, francés. Plaza Teniente Coronel Franco. (Entrada Médico José Darder, 21). (20).

ACADEMIA MINERVA Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Cálculo, secretariado, Banca, Auxiliar Administrativo, inglés, francés. Graduado Escolar. Plaza Madrid, Entrada Rafael Rodríguez Méndez, 16. (21).

ACADEMIA MAURA Mecanografía, clásica y audiovisual. Taquigrafía, contabilidad, cálculo, Secretariado, banca, auxiliar administrativo. Inglés, francés. Graduado escolar. Repasos EGB. Plaza Alexander Fleming. (24).

SECRETARIADO ADMINISTRATIVO en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas (frente Carretera Manacor). (15)

OPOSICIONES ADMINISTRATIVOS AYUNTAMIENTOS. Preparación completa. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (12)

AUXILIAR ADMINISTRATIVO en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (15)

**CURSO PREPARATORIO  
DE INGRESO EN:**

- Guardia Civil Auxiliar y profesional (próxima convocatoria —exámenes inminentes).
  - Ingreso en las Escuelas de Especialistas del Ejército del Aire (249 plazas). Inicio del curso el 30 de enero. Información y matrícula en la Secretaría del Centro de 17 a 20 horas.
- Información y Matrícula en la Secretaría del Centro, de 17 a 20 horas.


**IDIOMAS PROGRESO**

PLAZA PROGRESO 12 B. TEL. 238036  
MIEMBRO DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE CENTROS DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS

SI VD. QUIERE APRENDER UN IDIOMA EN  
ACUDA A UN CENTRO

**SERIO**



CURSOS INTENSIVOS

2 ó 3 HORAS CADA DIA  
DURANTE 4 SEMANAS

CURSOS DE 3 HORAS/SEMANA

NUEVOS GRUPOS  
23 DE ENERO

ESTANCIAS EN EL EXTRANJERO

INGLATERRA - FRANCIA  
IRLANDA - ALEMANIA

CURSOS PARA NIÑOS

A PARTIR DE 4 AÑOS  
NUEVOS GRUPOS 23 ENERO



## 32 PERSONALES

SE OFRECE chico de compañía para señoras. Tel. 401866 de 8 h. a 14 h. (13)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72, primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**SRAS** de compañía con elegancia y discreción, de 10 a 1 de 4 a 8'2 Tel. 451747 (17)

**LAS SEÑORITAS** Sabina, Rosi, Margarita, Sandra y Lusi le esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27, 1.º (20)

**SRAS LUCIA Y CHARO** 19 y 22 años, simpáticas, de 11 a 9 máxima discreción. Tel. 237471 sábados inclusive (19)

**SEÑORITA** Paquita separada, simpática, cariñosa y atractiva, máxima discreción. Piso particular. De 11 a 9. Tel. 236692. (17)

**SRTA. ESTEFANIA** (guía) está de nuevo en Palma. Llamar al Tel.: 450721. (13)

**SEÑORITAS** mallorquinas, 18 a 20 años. Telf. 240073, de 3 a 9 noches. (13)

**SRTA. MUY ATRACTIVA** salidas hoteles de 2 a 10 noche. Tel. 72839. (12)

**VIUDO** sin hijos, situación resuelta, desea conocer, fines serios, viuda o soltera 50-60 años, igual situación. Apartado Correos 1.727. (20)

**AGENCIA MATRIMONIAL «CUPIDO»**. Soltero 53 años, honrado, soltero 35 buena persona, soltero 32 elegante, soltero 41 sencillo, soltero 25 inteligente, viudo 36 sincero, viudo 42 caballero, viudo 69 mucha clase, separado 57 noble, separado 37 sincero y muchísimos más con porvenir resuelto. 210151. (43)

**MATRIMONIO** liberal 28 años, contactaría con similar. Apdo. 417 de Palma (11)

**SOLTERO** mallorquín, 35 años, acomodado desea casarse con chica mallorquina, culta hasta 30 años, escribe me Apdo. Correos 512 Palma (19)

**HOGAR FELIZ** soltero 37 años, industrial calzado desea conocer señora. 290919-221468-465809 (13)

**VIUDO** 64 años, sin problemas, económicos desea conocer señora fines serios. 290919-221468-465809 (14)

**DIVORCIADO** 59 años, sin hijos desea conocer señora fines serios. 290919-221468-465809 (13)

## 33 MASAJES

**ANA Y NATALIA** os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa. (20)

**SALON 7-7** Nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1.º (25)

**SALON JUPITER**. Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15. Primer, primera. (24)

**NUEVO EN PALMA** David 18 años y Juan 20. Te atenderán en tu masaje relax. Mañanas y tardes hasta las 22 h. Solo caballeros. (Domingos también). Tel. 230250. (28)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, ESTHER, YOLANDA, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sárcho, 30 principal. (21)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas. Horario 11-14, 16-21. C/ Juan Margall, nº 17. (15)

**CHICO** joven masajista atendería discretamente a señoras y caballeros en su relax. 281697. (12)

**INGRID Y GIANINE** masajes relax en cabinas video. Fray Luis Jaume nº 3. (13)

**SALON GEMINIS** cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax, Avda. Argentina, nº 67 2.º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

**SE OFRECE** ambiente confort y acogedor, trato cordial y humano, discreción absoluta, todos los servicios, seguridad e higiene, salidas a hoteles y video. Tarjeta VISA. De 11 a 21 horas. Sábados cerrado. Tel. 452578. (35)

**SALON NEFER**, masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9. (Son Armadams). (10)

**MASAJE GRIEGO** Atienden: Johnny, Xisco y Tony (tardes). Tel. 403359. (10)

**CONOZCA** algo diferente. Nuevas señoritas en Top Lees, buen ambiente con reservado. C/ Capitan Vila, 11 (junto Mercado Pedro Gaurau), TOP LEES BACCARRAS (a partir 8 tarde). (27)

## SALON DIANA

Masajes, atendidos por 6 señoritas. Le esperamos de 11 a 21 horas. General Riera, 72, primero. ACEPTAMOS TARJETA-VISA

## 34 PRESTAMOS

**ESTUDIOS** financieros y préstamos personales. Hipotecas de hoteles. 297950. (10)

**DISPONEMOS** de capital para hipotecas, toda cuantía, tramitación inmediata. Tel. 211980. (11)

**SE BUSCAN** partidas de 100.000 a 500.000 ptas. altísimos intereses y garantía total. 211980. (15)

**SERVICIOS** financieros hipotecas, préstamos, descuentos, etc. Tel. 211980. (10)

**MANACOR Y COMARCA**. Préstamos en 24 horas. Tel.: 554410. (10)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiación. Tel. 200465. (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API. (12)

## 35 NEGOCIOS

1 X 2 peñas e inversores particulares, rellenan los boletos de su combinación por columnas y en múltiples. Tlf. 675858. (21)

**BUSCO** socio capitalista, aporte 2.500.000 y dirija restaurante centro ciudad. Tel. 211196 horario restaurante. (14)

**PARTICULAR**, vendería precios inversión diferentes propiedades. Abstenerse curiosos. Tel. 213550. (10)

**EN CENTRO COMERCIAL** se alquila autoservicio totalmente equipado y cámaras de congelación a 20º C informes C/ Capitan Fuster Rosiñol nº 19 A 1º A de 5 a 7 de la tarde (32)

## FIRMA INVERSORA ALEMANA COMPRA

Casa con local comercial, o local para uso gastronómico en la mejor zona Playa de Palma o Arenal: ANTONIO DIAZ, Langerfelder Strabe, 110 - 5600 Wuppertal-Langerfeld Tel. 0749202/606609

## VIDEO SERVICE MALLORCA

Financiamos su video-Club Tel. 256519

## SE VENDE LAVANDERIA

Auto-servicio en Magalluf. Buena situación. Abierta todo el año. Facilidades. Tel. 681876

## 36 PROFESIONALES

**FONTANERO** electricista, y albañil, reparaciones urgentes. Tels 276620-410160

**PINTOR** empapelador servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso. Tel. 236887 (10)

**REPARACION URGENTE**: Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**CARPINTERIA** y ebanistería, trabajos a domicilio, armarios empotrados, cocinas, librerías, blindajes de puertas. Tel. 270561 (15)

**URGENCIAS** fontanera electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Camari 2 94289.

**PELETERA ARREGLOS** y reformas a la moda actual: visión, astrakán, etc. trabajos garantizado, Artesanía y moda. 466999. SEGUI. (18)

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. PANYS FORTS Tel. 418616 (16)

**PINTURA EN GENERAL**. Empapelados, revestimientos. Rapidez y economía. Tel. 402087. (10)

**URGENCIAS** fontanera y electricidad sin cobrar desplazamiento. Tel. 414573. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 207599 (15)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos, 468138. (10)

**BLINDAMOS** puertas desde 18.000 pts en 48 horas. Tel. 296831. (10)

**MAESTRO** de obras, reformas, chalet, colocación de azulejos. Teléfono 280804 (10)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenías, 30 tercero, quinta teléfono 281496 (11)

**CARPINTERIA** Hnos. Diez, blindamos puertas, muebles de cocina y baño, carpintería en general. Tel. 416939 (15)

**MAESTRO DE OBRAS** albañilería, alicatados, teléfono 286708 (10)

**CERRAJERO** hierro, aluminio, correderas, mamparas baño, ventanas, y aluminio en general. Tel. 208677-203104 (14)

**IMPERMEABILIZO**. Cisternas, pozos, aljibes, etc. Tel.: 292490. (10)

**PERSIANAS** Pinto. Especialidad. Rapidez y economía. Tel.: 292490. (10)

**ELECTRO TUR** montajes eléctricos, cambios de tensión y aumento de potencia. Tel. 260171, de 9 a 19 horas. (18)

**FONTANERO** Instalaciones y reparaciones en general, oferta de termos y calentadores. Servicios garantizados. C/ Huertos nº 1. Tel. 211005. (20)

**VENTANALES** aluminio cerramientos aluminio con cristales, trabajo completo. Talleres Ramón. Tel. 244069. (12)

**PINTOR EMPAPELADOR**: Trabajos por horas a 400 ptas. o a destajo. Telf. 273491. (13)

**PINTAMOS LACAMOS** y enmoquetamos trabajos garantizados presupuestos sin cargo. Tel.: 238827. (11)

**GRUPOS AUTONOMOS**. Albañilería, Fontanería, carpintería. Electricidad, tapicería, decoración, rotulación, pintura, proyectos y presupuestos gratis. 270336. (15)

**REPARACIONES** de video y televisión, sonido y eléctricos, mantenimientos pubs discotecas, etc. Presupuestos sin compromiso. 207390. (16)

**CARPINTERO-CERRAJERO**: Reparaciones carpintería a domicilio. Cambio cerraduras. Tel. 262867. (10)

**SE CONFECCIONAN** y arreglan toda clase de prendas de vestir. Telf. 411005. (12)

**FONTANERO** y electricista, reparaciones urgentes. Incluso festivos, termos, calentadores. 250576. (10)

**CONSTRUCCIONES** reformas, trabajos rápidos, presupuestos, trabajos de albañilería. Tl. 410213. (10)

**PINTOR ECONOMICO**. Pintura plástica, esmalte, barnices, puertas lacadas, y pinturas en general. Presupuestos gratis. 412398. (15)

**PINTOR** empapelador venta y colocación gratis, papeles pintados. Tel. 253380 (10)

**PINTURAS** desde 330 ptas (5 Kgs), hasta las mejores calidades. Hacemos presupuestos. Moqueta, C/ Eusebio Estada, 62. Tel. 294417 (19)

**ELECTRICISTA** reparaciones presupuestos sin compromiso, sin desplazamiento. Tel. 418648. (10)

**URGENCIAS ALBAÑILERIA** reparaciones de todas clases, acudimos enseguida. Tels. 415433-290159 (11)

**TAPICERO** trabajos a domicilio tresillos, fundas sillerías. Tel. 200289-215174 (10)

**M. DE OBRAS** reparaciones, albañilería, Teléfono 613045 Buñola (10)

**FONTANERO** económico instalaciones agua, gas termos, lavadoras urgencias, teléfono 269133 (10)

**MAESTRO DE OBRAS** reparaciones en general, chalet bungalow Tel. 271955 (10)

## ARREGLAMOS ROPA DE VESTIR SEÑORA-CABALLERO-NIÑOS

Modernizar, ensanchar, alargar, acortar no es problema. Rápido y económico

## TAILOR SERVICE

Plaza Barcelona, 11. Tel.: 452791. (Frente tribuna Campo fútbol del Mallorca)

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**CACHORROS** Pastor alemán y doberman, criador especialista. Adiestramiento canino. 237735-213623. (11)

**SE VENDE**. Caballo macho color castaño. Raza T.E. (Francés). Edad 9 meses. Tel.: 400520. (Horas comercio). (16)

**CENTRO MALLORQUIN** de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento curs de obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

**PASTOR ALEMÁN** cachorros dos meses. 204638. Preferentemente horas comidas. (10)

**VENDO** perrita caniche gris, 4 meses, muy cariñosa, totalmente vacunada. Tel. 224767. (12)

**VENDO** excelentes cachorros, Ca de Bestia con papeles, razas caninas. Informes teléfono. 416565. (13)

**VENDO** cachorros pastor alemán, excelente pedigree, teléfono 416565. (10)

**VENDO** cachorros pastor alemán, con papeles. Teléfono 416641 (10)

**PARTICULAR** vende caniche blanco. Tel. 469130 (10)

**PELUQUERIA CANINA** José Luís, cortes de pelo, tratamientos especiales para la caída del pelo, cortes de uñas, etc. recogidas y entregas a domicilio. Tel. 452195 232141, Teniente Torres, 15 (29)

**BOUQUET CANINA JOSE LUIS** Pastores alemanes cocker Spaniel y americanos, gatos persas y siameses, Yorkshire Terrier, teckel pelo corto, largo y duro, pague sus perros en cómodos plazos. Tels. 452195-232141 Teniente Torres, 15 (34)

**SE VENDEN** cachorros pastor de Brid. Buen pedigree. Tlf. 452399. Fernando. (11)

**PODENCOS** ibicencos cachorros tres meses, vacunados e inscritos Registro Razas Caninas. Tel. 286319. (13)

**CRADERO LOS VALIENTES** venta cachorros Pastor Alemán negro puro. Tel. 265125. (11)

**CACHORRO** doberman hembra, 2 meses vacunado, muy buen precio. Tel. 691206 noche 201521. (13)

**CRADERO RESIDENCIA LOS ROBLES** camadas disponibles pekínés, cocker americano, cocker Spaniel, pastor alemán, mastín del Pirineo. Venta de perros adultos, guarda y compañía. 401586 (24)

## 38 FUTUROLOGIA

**ZAIDE-ZAIDE-ZAIDE** clarividente. El único establecido en Palma. Avda. Alejandro Rosselló, 9-2º. Tel. 217514 (16)

**TAROT PSIKOLOGICO**. Seriedad, experiencia. Análisis sueños. Supere opresiones. Tel.: 455041. (10)

**PENELOPE** orienta presente, futuro, «cartas Tarot» carta astrológica. Tel. 254562

**CARTAS TAROT**. Práctico. 211282. 235987. (10) **SANADOR NERVIOS**. Depresiones, reuma ciática. Dolores generales. 211282. 235987. (10)

## Componente de la «generación perdida» Joseph Losey, el americano imposible

Jon Apaolaza

El rostro de Losey, a sus 74 años, parece el de un boxeador retirado. Últimamente, ha engordado, y recuerda al hoy olvidado actor Victor McLaglen: ojos azules, nariz aplastada y faz machacada por la vida. Ciertamente el director cinematográfico ha sufrido muchos «golpes bajos» que, marcando indeleblemente su existencia, han condicionado también su trayectoria profesional. No obstante, su guardia nunca enflaqueció, logrando salir a flote una y otra vez.

Nacido en el seno de una familia acomodada de La Crosse (Wisconsin), gozó Joseph Losey de una educación cuidada. Abandonó sus estudios de medicina para iniciar los de arte dramático, más acorde con su naciente vocación. El renombre que alcanzó como director teatral en la universidad llegó hasta Nueva York. Se abrió ante él un brillante futuro en la ciudad de los rascacielos como crítico de teatro. Desde 1930 colaboró en el «New York Herald Tribune», «Saturday Review of Literature» y el «Theatre Magazine». Poco después dirige su primera obra como profesional: «Gran Hotel» de Vicky Baum. De esta época destaca su brillante trabajo en «Galileo Galilei» de Bertold Brecht, con el que le unía amistad y profundas convicciones antifascistas en un momento histórico en que el nazismo vivía el apogeo del poder en Alemania y Mussolini dictaba los destinos de Italia. Ambos artistas sufrirían pocos años después las consecuencias de su «militancia» al padecer la represión del Comité de Actividades Antiamericanas. Para entonces, Losey ya había rodado tres largometrajes, siendo

«El muchacho del pelo verde» (1948) su obra prima. al ser llamado a declarar por sus presuntas simpatías izquierdistas se exilia voluntariamente en Inglaterra. Consecuencia directa de la «caza de brujas» del comité creado por el ultraderechista senador McCarthy fue su inclusión en la «lista negra». Realizados, guionistas y actores inscritos en la citada lista se veían prácticamente vetados por las grandes compañías y sufrían un paro forzoso, pese al talento innegable de la mayoría de ellos. Losey como otros componentes de aquella «generación perdida» del cine americano padeció también en Inglaterra, la influencia de los inquisidores de Hollywood cuyos tentáculos se extendían a la industria británica. Sus obras inmediatas, muchas de ellas de encargo, debieron ser firmadas con pseudónimos como el de Victor Hanbury o Andrea Forzano. Más de diez años después, en el 59, con «La clave del enigma» su nombre sale de nuevo a la luz en olor de multitud. La influencia de Losey en el cine europeo de los sesenta es comparable al de sus compañeros franceses e italianos. Títulos como «Eva», «El viento», «Accidente» o «Ceremonia secreta» dan fe del cuidado estético y temático de su quehacer. A lo largo de la siguiente década éste se hace más irregular, siendo reseñables «El mensajero», «Galileo», «El otro Sr. Klein» y la familia —como el mismo nos reconoció— «Las rutas del sur», con guión de nuestro compatriota Jorge Semprún.

«Don Giovanni», a la que califica como su mejor película, fue proyectada en varios cines donostiarras. El realizado acudió al teatro Victoria Eugenia donde —por sólo 100 pesetas— numeroso público presenció gozosamente las tres horas de opera filmada. «Lo original de «Don Giovanni» afirma Losey, es su perspectiva general. Lo más corriente en otros casos de óperas llevadas al cine es, con mayor o menor juego de cámaras y decorados, filmar como si de una representación teatral se tratase. En cambio mi película está rodeada en su totalidad en exteriores y en palacios que existen realmente. La gente que trabaja actualmente en proyectos similares se ha beneficiado de nuestra experiencia».

Ciertamente esta nueva dimensión de la ópera como auténtica historia con entidad dramática propia y no simple recital de «bel canto» es lo más destacable del «Don Giovanni» de Losey. Pese a su larga duración ya reseñada, nunca llega a aburrir, pues el espectador asimila perfectamente la trama, que tiene además acción, humor e intriga. «A muchas personas que nunca habían acudido a ver ópera les ha gustado la película e incluso la han visto varias veces. Como anécdota puedo contarle que el presidente de la Gaumont, que coprodujo y distribuyó el film, me contaba que su familia desde hace cuatro generaciones posee un palco en la ópera de París y que había materialmente que llevarle de los pelos —por cierto, no le quedaban muchos...— para que acudiera a él. «Don Giovanni» fue la primera ópera que le gustó realmente.

**Música filmada**

Intervino en el curso, dirigido por Vicente Molina Foix, sobre «Música de Ci-

## TAILOR EXPRESS

Arreglos toda clase prendas de vestir, señora, caballero y niños. C/ San Vicente de Paúl, 56. Palma.

Santoral

15 enero

HOY, DOMINGO; San Pablo, primer ermitaño.  
El Sol sale a las 7,36 y se oculta a las 17,12. Luna: C. creciente

Radio Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS: 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 20.00, 22.00 y 23.30. MUSICALES: 08.00 Vamos de Excursión. 10.10 Esto es domingo. 12.03 El Gran Musical. 15.00. Esto es domingo. 22.30 Canciones de otro tiempo. 03.03. La Radio en la noche. DEPORTIVOS: 14.00 Última hora deportiva. 17.00 Carrusel Deportivo. 21.00 Resumen Deportivo de la Jornada.

FRECUENCIA MODULADA. 94.0 Mgc/s.

RELIGIOSOS: 08.30 Santa Misa. MUSICALES: 09.00 «40 Principales». 16.00 «40 Principales, Musicales y Deportivos». 20.00 F.M. Hora Cero. 02.00 La Radio en la Noche.



CADENA 80 (102.3 FM). 09.00.— El séptimo día. 09.15.— De domingo a domingo (M<sup>a</sup> Gloria Paredes). 9.30.— Costums de Mallorca. (Toni Galmés). 11.00.— De viajes. 14.00.— Mi música, tú música. 14.30.— Deportivo. 15.00.— Los grandes del pop. 16.00.— Esto es jaija (José Luis Arriaza). 16.45.— Retransmisión partido de fútbol. (Cádiz-Mallorca). 20.00.— Musical. 21.00.— Ochenta deportes (Juan Ant<sup>o</sup>. Fdez. Abajo). 22.00.— Deportivo local. 23.00.— New York-New York (Ana Rosa Quintana). 01.00.— La hora de las brujas. 02.00.— Al ritmo de la madrugada. (Adolfo Sobenes).



ONDA MEDIA: 1.224 KHz.

07.00: Fiesta; 08.00: Hermano América; 09.05: Música y amigos; 10.00: Rondaia mallorquina; 10.30: Resum informatiu d'any; 3er. trimestre; 11.00: Elija su música; 12.00: Habla el obispo; 14.00: Radio turismo; 15.00: Resum informatiu d'any; 4.º trimestre; 16.30: Tiempo de juego; 20.30: Supermatch de la jornada; 22.00: Especial año nuevo.

FRECUENCIA MODULADA: 97.5 MHz.

09.45: La baraja; 16.00: Popular deportivo F.M. Jornada deportiva; 22.00: Especial año nuevo.



6.30: Apertura conexión radiocadena Madrid. 10.05: La escapada. 11.05: La cara B. 12.05: Programa V centenario. 13.30: Radioestadio 1ª edición. 14.30: 19.30 Radiocadena noticias. 15.05: Temas de cine. 15.30: Tarde del domingo. 19.45: Se abre los domingos. 22.03: Radiocadena deportes. 23.05: Viaje con nosotros. 1.00: Ecos del futuro.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

6.30: Apertura conexión con Onda Media. 9.00: Domingo musical. 11.05: La Cara B. 12.00: Programa V centenario. 13.30: Radioestadio 1ª edición. 14.05: Musical domingo. 17.00: Fútbol. 21.00: Radioestadio 1ª edición. 3.00: Cierre.



Radio Nacional de España

ONDA MEDIA (En Baleares se recibe en 738 kHz o en 774 kHz)  
8.00: Caravana de amigos; 8.00: España a las 8; 8.30: Portada; 9.00: En días como éste (incluye transmisión Lotería NI.); 13.30: Regional; 14.00: Informativo 2; 14.30: Siete días; 15.00: Regional; 16.00: Entrevista; 17.00: El ocio es negocio; 20.00: Diario hablado; 20.30: Radiogaceta de los deportes; 21.00: Frontera; 22.00: Espectacular; 24.00: 24 horas; 0.30: Poesía en la radio; 1.00: Zarzuela; 2.00: Interiores; 3.00: Nuestra orquesta; 4.00: Producción propia

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO POMAR  
Padre Bartolomé Pou, 20, 251215  
BALAGUER RIERA  
San Miguel, 26, 211249  
COLL SOLIVELLAS  
Viviendas Agal, Bloque 3 (Rafal Nou), 242910  
FERRER HOMAR  
Camino Son Toells, 22 (San Agustín), 403088  
GONZALEZ FUSTER  
Fátima, 26 (Santa Catalina), 231021  
LLOBERA HRDOS  
Plz. Santa Eulalia, 1, 212143  
MAGDALENA SALGADO  
Isaac Albeniz, 16 (Son Oliva), 297971  
RIUTORT HUGUET  
Juan Alcover, 45, 469818  
SANTANDREU BUÑOLA  
Fausto Morell, 8, 466819  
VIDAL FERRER  
Plaza Weyler, 10 (Junto Teatro Principal), 217148

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

JAQUOTOT VILLALONGA  
Plz. Reina M<sup>a</sup> Cristina, 16 - El Arenal, 264470.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TARONGI FUSTER  
San Miguel, 41 211235.

Cupón del Ciego 2305

Servicios aéreos

Vuelos nacionales

DOMINGO

Palma — Alicante: 09'00, 11'30 y 19'00  
Palma — Barcelona: 07'50, 09'05, 13'20, 15'10, 17'50 y 20'35  
Palma — Jerez: 15'20  
Palma — Madrid: 07'55, 10'30, 14'30 y 20'20  
Palma — Málaga: 09'00  
Palma — Santiago: 16'20  
Palma — Sevilla: 11'30  
Palma-Valencia: 15.20 y 19.00  
Palma — Vitoria: 16'20  
Palma — Las Palmas: 11'30 y 15'20

Vuelos Aviaco

Palma — Barcelona: 09'20  
Palma — Madrid: 16'20 y 21'40  
Palma — Ibiza: 08'00, 10'00, 12'00, 16'30, 18'30 y 20'30  
Palma — Mahón: 07'45, 09'45, 13'20, 18'00 y 20'00

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	S. Roca	5.40	22.30	9
9	S. Capiscol-Amanecer	6.00	21.45	20
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Goteu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.20	15
22	Portals-Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7.00	21.00	30

Gasolineras de servicio

SERVICIO DOMINICAL

Palma C./ Juan Miró S/N (Porto Pi) E.S. Marivent  
Palma Eusebio Estada, 64 E.S. Eusebio Estada  
Palma Cra. Manacor, Km. 5 E.S. Son Ferriol  
Palma-Arenal Ctra. Arenal a Lluchmayor E.S. Son Verí  
Alcudia Ctra. Palma a Pto. Alcudia E.S. Alcudia  
Artá Ctra. Artá a Pto. de Alcudia Km. 12.2 E.S. Na Borges-Febrer  
Sineu Ctra. Inca a Sineu, Km. 11.5 E.S. Sineu  
Esporlas Sa Punta des Pi Vert E.S. Esporlas  
Campos Ctra. Palma a Porto Petro E.S. Campos-Prohema S.A.  
Inca C./ General Luque S./n. E.S. General Luque  
Porto Cristo Ctra. Porto Cristo E.S. Porto Cristo

Servicio nocturno:

Palma: C. Joan Miró, s/n E. S. Marivent  
Palma: C./ Eusebio Estada, 64. E.S. Eusebio Estada  
Palma: Calle Aragón, s./n. Es Rafal  
Inca: C./ General Luque, s./n. E.S. General Luque  
Manacor: C./ Cra. Felanitx Km. 1. E.S. Febrer

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Auxilio en carretera

PALMA  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
ANSA.— C./ Fausto Morell, 57. Tel.: 278888.  
Grúas B. Munar.— C./ Antonio Noguera, 13. Tel.: 292007. 278239.  
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indietería). Tel.: 297039 (Grúas y Taller).  
ASPANO.— Ctra. Puigpuñent, 28. Polígono La Paz. Tel.: 201462. 202051.  
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel.: 294273.  
Grúas Sola.— Sargento Lliura March, 21. Tel.G 451387.  
Grúas Espinosa.— C./ C. 41. Tel.: 275397.  
TURNO DE TALLER  
Manuel Guerreiro.— Padre Vives, 25.— Tel. 465819.  
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll d'En Rebassa.— Tel. 263161.  
TURNO DE NEUMATICOS  
Día 15: Llanos Serpa, S. A.— Cno. Vnal. Jesús. Polígono Ca'n Valero.— Tel. 291479.  
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA  
Servicio permanente de Grúa Calviá.— Tel. 670463-680970.  
Día 15: Garage Auto Diesel.— Apartamentos Son Ferrer.— Son Ferrer.  
CAMPOS DEL PUERTO  
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.  
SERVICIO DE GRUAS EN MURO  
Miguel Calvo Crespi.— C./ Libertad, 21.— Tel. 537092.  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS  
M. Llaneras Mora.— C./ 18 de Julio, 30.— Tel. 647629.  
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA  
Grúas Barceló.— Teniente Fluxá, 25.— Tel. 523165.  
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Horario de trenes

PALMA — INCA  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
PALMA — LA PUEBLA  
Salidas de Palma:  
8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.15 — 14.45 y 19.15  
PALMA — SOLLER  
Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.  
Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
SERVICIO POR CARRETERA  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 Autocares: 252224

Crucigrama

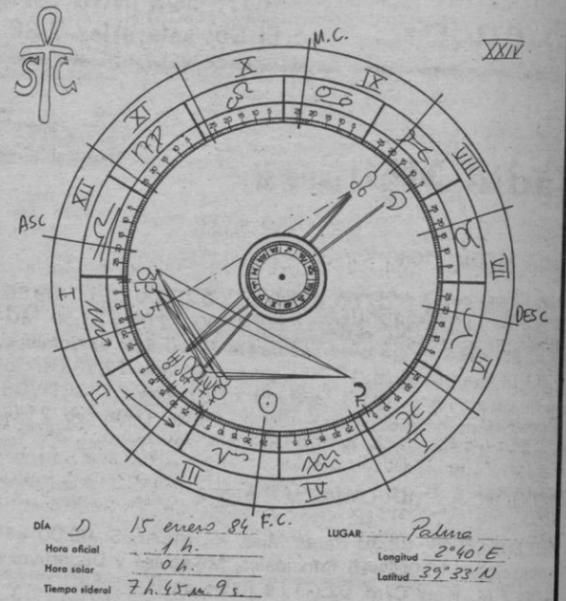
**CRUCIGRAMA SILABICO** POR PEDRO LAHUERTA

**HORIZONTALES.**— 1: Soldado de caballería armado de coraza. Dícese del cuerpo que en un compuesto químico puede retener o sustituir tres átomos de hidrógeno o de otro cuerpo.— 2: Pala de la charretera sin canelones. Igual, semejante. Marioneta.— 3: Astutos. Mete una cosa dentro de otra.— 4: Sigla del nombre y apellidos del autor. Dativo del pronombre personal. Quifa. Negación. Cierta juego de naipes.— 5: Masa de leche cuajada. En el Perú, desnudo en cueros. arta de la baraja española.— 6: Matrícula española. Aromar. Símbolo químico.— 7: Manta hecha de piecitas de muchos colores. Cabeza de ganado. Zapato de madera de una pieza.— 8: Delito cometido contra el estado o la autoridad. Que hace zalamerías.—

**VERTICALES.**— A: Arbusto americano de hojas cónicas. Cierta corpúsculo que se halla en la sangre en número considerable. Vocal.— B: Zorra. Voz del arriero. Moneda española de cien reales.— C: Lugares llenos de cieno. Aturdir.— D: Voz que repetida, se usa para arrullar a los niños. En plural, nombre de letra. Nota musical.— E: Igual, semejante. Moluscos

cefalópodos.— F: Que significa tres. Preposición. En Cuba, pájaro de plumaje muy negro y pico corvo. Matrícula española.— G: Perteneciente al Papa o a la corte pontificia. Obra dramática musical, con canto y declamación.— H: Planta leguminosa. Matrícula española. Ingiere alimento.— I: Fam. Teresa. Torta de harina amasada con mosto y otras cosas. Dios del sol.

El día astrológico hoy, en Baleares



Tenemos hoy una total conjunción Júpiter-Neptuno aportando al día imaginación y sensibilidad. El poder ver la realidad desde otra perspectiva, tangencialmente a nuestra visión cotidiana. Sería estupendo compartir hoy nuestro día, pero suave y tranquilamente, ya que nos sentiremos parte viva de una colectividad (la humanidad), aunque sin deseos de euforias ni de grandes discursos.

La luna en oposición a Urano (aspecto que rige la carta de hoy), podría agotar fácilmente nuestra sensibilidad y ponernos nerviosos e irritables sin motivo aparente.

Empieza hoy el Sextil Luna Negra-Júpiter favoreciendo nuestra creatividad y las motivaciones adecuadas serían las que partan de sentimientos o de emociones; hoy entre todos podríamos reescribir los «veinte poemas de amor... y una canción desesperada».

Mañana lunes

La Luna entrará en el signo de Cáncer a las 16 h. 47 m. y al empezar el día está en oposición a Venus. Podemos sentirnos desamparados y con la sensación de que nadie nos quiere como una reminiscencia de una vez añorada adolescencia. Los lunes (días de la Luna) siguen sin querer renunciar a su bien ganada mala fama.

De lo que sirve saber lo que es probable que pase debe servirnos para vencer inercias y saber lo que debemos hacer para que suceda lo que nosotros queremos.

TALLER SANTA CLARA

Jeroglífico

¿Que música hace?

Sopa de letras

B M A C E D A H R G  
V U C A M A C H O O  
I R Y G C X A A Ñ I  
C I F O E S R N E C  
T N D R S D R A S O  
O C G D R E A L G E  
R O S I D S S L G C  
R N O L F D C I G H  
S X C L D X O T D E  
S Z R O F D C N G A  
D C A I B A R A S I  
E S M W S X D S T F

Se encuentran escondidos los nombres de doce futbolistas de selección nacional española.

Solución a los pasatiempos

**Crucigrama**  
HORIZONTALES (sólo)— 1: Coracero. Trivalente.— 2: Capona. Tal. Ttere.— 3: Sagaces. Encaja.— 4: Pla. Les. Ca. No. Mus.— Queso. Calato. Sota.— 6: Ta. Aromatizar. Co.— 7: Centón. Res. Zueco.— 8: Atentado. Zalamera. (" de mucho valor)

**Sopa de letras**  
Jeroglífico  
Rincón, Marcos.  
Señor, Gordillo, Carrasco, Santillana, Sarabia, Bujo, Maceda, Goicoechea, Carmacho, Víctor

Los ocho errores



# CARTELERA

## SALAS DE CINE

### ALEXANDRA

«LOS AMORES INTIMOS DE SIBYLE» Clasificada «S» «JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### ABC CINEMA

CLIMATIZADO. Todos los DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «AFRODITA» Horts Bucholz, Valerio Kaprisky, en Color. Complemento: «PECADOS DE PROVINCIA». Renzo Montagnani, Machs Meril. Eastmancolor. (Aut. mayores de 18 años).

### ASTORIA

Desde las 3'15: Con la maravilla del sonido Dolby Stereo. «BAJO EL FUEGO». Nick Nolte, Gene Hackman, Jeanna Cassidy. Director: Roger Spottiswoode. Un film explosivo. Atención al horario: (4'10, 7'15, 10'20). Complemento: «JAIMITO NO PERDONA». No recomendable para menores de 13 años. May. 60 años: 50% descuento. 4ª semana

### PALACIO AVENIDA

Desde las 3'15: «LA JUNGLA DE CEMENTO». «(ACORRALADA ENTRE MUJERES)». Jill St. John, Tracy Bregman, Barbara Luna. Director: Tom de Simone. Una historia real que sobrepasa la más alucinante pesadilla. Complemento: «CUERNOS CON SALSA PICANTE». No recomendable para menores 18 años. Precios para la tercera edad, días laborables. 200 pts.

### SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «LOS LOCOS DE CANNONBALL» (2.ª parte) con Burt Reynolds, Shirley MacLaine, Dean Martín, Frank Sinatra, Richard Kiel (Tiburón) y el sucesor de Bruce Lee: Jackie Chan. Complemento: «El triunfo de un hombre llamado Caballo» (Apto)

### SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15 (4ª Semana): «CUJO». Ponga a prueba su resistencia nerviosa viendo esta obra maestra del terror! Interpretada por la actriz de ET: Dee Wallace. Del mismo autor de Carrie y El resplandor ¡Todo suspense y alarido! Compl: «GAY CLUB» May. 16 años.

### SALA BORN

Desde las 3: «LOS JUECES DE LA LEY» (The Star Chamber). Complemento: «LAS CHICAS DEL BINGO» no recomendado a menores de 18 años.

### CAPITOL

Desde las 3: «LAS 1001 NOCHES EROTICAS DE SCHEREZADE». Un film «S» de Stepehn Lucas con Anette Haven y John Leslie en V.O. subtulado. Nominado para 16 oscars eróticos. Complemento: «LA MARCA DE LA MARIPOSA» (BUTTERFLY) (Mayores 18 años).

### LUMIERE

Desde las 3'15: «ATERRIZA COMO PUEDAS» (Menos mal que es sólo una película). Robert Hays, Julie Hagerty. Director: Jim Abrahams. El avión iba a Chicago, el piloto a Nueva York y los pasajeros... ni se sabía. En el mismo programa: «AQUI UN AMIGO». Jack Lemon, Walter Mathaw. Para todos los públicos.

### NUEVO HISPANIA

Tercer mes ahora en exclusiva. «EL RETORNO DEL JEDI» pasa a las 4.05, 7.25 y 10.45. Además a partir de hoy «ANGELES GORDOS» un film de Summers. Menores.

### CHAPLIN multieines

«LOCURA DE MUJER» (Hellen Wahn). Un film de Margarete Von Trotta. Hanna Schygulla, Angela Winkler, Peter Striebeck. Única sesiones: 8'45, 10'40 noche. 6ª semana. Últimos días.

### CHAPLIN multieines 1

«BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS», de Walt Disney. Los enanitos han salvado a Blancanieves. ¿Qué hará la malvada reina? Hor. Únicas sesiones: 3'30, 5'25, 7'20. Com. «LA NAVIDAD CON MICKEY». Hor. Únicas sesiones: 3'00, 4'55, 6'50. (Menores) Climatizado. 5ª semana. Domingo, último día.

### CHAPLIN multieines 2

«EL ANSIA» Catherine Deneuve, David Bowie, Susan Sarandon. Dirigida por Tony Scott. (Hor: 3.10, 5.00, 6.50, 8.40, 10.30). Matinal a las 11. Com. cortos. No recomendable para menores 18 años. 2ª semana.

### CHAPLIN multieines 3

«CLAVE OMEGA» Un film de Sam Peckinpah con Burt Lancaster, Meg Foster, John Hurt, Rutger Hauer. La más poderosa, desconcertante, posesiva, película de agentes y organizaciones secretas. (Hor: 3.00, 4.55, 6.50, 8.45, 10.40). Com. cortos. Matinal a las 11. 5ª Semana. No recomendada menores de 13 años.

### CHAPLIN multieines 4

«MONTENEGRO O CERDOS Y PERLAS» un film de Susan Makavejev. Con Susan Ausach, Evidand Josephson, Per Oscarsom. Comp. cortos. Horario: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30. No recomendable para menores de 18 años.

### CHAPLIN multieines 5

«FELIZ NAVIDAD MR. LAWRENCE» (Merry Christmas Mr. Lawrence). David Bowie. Director: Nagina Oshima. (Hor: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos. 7ª semana. No recomendada menores de 13 años. Lunes, último día.

### PALACIO DE LA PRENSA

Segundo mes. Desde las 3: «DOS SUPERSUPERESBIRROS» con Terence Hill y Bud Spencer. Complemento: «4 SALVAJES» un western con más acción. (Menores).

### METROPOLITAN PALACE

Desde las 3.15: «ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO» Dan Aykroyd Eddie Murphy. La comedia que da la vuelta a la vida. ¡Apostamos a que usted reirá durante toda la película! Una película superdivertida. (Hor: 4.20, 7.20, 10.20) Complemento: «AVISPIITA RUINASA» Para todos los públicos.

### LIRICO PALACE

Desde las 3: «BRUCE LEE CONTRA LOS ESPIRITUS DEL SAOLIN». Conozca el gran Saolin, el maestro que posee el secreto de las luchas... celosamente guardado por enigmáticos espíritus. El primer film de kárate de fanta-ciencia (Hor. 4'30-7'30-10'30). Complemento: «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO». (3'00, 6'00, 9'00) 13 años.

### SALA RIVOLI

Desde las 3'15: 4ª semana: «JAWS 3» (el gran tiburón). Dennis Bess Armstrong. Director: Joe Alvez, la tercera dimensión es terror. El monstruo más espantoso de la naturaleza... ahora en tres dimensiones. (Hor. 4'40-7'40-10'40). Complemento: «EL ULTIMO PENALTY». No recomendable para menores 13 años.

### JAIME III CINEMA

Desde las 3'15 («S») «SEX Y DIAMONDS» (Ansias de placer de una adolescente). Clasificada «S». Helen Ancusaki, Maro Ellict. Un film de Ories Efratiadis. Pornografía dura con el cuerpo más hermoso del mundo... Además: Más pornografía con «CARIÑO MIO QUE ME HAS HECHO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### FANTASIO

«EL MUNDO PORNO DE DOS HERMANAS. Clasificada «S». «OBJETIVO SEXO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### NUEVO MODERNO

Desde las 3: «MANHATTAN BABY». Complemento: «LA BESTIA BAJO EL ASFALTO». (Mayores 16 años).

### CINE ROMA ARENAL

frente Hotel Bahía de Palma

(Todos los días desde las 5 tarde). «1997... RESCATE EN NUEVA YORK», con Lee Van Cleef y Ernest Borgnine, y «MADE IN CHINA», con John Liu. (A las 10'00 noche: «LA ISLA DE LOS MIL PLACERES» (S).

### ATLANTIC

Desde las 3: «SONORA» (El western de los titanes) George Martin, Gilbert Roland, Donatella Turri. Un auténtico western con todas las furias desatadas. (Hor: 4.30, 7.30, 10.30) Además: Steve McQueen «PRUEBA 1» Un superspectáculo extraordinario de acción. (Hor. 3, 6, 9) Para todos los públicos.

## TEATRO

### SALA MOZART

Avui: «LA CAIXA A LES ESCOLES» (Programa educacional de teatre per escolars).

### AUDITORIUM

Hoy, a las 6,30 tarde y 10 noche: «EL DILUVIO QUE VIENE». Autorizado todos los públicos. Taquillas abiertas desde las 4 tarde. (Ultimo día).

### TEATRO PRINCIPAL

Darreres representacions de «CASES TANCADES» de Andreu Amer per sa companyia Zanoguera-Alfaro. Horaris: Avui dimecres i dijous a les 10 divendres i dissapte a les 7 i 10'30. Diumenge a les 7 (darrera funció).

### TEATRE DES PATRONAT

(Antes Cine Bellver)

Presenta l'obra d'en Pere Capellà «SA MADONA DU ES MAREIG» per S'ESTOL DES PATRONAT. Dia 20 a las 19 horas. Dia 21 a las 21 horas y día 22 a las 19 horas.

### SALON RIALTO

A les 7 tarda i 10,30 nit: Companyia XESC FORTEZA presenta: UN MATALAS PER UN GRAMOFON amb Xesc Forteza, Margaluz, Maria Reus, Sandra Llull, Joan Bibiloni y Paquita Bover. Escrita i dirigida per XESC FORTEZA. Localitat a taquilla amb tres dies d'antelació. L'espectacle mes divertit d'aquestes festes.

## Guía del espectador

LOCURA DE MUJER (Drama).— La amistad de dos mujeres de carácter contrapuesto sirve a Margaret Von Trotta para lograr, con exquisito tacto y sensibilidad, una gran obra sobre el mundo femenino.

«Feliz Navidad, Mr. Lawrence» (Bélica).— Honda reflexión sobre el fanatismo, la intolerancia y el destino humano al narrar la brutalidad de un campo de prisioneros japoneses en Java durante la 2ª guerra mundial.

EL ANSIA (Terror).— Una diosa egipcia inmortal vive, en la época actual, un proceso destructivo. Interesante obra a medio camino entre los mitos de Fausto y Drácula.

«Clave Omega» (Espionaje).— Entre la confusión, la violencia y los desequilibrios síquicos, Peckinpah ha realizado un eficaz análisis sobre la manipulación del ser humano contemporáneo.

«EL RETORNO DEL JEDI» (Aventuras).— Parte final del serial galáctico que mantiene todo su interés y espectacularidad, además del insoslayable final feliz.

«CUJO» (Terror).— Un perro rabioso que ha matado a su amo atrapa en un coche averiado a una mujer y su hijo. Gran película del género.

«EL GRAN TIBURON» (Terror).— En la inauguración de un parque de atracciones bajo el agua hará su aparición una inmensa tiburona. Tensión y sangre en relieve.

«MONTENEGRO» (Comedia).— Una mujer madura de origen norteamericano y casada con un sueco, vive en Estocolmo una aventura con emigrados yugoslavos. Contraposición de culturas y estilos de vida.

«BLANCANIEVES» (Dibujos animados).— Vuelve este clásico de Walt Disney, una de las grandes obras del cine de dibujos animados.

«ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO» (Comedia).— Una apuesta entre dos magnates por ver si serán capaces de convertir a un mendigo en alto ejecutivo sirve a John Landis para realizar una excelente muestra del género.

«BAJO EL FUEGO» (Drama).— Buena reconstrucción de los meses finales de la guerra civil nicaragüense de 1979. Unos periodistas cambiarán su postura neutralista para acabar apoyando a la guerrilla.

«LOS LOCOS DE CANNONBALL» 2 (Humor).— Importante reparto para protagonizar otra nueva y disparatada carrera en el Medio Oeste americano. Película entretenida e intrascendente.

«DOS SUPERSUPERESBIRROS» (Humor).— Los sempiternos Bud Spencer y Terence Hill se ven convertidos a la fuerza en agentes de la CIA. Típica actuación de la popular pareja.

## Las 1001 noches eróticas de Scherezade



«LAS 1001 NOCHES EROTICAS DE SCHEREZADE». Clasificada «S» en versión íntegra subtulada para poder captar mejor el «climax»... «LAS 1001 NOCHES EROTICAS DE SCHEREZADE» Dirigida por Stephen Lucas con Annette Haven y John Leslie. Nominado para 16 Oscars eróticos. Si le gusta el porno auténtico este film le dejará totalmente «satisfecho» y... asombrado! Proyecciones en Cinema Capitol estreno exclusivo.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

## Cine negro y realidad social

## El género perdura con las nuevas generaciones (V)

Juan Riera

A mediados de los años cincuenta Estados Unidos comenzaba a vivir un cambio generacional con la paulatina llegada a puestos de responsabilidad de los jóvenes que habían combatido en la segunda guerra mundial. Un impetuoso senador por Massachussets, John Fitzgerald Kennedy, obtenía en 1956 el premio Pulitzer por su obra «Profites in courage», que recogía sus experiencias bélicas en el Pacífico. Y una nueva hornada de cineastas, conocida después como la primera generación de la televisión, empezaba a abrirse paso. El 17 de enero de 1957 moría de cáncer Humphrey Bogart, y con él es muy probable que se enterrasen también las maneras, el estilo y hasta el símbolo del viejo cine negro.

Demasiadas cosas estaban cambiando para la hasta entonces más o menos uniforme escolástica negra, que se irá diseminando en múltiples formas de hacer, desde novedosos intentos, nuevas ópticas sociológicas e intelectuales y naturales empeños para intentar rehacer el pasado esplendoroso del género. Así se llegaría, prácticamente, hasta nuestros días.

Sin embargo, hombres como Martín Ritt, en «Donde la ciudad termina» (1957) —influenciada por Kazan— o en «Más fuerte que la vida» (1957), demostraron que sus raíces se encontraban entre los hombres de la generación anterior. Aquel mismo año, Sidney Lumet rodó «Doce hombres sin piedad», análisis de las deliberaciones de un jurado enfrentándose a una eventual condena, aportando una perspectiva decidida y abierta a favor de la libertad de expresión, del respeto al ser humano y de búsqueda de la verdad menospreciando cortapisas sociales o prejuicios ideológicos. De hecho, sectores importantes de la sociedad americana empezaban a hartarse de tanta demagogia inquisitorial y tanto cínico puritanismo que había presidido sus vidas durante la década pasada.

Un joven que ya había adquirido notoriedad como fotógrafo, Stanley Kubrik, que posteriormente haría obras magistrales en los más distintos géneros, sorprendería con su primera película «Atraco perfecto» (1957), al na-



rrar con estudiada precisión el asalto a un hipódromo, mientras otro genio ya maduro, Orson Welles, con «Sed de mal» demostraría hasta qué punto el cine negro puede llegar a profundizar en el alma humana.

La llegada de Kennedy a la Casa Blanca supuso una notable apertura para Hollywood, que se iría interesando cada vez más por obras de temática política. Ello supondría que, poco a poco, los herederos de la generación primitiva fueran encontrando nuevas perspectivas, a la vez que centrándose en iniciativas más personales —influencia indudable del cine europeo—. Con indudable voracidad desmitificadora, tres películas de Arthur Penn, «Acorralado» (1965), «La jauría humana» (1966) y «Bonnie and Clyde» (1967), descarga-

ron sobre la conciencia de los ciudadanos norteamericanos sus fobias, frustraciones y mediocridad, mostrando que era suya gran parte de la culpa que obligaba a seres desesperados a actuar al margen de la ley. Warren Beatty y Faye Dunaway encarnaron a Clyde Barrow y Bonnie Parker —auténtica pareja de gangsters de los años 20—, logrando una romántica exaltación de la lucha contra el Estado y la sociedad.

John Boorman, en «A quemarropa» (1967), llegó al borde del intelectualismo gangsteril en un film influenciado por la cinematografía europea, lleno de matices y sutilezas. Innumerables podrían ser las películas que, partiendo de aquel tronco común de los años 30 y 40, se han realizado y siguen realizándose. Y hasta tal

punto llega el abanico de estilo que pocos puntos de convergencia pueden entresacarse de obras como «Perros de paja» (1971), de Sam Peckinpah, película cargada de brutalidad descarnada capaz de devorar el raciocinio humano, o, por otra parte, «Cowboy de medianoche» (1969), de John Schlesinger, incursión en la humillante realidad de las cloacas de Nueva York.

Pero sería Francis Ford Coppola con sus dos partes de «El Padrino» quien, a la par que rendía un homenaje al género, se permitía historiar, con un prodigioso estilo realista, sobre los orígenes, desarrollo y valores de un fenómeno urbano, esencialmente contemporáneo y, en suma, definidor como pocos de la vida y el arte en este siglo XX.

## Retorno a una artesanía

Mercedes Verdaguer

Ultimamente hemos asistido a una obligada agrupación de todos los oficios y ocupaciones. En cierta manera era necesario y lógico.

Sin una defensa de los sindicatos, las patronales hacían y deshacían a su antojo. La frase «Dar pan a cientos de familias» que se decía tanto entre los empresarios de antaño, parecía muy cristiana, pero a poco que se hurgaba en ella, una se daba cuenta de que a cambio de este pan, tan alabado y medido que daban a sus obreros, éstos le daban a su patrono junto con su esfuerzo y sudor el pan y la carne, el pescado y los pasteles, los trajes de seda y las pieles para adornar a sus hijas, madres y esposas, junto con las joyas y los carruajes, la casa de la ciudad y la quinta de veraneo, los colegios escogidos y los viajes al extranjero.

El trueque no era para despreciarlo y así se aprovecharon los que lo encontraron establecido como normal. Pero todo cambia con el tiempo, a veces para bien, a veces para mal. Ahora toca el turno al desmadre social, y no es raro que se exagere; siempre se ha exagerado, especialmente antes de encontrar el punto de equilibrio, cosa difícil que no siempre se alcanza.

## Sindicados

Bien; todo el mundo está, aparentemente, sindicado. Pero hay personas que estando en el paro, o ganando un sueldo escaso para sus necesidades, se encuentran dispuestas a hacer una chapuza y aún algo más perfeccionado, si hay lugar. Entre éstas están las modistas, y las que, no siéndolo de oficio, saben coser. Ellas me han inspirado estas líneas de hoy.

Es cierto que hay muy pocos talleres de costura a medida. Los que existen suelen ser caros, ya se dicen de alta costura. Pero algunas mujeres cosen en casa para pequeños talleres, lo que ganan no es mucho, pero no tienen contacto con las clientes, ni la responsabilidad de las pruebas, que hace la maestra en el taller. Cosen cuando tienen tiempo, el que reparten entre sus ocupaciones caseras y su labor de costura. Muchas de ellas gracias a este trabajo se perfeccionan en un oficio que les gustaba pero que no habían podido aprender, y llegan a ser maestras a su vez.

La maestra puede conservar unos precios razonables y asequibles para una clientela corriente, que prefiere un traje a la medida a uno confeccionado.

## No es lo mismo

Ahora la confección se ha perfeccionado mucho, pero no siempre, a causa de la figura que se tiene, por la edad u otra circunstancia, se puede encontrar una prenda completamente a gusto. Otras veces se da el caso de que el gusto refinado de la cliente la inclina a llevar cosas ideadas por ella misma; solo una modista las puede interpretar.

Y, como no, están las costureras a domicilio. Muchas son verdaderas modistas, otras tienen sus habilidades limitadas a confeccionar ropa para la casa, cortinas, sábanas, cojines, y arreglar y transformar unas prendas en otras, aprovechando géneros todavía usables. Esto, en una casa, es verdaderamente necesario y útil.

## Frío en los hogares

Sí, ya sé, cuantas casadas empleadas me dirán que no están para estos problemas, que más vale llevar los niños desde bebés fuera de casa que no tener que aguantar una persona en un piso pequeño donde la familia escueta ya casi no cabe. Ellas tiran cada temporada su ropa y compran nueva. Pero después de alguna enfermedad y algún fracaso, echarán de menos aquello de encontrar una casa habitada cuando regresan, y una cocina que funciona en su ausencia, y poder aprovechar prendas que les gustan y son sólidas pero que necesitan arreglo, y saber que el niño ha comido y se ha acostado a su hora en su ausencia. La escala humana existe, a pesar de todo, y puede ser, como ya he dicho, para bien y para mal.

Hace pocos días, entré en un antiguo establecimiento de ropas de la ciudad, que, desde hace tiempo, vendía asimismo prendas confeccionadas. Está en un lugar muy céntrico, atienden amablemente y siempre han gozado de una buena y heterogénea clientela. Parece que la mayoría del personal pertenece a una misma familia.

Pues bien, tuve la sorpresa de que habían quitado la confección. Me dijeron que, habiendo cada día más demanda de género en pieza, resolvieron dedicarle de nuevo todo su esfuerzo. Me contaron como cada día se pide más el algodón, prácticamente ausente de la confección en general. Me mostraron una colección de piezas de franela —género que se acostumbra a confeccionar con algodón puro— y que, de tres o cuatro colores que se acostumbraban a fabricar, ahora han pasado a doce o catorce. ¿Y para qué se usa la franela? Para blusas, pantalones y vestido en general de muchachas y señoras jóvenes, aparte de los usos en que ya se venía empleando.

## Programas de televisión

### Primera cadena

- 9.45: Carta de ajuste.
- 9.59: Apertura y presentación.
- 10.00: Pueblo de Dios.
- 10.30: Santa Misa, el Día del Señor. Retransmisión de la Santa Misa desde la iglesia de San Francisco de Priego (Córdoba). Reportaje: «El Barroco andaluz».
- 11.30: Concierto.
- 12.00: Tiempo y marca. Dentro del programa «Tiempo y marca» se incluirán las siguientes retransmisiones: Baloncesto: Desde el Pabellón Municipal de los Deportes de Zaragoza, transmisión del partido de baloncesto, primera división, entre los equipos Cai Zaragoza-Barcelona. Caballos: desde el Hipódromo Pineda de Sevilla, transmisión de las carreras de caballos.
- 15.00: Telediario.
- 15.20: Información deportiva.
- 15.35: La vuelta al mundo de Willy Fog. «La sorpresa de Rigodón».
- 15.35: La vuelta al mundo de Willy Fog (continuación). Willy Fog y su criado Rigodón ultiman los preparativos para iniciar desde Londres un viaje alrededor del mundo.
- 16.05: Fama. «Vamos a aprender a volar» (Gonna Learn how to fly). Segunda parte).
- 17.00: Patinaje sobre hielo. Desde Budapest, transmisión de las pruebas de exhibición del Campeonato de Europa de Patinaje Artístico.
- 18.30: Y sin embargo te quiero. Realización: Mercedes Ibáñez. Guión: Guillermo Summers e Ignacio Salas. Presentadores: Pastora, Guillermo, Ignacio.
- 19.05: Lou Grant. «Píldoras» (Pills). Dirección: Jay Sandrich. Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Richard Bull.
- 20.00.- Más vale prevenir. «Regímenes de adelgazar». Se puede decir que más de la mitad de la población de países desarrollados, o en vías de desarrollo, padecen obesidad. En torno a este problema, a esta enfermedad, aparecieron numerosas dietas que dicen haber encontrado la solución para contrarrestar esta situación. Adelgazar.
- 20.20.- Telediario.
- 20.50.- Información deportiva.
- 21.05.- En busca del tesoro. Presentadores: Isabel Tenaille y Miguel de la Quadra Salcedo. Programa-concurso en el que una pareja, desde el estudio, orienta Miguel de la Quadra, para que localice tres objetos situados en diferentes lugares.
- 22.00.- España, historia inmediata. «Guerra civil» Primera Parte. 17 de julio de 1936. En el Protectorado de Marruecos, confiado al cuidado de España, parte del ejército se alza en armas contra el Gobierno de la República.
- 23.05.- Estudio Estadio.: los partidos de primera división son analizados en reportajes y comentarios por sus protagonistas.
- 00.05.- Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 15.15.- Carta de ajuste.
- 15.29.- Apertura y presentación.
- 15.30.- Tom, Dick y Harriet. «Azul cielo». Director: Michael Mills. Intérpretes: Lionel Jeffries, Ian Ogilvy, Brigit Forsyth, etc. Al tener que efectuar una cena de trabajo con una antigua novia suya, Dick pide a su padre que se ocupe de Harriet durante su ausencia, para evitar que los celos la impulsen a cometer algún disparate.
- 16.00.- Patinaje. Desde Budapest, transmisión de las pruebas del Campeonato de Europa de patinaje artístico: exhibición.
- 17.00.- Estrenos TV: «Un piano para la señora Cimino». Intérpretes: Bette Davis, Penny Fuller, Alexa Kenin, etc. A sus 73 años, Esther Cimino es una independiente y decidida viuda que vive sola en una ciudad del noroeste y que sale adelante atendiendo el negocio de instrumentos musicales que le dejó su difunto esposo.
- 19.00.- Los padres de nuestros padres. Se intentará un acercamiento a los ancianos cuya personalidad humana, artística, cultural, etc. puedan ser objeto de interés de la audiencia.
- 20.00.- Flaming Road.
- 21.00.- El dominical.
- 22.00.- Largometraje: «Gran jugada en la Costa Azul». Director: Henry Verneuil. Intérpretes: Jean Gabin, Alain Delon, Viviane Romance, etc.
- 00.15.- Despedida y cierre.

## Los estrenos

### «Los jueces de la ley»

(Born)

Juan Riera

Producida por Frank Yablans. Dirigida por Peter Hyams. Escrita por Roderick Taylor y Peter Hyams. Música de Michael Small. Interpretada por Michael Douglas, Hal Holbrook, Yaphet Koto y Sharon Gless. Duración: 1 h. 45 m.

El cine norteamericano de las últimas décadas ha logrado éxitos importantes a la hora de enfrentarse a la problemática engendrada por el funcionamiento de sus instituciones. La habilidad que han tenido sus cineastas al separar el cargo público de las personas que eventualmente lo ocupan ha permitido numero-

sos análisis de fuerte contenido crítico a la par que dejado prácticamente inmaculados importantes organismos del Estado.

«Los jueces de la ley» aborda la impotencia judicial en California, debido a la propia mecánica procesal estadounidense, que hace que delinquentes con abrumadoras pruebas en

su contra sean puestos en libertad.

Narración muy bien enfocada —pese a ser totalmente imaginaria—, da varias vueltas sobre sí misma al profundizar en la crisis de conciencia de un joven juez al darse cuenta de que la Ley ya no representa a la Justicia, su posterior ingreso en un comité clandestino de altos magistrados que condenan y mandan ejecutar a presuntos criminales por su cuenta y riesgo, y su posterior rechazo de tan sofisticada forma de la Ley del Talión al ver conculcados los más elementales principios de la presunción de inocencia.

Obra reflexiva, desapasionada, rodada en un cine-mascope que, pese a dar espectacularidad a las secuencias policiales, tal vez minimice un tanto el tono de sufrimiento interno de sus personajes aunque coadyuva a lograr el marco de fría objetividad que la cinta busca.

Buena interpretación de Michael Douglas en un difícil papel parco en palabras, y estudiadamente distendida dirección de Peter Hyams que permite que al espectador juzgar a su vez unas conductas profesionalmente calificadas que han roto parcialmente con su propia condición al asistir al divorcio entre la normativa legal y la realidad a la que ésta pretende amparar.

### «Montenegro»

(Chaplin)

Producida por Bo Jonsson. Escrita y dirigida por Dusan Makavenev. Interpretada por Susan Anspach, Erlend Josephson y Per Oscarsson.

Duración: 1 h. 31 m.

La nueva realidad creada por los procesos migratorios hacia países industrializados y, concretamente en el caso de «Montenegro», de los submundos de origen yugoslavo en Suecia, han dado pie a Dusan Makavenev para realizar esta extraña y curiosa comedia, en la que se entremezclan dos actitudes vitales al narrar la aventura vivida por una mujer madura, de origen norteamericano y con desequilibrios emocionales, pues está casada con un hombre de negocios sueco, al entablar relación con un grupo de eslavos que viven del contrabando y de la fabricación ilegal de alcohol.

La película, aceptablemente bien expuesta, mantiene unas constantes de fino y particular humor, entre

ingenuo y cerrado, bordeando a veces el absurdo, un tanto alejado de la común sensibilidad del cine convencional o del carácter latino.

Susan Anspach defiende dignamente su rol de ama de casa neurótica, atrapada entre dos culturas que le son, a la vez, extrañas y atrayentes, haciendo más plausible el tono autocrítico que tiene la cinta respecto a la idiosincrasia sueca, cuyos personajes son condenados a la postre al envenenamiento colectivo.

«Montenegro», obra a la que le sobra erotismo y le falta contraposición de ideas, es sin embargo una cuidada y estudiada comedia que resulta interesante por su novedoso planteamiento.



**casino mallorca**

RULETA AMERICANA

RULETA FRANCESA

BLACK JACK

DADOS

MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO

RESTAURANTE

*Orbitol*

BUFFET 1.000 PTAS.

Menú a la Carta

Cada día de 20.00 a 4 Horas

No olvide su D.N.I. o pasaporte

Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera) Tel. 680000



CASINO

AUDITORIUM

PALMA DE MALLORCA

ULTIMO DIA

RAMON RIBA y ANTONIO RIBA  
PRESENTAN El famoso Musical de Garinei y Giovannini

**EL DILUVIO QUE VIENE**

en «Scenorama»

LORENZO VALVERDE, LIDIA MORENO, LILI SYE, RICARDO ARROYO, JOSEFINA GÜELL y la colaboración de JOSE PENALVER en el Alcalde CORDS Y BALLETS DE GINO LANDI

Decorados: COLTELLACI Música: ARMANDO TROVAIOLI

PRODUCIDO y REALIZADO por RAMON RIBA y ANTONIO RIBA

TODOS LOS DIAS 6'30 y 10 NOCHE

TODOS LOS PUBLICOS

Taquillas de 12 a 2 y de 4,30 en adelante

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**ORQUESTA SINFONICA «CIUDAD DE PALMA»**

DIRECTOR: MANUEL GALDUF

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

EL CARNAVAL ROMANO-OB. .... H. BERLIOZ  
CONCIERTO DE ARANJUEZ. .... J. RODRIGO  
SOLISTA: GABRIEL ESTARELLAS  
OCHO CANTOS POPULARES RUSOS ... A. LIAODOV  
PEQUEÑA SUITE. .... LUTOSLAWSKI



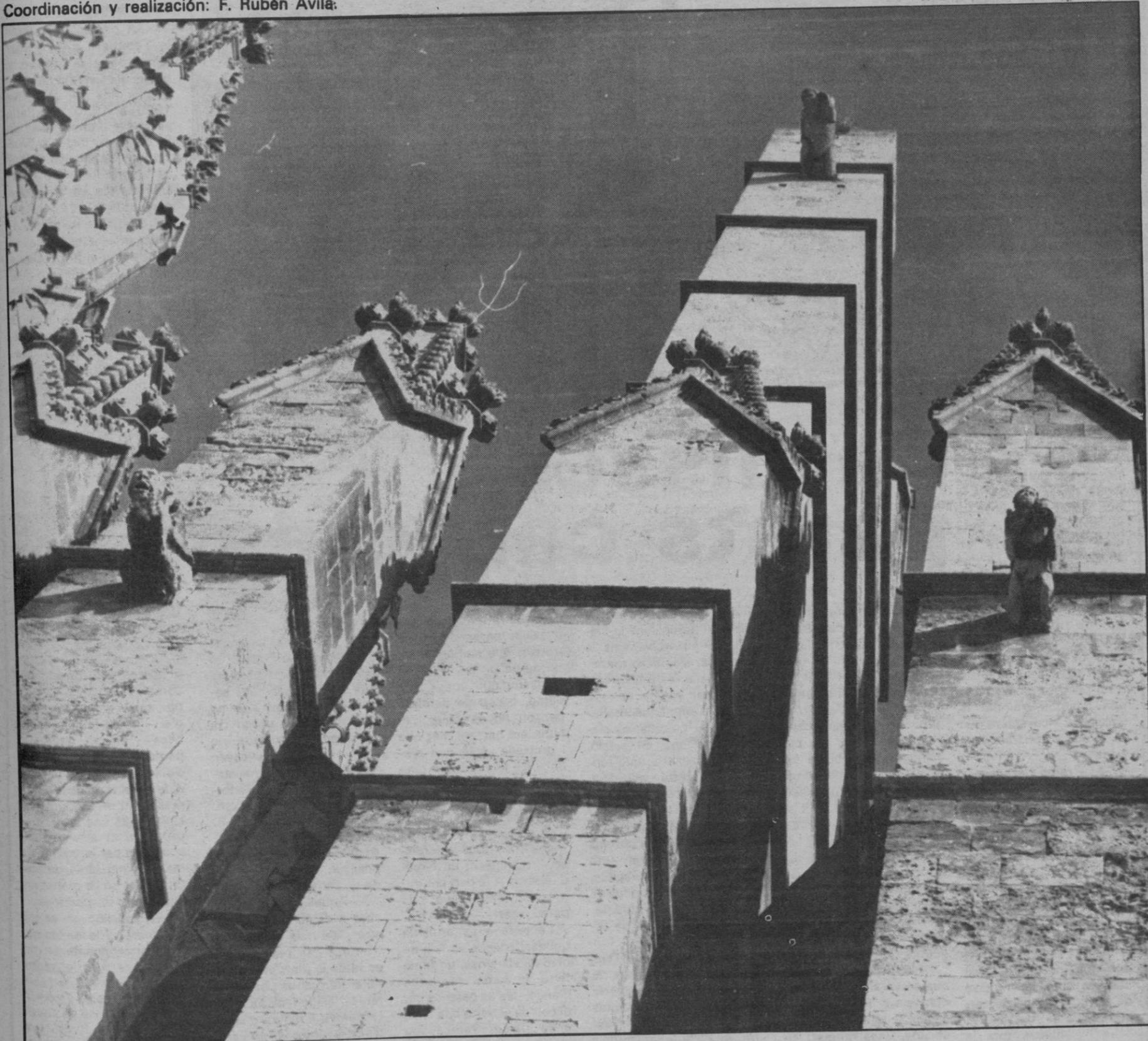
Domingo 15  
de enero

# Baleares

## especial

Coordinación y realización: F. Rubén Avila.

Dirección: Heliodoro Muñoz.



## EL MISTERIO OCULTO DE LA SEO

La catedral de Mallorca, tan antigua, tan entrañable, tan llena de memorias, conserva entre sus piedras un mensaje esotérico difícil de descifrar. Muchos lo han intentado pero no han podido hacerlo porque el paso del

tiempo ha desgastado las claves. Y no es fácil ver lo que ya prácticamente no existe. No obstante, en unos ventanucos que miran al mar COSME VIVES, fotógrafo inquieto y buscador de la noticia, ha encontrado unas cu-

riasos señales que bien podrían ser las claves que tantos y tantos investigadores buscaron.

(más detalles en página IX)

### SUMARIO

**Portada** foto de COSME VIVES

**Campo** por Ramón Reig  
(Pág. II)

**Verde** por Jesús Jurado  
(Pág. III)

**Iberoamérica-92**

por Eduardo De Bello

(Pág. IV)

**Motor: el coche que habla**

por Miguel Moreno

(Pág. V)

**El misterio de la catedral**

Reportaje gráfico de COSME VIVES

(Pág. VI)

**Carta astral de Margaret Thatcher** por Sulan

(Pág. VII)

**Comic** por Mario Tardito

(Pág. VIII)

—Es diu bardissa a un tancat fet de branca, que a Mallorca es ve fent desde ben antic. Es deixar de fer bastant quant comparegué la requilla. A més de bardissa feta enterra, també es feia i posava a damunt una pared perque els animals no passassen o saltassen. Des de sempre ha assenyalat una partió de la propietat.

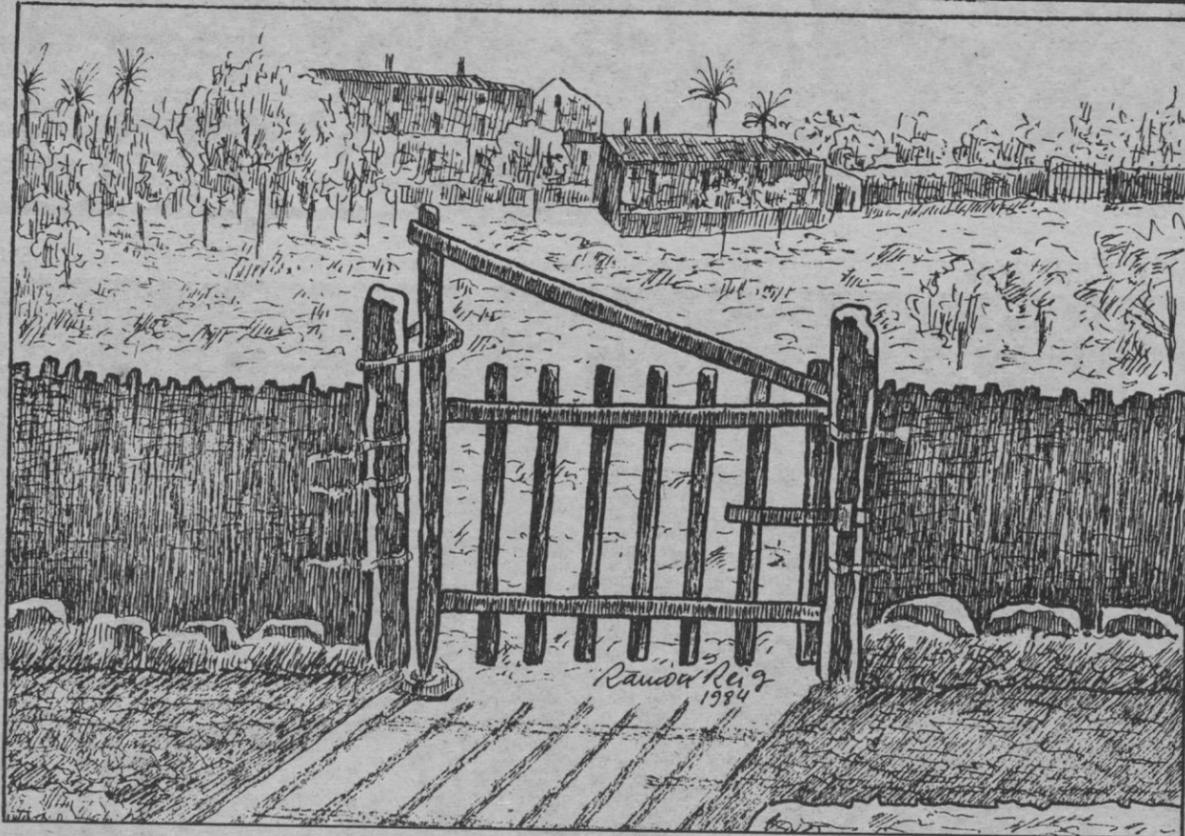
—Els sementers, tant siguin d'una possessió o finques petites, es tancaven de pared amb un sol accés que era el portell, que encara es tancava amb una barrera. Els llocs on més hi hagué costum de fer bardissa fou per les garrigues i boscs, així com a la part de la garriga que dava a qualche sementer, per ellò de resguardar-lo dels animals. Per el pla poques vegades s'en feia, si bé, sempre que fos precis es tancava d'aqueixa manera. Hi ha possessions que per tancar certa part i sense interrompre, s'han pogut veure uns parell de kilòmetres d'aqueixos rematges.

—La rama que s'emprà per la bardissa fou d'ullastre, perque dura més anys i qué, en esser seca —ja que es posa verda—, aqueixa rama es tant forta que els animals en acostar-si, per fer-se mal en fuigen. Una bardissa feta d'ullastre es més de durada que la requilla. Quan no podia emprar-se aquesta rama per no haver-ni, o no haver-hi suficient ullastres a la finca, o no poder-ni dur d'altres parts, també s'emprà la d'alzina. L'inconvenient que té és que es podreix molt aviat.

—La rama del ullastre —igual a l'alzina— ha de ser tallada de lluna nova. La costum que hi havia a Mallorca en quant a la bardissa, és que l'encarregat de fer-la i conservar-la, fou el pastor. Quan per esser bastant gros el tancat i no esser suficient ell totsol per tallar i compondrer-la, la casa li enviava la gent que fos necessari. Així passava quan es tractava de fer-la nova, conservar-la bastava ell mateix.

—Del ullastre tota la seva rama es bona tant si es llarga, curta, branca, tanyades, bordalls... si bé com més vell es l'arbre millor, perque es més mala de podrir. Els cimels, inclús gruixats com la cuixa servien, per quant com més consistència tenia la rama, més consistent sortia la bardissa i millor s'aguantava.

—Per anar bé, a l'hora de fer-se tenien que ser dos homes, un acosta el branca i les talla més o manco de mida, mentre que l'altre la compón. La bardissa sols tenir una altura d'un metre a un metre vint centímetres. Es tallà el branca procurant deixar el forcat de dues o tres rames i que tinguin una



El tancat de bardissa es podien veure per dins els boscs i garrigues, estava tan ben feta i atapida que ni un conill podia passar. Les barreres, que tancaven les obertures de pás, la part fixa s'apoiava la barra, que acabava en punta, a dins un cocó de pedra. Agraint a mestre Perico Rosselló, de Bunyola, l'informació.

## Bardisses i parets cabreres

Ramón Reig

llargària d'un metre trenta a un metre cinquanta. Es col·loquen de tal forma que la part on s'ha tallat estigui a la part d'alt i el branca, o sigui el ramatge enterra, o a la part de baix. Així es van posant una vora l'altre i a la part d'enterra es doblega uns trenta centímetres, de cap a defora i de cap a dedins. En el mateix moment de fer-se ja es posa una branca d'un vent i una de l'altre, o sigui amb els dos sentits. A damunt aqueix ramatge doblegat s'hi col·locan pedres, com més grosses millor. D'aqueixa manera la bardissa s'aguantava dreta.

—Llavors, a mesura que se va allargant o fent metres de tancat, es va posant la rama prima, ben aficada, unes dretes i altres de costat a fi de qué, quedi un teixit ben compacte i sense clares. Quan està feta i ben acabada, ni un conill es capaç a passar-ne sense fer un forat.

—Quan es tallen les rames a l'ullastre, es procura que siguin llargues, com més millor, ja que després, cada dos o tres metres de bardissa, s'afica una d'aqueixes llargues branques i de bastanta gruixa. S'esporga un poc, no molt perque tengui escàtils, han de tenir una llargària d'un metre i mig a dos. Es passa per dins els forcats de les rames col·locades i sempre a la part d'alt. Quan es posa l'altre verga també es procura que aga-

fi mig metre a dins la part on ja si ha col·locada l'altre, així successivament. La bardissa, d'aqueixa manera arriba a fer tot un còs, forta i ben compacta. —Si es veien amb la necessitat de deixar portells, es clavava en terra un estaló, també d'ullastre, que tengués un metre i mig d'alt. Això en el cap de la bardissa, i es travava amb aqueixa migjantçant trames d'ullastre. Els portells sempre es tancaven amb barreres. Qualque vegada, si era un lloc que no fos de molt ús i el portell fos petit, bastava un feix de rama.

—Les barreres a l'illa, generalment es feien de pí, per la dificultat que hi havia de trobar rames gruixades i dretes d'ullastre. Així s'hi feien les dels portells que sols haguesin de passar les persones, que no feien més de quatre pams d'ample. Les barreres —les primitives— es feien en el lloc on s'havien de col·locar, no essent professionals els que les feien, les barres es fixaven amb tatxes. Aqueixes barreres, que encara trobam per el camp fetes d'antany, es construïen d'una manera molt rústica, però eficaç i duradera. Es posaven les dues barres de pí horitzontals de la llargària del portell, clavades a les altres dues i que per esser més curtes les solien posar d'ullastre. Llavors les barres verticals d'una altura que no poguessen saltar els animals i de ba-

una pared.

—Si la pared es baixa, o sigui que no arribi a un metre d'altura, la bardissa que es fa a damunt segueix el mateix sistema que abans d'ha descrit. Si la pared es gruixada, de tant en quant s'aficaven barres d'ullastre per sostenir i que quedars més forta. Això es davant la dificultat de no poder-hi posar pedres a cada part. Generalment les barres es posaven a una distància de dos a tres metres.

—Aqueixa que el col·locava a damunt una pared alta —de més d'un metre d'altura— la bardissa no es fa de la mateixa manera, si no que es posen les rames ajegudes. La part tallada va a defora o sigui d'allà on no es vol que saltin els animals. Si en canvi es fa perquè no surtin els de la finca, la part tallada tendria que anar a dedins, sempre té que brondar al manco un pam. A damunt, degut a que no es mogui o una ventana no la s'en duqués, s'hi posaven pedres, com més grosses i feixugues millor.

—Es coneixen per el nom de parets cabreres, unes parets que d'altari tenen un metre i mig com a mínim. Es feien per dins la montanya perque les cabres —sauvatges— no saltassen. A damunt s'hi col·locaven unes grosses pedres o lloses llargues, i que la volada fos d'un pam o pam i mig a cada banda. Si la pared fos molt ample, per norma ho eren totes,

—Les bardisses poden esser per tancar —com les descrites— o bé per aturar els animals que no saltin. Aqueixes es fan a damunt

tenien que emprar dues d'aqueixes grosses pedres, ja que —com s'ha dit—, aqueixa volada tant la tenia a la part de dedins com defora. Molts anys després comparegué el fer la pared que acabés estreta a la part d'alt, així una pedra llarga fou suficient.

—A principis de segle ja s'emprava per reforçar la bardissa el fil de ferro, si bé aqueix sistema no s'extengué fins per els anys 1920 a 1930. Consistia en posar primerament un fil de ferro, bastant gruixat, que es travava de soca a soca, també a estacions clavats en terra o a damunt la pared i ben tensat. D'aqueixa manera s'anaven posant les branques a fi de que el fil quedés a dins el forcat, per això s'anomenaven en el mateix temps de fer-la. En quant a lo demés es seguí de la manera descrita. D'aqueixa forma la bardissa quedava més forta, sense que fos necessari el tenir-la que reforçar amb les llargues vergues, que també es coneixia per el nom de «xibrons», a més que la feina retia de veres, per esser més bona de fer.

—La bardissa s'ha deixada de fer per lo costosa que seria avui en dia, si bé els tancats segueixen fent-se quant els animals passarien d'un lloc a l'altre. Per això s'ha recurrit a un sistema més fàcil de col·locar, més fort i més eficaç: La requilla.

—Actualment es fan bardisses però en pla decoratiu. Es poden veure per xalets i finques d'espai —no en finques rústiques— limiten altures o partions de propietat. No s'empra la rama d'ullastre ni la d'alzina, si no la de xiprell, també conegut per ciprelló. Es una rama procedent d'un arbust, molt abundant per la montanya mallorquina, té la propietat que es bó de manetar i tarda molt en podrir-se.

—En el lloc on es vol tancar es col·locan les barres corresponents en terra o a damunt la pared, posant-hi dos fils de ferro, alt i baix, després es construeix la bardissa de ciprell de la mateixa forma que es feu les de la pagesia. Queda tant atapida que casi es impossible poder veure a través. Actualment s'empra molt per «gelosia».

—Aqueix teixit de ciprell o ciprelló es troba comercialitzat de tal manera que els que el fan, venedors professionals, ja ho venen a tant el metre i enrodillat, com si de requilla es tractàs. Aqueixa bardissa ja ve ben atapida i agafades les branques amb fil de ferro, de la mateixa manera que es fa el canyís. Sols s'empra per fer enremsades per ombres, gelosies, senyalitzacions de propietat, de cap manera per poder impedir el pas en el animals. Per lo tant a la agricultura no seria d'utilitat aquest sistema.

# El fascinante mundo de las orquídeas silvestres (I)



Esta es la *Orchis coriophora*, relativamente abundante en algunas áreas como Xorrigo y S'Albufera y toda su barra costera. Llama la atención su aroma, muy parecido al de la vainilla.

¿Para qué arrancar una flor? ¿Para que desarraigues una planta? ¿Para añadirla a tu herbario?, es como una tontería decimonónica: ya hay herbarios más completos que el tuyo, que puedes consultar, además de dibujos, fotografías, películas y descripciones... ¿Para ponerla en un jarro?, sabes que en pocos días estará marchita sin que la hayas dejado ser fecundada. En todos los casos y más en el de las orquídeas, con cada flor arrancada son muchos miles de plantas y flores

las que no verán la luz. ¿No será acaso, para verla u olerla mejor? Eso ya roza lo inmoral. Son todavía muy pobres los intentos de no conspirar ni en lo más pequeño —¿Hay algo pequeño en la Naturaleza?— contra la integridad de la biosfera, es delgada y frágil capa de vida que envuelve nuestro planeta.

La treintena larga de especies de orquídeas que pueblan nuestra geografía son mal conocidas por los nativos. Verdaderamente somos unos pésimos ob-

servadores de nuestros propios valores. Al final resulta un pequeño trauma descubrir que unas flores tenidas por exóticas y tropicales, de precios astronómicos, las tenemos también esparcidas por campos y roquedos. Pero existe la circunstancia del tamaño. Es aquello de que no hay más fauna que elefantes, leones y jirafas ni más flora que selvas amazónicas, secuías... y orquídeas tropicales. Es como una especie de miopía mental que si nos esforzamos en superar, veremos,

entre otras muchas cosas, como las pequeñas orquídeas mediterráneas son al menos, tan hermosas como las tropicales, e igual de interesantes.

Fueron muy variadas las circunstancias que dieron a las orquídeas esta aureola atractiva que poseen de misterio, grandeza y exotismo. La belleza de sus flores, sus formas y aromas primero, los intrincados caminos de su polinización y germinación después, sumado todo a la enorme dificultad que entraña hasta muy cerca de nosotros, su reproducción artificial, hicieron de esta familia, meta del interés científico, comercial o coleccionista.

El nombre de orquídea fue aplicado a estas plantas, por Teofrasto (370-285 a. d. C.), en su Historia Médica, debido a que las raíces presentaban dos tubérculos casi gemelos y de ahí el nombre de «orkhidion» derivado de «orkhis», testículo en griego. Durante siglos se siguió en Europa la doctrina de Discórides que aseguraba curaciones a partir de flores, hojas, raíces u otros órganos vegetales que poseyeran formas o dibujos semejantes al área dañada del cuerpo del enfermo. Los seguidores de esta doctrina llamada Fitognomía, emplearon profusamente los redondeados tubérculos de las orquídeas europeas para curar las enfermedades relacionadas con el sexo. También era normal que si se deseaba una descendencia varonil los hombres debían consumir tubérculos grandes y tersos mientras que si se querían niñas era la mujer la que debía ingerir tubérculos pequeños y arrugados. Se sabe que en la Tesalia las mujeres preparaban un brebaje con los mejores tubérculos para despertar y estimular la libido.



Aspecto de la bellísima *Orchis papilionácea*, citada en Mallorca por antiguos autores, pero nunca hallada en épocas modernas. ¿Aparecerá algún día?

En la preparación de alimentos y en su aderezo, las orquídeas también han jugado un importante papel. El caso de la Vainilla, sustancia aromática que se extrae de unas orquídeas mejicanas, es notable por su popularidad y porque debe de seguir siendo natural ya que después de researse el fruto aparecen unos compuestos químicos muy mal conocidos que hacen de momento imposible, lograr vainilla sintética. Aún hoy en Grecia y Turquía, de los tubérculos de algunas orquídeas se extrae una sustancia nutritiva llamada «salep» muy rica en almidón y que se emplea en la preparación de tradicionales «pudings». En el área de Indonesia las hojas carnosas de algunas orquídeas se consumen guisadas y aliñadas y en amplias zonas de Canadá y Alaska los tubérculos de estas plantas son el único alimento vegetal que consumen las tribus más apartadas de nuestra civilización.

Y para terminar con el apartado nutritivo y aro-

matizante señalemos que el dulce de origen hispano-árabe conocido hoy como Confitte, a partir de la conquista de América, llevó incorporado en su composición sustancias aromáticas producidas por diversas orquídeas del Nuevo Mundo.

A lo largo y ancho del mundo, las orquídeas han rendido otras muchas prestaciones. En pueblos centroamericanos los tubérculos secos han sido usados en la confección de instrumentos musicales mientras que de los de algunas especies de Filipinas o Brasil se extraen materias adhesivas. Los aztecas ya conocieron estas materias que las usaron en las confecciones de sus prodigiosos adornos realizados con miles y miles de plumas de aves, así como también como aglutinante en la fabricación de pinturas y como cola para la confección de mosaicos de piedrecillas.

Y vamos a dejar para otro día el hablar del valor ornamental de estas flores y de su presencia en nuestras islas.

## ASTROLABIO

### Atlas ornitogeográfico

De nuevo comienza el ciclo. Durante la primavera pasada y aún antes, los ornitólogos de Baleares desarrollaban la primera parte de un trabajo apasionante: el estudio de las especies de aves nidificantes en las islas y la exacta ubicación de sus áreas de nidificación.

Aquella primera parte del trabajo dio frutos esperados e inesperados pero en todo caso necesarios para un mejor conocimiento del entorno natural. Muchas especies están ya comenzando a criar —corb marí, trenca-pinyons...— y los equipos de observadores deben ponerse en marcha. El pasado viernes tuvo lugar la primera reunión para la coordinación de los trabajos de esta temporada. Todos los interesados en participar en la confección del citado atlas no pueden perder ni un día en ponerse en contacto con el GOB, grupo coordinador para Baleares de este proyecto que no sólo se está realizando en el resto de España sino en toda Europa.

### La edad de los animales

¿Cuántas veces hemos deseado saber la edad que puede alcanzar determinada especie? En muchas ocasiones se dicen disparates y en otras se publican listas casi siempre en revistas especializadas. Hoy hemos querido recoger parte de esas listas para hacerlas llegar al lector, seguros de su curiosidad. En esta ocasión hablaremos de reptiles y anfibios: por ejemplo, nuestros sapos y ranas pueden alcanzar sólo diez años de vida mientras que la ranita de San Antonio llega a vivir hasta veinte y dos años. En lo que se refiere a los reptiles, tenemos al popular «dragó» que únicamente alcanza los 6 años de vida, las lagartijas que pueden llegar a vivir 12 años y las culebras que oscilan entre los 18 y los 20 años. Como es sabido, del grupo, son las tortugas los reptiles que alcanzan más edad, así los galápagos o tortugas de albufera alcanzan hasta 70 años de edad y las tortugas de tierra que alcanzan máximos de hasta ciento cuarenta años. Otro día seguiremos con las aves y los mamíferos por lo menos.

### Icona y sus asnos

En realidad no sabemos si los asnos eran del Icona o no, pero lo que sí parece cierto es que andaban a su aire por los terrenos de Son Moragues propiedad del Icona. Esta finca es, entre otras cosas, una especie de pequeño parque natural a disposición del ciudadano para el disfrute de la Naturaleza, de la flora, del paisaje, de las excursiones y de la fauna —burros aparte—. Pero hay gente que no respeta ni los parques naturales ni su fauna... y han desaparecido los asnos de Son Moragues. Y es que «chorizos... los hay hasta fuera de las áreas urbanas. Esperemos que la desaparición de asnos no esté ligada al tan cacareado contrabando de carne. Es broma.

Página a cargo de  
**JESUS JURADO**

Ernesto Sábato, presidente de la comisión investigadora de los «desaparecidos» en Argentina

## «Llegaremos hasta el fondo del problema»

Una de las primeras medidas adoptadas por el Gobierno Alfonsín en la República Argentina ha sido realmente espectacular: la creación de una comisión para investigar la suerte de miles de «desaparecidos» durante la tenebrosa época situada entre 1976 y fines del 83. Y digo espectacular, porque un país «acostumbrado» a los todopoderosos gobiernos militares que siempre han creído que sus «magníficos» períodos gubernamentales estaban o debían estar al amparo de cualquier cuestionamiento civil, se encuentra ahora con que los «divinos iluminados» de siempre deberán rendir cuentas de sus fechorías ante la justicia ordinaria. Y esta Comisión Investigadora formada por nombres tan reconocidos nacional e internacionalmente como Rene Favaloro, cardiocirujano, Jaime de Nevares, obispo de Neuquen o Magdalena Ruiz Guiñazú, prestigiosa periodista, entre otros nombres está presidida por un talento de las letras hispanoamericanas, don Ernesto Sábato, autor entre otras obras de «Sobre héroes y tumbas», título que casi, casi ha anticipado en la ficción, un trabajo que en estos momentos, aunque doloroso, es absolutamente indispensable para conciliar, en lo posible, a la sociedad argentina, profundamente herida luego de la barbarie que la ha asolado. Estas son algunas de sus opiniones en los comienzos de la investigación.

—¿Cuáles han sido las primeras repercusiones en Argentina ante la creación de la Comisión que investiga el destino de los «desaparecidos»?

—En general ha tenido mucha repercusión por la tarea que se ha impuesto, que es una tarea de absoluta independencia. Hay personas que habrían preferido la formación de una comisión bicameral, que tiene sus pro y sus contras; porque las comisiones investigadoras de diputados y senadores ya tienen una larga historia en la Argentina y fueron casi siempre ineficaces, porque entran ahí problemas políticos. La nuestra es una comisión totalmente apolítica, independiente y creo que tiene grandes ventajas. No nos hacemos demasiadas ilusiones en encontrar vivos a los «desaparecidos», porque creemos que la mayor parte están muertos, pero lo

mismo la tarea será de búsqueda de pruebas para presentar todo este material a la justicia federal, que es en definitiva la que tiene que juzgar.

—¿Tienen absoluta libertad para trabajar en los ámbitos que consideren necesarios?

—Tenemos autoridad plena para trabajar en todos los ámbitos, civiles o militares.

—¿Hasta dónde piensan llegar en su investigación?

—Nosotros tenemos el propósito de llegar hasta el fondo del problema, se encuentren «desaparecidos» con vida o no. Esta investigación quedará como un testimonio doloroso, pero necesario de un momento trágico de la Argentina y además creo que vamos a conseguir muchos elementos de juicio para la justicia que permitan condenar a una cantidad de gente...

—¿Qué elementos nuevos han encontrado en estos primeros momentos de la investigación?

—Se están encontrando cosas nuevas porque muchas personas que tuvieron miedo de denunciar «desaparecidos» en su familia, por temor a represalias en otros hijos, hermanos, criaturas, etc, ahora ya en plena democracia, con todas las seguridades que da la democracia, el periodismo libre, la publicidad, las garantías del Estado hablan por primera vez.

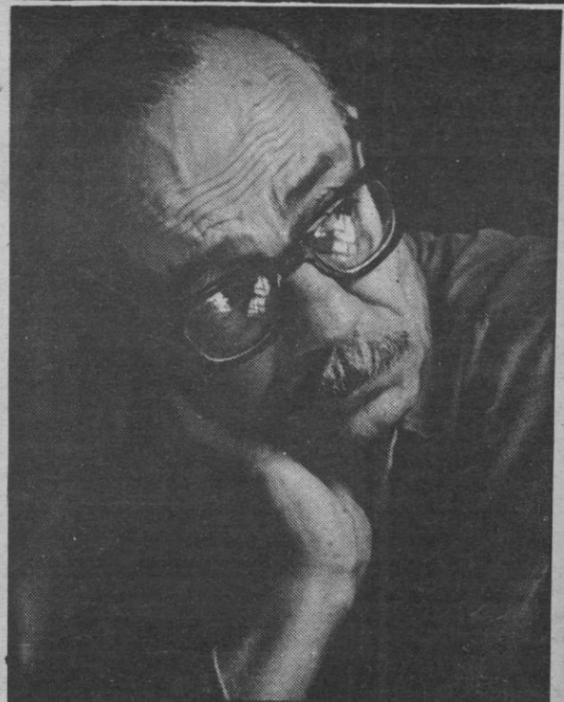
—¿En qué medida cree Ud. que el aparato represivo montado durante la dictadura militar, ha retrocedido o retrocederá ante las medidas que está tomando el nuevo gobierno argentino?

—Lo que está ocurriendo forma parte de un proceso, no es algo instantáneo por lo que calculamos que la mayor parte de las

formaciones paramilitares y parapoliciales, en algún lugar oculto permanecen, incluso armados. No tenemos ninguna clase de garantías en ese sentido, porque no son organizaciones claras, sino que eran comandadas en su mayor parte por las fuerzas armadas del país, pero con una cantidad de mercenarios, de individuos paramilitares y para policiales. Todo eso es muy difícil de desarmar... desarmarlo va a llevar mucho tiempo.

—¿Han sufrido, directa o indirectamente, algún tipo de presión ante la tarea investigadora que están realizando?

—Sí por supuesto, como era previsible. Incluso ya en periódicos locales ha aparecido la noticia de la formación de una organización oculta, que se llama CLAN, que ha amenazado públicamente a los miembros de la Comisión si proseguíamos las inves-



tigaciones. Esta amenaza apareció en los baños (servicios), en los baños de los cafés... estamos bajo amenaza desde luego, pero esperamos tener suficiente ánimo para no retroceder un solo ápice en todo esto.

—De lo observado hasta el momento, ¿ha habido alguna denuncia que le haya llamado más dolorosamente la atención que otras?

—En realidad hay de todo. Pero sistemáticamente aparece el tipo de tortura infligida a muchísima gente... aunque hay casos especialmente dolorosos que mejor no repetirlos... porque son extremadamente trágicos, cosas hechas en presencia de hijos pequeños, por ejemplo. De cualquier manera cuando hagamos nuestro informe final pondremos ejemplos de «testimonios negros» de este horrible período que hemos pasado.

—¿Los organismos defensores de los derechos humanos, llámense Madres de Plaza de Mayo,

Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, etc, colaboran con la Comisión?

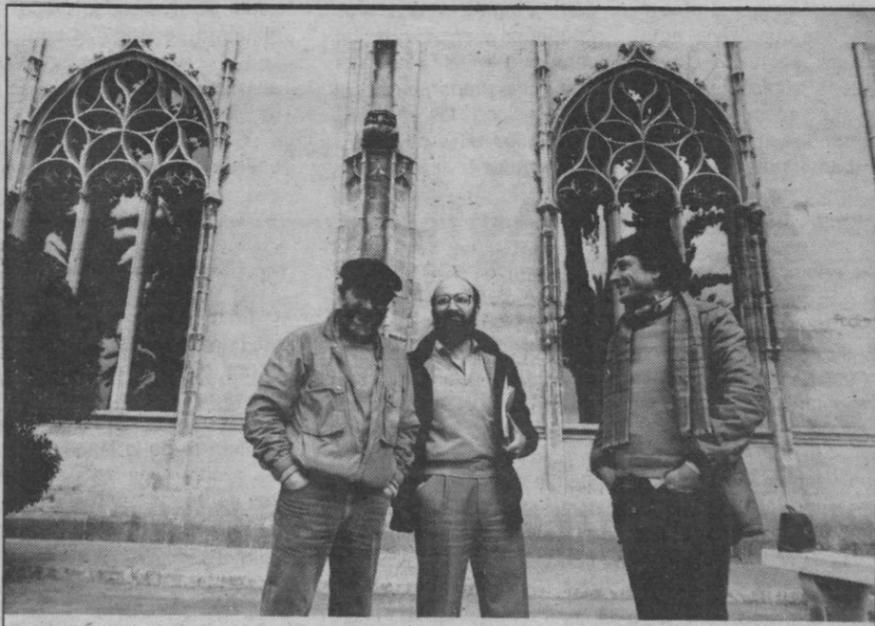
—Están colaborando todos plenamente con nosotros. Ellos han manifestado públicamente que hubieran preferido una comisión bicameral, pero no objetan para nada a la totalidad de las personas que conforman la comisión investigadora nombrada por el Poder Ejecutivo.

—¿Cree, señor Sábato, necesario el apoyo del pueblo español hacia el trabajo de esa comisión investigadora?

—Por supuesto. Nosotros estamos pidiendo a través del Ministerio de Relaciones Exteriores toda clase de información de los países que han tenido ciudadanos en esta emergencia, «desaparecidos» o muertos. Hay casos de España, Italia, Francia... de varios países. Particularmente le requeriremos a España, que es como si fuera la Argentina, toda clase de información.

GUILLERMO MORDILLO, humorista gráfico argentino, nacido en Villa Pueyrredón, provincia de Buenos Aires y radicado en Palma de Mallorca desde 1980. Precisamente ese año, en el mes de octubre, en la ciudad italiana de Luca fue elegido presidente de la Asociación Internacional de Autores de cómics (historietas) y cartoons (dibujo humorístico), conocida por las siglas A.I.A.C. Esta asociación que tiene como presidente honorario a Hugo Pratt, a Víctor de la Fuente (Francia) como vicepresidente y al español Enrique Masip como tesorero, tiene su sede en Ginebra, y una cantidad de asociados que supera la cifra de quinientos. Mordillo, cumplió su primer mandato en octubre de 1982, pero fue nuevamente reelegido hasta el mismo mes de este año de 1984. En esta ocasión es noticia, porque representando a la AIAC,

### Hoy es noticia...



Mordillo (izq.) junto a la Lonja

viaja el martes 17 a Ginebra para participar por primera vez en una reunión de la Organización Mundial de la Propiedad Inte-

lectual (OMPI).

La AIAC tiene miembros en países de Europa, América Latina, en los Estados Unidos y hasta en

Polonia.

Deseamos suerte a nuestro vecino Mordillo y esperamos conversar con él a su regreso.

### Novedades, premios y concursos

Todavía están a tiempo aquellos que deseen participar en el concurso gráfico para la elección del cartel anunciador del encuentro «Literatura, exilio y democracia en América Latina». Este encuentro que se realizará en nuestra ciudad entre los días 5 y 9 de marzo (ambos inclusive) contará con la participación de numerosos y destacados escritores, políticos, diplomáticos y economistas latinoamericanos y españoles.

En cuanto al concurso gráfico, recordamos que hasta el lunes 23 de enero a las 13 horas, es posible presentar originales para optar por el premio único de 100.000 pesetas.

Los interesados que aún no conozcan las bases pueden dirigirse al Centro de Estudios «Gabriel Alomar», en la calle Pureza, 6-2º piso, de lunes a viernes, de 9'30 a 13'30 horas o llamar al 227271 en el mismo horario.

El jurado, compuesto por destacados representantes de las artes plásticas, publicidad, del ámbito literario, etc., darán a conocer el resultado final, el miércoles 25 en rueda informativa con los medios de difusión.

En próximas entregas, comenzaremos también a informarles sobre las Jornadas Latinoamericanas, en forma amplia y detallada.

Página a cargo de  
**EDUARDO DE BELLO**

## El «Maestro»

# Un coche inglés que habla

El primer fruto de la gran renovación producida en los fabricantes estatales ingleses es sin duda el «Maestro», vehículo del que ya hablamos hace casi un año, con motivo del Salón de Barcelona, pero que ha llegado estos días a Palma.

Producido por Leyland (que ahora toma el nombre de Austin, otro legendario, o de MG según las motorizaciones) el modelo único que se importa en España es el que va dotado de un motor MG 1.600 de nada menos que 102 caballos de potencia. La versión es bastante lujosa en cuanto a acabados y accesorios y presenta, fundamentalmente, las siguientes innovaciones:

—Sistema de control del motor mediante microprocesadores, con incorporación de control electrónico del gasto de combustible y encendido sin contactos.

—Instrumentación electrónica de estado sólido.

—Avisos audibles por síntesis de voz.

—Parachoques moldeados integrados del color de la carrocería.

—Cristales montados a ras.

—Faros homofocales.

—Luces de dirección delanteras con cristal blanco.

—Neumáticos económicos de baja resistencia a la rodadura.

—Perfil aerodinámico eficiente.



### Compacto

El aspecto exterior del coche es sumamente compacto, como puede apreciarse por las fotografías. La quinta puerta baja bastante para facilitar la carga y el asiento trasero se abate de forma asimétrica. Los neumáticos son de perfil bajo (65) y monta llantas de aleación con tapacubos integral. Otros detalles de la carrocería son los parachoques plásticos pero pintados en el coche mismo, cuando pasa por el túnel de la factoría. El techo solar será otra ventaja

para los mallorquines que se decidan por él. En el interior nos encontramos con asientos envolventes, amplitud impresionante para las medidas exteriores, cambio de cinco marchas, dirección muy ágil y un tablero de vanguardia. Todo son componentes electrónicos dígitos o señalizaciones mediante diodos.

Así, el velocímetro es digital, al igual que la computadora de consumos. El cuentarrevoluciones señala mediante rayas el régimen del motor. Otro tanto sucede con la tem-

peratura o el nivel de combustible.

### El primero en hablar

El Maestro es el primer coche europeo producido en serie dotado de equipo de síntesis de voz. A España es el primero en llegar también, y así nos encontramos con una voz supuestamente femenina, sintetizada, que nos recomienda ponernos el cinturón, avisa cuando el freno de mano está echado, recuerda que queda poca gasolina, que la presión del aceite es baja, que nos hemos dejado encendidas las luces y un largo etcétera de las funciones de la computadora.

Como no podía ser menos, la computadora nos habla en inglés, aunque se puede elegir el alemán, francés e italiano. Un sus-

### Motor potente

El «Maestro» llegado a España consigue 175 kilómetros por hora gracias al motor de la serie R 1600, que utiliza carburadores Weber dobles. La suspensión, por supuesto, es independiente. Enumerar todos los detalles del coche llevaría varias páginas, pero sin duda estos son los más interesantes.

El precio está tremendamente ajustado, teniendo en cuenta sus características. Matriculado, en Palma, cuesta 1.612.000 pesetas.

(Fotos C. Vives)



## «Fasten your seat belt»

Ya lo decía Amando de Miguel: «Apenas nada cambió en diez siglos, pero yo he vivido el candil y los vuelos espaciales». Pues eso, que no nos dejan en paz. Hemos aprendido a conducir en un Seat 600, al que novias amantísimas y cursis hacían cojines, que nos permitió comer la tortilla a cincuenta kilómetros de casa e incluso tener calefacción cuando las carreteras estaban cubiertas de nieve. Era demasiado. Luego se dedicaron a poner los motores delante, para ganar en estabilidad. Inventaron los frenos de disco, no veas tú, la suspensión independiente, los motores transversales y un acristalamiento que daba gloria verlo.

Claro, la sofisticación no se para y nos ahorraron dar vueltas a la manecilla para bajar o subir los cristales. Las puertas se cerraban todas a la vez con estrépito y la servodirección permitía conducir coches acamionados como si se tratara de bicis. Aire acondicionado, ¡qué lujo!, moquetas, relojes digitales, cuenta-revoluciones y cuenta todo. Nuestros soberbios coches nos avisaban (en silencio, eso sí) cuando nos dejábamos una puerta abierta o llevábamos puesto el freno de mano. Algunos, más osados, nos decían el consumo instantáneo —como el café— el medio y la reserva de combustibles. El BMW, ya se sabe, cosas de los alemanes, tenía la jactancia de indicarnos la temperatura exterior. Algunos, incluso llevaban radio, ¡lo que inventa el hombre blanco!

Eso era antes, muchachos. Ahora podéis intentar ligar con una suave voz sintetizada. De momento se muestra algo fría y esquiva, nos dice en inglés que nos abrochemos los cinturones, como las azafatas de Iberia o los inspectores políglotas de Hacienda. Nos regaña porque no echamos gasolina, pero también indica amorosamente que nos vamos a quedar sin batería, que vale un dineral, si persistimos en dejarlas las luces encendidas con el motor parado.

Hablando en inglés, francamente, nuestra computadora (no hacer juegos de palabras) resulta convencional y distante, como las altavoces de los grandes almacenes, las cassettes de la BBC o las azafatas plastificadas de los telefilmes americanos.

En alemán no creo que sea mejor el invento. Tal vez en francés, el «glamour», la cosa, sea diferente. En italiano puede ser demasiado si el acento es florentino.

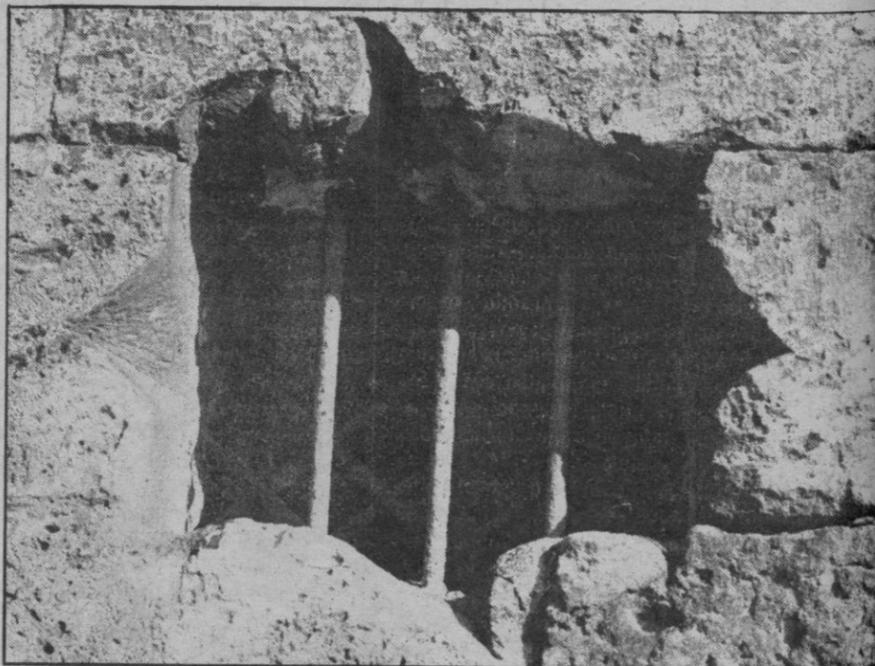
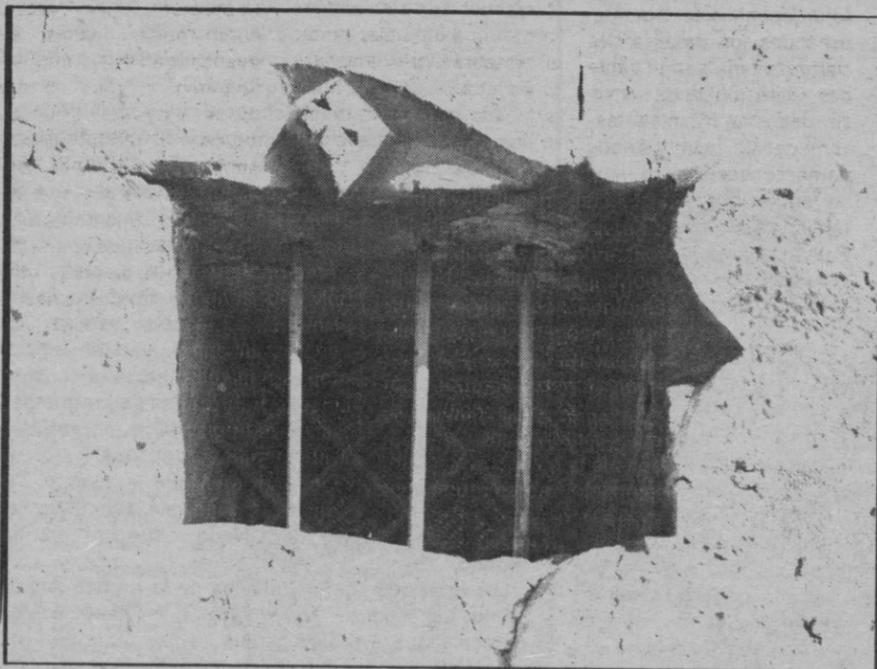
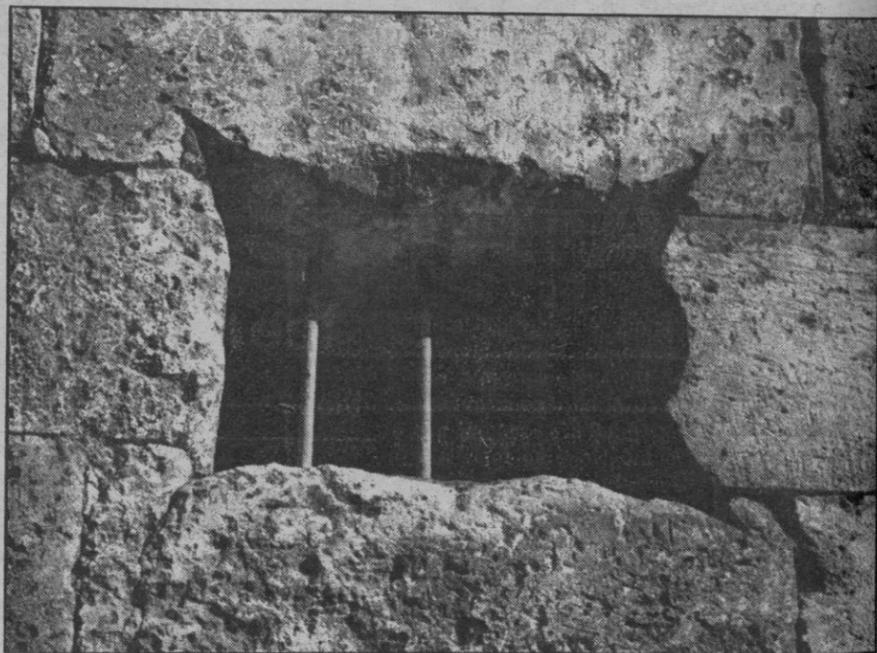
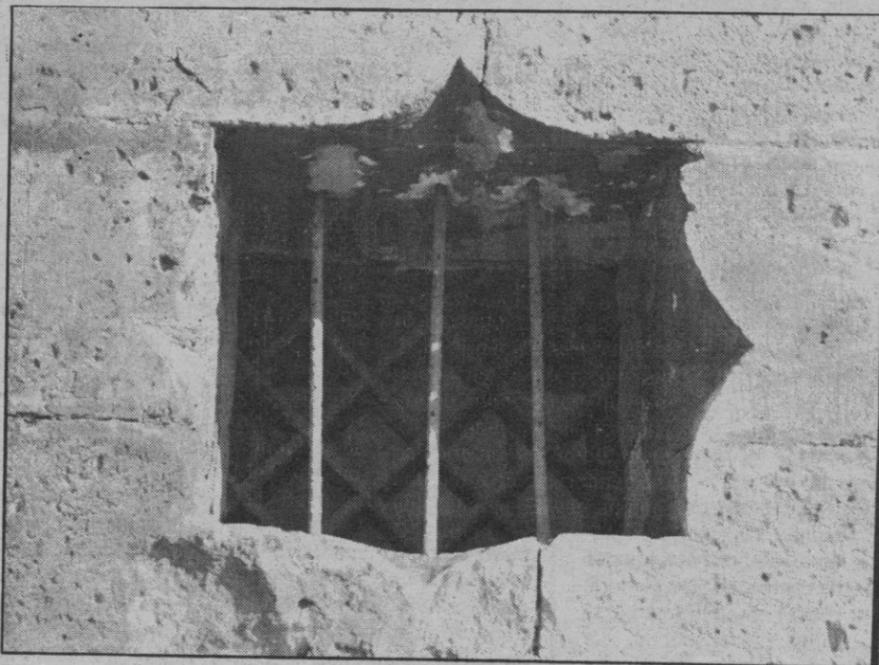
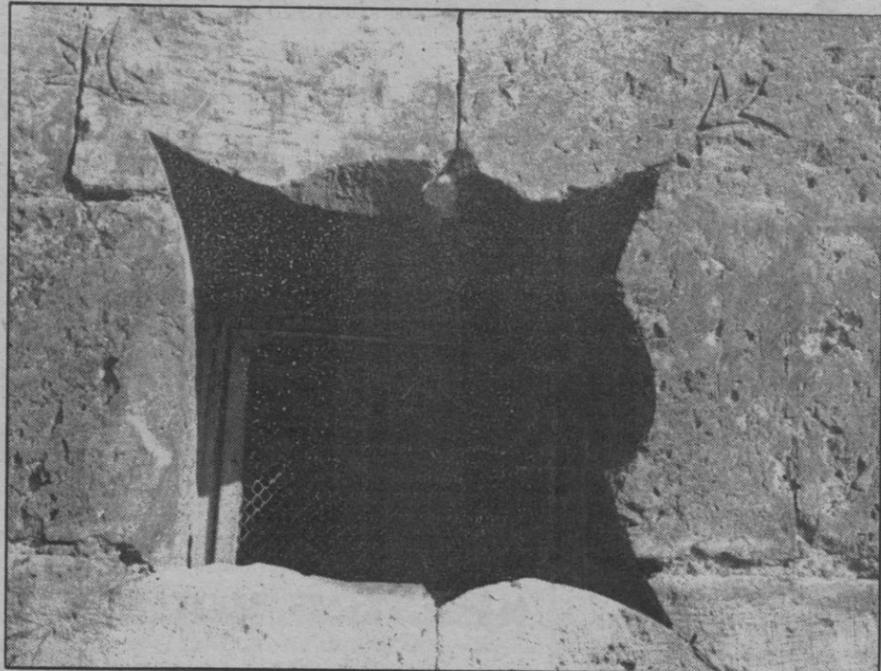
Desgraciadamente, los hijos de la pérdida Albión no nos devuelven el Peñón de Gibraltar ni nos hablan en castellano a través de sus coches de import-export. No les habrá gustado el tono de nuestras refraneras madres, ni el de las pediguéñas hijas. Tampoco son apropiados los chillidos de nuestras santas esposas o los giros lamerones de los contubernios.

Mejor así. De momento, podremos seguir diciéndole al sintetizador: «I don't understand», «tu padre por si acaso».



Página a cargo de  
**MIGUEL MORENO**

# El misterio de la catedral



FOTOS COSMÉ VIVES

A simple vista se pueden ver los ventanucos. Y no tienen nada de común. Pero si se observa atentamente, sin prisas, se puede apreciar que todos son diferentes, que conservan una particularidad, un mensaje esotérico.

La catedral de Palma es una de las joyas mundiales del arte gótico. Su construcción se inició en el siglo XIII por mandato del Rey Conquistador de Mallorca Jaime I. Se dice que de esa manera cumplió con una promesa que hiciera en alta mar durante un tremendo temporal al ver que sus naves corrían peligro de zozobrar. Esto

ocurrió, según los historiadores, en el año 1229.

La puerta de la Catedral da al mar, se la denomina del Mirador y es una joya del arte ojival de magnífica traza. La construcción de esta puerta fue iniciada a fines del siglo XIV por Pedro Morey y a su muerte fue continuada la obra por otros escultores, entre ellos por Guillermo Sagrera.

Pero, sin duda, más allá de la historia real, visible o comprobable, hay otra historia más soterrada, más misteriosa y quizás nunca desvelada. Se dice que los alquimistas, aquellos singulares seres que buscaban

transmutar los metales innobles en metales nobles, al verse perseguidos, quisieron dejar mensajes ocultos mediante signos esotéricos solamente comprendidos por iniciados, personas que pudieran a su vez, continuar las investigaciones por ellos comenzada. Y en cada catedral gótica hay huellas, signos, figuras con un significado concreto. Y en la catedral de Palma, en esos curiosos ventanucos podría estar una parte de esa clave que durante años y años han venido buscando miles de iniciados que creen en la otra historia.

Quizá alguien, alguna vez, nos aclare el enigma.

Ellos suben, bajan; se reúnen y se separan, deciden o se inhiben. Ellos se insultan con la sonrisa en los labios o hacen pactos secretos entre miradas agresivas de divorcio. Ellos han aceptado, conscientemente o no, cargar con la responsabilidad de una parte importante del quehacer (karma) colectivo. El astrólogo, en su entrometida curiosidad, usmea, busca y a veces encuentra el material para apearlos del Carro (Arcaño VII del Tarot) al que se han subido, y los hace personitas como el que nos ha vendido este periódico o nos lo ha traído a casa.

La Carta del Cielo del Nacimiento de una persona (o de un proyecto de persona), es la

fijación de un ritmo cósmico, y a esas distancias se diluyen las jerarquías humanas y sobre todo, y más hoy en día (con Urano en Sagitario) se desenmascaran las falsas jerarquías; al mismo tiempo en que se resaltan las Jerarquías Naturales.

El Triunfo, la Vocación Verdadera de una persona se ve por la Cúspide de la Casa X, llamada Medio Cielo. Así, cuando el triunfador público se acerca de incógnito al estudiante de astrología, puede recibir muchas veces el chasco de que le digan: «Lo suyo sería ese pueblecillo pequeño en la costa y cuidar gladiolos».

La Carta que hoy nos ocupa es de una sencillez casi meridiana. Si la Señora Thatcher hubiera hecho la pregunta o solicitado el consejo, la respuesta de Sulan hubiera sido: «Señora, por el asunto ese de los mayores de 25 años o en las Aulas de la Tercera edad, estudie Ud. Filosofía y Letras y, si acaba, váyase a un pueblecito —no necesariamente de la costa— a enseñar lo aprendido». (Luna en cúspide de la Casa X, en Virgo, con cuadratura a Venus en Sagitario y en Casa I y los trígonos que parten de Venus...). «¿No sintió esa necesidad cuando cumplió los 43?» (Sol en progresión en conjunción con Venus...).

### Carta astral de Margaret Thatcher

# Angel protector o demonio exterminador



Margaret Thatcher, la Primera Ministra británica nació bajo el signo de Libra el 13 de octubre de 1925 y a la hora de Escorpio.

Libra es el signo Cardinal de aire, es decir que invita a la persona nacida bajo este signo a un avance a través de los procesos mentales; este avance, por ser cardinal, es «ineludible». Raramente se conocen las motivaciones reales que inducen a los nativos a comportarse o a actuar de una determinada manera; y la necesidad de confianza en sí mismos les lleva con frecuencia a posturas extremas. Es además, y por ello, el signo de la elec-

ción, del tomar partido continuamente. Por supuesto la búsqueda de un equilibrio (Libra: balanza), requiere un desequilibrio inicial.

El Ascendente Escorpio de esta Señora es particularmente importante al estar Saturno en conjunción exacta con su cúspide. Saturno es un planeta que determina considerablemente el carácter de las personas, especialmente al hallarse en el Ascendente: indica a una persona muy «dura», que puede ser desde un ángel protector hasta un demonio exterminador, pero que jamás encontrará en un término medio. Exteriormente aparenta tranquilidad e

incluso frialdad y tiene una gran capacidad para sobreponerse a situaciones inesperadas, pero interiormente es de una gran densidad emocional y se siente constantemente al borde de un precipicio insalvable. Saturno en conjunción al Ascendente hace que se comporte como una persona reservada y cautelosa, dando una imagen de responsabilidad y seriedad; será por ello impopular. Más adelante estudiaremos otra dimensión de la importancia de este Saturno.

El Sol está en la Casa XI lo que le da un marco benéfico en cuanto a relaciones humanas, y le marca una señalada tendencia

al liderazgo. Si este Sol estuviera bien aspectado la cosa quedaría aquí, pero lo encontramos sumamente afligido, porque también el Marte con el que está en conjunción sufre las mismas tensiones; esto causa una tendencia a la dominación y a creerse portadora de la justicia casi en exclusiva, de su propio sentido de la justicia (Esta cuadratura en T se descarga en Aries: cabezonería). Perfilando más estos aspectos nos dicen: Cuadratura Sol-Plutón: Ambición de poder no exenta de violencia y el no querer asumir una derrota (Y todo ello pretendiendo dar una imagen protectora y salvadora: Plutón en Cáncer en Casa VIII).

Cuadratura Sol-Júpiter (Júpiter en Capricornio): preocupación más por la parte formal de la Ley que por su contenido. El Marte, dada su posición, determina lo ineludible de estas «formaciones».

¿Quién podría solucionarle estas tensiones?: Saturno en el Ascendente que pretende distindir la oposición Júpiter-Plutón, techo de la Cuadratura. Este Saturno pretende abrir una claraboya a la luz.

Ahora podemos añadir que este Saturno, que no debemos olvidar pertenece a la misma carta que el resto de los aspectos, está en Sextil a Júpiter y en Trígono a Plutón. Por el Sextil a Júpiter hay un sentido innato de honestidad e integridad y la necesidad de terminar con todos los proyectos empezados; da también una buena reputación difícil de perder. El Trígono con Plutón proporciona una buena capacidad de organizar y controlar la voluntad; da también un sentido estricto y necesario de autodisciplina. Si la Sra. T. estimulara este Saturno no se vería catapultada por la energía descontro-

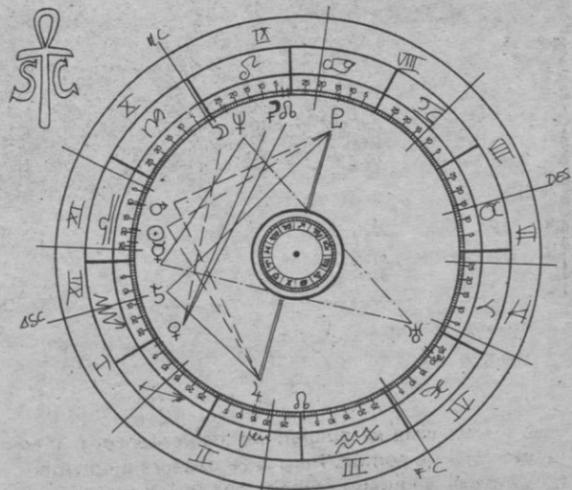
lada que le proporciona el Aries (como punto opuesto de la conjunción Sol-Marte en Cuadratura a Júpiter y Plutón).

Otro elemento de trabajo, en este caso ineludible y muy potenciado, al que se llega a través de ese Sol (individualidad) viene dado por lo que despierta la conjunción Sol-Mercurio: El Sextil Mercurio-Neptuno. Esta conjunción es muy creativa y encierra una «inteligencia» muy capaz. El único peligro es la falta de objetividad para con ella misma y hacia las situaciones que le cuesta entender. Está llamada por el «dedo del Destino» sobre Urano en Piscis y en la IV, a sacrificarse por amor... (sacrificio inteligente por amor a la libertad, a los nuevos tiempos; el no entenderlo la llevará a sacrificar a los demás en aras de ideales que en otro tiempo hubieran sido muy constructivos pero que en estos momentos están desfasados).

El regente de su signo Solar es Venus (el de su carta es Plutón del que ya hemos hablado). Venus en

general nos habla del amor consciente, del sentimiento que proyectamos en cada una de nuestras acciones. No olvidemos que el mejor comportamiento del ser humano proviene de la influencia de esta planeta. El Venus de Margaret Thatcher se halla en Sagitario, dotándola de franqueza de sentimientos y gusto por los ideales y la filosofía. El estar en Casa I podría dotarla de amabilidad y una cierta gracia, dando la impresión de ser una persona alegre y feliz; pero la cuadratura con la Luna bloquea estas sensaciones y cuando se siente inmersa en ellas se esconde e instintivamente no quiere transmitir las. Es a partir de este Venus de vencer estas represiones (el freno Cuadratura Luna-Venus), como puede realizar su avance personal, que en definitiva es para lo que todos estamos en este mundo. El Nódulo Norte en Leo en Casa IX, debería impulsarla a la búsqueda del Poder, pero a través del conocimiento y el sentimiento, en lo más profundo de sí misma.

SULAN



DATA: 13-October 1925 LUGAR: INGLATERRA  
Hora oficial 2h. 50m. Longitude 00° 38' 0"  
Hora solar 8h. 50m. Latitude 52° 55' N.  
Tiempo sideral 10h. 18m.  
Fuego ♀ ♄ ♃ ♀ Cardinal ♀ ♄ ♃ ♄  
Aire ♀ ♃ ♄ ♃ ♄ Fijo ♃ ♄ ♃ ♄ ♃  
Agua ♃ ♄ ♃ ♄ ♃ Mutable ♃ ♄ ♃ ♄ ♃  
Tierra ♃ ♄ ♃ ♄ ♃

# ATLANTIS

Nº 9 15.1.84

RESUMEN: AÑO 2.200. EL PROFESOR DUVAL, HARO Y SUS AMIGOS DESCUBREN UNAS TABLILLAS CON INSCRIPCIONES EN LA TUMBA DEL ESCRIBA, GRACIAS A LAS VISIONES DE HARO, PRODUCIDAS POR EL MISTERIOSO DOBLE PRISMA.

ES UN TEXTO BILINGÜE: EGIPCIO ANTIGUO Y UNA ESCRITURA DESCONOCIDA:  
"YO SOY A-TOTH, HIJO DE A-TUH, DE A-TLAN, Y HE VENIDO A TIERRA TINITA DESDE EL LABORATORIO DEL RAYO VERDE, DONDE UN GRUPO DE SOBREVIVIENTES DEL CATACLISMO DE A-TLAN, HEMOS CONSERVADO TODO EL CONOCIMIENTO DE LA TIERRA SUMERGIDA. SOLO HE PODIDO TRANSMITIR UNA PEQUEÑA PARTE DE MI SABER A LOS SACERDOTES TINITAS...."

LA LENGUA DE ATLAN Y EL SITIO DEL LABORATORIO QUEDARON REGISTRADOS EN ESTAS TABLILLAS POR A-TOTH, COMO LEGADO PARA SUS DESCENDIENTES; PARA QUE VOLVIERAN Y RECIBIERAN TODO EL SABER.

POR TEMOR A A-TOTH LOS SACERDOTES TINITAS LO ENTERRARON COMO UN DIOS...

PERO, POR TEMOR A PERDER EL PODER, LO PRESENTARON AL PUEBLO COMO UN SIMPLE ESCRIBA...

...Y MATARON A SUS HIJOS...

AL COMENZAR DUVAL SU LECTURA, EL DOBLE PRISMA EN PODER DE HARO NO SOLO SIGUE TRANSMITIENDO INFORMACION A EL, SINO QUE -FORMANDO UN EXTRAÑO CIRCUITO- TAMBIEN SE LA TRASPASA A SUS AMIGOS...

HABIENDO DECIDIDO VOLVER AL CUARTEL GENERAL DE DUVAL, EL GRUPO SALE DE LA TUMBA CON WIMPY, EL ROBOT, QUIEN TRANSPORTA LAS TABLILLAS HASTA LA NAVE DE HARO.

¡EH! ¡TÚ!  
¡QUE HACES ALLÍ!

AAAAA

CIRO PERSIQUE A GOLEM, QUIEN SIN SU OJO IZQUIERDO HUYE CON DIFICULTAD POR EL BORDE DEL TERRAPLEN. TRASTABILLES Y CAE POR EL ACAN TILADO...

¡UN ANDROIDE!

ES OBRA DE PERSHING, EL HOMBRE DEL PULPO... HACE TIEMPO QUE NO TENIA SEÑAL DE EL... VEO QUE INFILTRÓ UNO DE SUS ANDROIDES ESPIAS ENTRE MIS ANDROIDES EXCAVADORES.... Y YA ESTARÁ AL TANTO DE NUESTRO HALLAZGO...

Y EN LA TUMBA DE A-TOTH, EL OJO DEL ANDROIDE GOLEM CAE AL SUELO AL PERDER LA COMUNICACION CON SU MONITOR. ANDROIDE Y OJO DESTRUIDOS, DEJAN A PERSHING AISLADO DE INFORMACION HOLOGRAFICA.

NO IMPORTA, DUVAL, YA CONOZCO TU DESCUBRIMIENTO. ¡YA VOLVEREMOS A ENCONTRARNOS!

¡SIRVEME MÁS CHAMPAGNE, GOBO!

( ESTE CAPITULO CONCLUIRA LA PROXIMA SEMANA )